SERVICE TELEPHONIQUE
LE JOUR : 8 h. 30 à 5 h. — 6-7431
LE SOIR : Les cinq premiers jours : 5 h. à 8 h.
Le samedi : 1 h. à 4 h.
6-7436 PETITES ANNONCES | 6-7439 LIVRAISON DU JOURNAL

LE DROIT

LE QUOTIDIEN FRANÇAIS DE LA CAPITALE DU CANADA

Le temps qu'il fera demain: ensoleillé, plus chaud
MINIMUM (cette nuit) 36
MAXIMUM (demain) 65

43e année — No 222 | OTTAWA, LUNDI 26 SEPTEMBRE 1955 | EDITION FINALE | Le numéro: 5 sous

Sinclair transporté à l'hôpital



ILS SE SOUVIENNENT—Les mutilés de guerre, actuellement en congrès au Château Laurier, rendaient hier, hommage à leurs frères disparus. S'étant réunis devant le monument aux morts de la Place de la Confédération, ils ont déposé deux couronnes de fleurs et élevé une prière pour le repos des âmes de leurs frères tombés au champ d'honneur.

(Photo Le Droit—par Champlain Marcil)

Débarqué du train, à Vancouver, au moment de partir pour Ottawa

Le ministre des Pêcheries est arrivé à Vancouver très "fatigué" — "Dormir"

VANCOUVER (P.C.)— M. James Sinclair, ministre des Pêcheries, a été transporté à l'Hôpital général de Vancouver, au moment où il se trouvait dans un train en partance pour Ottawa. Aucuns détails n'ont été fournis jusqu'à présent.

M. James Sinclair fut gravement blessé lors d'un voyage qu'il fit en Russie et était arrivé par avion dimanche, une semaine après avoir quitté le territoire de la Russie soviétique.

Le ministre canadien des Pêcheries, douloureusement blessé au cours de son voyage en U.R.S.S., a trébuché et faillit tomber en descendant de l'avion qui le ramenait au Canada dimanche matin.

M. James Sinclair, qui paraissait hagard après une longue envolée entre Tokio et Vancouver, s'est ensuite ressaisi et, appuyé sur sa lourde canne, s'aidant de la rampe du débarcadère, il a marché sans aide.

Sa femme et sa mère s'étaient portées à sa rencontre. Les deux femmes l'ont attiré jusqu'à la voiture qui l'a conduit à sa résidence de Vancouver-Ouest. Le ministre avait auparavant déclaré aux reporters: "Je suis trop fatigué... Je ne songe qu'à m'en aller dormir."

L'appareil des Canadian Pacific Airlines dans lequel voyageaient le ministre et son secrétaire parlementaire, M. Alistair Fraser, est arrivé à Vancouver à une heure du matin, dimanche, heure du Pacifique, avec trois heures et demie de retard, par suite des vents contraires.

M. Fraser a fait savoir aux journalistes que M. Sinclair ne fera pas de déclaration à la presse avant d'avoir consulté le premier ministre.



DES CHEFS DE CABINET se réunissent à Ottawa pour étudier certains problèmes se rapportant à la vie commerciale de deux grands pays. On voit ici le ministre de l'Agriculture, M. Gardiner (tournant le dos à l'appareil photographique), en train de s'entretenir avec l'honorable Lester B. Pearson, ministre des Affaires extérieures. On remarque aussi le secrétaire d'Etat Dulles, des Etats-Unis, à gauche, et le secrétaire américain du Commerce, M. Weeks.

(Téléphoto "Le Droit", de la P.C.)

Eisenhower a subi une attaque cardiaque; état "satisfaisant"

DENVER — (P.A.) — Un groupe de médecins monte une garde vigilante auprès du président Eisenhower, aujourd'hui. Le président, âgé de 64 ans, a subi une attaque cardiaque "modérée" — —ni bénigne ni sérieuse — et son état est "satisfaisant".

Des voeux de prompt rétablissement sont parvenus à la Maison-Blanche de tous les coins de l'univers.

A l'hôpital militaire de Fitzsimmons, où Eisenhower a été transporté samedi après-midi, personne n'a songé sur le coup à la répercussion politique que pouvait avoir cette crise.

Les chefs du parti républicain sont incertains aujourd'hui de l'avenir. Jusqu'ici, ils avaient même refusé de songer que le président ne pourrait pas entreprendre un deuxième mandat.

Un éminent spécialiste du coeur, parti par avion de Boston pour se rendre au chevet d'Eisenhower, a déclaré qu'il n'est pas impossible que le président puisse tenter d'obtenir un deuxième mandat, mais qu'il faudra cependant attendre une semaine ou deux avant de se rendre compte exactement des ravages de la crise cardiaque.

Avertissement

Il semble qu'une bonne partie de la population croit aujourd'hui que le président ne briguera plus les suffrages. Eisenhower a déjà d'ailleurs déclaré, le 4 août dernier, que son état de santé influencerait sa décision.

Il y a deux semaines, le président a conseillé aux membres républicains du Congrès de chasser de leur esprit la conception qu'un homme est indispensable et de ne pas "attacher leur drapeau . . . à un seul mât . . ."

"Les humains", a déclaré Eisenhower à cette occasion, "sont fragiles et mortels."

Le bulletin émis la nuit dernière par les médecins d'Eisenhower, mentionnait: "Le président repose très confortablement. Son état demeure inchangé."

Les médecins au chevet d'Eisenhower sont, les docteurs Paul Dudley White, de Boston; le major-général Howard M. Snyder, médecin de la Maison-Blanche; le colonel Thomas W. Mattingly, de Washington; le colonel Byron E. Pollack, directeur du laboratoire de cardiologie de l'hôpital Fitzsimmons.

Nombre de messages

Des messages sont parvenus à la Maison-Blanche des deux côtés du rideau de fer. En plusieurs endroits, des prières spéciales ont été récitées pour la guérison du président.

La foule qui s'était rendue, dimanche, à l'église baptiste de Moscou, a appris la nouvelle du pasteur.

On a entendu quelques personnes s'écrier: "Sauvez-le, mon Dieu, sauvez-le." Plusieurs hommes et femmes ont pleuré.

Le pasteur de Moscou a déclaré à ses fidèles: "Notre camarade Boulganine, président du conseil des ministres, et le président Eisenhower ont contribué puissamment à la cause de la paix . . . Prions maintenant pour le rétablissement du président Eisenhower afin qu'il puisse poursuivre son travail en ce sens."

Radio-Moscou a mentionné la maladie du président, dimanche soir, et a annoncé que Boulganine a expédié le message suivant à Eisenhower: "Je suis désolé d'apprendre votre maladie. Mes voeux sincères de prompt rétablissement."

Le Souverain Pontife a transmis lui aussi un message auquel il a joint une bénédiction spéciale.

Dulles à Ottawa

Les échanges commerciaux

(P.C.) — M. Foster Dulles est descendu à Ottawa dimanche soir, suivi d'une délégation de ministres américains. Le secrétaire d'Etat aura des entretiens avec les ministres canadiens au sujet des échanges commerciaux.

M. Dulles a fait une brève déclaration où il a souligné l'intérêt de la conférence attribuable, dit-il, au fait que les Etats-Unis et son voisin ont un volume d'échanges commerciaux plus considérable que celui de n'importe quels autres pays.

Il s'est refusé à divulguer la nature des pourparlers qui débutent aujourd'hui sous la présidence de M. Pearson, ministre canadien des Affaires extérieures.

Le ministre du Commerce, M. Howe, et l'ambassadeur des Etats-Unis au Canada, M. R. D. Stuart, se trouvaient à l'aéroport pour souhaiter la bienvenue à la délégation.

La conférence commence et prend fin aujourd'hui. C'est la seconde que convoque la Commission conjointe du commerce et de l'économie canado-américaines depuis sa création, en 1953.

Des milieux bien renseignés de la Capitale laissent entendre que les discussions porteront particulièrement sur le programme américain d'écoulement des surplus de blé. M. Howe avait donné à entendre aux Communes en juin dernier, que ce programme se réalise au détriment des marchés du blé canadien à l'étranger.

Le secrétaire à l'Agriculture, M. Benson et le secrétaire au Trésor, M. Humphrey, accompagnaient M. Dulles à son arrivée. Le secrétaire au Commerce, M. Weeks, les avait précédés de peu.

M. Dulles s'est dit chagriné de la brièveté de la rencontre qui par contre, selon lui, pourra jeter les bases d'une troisième à Washington, l'an prochain.

C'est à cette réunion que le Canada doit faire des représentations aux Etats-Unis au sujet de leurs dons de blé. Ces dons de blé, s'ils sont en apparence une chose, ont pour effet de nuire considérablement au Canada dans l'obtention de marchés pour son propre blé.

On croit qu'il sera aussi question du commerce des pommes de terre et des négociations qui s'ouvriront à Genève le mois prochain, en vue de la signature d'un nouvel accord international sur le blé.

Le désarmement, premier pas vers une paix durable (Martin)

NATIONS UNIES, N.-Y. (P.C.) —Le ministre canadien de la Santé M. Paul Martin, a demandé aujourd'hui aux Nations Unies d'exploiter la "situation améliorée" qui existe dans le monde pour faire de nouveaux efforts concertés vers la paix.

Dans un discours réflétant surtout l'espérance, le chef de la délégation canadienne, s'adressant à l'Assemblée générale, a dit qu'il est évident qu'il existe aujourd'hui "une lutte vers la compréhension mutuelle qui n'existait pas auparavant."

Désarmement

M. Martin a dit que par le désarmement, qui est le premier pas à faire vers une paix durable, le gouvernement canadien espère plus que jamais depuis 10 ans que l'Est et l'Ouest en viendront à un accord.

Mais il a fait remarquer aux délégués des 60 nations qu'aucun plan de désarmement ne peut être efficace sans contrôles adéquats et il a soutenu que les mesures de contrôle proposées par la Russie sont inadéquates.

Dans son discours de 35 minutes, M. Martin a aussi révélé que le Canada aimerait participer à d'autres réunions internationales sur les usages pacifiques de l'énergie atomique, telle la conférence de Genève en août dernier.

Nombreux membres

M. Martin a prié les Nations Unis d'étudier sérieusement les requêtes de 17 pays, dont cinq pays communistes, qui veulent un siège à l'Assemblée.

Il ne voit pas d'avantage à hâter une conférence pour reviser la charte, à moins que le désir en soit général.

L'expérience du passé le pousse à conclure que les débats sur les problèmes coloniaux à l'Assemblée générale ne produisent pas toujours des résultats utiles, et même quelquefois ont eu des effets nocifs.

Au début de son discours, M. Martin a prononcé quelques mots en français pour féliciter le nouveau président de l'Assemblée, M. Jose Maza, du Chili, et pour exprimer la gratitude de la délégation canadienne au prédécesseur de M. Maza, le Dr Eelco N. van Kleffens, des Pays-Bas.

Peron est parti

Il a quitté l'Argentine

BUENOS-AIRES (P.A.) — Le gouvernement révolutionnaire de l'Argentine a autorisé Juan D. Peron à quitter le pays pour trouver refuge au Paraguay.

La canonnière "Paraguay" a quitté le port de Buenos-Aires tard dimanche conduisant l'ex-dictateur argentin en exil.

Une vedette lance-torpille de la marine argentine escortait la canonnière qui se dirigeait vers le fleuve Plata, première étape d'un voyage de 900 milles à l'intérieur des terres vers la capitale du Paraguay.

Forte protection

Une cinquantaine de fusiliers-marins de l'Argentine, baïonnette au canon, s'agenouillèrent en demi-cercle autour du quai dont s'éloignait la canonnière.

Dans l'entre-temps, le président provisoire Eduardo Lonardi a choisi un cabinet de 11 ministres, y compris le contre-amiral Isaac Rojas, l'homme qui a dirigé la marine argentine dans le coup d'Etat qui a renversé Peron. L'amiral Rojas est devenu vice-président de l'Argentine.

Reconnaissance

Les Etats-Unis et la Grande-Bretagne ont été les dixième et onzième pays à reconnaître le nouveau gouvernement. Le Vatican l'a reconnu samedi.

Le nouveau régime a entrepris la recherche systématique des richesses cachées des membres du gouvernement Peron. Le président Lonardi a autorisé le départ pour l'exil de son prédécesseur, promettant même une escorte navale pour lui assurer un voyage sécuritaire jusqu'à l'Assomption au Paraguay.

L'asile

On prévoit que Peron choisira l'Assomption comme lieu d'exil. Le Paraguay a adhéré au programme d'union économique que Peron avait soumis à diverses nations sud-américaines. Il visita le Paraguay à titre officiel l'an dernier et en fut fait citoyen honoraire par le président Alfredo Stroessner.

Averti que la junte militaire à laquelle il avait cédé ses pouvoirs envisageait son arrestation, Peron réussit à s'enfuir jusqu'à l'ambassade du Paraguay. De là, il gagna la canonnière "Paraguay" dans le port.

Arrestations

Nombre de collaborateurs de Peron ont été arrêtés. Le major Carlos Aloe et son frère, Valentin Armando Aloe ont été appréhendés alors qu'ils tentaient de fuir l'Argentine, apportant des sacs remplis de 16,000,000 de pesos (plus de $1,000,000).

Carlos Aloe était le gouverneur peroniste de la province de Buenos-Aires. Il dirigeait également un fort groupe de journaux argentins confisqués par Peron et ses amis.

Les frères Aloe filaient vers la frontière du Paraguay, dans le nord de l'Argentine quand ils furent capturés.

Situation nette

(Reuter). — La situation est nette en Argentine aujourd'hui: les ouvriers retournent au travail, le nouveau président tient solidement les rênes du pouvoir.

L'île de Grenade, aux Antilles, n'est plus qu'un amas de ruines

SAINT-GEORGES — (Reuter) — Grenade, une île montagneuse et couverte de palmiers, aux Antilles britanniques, n'est plus qu'une masse de ruines. On n'y trouve plus d'eau potable par suite de l'affreux carnage qu'y a fait l'ouragan.

Une cinquantaine de personnes sont mortes; ce nombre grandira sûrement quand le bilan aura été définitivement établi.

L'ouragan Janet a porté ses premiers coups contre Grenade, l'île la plus méridionale de l'archipel du Vent, en provenance du sud-est à 9 heures jeudi soir. Vers minuit, le vent tomba pour souffler avec une plus grande fureur du sud-ouest un peu plus tard.

Tableau d'horreur

De nombreuses maisons ont été détruites. D'autres, plus nombreuses encore, ont perdu leur toit; les balcons de l'édifice du gouvernement à Saint-Georges ont été arrachés; l'hôpital de la capitale et le principal hôtel ont été endommagés.

Des centaines de personnes sont sans abri. Les récoltes de l'île ont été ravagées.

Aux Barbades, îles situées au nord-est de Grenade, les morts par suite de la furie de l'ouragan Janet s'élèvent à 26. Là aussi, c'est un bilan incomplet.

Secours

Carriacou, la plus grande île du groupe des Grenadines au nord de Grenade, aurait été la plus touchée par la tempête. On y rapporte 25 morts et 30 blessés dans un état critique.

Un navire de secours s'y dirige avec des approvisionnements de vivres et de médicalements. Ce navire fera également escale dans tous les ports du littoral occidental de Grenade isolés par des éboulis; le navire recueillera les malades et les blessés graves.

La Presse Associée rapporte que Janet continue à terroriser les Caraïbes avec des vents de 110 milles à l'heure. Dimanche midi, Janet se trouvait à quelque 340 milles au sud-ouest de Haïti, se déplaçant vers l'ouest à quelque 13 milles à l'heure.

La Jamaïque est sur un pied d'alerte. Les navires qui se trouvent sur la route de l'ouragan ont été prévenus.

L'aventurier Moffatt, noyé dans les rapides du lac Marjorie

CHURCHILL (P.C.) — La randonnée des six canotiers aventureux sur les lacs et rivières des Territoires du Nord-Ouest s'est finalement soldée par la noyade du chef de l'expédition.

Voilà ce que rapportent les survivants de l'aventure qui les a menés jusqu'à 700 milles au nord du Manitoba. Ils sont revenus à la civilisation samedi pour révéler que M. Arthur Moffatt, un explorateur américain âgé de 36 ans, a péri le 14 septembre dans les rapides du lac Marjorie qu'il tentait de sauter.

Ses compagnons ont atteint Baker Lake, T.-N.-O., dans l'après-midi de samedi; ils avaient réussi le périple entrepris le 29 juin à Stoney Rapids, Saskatchewan, sur les cours d'eau du Nord.

Moffatt s'est noyé à moins de 100 milles du point de destination de l'équipe qui, dès lors, s'en est remise à l'expérience d'un Américain du Michigan, M. Fred Pressle; elle se trouvait à 375 milles au nord de Churchill.

La dépouille

Les autres aventuriers sont Bruce LeFavour, d'Amsterdam, N.-Y., Peter Frank, de San Mateo, Colifornie, George Grinnell, de New-York, et Edward Lanouette, de Sao-Paulo, Brésil.

Ils ont repêché le corps de leur chef, disent-ils, mais se sont trouvés incapable de le ramener. La Gendarmerie royale se propose d'organiser d'ici quelques jours une équipe qui accomplira cette tâche.

Ils sont arrivés à Baker Lake 87 jours après leur départ; ils disposaient de trois canots et n'avaient apporté de la nourriture que pour 80 jours. Un avion les a déposés à Churchill.

Peu inquiète de leur subsistance du fait que les régions qu'ils parcouraient sont assez giboyeuses, la Gendarmerie avait quand même lancé un avion à leur recherche et se disposait à dresser une expédition complète.

Réformes promises par le président, pour l'Algérie

PARIS (Reuter) — Le président du Conseil, M. Edgar Faure, a promis d'apporter des réformes en Algérie, mais il a précisé que ces réformes auraient pour effet de resserrer les liens de ce territoire nord-africain avec la France, dont il fait partie intégrante.

M. Faure a fait cette déclaration à la radio deux jours avant l'ouverture d'une session spéciale de l'Assemblée algérienne convoquée pour étudier les changements proposés. En vertu de ces réformes, l'arabe deviendra langue officielle avec le français, le gouvernement abandonnera son contrôle sur les dirigeants des mosquées et une série de mesures seront appliquées pour améliorer le sort des paysans algériens.

Les réformes, décrites par le gouverneur général Jacques Soustelle comme un premier pas, sont déjà dénoncées par les colons français et les nationalistes algériens. Les premiers trouvent qu'elles vont trop loin et les seconds considèrent qu'elles ne vont pas assez loin.

Elections aujourd'hui dans 4 comtés

(P.C.) — C'est aujourd'hui que l'électorat de quatre circonscriptions fédérales de l'Est du Canada est appelé à élire ses nouveaux députés aux Communes.

Les libéraux représentent Témiscouata à Ottawa depuis 59 ans; Québec-Sud et Bellechasse, depuis 38 ans; Restigouche-Madawaska, au Nouveau-Brunswick, depuis 22 ans.

Aux élections complémentaires d'aujourd'hui ce sont les questions locales et les personnalités des candidats qui animent la campagne. On a pu le constater dans Témiscouata où le fils du premier ministre, Me Jean-Paul Saint-Laurent, sollicite son premier mandat électoral.

Dans Témiscouata

Avocat à l'étude québecoise de son père, on l'appelle volontiers "Fils à papa". Ce qui ne l'a pas empêché de promettre aux électeurs l'établissement de nouvelles industries dans un comté que M. Jean-François Pouliot, aujourd'hui sénateur, représentait à la Chambre depuis 1925, du côté ministériel.

Son seul adversaire, candidat du parti conservateur-progressiste, est un avocat de 35 ans, Me Jean-Paul Bérubé.

Dix candidats

Au total, 10 candidats cherchent à se faire élire. Dans tous les comtés, les libéraux et les conservateurs-progressistes sont sur les rangs; dans Québec-Sud, un indépendant, et dans Restigouche-Madawaska, un indépendant créditiste, briguent également les suffrages.

Montréalaise blessée

JERUSALEM (Reuter) — Rujica Barkovitz, une jeune Montréalaise blessée jeudi dernier dans un attentat arabe contre les voyageurs d'un autobus d'Ismaël, repose présentement à l'hôpital Poriya, de Jérusalem. On rapporte que son état est bon. Trois personnes avaient perdu la vie et neuf autres avaient subi des blessures lors de cette agression.

30 morts violentes en fin de semaine

(Par la Presse canadienne)

Le nombre des morts violentes en fin de semaine dans l'est du Canada s'est chiffgré par 30 dont deux triples morts dans des accidents de circulation en Ontario.

Depuis 6 heures vendredi soir à minuit dimanche, 17 personnes sont mortes dans des accidents de la route; six se sont noyées et sept autres ont perdu la vie dans divers autres accidents, selon un relevé de la Presse canadienne.

L'Ontario se classe première avec 18 morts — 12 dans des accidents de la circulation, trois noyades et trois autres dans divers autres accidents. Le Québec compte 11 morts et la Nouvelle-Ecosse une seule.

Trois adolescentes ont été tuées près de London lorsque l'automobile dans laquelle elles se trouvaient a été heurtée par un camion de trois tonnes.

A Walkerton, à 40 milles au sud d'Owen Sound, trois hommes ont été tués dans une collision entre deux automobiles.

Au sujet de la série mondiale

NEW-YORK (P.A.) — Programme et heure du début des joutes pour la série mondiale 1955. Les heures sont heures normales de l'Est.

Sept. 28, mercredi, midi, stadium des Yankees.

Sept. 29, jeudi, midi, stadium des Yankees.

Sept. 30, vendredi, midi, Ebbetts Field.

Oct. 1, samedi, midi, Ebbetts Field.

Oct. 2, dimanche, 1h.05 p.m. Ebbetts Field, si nécessaire.

Oct. 3, lundi, midi, stadium des Yankees, si nécessaire.

Oct. 4 mardi, midi, stadium des Yankees, si nécessaire.

Ministre norvégien à Ottawa, mercredi

PARIS (A.F.P.) — M. Halvard Lange, ministre norvégien des Affaires étrangères, qui se trouve à New-York pour assister aux débats de l'Assemblée de l'O.N.U. se rendra, mercredi, par avion à Ottawa pour faire à M. Lester Pearson une visite d'une journée.

Deux accidents mortels causés par la brume

L'épais brouillard qui recouvrait l'est d'Ottawa samedi soir a causé trois accidents, qui ont fait deux morts et quatre blessés.

M. Sylva Marcil, âgé de 72 ans, de St-Onge, heurté par une auto, sur un chemin de campagne, près de Bearbrook, vers 9 h. 45 samedi soir, a succombé instantanément.

M. Oran Westell, 64 ans, de Kincardine, Ont., a péri quand l'auto que conduisait son fils, John, a capoté, à quatre milles à l'ouest d'Edwards, Ont., vers 11 h. 30, le même soir.

Mme Westell, femme de la victime, le fils, John, 30 ans, et Mme Catherine Calvert, de Kincardine, qui voyageaient ensemble, ont subi des blessures.

Enfin, M. Germain Baker, 21 ans, de Limoges, a subi de graves blessures, vers 9 h., samedi soir, alors que sa voiture a capoté, au bout d'un ponceau, à la sortie de Limoges, côté d'Embrun.

(Plus amples détails en d'autres colonnes.)

La C.D.F. ne peut financer un pont interprovincial

La Commission du district fédéral n'a pas l'argent nécessaire à la construction d'un pont interprovincial qui, selon le plan de la Capitale nationale, serait situé quelque peu à l'est du pont actuel.

C'est ce qui ressort d'un communiqué émis aujourd'hui à la suite d'une assemblée qui réunissait les autorités de la CDF et les maires d'Ottawa et de Hull. Ces derniers faisaient rapport sur le progrès des discussions entre les autorités fédérales et provinciales concernant la construction de ce pont, dont le plan et l'emplacement devront être approuvés par la CDF.

Dans un autre domaine, on nous apprend que la CDF a approuvé la demande du Festival artistique de Kingsmere de poursuivre ses activités, l'an prochain, sur le domaine de la succession Mackenzie King. On sait que le festival fait usage de Moorside pour le théâtre, le ballet et les représentations musicales et de l'immeuble Booth pour les cours d'art.

Une religieuse canadienne est demeurée en Chine

HONG-KONG (Reuter) — Un prêtre qui a parlé avec une religieuse carmélite et fait partie du groupe de cinq prisonniers américains qui sont arrivés par bateau aujourd'hui à Hong-Kong, a déclaré qu'une religieuse canadienne est demeurée en Chine.

Le R. P. Anthony Maloney en Chine a eu une brève entrevue avec Eva-Stella Duguay, de Boston, une religieuse carmélite connue sous le nom de Soeur Thérèse. Il a dit qu'une religieuse canadienne, Soeur Hermance de l'Enfant-Jésus, est demeurée dans le couvent du carmel de Shanghaï. Il a ajouté qu'elle et trois religieuses françaises ne demanderont pas de visas de sortie, mais on prévoit qu'elles seront expulsées par les communistes.

Le prêtre a déclaré que les communistes ont constamment tenté mais sans succès d'inciter les religieuses chinoises du couvent à porter des accusations contre la supérieure.

L'Etna en éruption

CATANIA (P.A.) — Le volcan Etna a fait éruption dimanche. Son cratère principal crache des flammes, de la lave incandescente et de la fumée. C'est la première éruption du cratère central depuis 17 ans. La plupart des éruptions annuelles de l'Etna avaient lieu dans le cratère nord-est de ce volume.

Grève à Singapour

SINGAPOUR (P.A.)—A compter de demain, il y aura probablement une grève du transport en commun à Singapour. Mais le public voyageur n'en souffrira point. Bien au contraire. Les 2,000 employés préposés aux 400 autobus de la ville feront monter les voyageurs gratuitement à bord des véhicules.

60 enfants atteints d'empoisonnement

JOHANNESBURG, (AFP) — Quatre enfants, dont un européen sont morts à la suite d'un empoisonnement provoqué par les aliments dans la région de Rustenburg. De nombreux autres enfants et adultes sont malades. Selon la police, soixante enfants auraient été atteints.

Marionville, Ont.

Visite pastorale

MARIONVILLE (D.N.C.) — S. Exc. Mgr M.-J. Lemieux, O.P., archevêque d'Ottawa, faisait, récemment, sa visite pastorale annuelle, à Marionville. A l'occasion, dans cette petite municipalité de l'Ontario, Son Excellence a conféré le sacrement de Confirmation à soixante enfants. M. et Mme Gérard Marion, agissaient alors comme parrain et marraine.

Naissances

M. et Mme Conrard Blanchard, née Juliette Beaudoin, annoncent la naissance de leur fils, baptisé sous les prénoms de Joseph-Vincent-Laurier. Parrain et marraine, M. et Mme Raymond Blanchard, oncle et tante de l'enfant.

M. et Mme Adrien Martel, née Lucienne Bergeron, annoncent la naissance de leur fils, baptisé sous les prénoms de Joseph-Denis.

Va-et-vient

M. et Mme Gérald Blanchard, de Sudbury, rendaient visite, récemment, à Mme Olympe Blanchard.

Mlle Rita Lafontaine, fille de M. et Mme Eugene Lafontaine, est partie pour Cornwall où elle poursuivra ses études à l'Académie St-Michel.

Mlle Estelle Dagenais, de Marionville, qui poursuit ses études au couvent du Sacré-Coeur d'Ottawa, a dû être hospitalisée, la semaine dernière, pour subir une intervention chirurgicale.

Moins de polio aux Etats-Unis

WASHINGTON (A.F.P.) — Le déclin enregistré, dès le début du mois de septembre, dans le nombre des cas de poliomyélite aux Etats-Unis, s'est poursuivi au cours de la semaine écoulée; on a enregistré en effet, la semaine dernière, 1,950 nouveaux cas de paralysie infantile, contre 2,009 la semaine précédente, annonce-t-on aux services fédéraux de la Santé.

En comparaison avec l'an dernier, on enregistre au total, jusqu'à présent, 20,165 cas en 1955, alors qu'à la même date en 1954, le total s'élevait à 23,998 cas.

Boileau, Qué.

Naissance

BOILEAU, Qué. (D.N.C.) — M. et Mme René Mopp annoncent la naissance de leur fille, baptisée sous les prénoms de Kathleen-Iona-Julienne. Parrain et marraine, M. et Mme Hervé Mopp, oncle et tante de l'enfant. Porteuse, Mme John Mopp, grand-mère.

Mariage

Récemment, était béni le mariage de M. Adéodat Charron, fils de Johnny Charron, décédé, et de dame Olivine Desjardins, à Mlle Annette Desjardins, fille de M. Polydor Desjardins et de dame Bernadette Carignan, décédée.

La bénédiction nuptiale leur a été donnée par M. le curé Descombes.

A l'issue de la cérémonie religieuse, il y a eu réception à l'hôtel Groulx.

SE LEVER LA NUIT
vous fait sentir vieux avant votre temps!
Il n'est rien qui peut vous faire sentir plus vieux et plus déprimé que la perte de sommeil et l'ennui des mictions fréquentes, les brûlements et piquements du passage, le mal de dos, les crampes à la vessie, des urines fortes, brouillée, ou des douleurs rheumatismales causées par l'irritation de la vessie ou des reins. Dans de tels cas, le nouveau CYSTEX amélioré agit ordinairement rapidement, et vous soulage merveilleusement selon son action bactériostatique, comme un soulagement doux et facile. Plus de 900 millions de tablettes CYSTEX furent utilisées depuis les 25 dernières années pour prouver la sécurité et le succès de son effet. Ne perdez pas de temps. Procurez-vous CYSTEX chez votre pharmacien selon l'offre d'essai de satisfaction ou argent remis.

EN VILLE C'EST CAPLAN AVEC UNE GRANDE VENTE DU 50e ANNIVERSAIRE!

VENTE DE COOPÉRATION DES MANUFACTURIERS CHEZ CAPLAN

MARDI ET MERCREDI 9 a.m. à 6 p.m. — 4 ETAGES REMPLIS D'EPARGNES

700 paires - Gants pour dames

Valant jusqu'à 6.98 !

GANTS DE KID COBRA IMPORTES DOUBLES

Sensationnels ! Doublés de fourrure, tout laine et doublés de fleece. Teintes: noir, brun et plusieurs nuances tan. 6 à 8 dans le groupe.

Rez-de-chaussée.

2.99



MANTEAUX, pour dames, rez-de-chaussée.



Vente! Manteaux d'hiver

GARNIS DE FOURRURE — NON GARNIS

ACHAT SPECIAL **29.95**

TISSU GAUFRE ANGLAIS — TWEEDS
NOUVEAUTE — FIBRENES ELYSIANS
— FLEECE — CACHEMIRE ET LAINE

GARNIS DE FOURRURE
Modèles à dos ample avec grand collet et poignets de fourrure. Modèle illustré: garni de mouton (mouton procédé teint).

NON GARNIS
Modèles ajusté, à pans, fourreau et dos à godet, poignets tournés ou nouveauté; grand choix de modèles.

DOUBLURES
Entredoublés jusqu'au bas, dos en chamois.
COULEURS
Rose, bleu, oxford, gris pâle, vin, gris moyen, fusain.

• Grandeurs: 8 à 20, 38 à 44 dans le groupe.

Primeur en fourrure

Une autre occasion sensationnelle en fourrure chez Caplan.

Manteaux pleine longueur et jaquettes **$159**



• **MANTEAUX DE FOURRURE**
SEAL FRANÇAIS (lapin teint) teinte noire, brun et 2 nuances de gris.
MOUTON (mouton suivant procédé) teinte brune
CHEVREAU CHINOIS GRIS NATUREL
MOUTON DE PERSE GRIS NATUREL (pièces)
MOUTON DE PERSE TEINT NOIR (pattes ou pièces)
MANTEAUX ¾ EN RAT MUSQUE RASE (teint)

• **JAQUETTES**
FLANCS DE RAT MUSQUE teinte bleu aurore, "Breath of Spring" ou vison
MOUTON DE PERSE, teint noir

• **CAPES ET ETOLES**
ECUREUIL RUSSE, teint brun

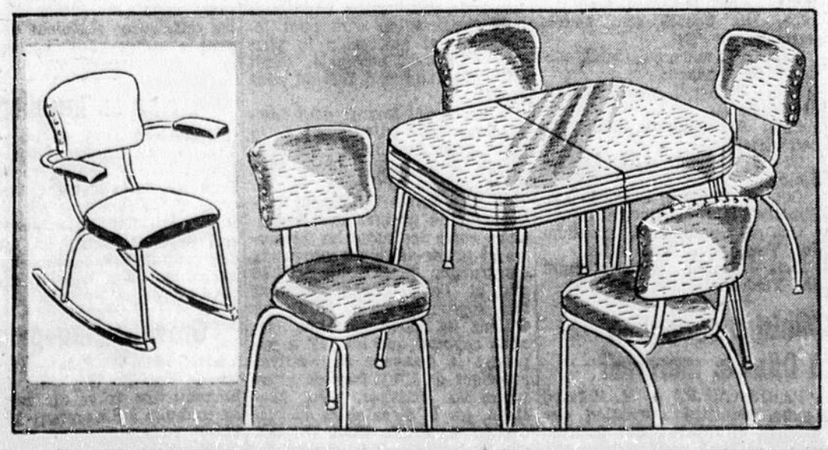
Salon de la fourrure, rez-de-chaussée.

Epargnez $60 sur des mobiliers chromés

GRATUITE ! BERCEUSE POUR ASSORTIR !
L'ensemble chromé, tel qu'illustré, a une valeur régulière de $159.50! Vous obtenez cet ensemble de 5 pièces plus une berceuse appareillée GRATUITE pour seulement $99.50 ! Table 36" x 48" x 60". Couleurs assorties.

Rayon des meubles, troisième étage.

99.50



50ième ANNIVERSAIRE DE CAPLAN



480

Polojamas

"MERCURY"

Val. rég. 6.95 ! **3.99**

Rez-de-chaussée.



200 verges !

Rayonne à costumes

Val. rég. jusqu'à 2.95 LA VERGE **1.69**

Magasin du sous-sol.



VENTE !

Oreillers Airfoam

Seconds de séries à 7.95 **4.95**

Magasin du sous-sol.



Sacs à vêtements en plastic

Format Jumbo Rég. 2.25 **1.59**

Magasin du sous-sol.

Jupes de feutre pour fillettes

pour assortir les blouses !



LA JUPE

Feutre aqua, rouge, gris fusain ou bleu avec grand motif appliqué qui se répète dans la bleuse! Taille élasticisée pour un ajustement confortable. 7 à 12. **2.99**

LA BLOUSE

Coton blanc imprimé avec le même motif que dans la jupe de feutre; genre à manche courtes, 7 à 12. **1.99**

Deuxième étage

20 seulement ! — Val. rég. 15.95 !

Paletôts pour garçonnets

Vous épargnez plus de $8 ! **6.99**

Paletots trench du genre Hollywood en gabardine patots de tweed dans ce groupe. Séries désassorties de couleurs et grandeurs.

Deuxième étage.



VENTE DE LINGERIE

Val. jusqu'à 5.98 ! **1.99**



ROBES DE NUIT COURTES, JUPONS, GILETS DE LIT, ROBES DE NUIT PYJAMAS, DEMI-JUPONS, TRICOT NYLON, CREPE, SATIN, COTON ET FLANELLETTE.

Solde et échantillons d'un manufacturier. Légères imperfections et surcroix; splendide choix de modèles, coquettes garnitures de dentelle. Tous les articles dans les grandeurs P.M.F. sauf dans les jupons: 32 à 44.

Rez-de-chaussée.

PROFITEZ

de votre compte de crédit Caplan, votre compte budgétaire permanent ou ouvrez un compte avec nous.

Vente ! PANTOUFLES POUR TOUTE LA FAMILLE !



PANTOUFLES
POUR DAMES
400 paires ! Valeurs jusqu'à $4 la paire **1.69**
Mocassins unis ou garnis de fourrure, plus une vente de séries désassorties! 4 à 9 dans le groupe.
Souliers pour dames, rez-de-chaussée

PANTOUFLES
POUR HOMMES
250 paires ! Valeurs jusqu'à $4 **1.99**
Mocassins en cuir dans un choix de couleurs, modèles et cuirs: 6 à 11 dans le groupe.
Rayon des hommes, rez-de-chaussée

PANTOUFLES
POUR ENFANTS
300 paires ! Valeurs jusqu'à $2 **99c**
Mocassins et genres bootee dans une vente spéciale de fin de séries et d'échantillons! 6 à 2 dans le groupe.
Souliers pour enfants, 2e étage.

C. CAPLAN LIMITEE, RUE RIDEAU .. VOTRE MAGASIN DE FAMILLE DEPUIS UN DEMI-SIECLE .. 1905 — 1955 TEL. 5-3381

"L'avenir est à ceux qui luttent"

LE DROIT

Fondé le 27 mars 1913

Journal totalement dévoué aux intérêts de l'Église et de la Patrie et indépendant en politique.

Le Droit est publié par le Syndicat d'Oeuvres Sociales Limitée, 375, rue Rideau, Ottawa.

SERVICES TÉLÉGRAPHIQUES : PRESSE CANADIENNE, PRESSE ASSOCIÉE, AGENCE REUTER, AGENCE FRANCE-PRESSE

Seule la Presse Canadienne est autorisée à réimprimer les dépêches du Droit attribuées à la Presse Canadienne, à la Presse Associée et à l'Agence Reuter ainsi que les informations locales. Tous droits de reproduction des dépêches particulières au Droit sont également réservés. Autorisé comme envoi postal de deuxième classe, Ministère des Postes, Ottawa.

TARIF DES ABONNEMENTS

	12 mois	6 mois	3 mois
PAR LA POSTE Ottawa et la banlieue	$10.00	$5.25	$2.75
Campagne	9.00	4.75	2.50
PAR PORTEUR	15.00	7.50	3.75

LA SEMAINE — 0.30

Membre de l'Audit Bureau of Circulations et de l'Association des Éditeurs de Quotidiens Canadiens.

LUNDI 26 SEPTEMBRE 1955

Ne pas être des Mau Mau

Au cours de la deuxième conférence annuelle de l'Institut canadien des affaires publiques qui s'est déroulée la semaine dernière à Sainte-Adèle, quelque cent cinquante intellectuels de langue française ont tenté de définir leurs positions, en marge du problème que pose le fédéralisme et ce qui en découle; la réalisation de l'unité dans la diversité, le chevauchement des cultures, l'intégration politique et les perspectives d'avenir.

Serait-ce à dire qu'après 88 ans du régime actuel, il faille encore se poser, toujours et sans cesse, l'éternelle question: sommes-nous dans la bonne voie ? Nos ancêtres ont-ils fait marché de dupes en signant le pacte de 1867 ?

Car, s'il est nettement clair que la Confédération est aujourd'hui un régime accepté de tous, y compris de ceux qui aimeraient l'amender sur bien des points, il reste quand même que, pour une petite proportion de ce qu'il est convenu d'appeler l'élite canadienne-française du Québec, le gouvernement central de notre pays apparaît toujours comme celui d'un Etat étranger, pas nécessairement ami du "sien" étant le seul gouvernement du Québec.

Or, il est tout de même aujourd'hui un fait qui n'est plus à démontrer et c'est celui de l'existence d'un Canada français dont les frontières ne se confondent plus avec celles de la seule province de Québec. Aucune loi, aucun règlement, aucune puissance d'intimidation ne peuvent empêcher un Canadien français d'un comté de l'Ouest, ou de celui de Russie, ou de celui de Carleton, tout comme le Canadien français du comté de Hull, ou de Papineau ou de Québec-Sud, d'être lui-même et de l'être intégralement.

Lorsqu'un Turc ou un Hollandais ou un Italien ou un Allemand, voire un Belge ou un Français émigre vers le Canada, il accepte inévitablement, de s'assimiler, plus ou moins vite, à l'un des deux groupes ethniques qui composent le pays.

Après une, deux générations (rarement plus de deux), il sera purement et simplement un Canadien: Un Canadien de langue anglaise ou un Canadien de langue française, suivant le milieu auquel il aura accepté de s'intégrer.

Par ailleurs, presque deux siècles après la conquête du Canada par l'Angleterre, le Canadien français de Saint-Boniface, tout aussi bien que celui de Windsor, ou de Québec, ou de Gaspé, n'a pas été assimilé par le groupe ethnique majoritaire.

Or s'il est bien entendu que la survivance du groupe ethnique de langue française s'exprime plus facilement sous le régime des lois du Québec que sous le régime des lois de la Colombie, par exemple, il est, par ailleurs, manifeste que notre influence sera d'autant plus grande à travers tout le pays que nous accepterons de jouer tout notre rôle, sur tous les plans.

Dire que nous acceptons la Confédération, mais que nous refusons de participer à la vie fédérale, c'est se couper une jambe pour mieux courir. Et comme, encore une fois, rien ne nous force à entrer dans la clandestinité pour nous affirmer tel que nous sommes, pourquoi alors nos relations avec le gouvernement d'Ottawa, notre gouvernement, seraient-elles celles des Mau Mau à l'égard du gouvernement du Kenya ?

Pierre CHALOULT.

Nos Saints Martyrs Canadiens

Ces héros de la foi catholique en la Nouvelle-France, c'est leur fête aujourd'hui.

Le 26 septembre de chaque année est le jour désigné par l'Eglise pour mieux apprendre leur histoire et pour leur rendre un culte public.

Culte qui ne doit pas être une dette payée à des héros d'une race en particulier, mais de ces héros qui sur les bords de l'Hudson et de la baie Georgienne ont souffert, pour les mêmes fins, des supplices d'une longueur et d'une cruauté inouies.

Les Jésuites et leurs donnés tombés sous les coups de la barbarie païenne sont les premiers martyrs de l'Amérique du Nord. Et nul des hommes qui ont prêché la parole divine en ce continent ne peut leur disputer cet honneur.

Ils étaient quand même de notre sang et de notre foi. Ils sont une affirmation glorieuse du fait français et catholique, ce que nous ne devrions jamais oublier, au moins en ce 26 septembre, jour où l'Eglise veut que nous célébrions leur naissance au ciel.

Le fait du martyre véritable, le martyre subi pour la foi, est certes incontestable. Les documents abondent, les principaux lieux de leurs supplices ont été retrouvés. Voici quelque huit jours, on en annonçait une nouvelle preuve.

Or, ce qui peut paraître étrange pour les uns et providentiel pour les autres, les témoins d'aujourd'hui sont une université protestante, ses professeurs, ses élèves. Des circonstances particulières les ont attirés dans l'ancienne Huronie, et voici qu'ils ont le mérite d'aller de recherches en recherches et d'obtenir de merveilleux résultats. Ils ont retracé les limites des villages anciens, les cimetières païen et chrétien dans l'enceinte du fort Sainte-Marie, ils nous montrent les fondations de la chapelle et de la maison des Jésuites. Ils sont nos guides les plus convaincus et les plus sûrs sur cette terre sacrée.. Comme protestants, ont-ils le culte des saints, eux qui justifient d'autre part les catholiques de tenir à ce culte ? Peut-être, ne veulent-ils honorer que d'authentiques martyrs, alors que nous les invoquons comme d'authentiques protecteurs.

Devant cette justice d'honneur que rendent à nos Martyrs canadiens des frères séparés, et ils le font à toutes fins honorables, est-il possible que nous tardions davantage à aller à ces mêmes Martyrs comme à des saints exceptionnels, faits en quelque sorte pour nous parler, nous guider, nous sauver à toute heure périlleuse ?

Voilà pourquoi ne nous pouvons que regretter qu'après un quart de siècle le culte de saint Jogues, de saint Brébeuf et de leurs compagnons ne soit pas célébré par tout le pays avec plus d'ensemble et d'éclat.

Victor BARRETTE.

Pour former le meilleur citoyen

A la veille de la Semaine sociale qui se tiendra, dans quelques heures, à Cornwall, et qui étudiera le devoir des professionnels, il sera bon de définir ce professionnel sans le savoir, qui est le citoyen ordinaire.

La nécessité de vivre sous une loi commune et d'en accepter les avantages et les ennuis exige des habitants d'une même localité qu'ils estiment autant leurs obligations que leurs droits et leurs privilèges. C'est de cette soumission honorable que vit l'esprit civique, lui-même esprit de concorde et de progrès.

Mais dans la masse des individus qui composent un grand tout urbain ou rural, comment reconnaître le meilleur citoyen ?

Nombre de gens en tiennent pour les vertus de forme négative. Ils ne font pas de mal, pas de tort à personne. Ils ne violent pas la propriété du voisin, ne déposent pas d'ordures ménagères dans les rues et, pour tout l'or du monde, ne saliraient pas un pied carré de trottoir. En somme, ils se contentent de ne pas être un sujet d'ennui pour leurs concitoyens et encore moins d'inquiétude pour la police.

Il est heureusement une autre classe de citoyens, et des meilleurs. Loin de vivre sous la crainte des amendes et du bâton, ils concourent d'eux-mêmes aux initiatives qui améliorent les choses. Ils se tiennent à l'éveil de tout progrès d'intérêt général et même particulier. Et quand ce semble opportun, ils rappellent à l'édilité ses diverses obligations. Leur action positive s'inspire du bien commun.

Le meilleur professionnel en civisme, ou le meilleur citoyen est celui qui ne cherche qu'une fin supérieure à ce qu'on appelle le progrès matériel d'une cité. Donc, à celui qui dépasse des questions de suppression des taudis, d'aménagement de nouveaux quartiers d'habitation, de problèmes de circulation et d'hygiène, d'assistance aux moins fortunés et aux chômeurs, etc. Il arrive toujours un moment où citoyens et membres du gouvernement municipal doivent, sous peine de tout laisser à mal, s'intéresser directement à la moralité. Oui, à la moralité. Et par cette voie qui n'est pas une voie d'évitement, on peut conclure que le meilleur citoyen est celui que la cité, comme l'homme, comme la famille, est ordonnée à une fin qui est d'un ordre supérieur à l'homme même. L'homme religieux, voilà le meilleur citoyen.

Victor BARRETTE.

L'homme ne vaut pas par l'importance de ses actes mais par la volonté qui l'anime.
RENE BAZIN.

Au jour le jour

Pas de sang à la une !

Sous ce titre, l'Institut international de la presse, rapporte qu'un groupe de députés du M.R.P. a déposé sur le bureau de l'Assemblée nationale à Paris une proposition tendant à réglementer la publication des articles relatant des crimes. Le texte de cette proposition est le suivant:

Article premier. — Est interdite la parution, en première et dernière page des journaux et publications périodiques, de tous récits, chroniques, rubriques ou insertion relatant des actes qualifiés crimes.

Article 2. — Dans les pages où leur publication est autorisée, les récits relatant ces actes ne pourront jamais reproduire de détails écrits ou photographiques relatifs à l'exécution du crime.

Article 3. — Les directeurs et imprimeurs de tous journaux ou périodiques qui enfreindront les dispositions ci-dessus seront passibles d'une amende de 50,000 à 500,000 francs. En cas de récidive, les responsables seront passibles d'un emprisonnement d'un mois à un an et d'une amende de 100,000 à 1,000,000 de francs.

Cette proposition a été renvoyée à la Commission de la justice et de la législation.

Selon l'Institut international de la presse, dans l'exposé des motifs, les auteurs de la proposition indiquent que "l'étalage des exploits criminels dans certains journaux constitue un véritable scandale ... Il convient donc de ramener l'information à ses justes proportions, car ainsi cessera cette sorte de surenchère concurrentielle qui oblige les journaux les plus sérieux à fournir une pâture que d'autres donnent à leur clientèle."

Comme on peut s'en rendre compte, il n'y a pas seulement au Canada que l'on se préoccupe des dangers moraux qu'engendre un certain genre d'informations relatives aux récits de crimes.

Attention, Mesdames !

A Atlanta, pendant son examen d'aptitude à conduire une automobile, Mme Maud Pierce, âgée de 42 ans, au lieu de freiner, comme elle aurait dû le faire à un certain moment, appuya sur l'accélérateur, frappa un poteau, donna contre une voiture en stationnement, démolit la sienne et l'examinateur, blessé à la tête, dût être conduit à l'hôpital. La dépêche ne dit pas si le permis a été refusé. Ce n'était pas évidemment nécessaire.

C. L'H.

BILLET

Une démocratie en gestation

Depuis la reconnaissance officielle de son indépendance, l'Indonésie tiendra, cette semaine, ses premières élections générales.

L'apprentissage du régime parlementaire démocratique n'est pas chose aussi facile que peuvent le penser ceux qui ne l'ont jamais possédé. Des difficultés particulières se posaient en Indonésie. On peut imaginer d'abord la somme de travail que l'organisation de ces premières élections générales a dû demander dans un pays, dont la population de 80 millions est répartie sur deux à trois mille îles, les unes densément peuplées, les autres à peu près désertes et isolées.

Ce qui complique cette consultation populaire, c'est que la majorité de la population est illettrée, c'est-à-dire qu'elle ne sait ni lire ni écrire. Si nous comprenons bien, on a désigné chaque parti par un symbole et le votant devra percer un trou dans l'image qui personnifie le groupe politique auquel il désire donner son appui. Sans doute, un grand nombre de partis ne se composent que d'un seul homme. Mais, somme toute, il y en a 190 d'inscrits.

Le système proportionnel ne simplifiera pas le problème de ceux qui voudront exercer leur droit électoral. Certains bulletins de vote contiendront jusqu'à 65 symboles désignant autant de partis politiques. Ce sera tout un problème que de s'y reconnaître.

Il est une chose que les Indonésiens nous paraissent avoir appris rapidement: la propagande électorale. D'un bout à l'autre du pays, les divers partis politiques affichent leurs symboles par milliers en vue de recueillir les suffrages du peuple.

Les Occidentaux peuvent tirer une leçon de ces premières élections générales en Indonésie. Comme on le sait, la plus grande partie de la population du pays est musulmane. Or, dans toute cette publicité, on revient souvent sur la nécessité de voter, parce que c'est un devoir non seulement envers soi-même, mais envers Dieu. C'est dire que, malgré leur inexpérience dans l'organisation des élections parlementaires démocratiques, les Indonésiens ont le sentiment, peut-être vague, mais profond de l'importance du choix qu'ils vont faire des représentants du peuple au Parlement de la nation.

Gilles ANDRE.

ÉPHÉMÉRIDES DU "DROIT"

IL Y A VINGT ANS

26 SEPTEMBRE 1935

Lord et lady Besborough disent adieu au Canada où lord Besborough a été gouverneur général depuis cinq ans.

La Société des Nations invoque l'article XIV du protocole de la S.D.N. contre les Italiens.

On célèbre à Eastview le 25e anniversaire de l'établissement de la grotte de Notre-Dame de Lourdes.

Missionnaires étrangers

L'article reproduit ci-dessous, traduit de l'hebdomadaire indien "Thought", publication non chrétienne en langue anglaise, nous révèle plusieurs aspects de la situation des missionnaires étrangers en Inde — L'idée absurde des conversions forcées — Justification de la tolérance

Les missionnaires chrétiens d'outre-mer ont été l'objet, ces derniers temps, d'une large publicité. De tous côtés des propos sont échangés sur leurs activités; à chaque session parlementaire, des questions sont adressées aux ministres à leur sujet; le gouvernement est même invité à limiter leur entrée dans le pays.

Tout ceci est parfaitement illustré par la discussion suivante, qui eut lieu le 16 avril, au Lok Sabha. En réponse à une question, le ministre du Travail déclara que le gouvernement avait reçu de nombreux rapports sur les activités de conversion de missionnaires italiens. A première vue, il y a sept missionnaires italiens dans le pays, six à Bombay et le septième à Rajasthan. Ils s'y livrent à une Oeuvre sociale, éducative et médicale. Un membre demanda: "Le gouvernement a-t-il eu connaissance qu'ils ont entrepris la tâche de convertir le peuple? — Oui, répondit le ministre du Travail; de nombreux rapports dans ce sens ont été reçus. — Quelle action le gouvernement se propose-t-il d'entreprendre — insista le même membre — en relation avec les rapports au sujet des conversions forcées d'Indiens par les missionnaires?" La réponse fut prudente: "Pour cela, une information m'est nécessaire."

Conversions forcées

Neuf fois sur dix, il est question de "conversions forcées". Toute cette idée est absurde, néanmoins elle subsiste. Pourquoi?

Le 6 avril, un membre du Congrès du Lok Sabha révéla sa pensée en se plaignant que soixante-huit lakhs d'Adivasis, de classes inférieures, avaient été soumis à une propagande religieuse de la part de missionnaires, sous prétexte d'éducation. Toutes sortes de facilités sont accordées dans les écoles chrétiennes, reprocha-t-il, et le résultat est que les écoles du gouvernement dans cette zone n'attirent point d'élèves. "Jusque dans les services, cria-t-il, le gouvernement donne la préférence aux étudiants convertis. Le gouvernement doit mettre immédiatement fin à de telles choses ...".

On a l'impression que, bien que la Constitution admette la pratique de toutes les religions, la seule vraie religion pour l'Inde est l'Hindouisme et que toutes les autres doivent finalement être éliminées du pays. Il y a donc une tentation d'aider à cette élimination! Ce sentiment est nécessairement plus faible dans le sud que dans le nord, car la chrétienté y remonte à environ dix-neuf siècles et s'encadre dans la vie et l'histoire du Sud Indien. Le Nord ne s'est trouvé en présence du Christ que ces cent dernières années environ et est plus naturellement enclin à penser à Lui comme à un étranger. Beaucoup oublient, bien entendu, que le Christ est bien plus un étranger en Occident qu'en Orient; que de nombreux événements de la vie du Christ doivent être longuement expliqués aux enfants de l'Occident, car ils sont si différents des faits normaux de l'Occident; que de nombreux missionnaires sont arrivés par leur contact avec l'Inde à un enrichissement de leur foi chrétienne: et que la traduction de la Bible en Urdu est plus proche de la parole originale du Christ que la version anglaise.

Ces faits sont omis parce qu'on accorde toute l'importance à une religion indienne pour l'Inde — et le christianisme n'est pas exclusivement pour l'Inde. Il s'étend à tout le monde. Or lorsque le Christ donna à Ses disciples l'ordre: "Allez de par le monde et prêchez l'Evangile", ce n'était pas longtemps avant qu'un de ses plus proches disciples, saint Thomas, arrivât en Inde; si bien que les missionnaires ne construisent aujourd'hui que sur une fondation déjà posée par les meilleures mains et qui n'étaient pas occidentales.

Une troisième cause contribuant à l'ardeur antimissionnaire réside dans les bruits de leurs activités antinationales. Ces bruits sont-ils soutenables? (Cela n'est en aucune manière en relation avec les conversions forcées, mais celles-ci peuvent être une explication rationnelle des autres). Etait-il vrai que des missionnaires se trouvaient impliqués dans l'affaire Abdullah au Cachemire? Ou s'établissent-ils sur des territoires indiens de frontière pour recueillir des informations de caractère militaire? Sur ces accusations et d'autres semblables, on n'a guère d'information — et pour des raisons de sécurité. De il en est nécessairement ainsi la sorte chacun est libre d'accuser comme il lui plait sans crainte de contradiction. Et c'est ainsi que se déchaînent les rumeurs.

Justification de la tolérance

Je m'attendais à une interpellation au Parlement au sujet des activités missionnaires parmi les Nagas à la suite de récentes nouvelles de troubles causés par les Nagas nationalistes en Assam. L'interpellation vint: Combien y a-t-il de missionnaires en Assam? La réponse vint aussi: Un peu plus de 300, provenant d'une demi-douzaine de nations, engagés dans toutes sortes d'activités: médicales, sociales, éducatives et purement religieuses. Deux, fûmes-nous informés, s'étaient vu retirer leurs visas pour "conduite portant préjudice à l'Etat". Un autre a été sommé de se transférer ailleurs. Ainsi trois sur trois cents ont été "découverts" après de vastes enquêtes. Le pourcentage est tout à fait insignifiant comme moyenne de statistique. Evidemment, les missionnaires ont été très attentifs à se tenir en dehors de la politique. L'agitation Naga est inspirée et dirigée par des leaders Nagas, connus depuis longtemps comme aspirant à l'indépendance. Là où l'influence missionnaire s'est fait sentir c'est dans la réduction de la chasse aux têtes parmi les Nagas. Suivant un rapport récent, elle est en train de disparaître avec une rapidité surprenante.

Trois arguments ont été cités pour exclure les missionnaires du pays. C'est probablement en se basant sur ceux-ci que le gouvernement propose un système de visa pour tous les missionnaires entrant dans le pays, y compris même les citoyens du Commonwealth. Et il est question de diverses restrictions sur l'entrée des missionnaires, dont la condition qu'ils devraient posséder quelques qualifications notables. Un archevêque de l'Eglise catholique romaine a déjà déclaré que certains avaient éprouvé de la difficulté à obtenir des visas, bien que cette Eglise puisse en même temps annoncer avec une juste fierté que moins d'un tiers de ses travailleurs expérimentés soient d'origine étrangère. L'Eglise indienne est tout à fait soucieuse d'achever le processus de remplacement des dirigeants étrangers, aussi l'exclusion des missionnaires en leur refusant les visas ne fera que hâter un processus qui a été déjà désiré par l'Eglise elle-même.

Mais combien des dirigeants indiens aujourd'hui doivent leur éducation à une école ou un collège des Missions? Et combien d'entre eux, ainsi que des Adivasis sollicitent vivement que leurs enfants y soient admis? Pour combien de lakhs du peuple le seul docteur en qui ils aient confiance est celui de l'hôpital de la Mission? Et combien ont été sauvés de l'abandon par la main secourable d'un missionnaire? Ceux-ci regretteront le départ de bons amis et conseillers. Sans doute y a-t-il eu des missionnaires qui ont abusé du privilège de vivre dans un pays étranger (l'Inde): il y en a certainement qui sont une épine dans la chair de leurs frères chrétiens. Ceux-ci peuvent être exclus avec l'approbation unanime. Mais où tracer la ligne de démarcation?

Un Comité régional Chrétien, contrôlé par des Indiens, a réclamé au gouvernement de l'Etat de Madhya Pradesh de justifier les activités du Comité Niyogi constitué pour enquêter sur les allégations de "conversions forcées" (encore!) et d'autres activités de missionnaires dans la région. On dit que ce Comité a omis d'adopter la procédure normale d'enquête et qu'il a permis à d'autres de faire des accusations contre les chrétiens sans leur donner une chance de démontrer leur bonne foi. Si le gouvernement de l'Etat doit agir sur les recommandations de ce Comité, les missionnaires — qui, somme toute, sont d'honorables hôtes de notre pays — subiront un grave préjudice. Naturellement, la vérité pour laquelle ils combattent resplendira plus clairement, défiant les tentatives de ceux qui s'efforcent de l'anéantir, mais nous serons coupables d'avoir trahi nos propres principes de tolérance et de justice pour tous.

(Thought)

La conférence du 3 octobre

Naïfs ceux qui croient qu'une solution finale et définitive va sortir de la réunion d'octobre. On n'en demande pas tant. Mais des conversations y seront amorcées, des jalons posés, qui permettront avec le temps d'entrevoir quelques rais de lumière, et d'en arriver peu à peu à des conclusions susceptibles de donner satisfaction aux organismes concernés, sans en léser aucun.

(Le Courrier de St-Hyacinthe

La Revue dominicaine

SOMMAIRE

Septembre 1955

S.-M. GILLET: **Le Canada.**
JEANNINE BELANGER: **Actualité de David.**
CH.-D. BOULOGNE: **La Gratitude selon l'Evangile.**
ELIE GOULET: **Pilote de guerre.**
MICHEL GAVREL: **Romano Guardini et son oeuvre.**
THOMAS GREENWOOD: **Formose en vedette.**
LE SENS DES FAITS
L'ESPRIT DES LIVRES

Pertes passées

Au cours du siècle où le Canada était un pays paupre, il a perdu 6,000,000 de personnes qui ont émigré aux Etats-Unis. Les personnes de descendance canadienne vivant maintenant aux Etats-Unis sont plus nombreuses que les 15,000,000 de Canadiens actuels. Cette triste histoire appartient au passé et il n'est plus besoin qu'elle se répète.

(Sun — Switf Current, Sask.)

La Bible vous parle

Celui qui donne au pauvre n'éprouve pas la disette, mais celui qui ferme les yeux est chargé de malédictions.

(Prov. 28, 27)

(Texte choisi par la Société catholique de la Bible)

Le langage de la réclame

Par RAYMOND HERMANN

J'étais loin d'imaginer, en coupant les pages de l'impressionnant ouvrage (580 pages) que Marcel Galliot a publié sous le titre: Essai sur la langue de la réclame contemporaine), que je serais, en tant que philologue, récompensé aussi royalement: au fur et à mesure que l'on s'enfonce dans la lecture de cette véritable "Somme" on découvre un monde jusqu'ici resté inexploré, ambiant cependant et visible à l'oeil nu ...

La réclame, l'affiche, la publicité de toute sorte..., tout cela n'est pas nouveau. On y est tellement habitué qu'on n'y attache plus aucune importance. Tout ce qui est réclame se lit machinalement, des yeux. Ceux qui la rédigent y mettent cependant un soin infini, ils "pèsent" et "pensent" chaque mot. La réclame doit, par sa présentation, son côté attrayant, voire artistique, "accrocher" le contemporain le plus distrait; elle doit s'ancrer dans sa mémoire visuelle. Les murs de la rue, le métro la presse, sont à sa disposition, constituant son domaine.

La langue de la réclame... est une langue courante, vivante, qui a ses règles, ses formules, sa syntaxe...

Je n'aurais pas cru qu'il était possible de tirer tant d'enseignements précieux de cette mine... à ciel ouvert, qui a pour nom la réclame. Ce volume, tout philologue devrait l'avoir dans sa bibliothèque, au même titre qu'il possède le Littré ou tout autre dictionnaire étymologique. Quiconque s'intéresse à la langue vivante française contemporaine ne saurait plus s'en passer: c'est un instrument de travail des plus sérieux et unique dans son genre. Bien entendu, les "publicitaires" y trouveront leur compte! ce sera pour eux un guide sûr, rempli d'arguments, truffé d'exemples.

Une étude lexicologique approfondie des termes "publicité" et "réclame" précède le chapitre délimitant le domaine de la publicité et de ses ramifications. Nous pénétrons ensuite dans le vif du sujet, à savoir: la langue de la publicité.

Cette langue spécialisée s'est créée en fonction d'un but: agir sur le "client" au moyen de mots, de mots persuasifs. Beaucoup plus libre que la langue littéraire, elle est soumise avant tout à la "loi de l'efficience". Maniée par des gens d'instruction fort diverse, elle a auprès des grammairiens une réputation fâcheuse (F. Brunot, . Abel Hermant, Albert Dauzat lui ont fait une guerre sans merci; il y a une trentaine d'années, René Humery avait même dressé un catalogue des principaux "monstres".

Le grand philologue français Antoine Meillet, qui fut pendant de longues années professeur au Collège de France, fut très dur dans ses appréciations: "... la langue de la réclame qui, de par ses exigeances propres, recourt le plus possible à des procédés expressifs, et qui ne s'embarrasse guère de respecter une tradition, que beaucoup de ceux qui la manient, étrangers ou Français non cultivés, connaissent mal ou ne se soucient pas de respecter, va jusqu'à dire: "Cet article est très mode".

En résumé, les barbarismes, l'ignorance et le "pédantisme primaire" font courir un grave danger à la langue des "honnêtes gens".

J'aurais aimé donner un grand nombre d'exemples choisis parmi les plus typiques de la langue de la réclame contemporaine. Il faut se résigner à glaner dans l'immense glossaire de M. Galliot, sans toutefois respecter la classification par trop savante qu'il a faite de mille et une curiosités.

Nous sommes en plein été. Et nous lisons: "Buvez perrier, et soyez pschitt". Pour les vacances... "partez "fast", et bonnes vacances" (Fast est une marque de kayak...).

Vous êtes en auto: "vacomisez votre essence"...

Les moustiques vous empêchent de dormir? "Anéantissez tous ces parasites en timorisant!" Timorisez!

Ou bien achetez du Total... insecticide qui tue sec (sic).

Si vous voulez être un photographe "à la page", il vous faudra être "leïcaiste".

Pour être "impec"... portez des chemises "dilisées"...

Oréolez-moi!

Et surtout: "mangez gai" (avec la moutarde P...),

Vous êtes jardinier... pardon jardiniste; alors vous n'avez pas le droit d'ignorer le fameux produit Mapic: "un arbre mapiqueté, fruits de qualité — en quantité".

Pour les enfants, rien ne saurait remplacer L.S.K., C.S.K! (renseignez-vous auprès des croulants féo.).

Pour la cuisine: kirécur et les couteaux "indémanchables".

Une dame élégante porte des corsets "insoupçonnables".

Et que pensez-vous des glaces "portatives" et des verres "cautionnés"?

Il me faut m'arrêter.

Mais eux aussi, les responsables, devraient s'arrêter.

(La Croix de Paris)

L'OPINION DU LECTEUR

Les honoraires chirurgicaux

M. le Rédacteur,

Mon attention a été attirée sur un extrait de **La Patrie** publié dans votre édition du 19 septembre et intitulé: "Volonté du peuple". Il y était question de l'assurance-santé obligatoire.

Je voudrais exposer un phénomène qui se produit à notre époque. Le journalier, en général, pour se protéger, participe sous une forme ou une autre à ce qu'on appelle une assurance-maladie. Cela lui aide beaucoup. Mais les avantages de cette assurance sont souvent annulés par le fait que certains de nos médecins prennent plaisir à demander des prix exorbitants pour leurs services professionnels.

En voici un exemple typique et authentique. Il n'y a pas très longtemps, un père de famille, ayant sept enfants à sa charge, eut besoin d'un spécialiste pour la gorge. Sa police d'assurance, émise par une compagnie dont sont directeurs d'éminents médecins-chirurgiens, fixait les honoraires professionnels pour une ablation d'amygdales à $25. Le chirurgien demanda $40 pour opérer un enfant de cinq ans. Cette note fit s'évanouir les espoirs que le père de famille avait nourris de voir sa police d'assurance couvrir les frais de l'opération.

Après avoir remis au chirurgien le chèque de $25.00 que lui avait envoyé la compagnie, le père de famille se vit prié de ne pas trop attendre pour remettre le reliquat. Le père de famille en question a récemment perdu sa place et se réchappe en travaillant ici et là. Comme il tardait à payer, le chirurgien lui fit parvenir une sommation d'avoir à verser ce que j'appelle une surcharge de $15. Finalement, le père de famille dût aller voir un avocat qui lui conseilla de payer. Ce conseil lui coûta $1.00 d'honoraires et il dût, de plus, acquitter les frais de la sommation du chirurgien.

Si tout cela intéresse les gens consciencieux, j'aimerais à recevoir leurs commentaires sur l'affaire.

Quant à moi, je tiens à dire qu'un système d'assurance-santé obligatoire sera désavantageux, si les spécialistes en chirurgie continuent à charger des frais exorbitants pour leurs services professionnels et négligent de se hausser à la hauteur de leur profession telle que nous la représente le programme "MEDIC" qu'on nous montre à la télévision.

Merci de votre obligeance.

François MOREL,
Bull.

MARDI, 27 SEPTEMBRE 1955
270e jour de l'anne 1955
Lev. Cou.
Soleil 5.52 5.50
Lune 3.40 1.07

LE DROIT

TEL.: BUREAU DE HULL: 6-7431 — POSTE CKCH: PR. 7-2771

MARDI, 27 SEPTEMBRE 1955
270e jour de l'anne 1955
Fête
Saints Côme et Damien,



LE MAIRE DE POINTE GATINEAU a fait sa contribution personnelle à la Fédération des oeuvres de charité (Plume Rouge), section de la paroisse Saint-François-de-Sales. Cette photo a été prise au moment où le maire Daniel Lafortune présentait un chèque à la Fédération. De gauche à droite, on remarque MM. Alphonse Gascon, président du comité d'organisation de la campagne dans la paroisse Saint-François; Rémi Lair, organisateur du comité des paroisses; et Daniel Lafortune, maire de Pointe-Gatineau.
(Photo "Le Droit", par Champlain Marcil)

Assemblée des institutrices catholiques

L'Association des institutrices catholiques de Hull a repris la semaine dernière son activité pour la nouvelle année scolaire. Mlle Marguerite Foucault, présidente, a souhaité la bienvenue à tous les membres, anciennes et nouvelles. Elle souligna spécialement la présence de l'aumônier, M. l'abbé René Soucy, ainsi que du nouvel exécutif formé de Mlles Lorette LeDuc, vice-présidente; Myrtle Sirois, conseillère; Denise Labelle, secrétaire correspondante; Laura Talbot, trésorière et Constance Légaré, secrétaire archiviste. Les directrices représentants la municipalité de Gatineau sont Mlles Betty Nobert et Ruth Boucher.

Les institutrices de Hull bénéficieront cette année de récollections au cours desquelles elles entendront un sermon, suivi d'un forum sur des sujets touchant la conscience professionnelle.

La ligue de quilles des institutrices reprendra ses activités le mardi 27 septembre.

Cinq membres de l'Association seront déléguées cette année au Conseil central des Syndicats nationaux. Ce sont: Mlles Marguerite Foucault, présidente; Denise Labelle, Loretta LeDuc, Jeanne Manseau et Yvette Paquin.

La Fédération diocésaine des instituteurs catholiques comptera également cinq déléguées parmi les institutrices. Ce sont: Mlles M. Foucault, L. LeDuc, D. Labelle, Laura Talbot et Constance Légaré.

M. l'abbé Soucy félicita Mlle M. Foucault de sa récente nomination au poste de conseillère de la Corporation des instituteurs catholiques lors du dernier congrès à Chicoutimi. Il souhaita à l'Assomption une excellente année aux points de vue professionnel et syndical.



JOURNEE MEDICO-SOCIALE A HULL — Des médecins, gardes-malades et autres, de la région de Hull se réunissaient samedi, au sanatorium St-Laurent de Hull, à l'occasion d'une journée médico-sociale. L'on aperçoit, ci-haut, quelques-unes des personnalités qui assistèrent à cette journée d'études. Il s'agit du Dr Roger Foley, épidémiologiste provincial, le Dr J.-A. Vidal, directeur du Service antituberculeux de la province de Québec, le Dr A. L'Espérance, directeur médical de l'hôpital Laval de Québec et président du comité de défense contre la tuberculose, le Dr P. Landry, secrétaire-trésorier du comité de défense contre la tuberculose, le Dr J.-T. L'Ecuyer, président, le Dr Jean Hétu, de Maniwaki, le Dr F.-D. Gosselin, de l'Unité sanitaire de Hull, le Dr O. D'Amours, surintendant du sanatorium St-Laurent de Hull, le Dr H. Schmidt, du sanatorium St-Laurent, et le Dr M. Seigneur, du sanatorium St-Laurent.
(Photo "Le Droit"—par Champlain Marcil)

Réunion de médecins.

Réunion conjointe des médecins et infirmières de la région de Hull

Une réunion conjointe des médecins et des infirmières des Unités sanitaires de Hull, Gatineau, Papineau et Pontiac et de la Ligue antituberculeuse régionale a eu lieu samedi au Sanatorium Saint-Laurent.

La réunion des Unités sanitaires s'est déroulée au cours de l'avant-midi. Les invités d'honneur étaient les docteurs J.-A. Vidal, directeur des services antituberculeux de la province; Roger Foley, épidémiologiste provincial; Alphonse L'Espérance, président du Comité de défense contre la tuberculose et directeur médical de l'hôpital Laval, de Québec, et Philippe Landry, secrétaire-trésorier du Comité de défense.

Le Dr F. D. Gosselin représentait l'Unité sanitaire de Hull, le Dr Hétu, celle de Maniwaki et le Dr Rabb, celle de Fort-Coulonge.

On a discuté au cours de cette assemblée, les différents problèmes techniques ayant trait à la lutte contre la tuberculose.

Cette réunion était sous la présidence du Dr Olier D'Amour. Les deux conférenciers étaient les docteurs Foley et Vidal.

Séance de l'après-midi

Au cours de l'après-midi, ce fut la réunion de la Ligue antituberculeuse de l'Outaouais, formée de représentants de Pontiac, Maniwaki, Hull, Gatineau, Papineauville et Buckingham.

On a surtout discuté de l'organisation de la prochaine campagne du timber de Noël. L'assemblée était formée de la plupart de ceux qui ont participé à la réunion de l'avant-midi et de représentants de chaque ligue de la région.

Le Dr Rabb représentait Pontiac, le Dr J.-T. L'Ecuyer, Maniwaki, le Dr Gosselin, Hull, M. Rémi Lavergne, de Masson, représentait Buckingham, Mlle Lucile Duquette, Papineauville, le Dr Bernard Desrosiers et M. J. LeSieur, Gatineau Mills.

L'assemblée était sous la présidence du Dr J.-T. L'Ecuyer, de Maniwaki, président de la Ligue antituberculeuse de l'Outaouais.

Les conférenciers étaient les docteurs Foley et Vidal, ainsi que M. Marcel Vachon, secrétaire-trésorier du comité du timbre de Noël de la province de Québec. Ce dernier a traité de l'organisation générale de la campagne du timbre de Noël et des différents moyens d'atteindre un meilleur objectif.

La lutte à la littérature obscène ne fait que commencer – l'insp. Lavigne

La lutte à la littérature obscène et aux "crime comics" n'est pas terminée, à Hull, elle ne vient en fait que de commencer. L'inspecteur J.-Maxime Lavigne, de la Sûreté municipale de Hull, a déclaré, ce matin, en marge de la saisie de revues effectuée vendredi dernier dans des kiosques à journaux de notre ville, que les policiers continueraient à garder l'oeil ouvert sur toutes revues obscènes distribuées à Hull.

L'inspecteur a invité les distributeurs locaux à refuser ces revues lorsqu'elles leur sont offertes pour vente, et à se débarrasser de celles qu'ils peuvent avoir présentement en leur possession.

La liste des endroits où les revues ont été saisies en fin de semaine a été remise au substitut du procureur de la Couronne, Me Avila Labelle, qui après consultation avec le procureur, portera des accusations.

L'inspecteur Lavigne a expliqué, ce matin, que la littérature à sensation, particulièrement celle qui propage le crime dans ses formes les plus abjectes, était interdite par un article du code criminel. Cet article définit le "crime comic" à peu près comme suit: toute publication, magazine périodique ou autre, qui par des illustrations et des écrits rapporte exclusivement du matériel ayant trait à des crimes.

Quant à la littérature obscène, le Bureau provincial de censure fournit une liste assez complète des revues obscènes, mais l'inspecteur J.-M. Lavigne a laissé entendre clairement que le travail de la police serait grandement facilité si le degré d'obscénité où une publication est susceptible de manquer à la loi était déterminé clairement.

"La police est anxieuse de mettre fin à la circulation de toute littérature susceptible de nuire aux bons citoyens, a expliqué M. Lavigne, mais il n'est pas toujours facile pour un agent de police de dire quand une publication est obscène et quand elle ne l'est pas. Notre travail serait facilité si nous savions exactement à quoi nous en tenir", a dit l'inspecteur.

Une jeune fille aurait rapporté de faux méfaits

Une jeune fille de Barry, Ontario, qui a voulu abuser des services de la police de Hull en leur montant un "bateau" à propos d'une auto volée, a reçu des policiers une occasion unique de réfléchir tranquillement à son méfait.

Margaret McKenley, 21 ans, de 284, rue Dunlop, à Barry, a été accusée de méfait public et elle a été mise en état d'arrestation. Les détectives Jacques Charron et Georges Dompierre, de la Sûreté de Hull, ont ainsi montré à la jeune Margaret qu'on ne retient pas inutilement les services des policiers.

Selon la police, la jeune fille aurait rapporté à la police que son auto, une Pontiac convertible d'une valeur de $4,000, ainsi que son argent, lui avaient été volés. Les détectives Charron et Dompierre auraient immédiatement ouvert une enquête afin de retrouver cette auto. Mais voici qu'après avoir soumis la plaignante à un interrogatoire serré, les policiers se sont aperçus qu'elle tentait d'avoir leur sympathie et d'obtenir qu'ils lui paient un voyage de retour à Barry.

La jeune fille a admis qu'elle avait vendu pour $500 à un de ses amis l'auto Pontiac que son père lui avait donnée en cadeau.

La police n'a toutefois pas aimé la plaisanterie et Mlle McKenley a été accusée de méfait public. Elle devra répondre à cette accusation en Cour de Hull.

Les instituteurs suppléants recevront sept dollars par jour

Les instituteurs suppléants recevront $7 par jour jusqu'à concurrence de trois jours, lorsqu'ils remplaceront des instituteurs malades. Après trois jours, leurs salaires seront déduits de celui de la personne qu'ils remplaceront. C'est ce qui a été décidé samedi soir au cours de l'assemblée de la Commission scolaire de Pointe-Gatineau.

D'autre part, la Commission a refusé d'accorder aux professeurs les cinq jours de congé par année qu'ils demandaient, congés qu'ils voulaient pouvoir accumuler. Ils devront en rester aux conditions actuelles, sur ce point, soit trois jours par année non cumulatifs. M. Roger Plouffe était le porte-parole des instituteurs.

La Commission scolaire, dans un autre domaine, a décidé de faire un emprunt temporaire de $42,000 pour payer les estimés des deux nouvelles écoles qu'elle projette de construire, l'école du Sacré-Coeur et l'école Notre-Dame-du-Rosaire.

En raison de l'absence forcée du président, M. Daniel Lafortune, la question du budget a été retardée à la prochaine réunion de la Commission, qui aura lieu le 8 octobre prochain.

M. Marcel Larose a été chargé de faire le recensement des écoles de Pointe-Gatineau. Cette décision a été prise par la Commission après réception de soumissions à cet effet.

Un chauffeur écope d'une sentence de 14 jours de prison

Un automobiliste de Hull a écopé d'une sentence de 14 jours de prison pour avoir conduit son auto alors que ses facultés étaient affaiblies par l'alcool. Il s'agit de Jean-Paul Laroche, de 27, rue Saint-Jean-Baptiste, Hull, qui a été arrêté par l'agent W. Parker, de la Sûreté municipale.

Alors qu'il comparaissait devant le juge Jules Poisson, ce matin, Laroche a admis avoir déjà été condamné pour la même offense et le juge, en plus de lui imposer l'amende lui a interdit de conduire pour une période de six mois.

Deux autres automobilistes, Jean-Paul Fleury, de 61½, rue Chauveau, et Albert Cardiff, de 752, rue Chapel, Ottawa, ont été condamnés à payer des amendes de $100 plus les frais pour avoir conduit alors qu'ils étaient sous l'influence de l'alcool. Ils devront aussi payer les frais et leur permis a été suspendu pour une période de trois mois. Ils avaient été arrêtés par le sergent J. Labonté et l'agent G. Leguerrier.

D'autre part, Hervé Pétrin, de Denford Lake, Ontario, arrêté par l'agent J. Hall, a été condamné à payer $50 d'amende pour avoir conduit sans permis.

Le sergent Ernest Charron représentait les agents en Cour de Hull aujourd'hui.

Chauffeur condamné à une amende de $100

André-J. Guilbeau, de 164, rue Carruthers, à Ottawa, a écopé d'une amende de $100 plus les frais de Cour pour avoir conduit son auto alors que ses facultés étaient affaiblies par l'alcool.

Il avait été arrêté par l'agent Paul Ladouceur, de la Sûreté provinciale, à la suite d'un accident de la circulation survenu sur le chemin d'Aylmer, vendredi soir.

Guilbeau a admis sa culpabilité, et en plus de payer l'amende et les frais, il s'est vu interdire le volant d'une auto pour les prochains trois mois.

Le juge Jules Poisson a rendu la sentence ce matin.

Présumé voleur arrêté après des mois de recherche

Un type qui était recherché par la police de la région de Hull depuis plus d'un an a été arrêté, hier soir, après que des agents de la Sûreté provinciale eurent bloqué les routes. Il s'agit de Hector Lavigne, d'Aylmer-Est, qui devra répondre à plusieurs accusations de vols, dont une de vol avec effraction.

Lavigne était disparu de la région le 2 octobre 1954, après avoir abandonné son auto derrière une grange, à Aylmer-Est. La police le recherchait alors en marge d'un vol avec effraction commis à Quyon, chez Ray Young.

Les agents Paul Ladouceur et Lawrence Saint-Jean ont mis la main au collet de Lavigne, après avoir été avertis de la présence de ce dernier dans leur district. Le prévenu conduisait alors l'auto d'un de ses amis.

Conduit à Hull, Lavigne a été longuement interrogé par le détective Conrad Bourgeois, de la Sûreté provinciale, qui a déclaré ce matin que Lavigne répondrait à une accusation de vol avec effraction et à plusieurs autres accusations de vols.

L'accusé est domicilié à Aylmer-Est, et il est âgé de 23 ans. La police ignore encore où il a passé la dernière année, mais le détective Bourgeois doit continuer l'interrogatoire aujourd'hui.

Après avoir été avertis de la présence de l'accusé dans la région, tous les agents avaient été mis en garde et toutes les routes avaient été bloquées.

Une campagne s'ouvre ce soir, à Deschênes

La campagne "Plume rouge" s'ouvrira à Deschênes, ce soir, par une grande manifestation.

Une parade aura lieu vers 8 heures. M. le maire Jean-Baptiste Côté et d'autres personnalités marcheront en tête.

Les pompiers et leurs véhicules assureront le tapage nécessaire. La sirène du poste sifflera, par intervalles, au terme de la parade.

Ensuite, les organisateurs de la campagne rencontreront, à l'hôtel de ville, M. le curé, M. le maire, les conseillers et d'autres personnalités, afin de mettre la dernière main aux préparatifs.

Puis, plusieurs orateurs s'adresseront à la foule, entre autres: M. le maire Jean-Baptiste Côté, M. le curé Aurèle De Celles, le rév. J. Shearman, les conseillers Paul Béré et Paul Blais, MM. Edgar Jones et John McCaffery.

Les collecteurs frapperont aux portes le 3 octobre.

Caissières demandées
S'adresser au
GROCETERIA
A.-L. RAYMOND
210, rue Champlain
Hull

Dr Gabriel Gay
M.D., L.M.C.C.
Médecine générale—Maternité
Bureau: 2 à 4 tous les jours
7 à 9 lun., merc., vend. soirs
Téléphone :
Bur. PR.7-4433. Rés. PR.7-5830
210½, boul. St-Joseph, Hull

Dr GASTON ISABELLE
Médecine générale
Maternité
66, rue Notre-Dame, Hull
Téléphone: PR. 7-9284
(Appartement St-Cyr)


MADAME
Lorsque vous Souffrez
Prenez l'antidouleur ANTALGINE
et vous aurez moins de SOUPIRS et plus de SOURIRES
En vente partout 35¢ et 95¢
110
ANTALGINE

Couple sans enfant désire appartement
neuf ou très propre, chauffé, 3 ou 4 pièces, immédiatement ou d'ici le 1er novembre, central, rue Principale ou les environs.
Ecrire Case 31, Le Droit

BONNE NOUVELLE Mesdames-Messieurs
Vaste assortiment de
NOUVELLES CHAUSSURES Slater
- CHOIX DE RICHES COULEURS
- TOUTES LES POINTURES
- TOUTES LES FORMES
- TOUTES LES LARGEURS

GRATIS! Notre appareil PEDO-GRAPHE pour l'impression des pieds, est un moyen avec lequel nous faisons un examen minutieux de l'état actuel de vos pieds afin de pouvoir remédier aux défauts anormaux. Ce service est absolument gratuit!
Prévalez-vous de notre service prompt de REPARATIONS
Cordonnerie E. Levesque
82, ave LAURIER — HULL PR. 7-8976

PAIN PAN DANDY
SI SAVOUREUX!
MORRISON-LAMOTHE BAKERY LTD.
Echo Drive 2-4811

PILON Ltée
5 Montclair — Hull
TEL.: PR 7-4348
BOIS • MATERIAUX

Vous n'en croirez pas vos yeux!

Charbon Sterling
"IL EST ARGENTÉ"
D. GRANDMAITRE Ltd.
TELEPHONE 2-3505

J.-B. HARPER Ltée
Ebénistes — Bois et matériaux de construction
20, rue Cousineau — Hull
Tél.: PR. 7-6650

BOUCHER FRÈRES • LTÉE
72, rue Crémazie
HULL
- Charbon et Coke
- Bois de construction
- Matériaux de construction

PR. 7-3868

ble de placer une annonce classée dans les pages du C'est facile, c'est profitable "Droit". — Tél.: 6-7431.

CITE DE HULL
PROVINCE DE QUEBEC
— AVIS PUBLIC —

Je, soussigné, greffier de la Cité de Hull, province de Québec, convoque une assemblée publique des électeurs municipaux, propriétaires d'immeubles imposables de la Cité de Hull aux fins de prendre en considération le règlement numéro 592, décrétant un emprunt par émission d'obligations au montant de $90,000.00 pour être employé aux fins suivantes: Payer le coût des travaux de constructions de pavage, de trottoirs et d'égouts dans les rues Hadley, Millar, Dumontier, Roussillon et Pharand.

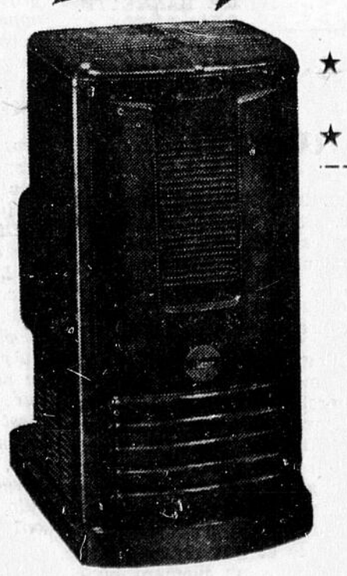
Cette assemblée publique sera tenue dans la salle du Conseil, à l'hôtel de ville de la Cité de Hull, à 3 heures de l'après-midi, le 28e jour de septembre 1955.

Donné à Hull, ce 21e jour de septembre 1955.

H.-LEON LEBLANC,
Greffier de la Cité.

Dr E.-L. DESJARDINS, B.A., M.D.
MEDECINE GENERALE — MATERNITE
CONSULTATIONS: 2 h. à 4 h. et 7 h. à 8 h. ou sur rendez-vous
138, rue Wellington, Hull, P. Q. Téléphone: PR. 7-3543

VOUS VERREZ LE PLUS GRAND


des réputées fournaises à l'huile
Coleman
Chez *Achbar* à Hull
Gratis!

★ INSTALLATION GRATUITE (Excepté le tuyau)
★ DEMONSTRATION GRATUITE A LA MAISON
★ GARANTIE D'UN AN sur toutes les pièces
★ SERVICE GRATUIT de 30 jours
CHOISISSEZ LE MODELE POUR CONVENIR A VOS BESOINS
Modèle illustré 871
$69.95
AUTRES MODELES JUSQU'A $194
TERMES TRES FACILES
Aucune compagnie de finance. Vous faites affaires avec ACHBAR seulement.
A. L. Achbar LTÉE
85 - 95, RUE PRINCIPALE - HULL
J.-C. BONHOMME, gérant
Téléphone: PR. 7-4321
Ouvert de 9 h. à 6 h. tous les jours et le vendredi soir jusqu'à 10 h.



LE REGIMENT DE HULL marquait hier, par un grand défilé militaire, sa journée annuelle. La photo du haut montre, de gauche à droite: Son Honneur le maire Thomas Moncion de Hull, qui comptait parmi les personnalités présentes; le colonel D. F. MacDonald, DSO, directeur du Corps blindé Royal Canadien, qui a reçu le salut devant le Palais de Justice; et le colonel Conrad Legault, commandant du Régiment de Hull.
(Photo "Le Droit", par Champlain Marcil)

Projet de construction d'une école normale à Rouyn-Noranda, à l'étude

ROUYN (D.N.C.) — S. Exc. Mgr Maxime Tessier, évêque de Timmins, et la T.R.S. André-Carsini, supérieure générale des Soeurs Grises d'Ottawa, ont participé aux conférences tenues, à Rouyn-Noranda, récemment, en vue d'étudier le projet de construction d'une école normale pour ces deux villes.

Selon les informations obtenues, une décision — qui, croit-on, sera favorable au projet — sera prise d'ici un mois. L'institution en question serait, en même temps qu'une école normale, un pensionnat pouvant abriter au début une centaine de jeunes filles. Elle constituerait, en outre, une école d'enseignement supérieur et d'arts ménagers.

Le coût de cette école dépasserait, a-t-on appris, un million de dollars. Quant à son site, il est question de le choisir dans le quartier des vétérans de Rouyn où la communauté des Soeurs Grises posséderait des terrains ou bien dans le voisinage du Palais de Justice.

Les conférences se sont déroulées à l'hôpital Youville. Outre Mgr Tessier et la T.R.S. André-Corsini, on remarquait la présence de MM. Guy Dallaire, député de Rouyn-Noranda, Maurice Caouette, maire de Rouyn et président de la Commission scolaire, Frédéric Hébert, notaire et maire de Noranda et président de la Commission scolaire de cette ville, les RR. SS. Saint-Josaphat, économe général des Soeurs Grises de la Croix, Marie-Caroline, économe provinciale.

Mort de monsieur Onésime Gendron

BUCKINGHAM, Qué. (Spécial) —M. Onésime Gendron, de Masson, est décédé samedi à la demeure de son neveu, M. Eugène Bégin, à l'âge de 71 ans.

Le défunt était originaire de Montréal et le fils de feu Elie Gendron et de dame Elise Cléroux.

Il laisse dans le deuil, ses frères: MM. Anastase, de Timmins, et Joseph, de Montréal; ses soeurs: Mme Salomon Bégin, de Masson, et Mme Raoul Grandchamp, de Hull, ainsi que plusieurs autres parents.

Les funérailles auront lieu demain à 9 heures, en l'église Notre-Dame-des-Neiges, de Masson, et l'inhumation sera faite au cimetière paroissial.

D'ici là, la dépouille mortelle est exposée au salon funéraire de la maison Vincent Brunet, 20 est, rue MacLaren, Buckingham.



EXPOSITION DE TRAVAUX MANUELS A DESCHENES — Un grand nombre de personnes ont visité, en fin de semaine, l'exposition annuelle de travaux manuels des écoliers de Deschênes, tenue à l'école Notre-Dame. La photo ci-dessus a été prise à cette occasion. On y reconnaîtra le jeune Pierre Gendron, 10 ans, élève de 5e année et gagnant du premier prix de la section du bois, Mme Roland Gendron, sa mère, Mlle E. Bronson, institutrice, M. James Davis, professeur, Mme Cécile Lusk, l'une des organisatrices de l'exposition, et le jeune Jacques Gendron, qui s'est classé premier dans sa section.
(Photo "Le Droit"—par Champlain Marcil)

Nécrologie

M. Eugène Duguay

M. Eugène Duguay, époux de feu Corinne Tessier, est décédé à sa résidence, 327, rue Coulburn, à Ottawa, appartement 6, le samedi 24 septembre dernier, à l'âge de 53 ans. Né à Hull, le 26 décembre 1901, le défunt fut marié en l'église du Très-Saint-Rédempteur en 1930. Il avait fait ses études au collège Cauvin, à Hull, et il avait habité pendant plusieurs années à 88½, rue Garneau, à Hull.

Son épouse le précédait dans la tombe en 1932. Le défunt était peintre de profession et il était à l'emploi des Travaux publics, à Ottawa.

Pour pleurer sa perte, il laisse son père et sa mère: M. et Mme Joseph Duguay, née Rosalie Dujel; une fille: Mme Ovide Séguin, de Gatineau; un frère: Philias, de Hull; deux soeurs: Mme Ovila Renaud, de Hull, et Mme Aldoria Poirier, de Hull, ainsi que deux petits-enfants. La dépouille mortelle est exposée aux salons funéraires Beauchamp, 171, rue Saint-Laurent, d'où aura lieu le départ du cortège funèbre à 8h. 20, mardi, pour l'église du Très-Saint-Rédempteur, où le service sera chanté à 8h. 30. L'inhumation aura lieu au cimetière Notre-Dame de Hull.

M. Thomas Proulx

M. Thomas Proulx, 334 Saint-Patrice, est décédé aujourd'hui, dans un hôpital local, après une longue maladie, à l'âge de 80 ans.

Né à Orléans, Ontario, le 5 avril 1875, il vint s'établir à Ottawa en 1905. Paroissien de la Basilique, il était membre des Artisans canadiens-français. Il était le fils de feu Louis Proulx et de feu Eloise Bélanger, et l'époux de Dorsina Bélanger. Il s'était marié à Ottawa, en 1905.

Lui survivent, son épouse et un fils, Hector, d'Ottawa; sept filles: Mme Aimé Laviolette (Marie-Jeanne), de Montréal; Mme Clarence Moreau (Rita), de Walpole, Mass.; Mme J.-B. Therrien (Béatrice), d'Ottawa; Mme Allen Burton (Reina), d'Ottawa; Mme Rolland Alarie (Thérèse), d'Ottawa; Mme Frédéric Baldrate (Annette), d'Ottawa; Mme Raymond Paradis (Maximilienne), d'Ottawa; un frère, Eugène, d'Ottawa; une soeur, Mme W. Brisson, de Timmins, Ontario, 21 petits-enfants et un arrière-petit-fils.

La dépouille mortelle repose au salon de la maison Gauthier, 259 Saint-Patrice. L'avis des funérailles sera donné plus tard.

Décès de monsieur Joseph Denis

ROUYN (D.N.C.) — On apprend avec regret la mort de M. Joseph Denis, époux de dame Alphonsine Champeau, survenue récemment, à l'hôpital Youville de Noranda, à l'âge de 77 ans.

Le défunt laisse dans le deuil, ses fils: Lucien, de Rouyn, et Armand, de Kirkland Lake, ainsi qu'une fille, Blanche, de Montréal.

Les funérailles ont eu lieu en l'église de l'Immaculée-Conception de Rouyn, et l'inhumation a été faite au cimetière paroissial.

La maison Darby, de Rouyn, avait la direction des funérailles.

La Cour accorde $22,000 à Mme A. Saint-Pierre

MONTREAL (Spécial)—L'hon. juge Claude Prévost, de la Cour supérieure, vient de rendre un jugement condamnant la compagnie Overnite Express Ltd., de Hull, à payer une indemnité de $22,000 à Mme Adrienne Saint-Pierre, veuve de M. Alcide Hainault qui décéda à la suite de blessures subies dans un accident de la route le 20 novembre 1953.

M. Alcide Hainault était passager d'une voiture en stationnement sur la route no 8 à quelques milles de Saint-Martin, qui fut heurtée à l'arrière par un lourd camion de ladite compagnie. Il fut grièvement blessé dans cet accident et succomba à ses blessures.

M. P. Desormeaux décédé à Rouyn

ROUYN (D.N.C.) — M. Pierre Désormeaux, domicilié au 232 ouest, rue Perreault, Rouyn, est décédé, récemment, à l'âge de 71 ans.

Les funérailles ont eu lieu, en l'église de l'Immaculée-Conception, et l'inhumation a été faite au cimetière paroissial.

La maison Darby, de Rouyn, avait la direction des funérailles.

Une auto capote près de Limoges; chauffeur blessé

Chauffeur blessé

LIMOGES (D.N.C.) — L'auto de M. Germain Baker, 21 ans, de Limoges, a piqué du nez, au bout d'un ponceau, après qu'il en eut perdu la conduite, vers 9 h., samedi soir, alors qu'il sortait du village de Limoges, en direction d'Embrun.

La voiture a tourné sens dessus-dessous.

Une ambulance de la maison Brunet, de Rockland, a conduit à l'Hôpital général, le chauffeur qui avait la clavicule gauche brisée et de multiples blessures au corps.

Le policier Gordon Jack, de la Sûreté provinciale, à Rockland, a fait les constatations. L'auto est endommagée pour environ $200.

Emile Fabre décédé

PARIS (P.A.) — M. Emile Fabre, dramaturge et pendant longtemps administrateur de la Comédie Française, est décédé dimanche après une longue maladie. Il était âgé de 86 ans. M. Fabre fut administrateur de la Comédie Française de 1915 à 1936.

A Court D'Argent?

EXEMPLES DE PRÊTS

Argent comptant que vous obtenez	15 MO.	24 MO.	24 MO.
	154.19	529.59	756.56
Remboursement mensuel	$12	$28	$40

Les prêts d'autres montants ou pour d'autres périodes sont en proportion. (Can.)

Obtenez de $50 à $750 ou plus

▶ Téléphonez pour un prêt en une seule visite. Après acceptation, venez chercher l'argent comptant. Prêt sur mesure, selon vos besoins et votre revenu. Diminuez les paiements, unifiez vos factures grâce à notre Service d'Unification des Factures. Téléphonez ou venez.

Prêts de $50 à $750 ou plus

LA COMPAGNIE QUI AIME DIRÉ OUI
Personal FINANCE CO.
Beneficial Finance SYSTEM

Un nouveau bureau Personal a été ouvert à Hull
149-A RUE PRINCIPALE
Deuxième étage • Téléphone: PRovince 7-1616

7 bureaux bien situés—lequel vous convient le mieux?

HULL—(2 Bureaux)
• 62 rue Principale, Deuxième étage ..... Tel. PR 7-3861
• 149-A rue Principale, Deuxième étage ..... Tel. PR 7-1616
OTTAWA ..... Premier étage, 181 rue Rideau (au dessus de Ritt) ..... Tel. 5-4313
OTTAWA ..... Premier étage, 304 Ave Laurier O. (angle rue Bank) ..... Tel. 2-4237
OTTAWA ..... Premier étage, Edifice Victoria, 140 rue Wellington ..... Tel. 2-9469
OTTAWA ..... Premier étage, 111½ rue Sparks ..... Tel. 2-4869
HAWKESBURY .. Deuxième étage, 17 rue Principale ..... Tel. 1297

Ouvert le soir sur rendez-vous — téléphonez pour heures du soir
Prêts faits aux résidents des villes environnantes • Personal Finance Company de Canada

Il est lavable*! ... C'EST UN papier-tenture "Sunworthy"



Le papier-tenture "Sunworthy" se lave vite et facilement à l'aide d'une éponge et d'eau savonneuse. Il n'y a plus à s'inquiéter de la saleté laissée sur les murs. La maison garde pendant des années l'aspect d'un intérieur fraîchement décoré.

Voyez votre marchand de papiers-tenture et faites-vous montrer la nouvelle collection de 1956. Vous y trouverez sûrement les motifs et les couleurs qu'il vous faut pour chacune de vos pièces. Demandez aussi à voir les nouveaux papiers "Durawall" à surface de plastique, pour cuisines, salles de bain, etc. Les papiers "Durawall" peuvent être lavés à la brosse sans s'abîmer.

Il existe, en outre, un nouveau papier-tenture encollé "Sunworthy", qui vous permet de tapisser *vous-même* vite et facilement.

* Encore une raison pour laquelle LA VOGUE EST AU papier-tenture!

CANADIAN WALLPAPER MANUFACTURERS LIMITED, LEASIDE, TORONTO 17, ONTARIO

LES Téléviseurs Admiral VOUS DONNENT MEILLEURE RECEPTION

DEMONSTRATION GRATUITE dans un rayon de 25 milles

R. Motard
ELECTRIC
LAMPE-IMAGE GARANTIE POUR 3 ANS
18, rue YORK 6-7487

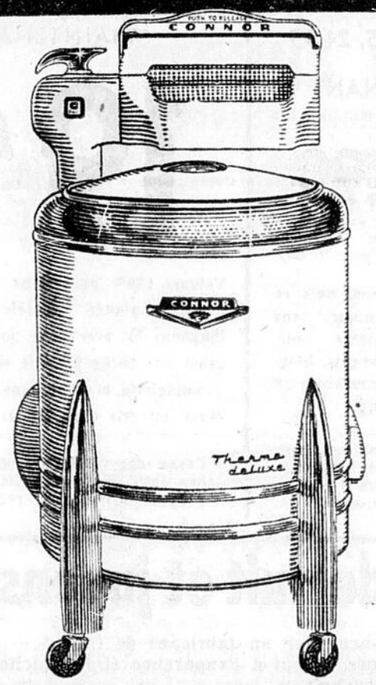


aucune laveuse ne peut rivaliser avec la CONNOR THERMO en fait d'avantages exclusifs

Ménage l'eau chaude — L'eau chaude reste chaude dans la cuve Connor Thermo. C'est la seule laveuse isolée au Fiberglas.

Lave mieux — Le tamis-collecteur Connor recueille la saleté des vêtements souillés. Conserve l'eau propre — rend les vêtements plus blancs . . . étincelants.

Garantie de 4 ans — Seule, la Connor Thermo offre une garantie de 4 ans à l'égard de toutes les pièces.



Essoreuse à auto-réglage — L'essoreuse Connor se règle toujours automatiquement de façon à produire une parfaite pression, quelle que soit l'épaisseur de l'article.

Dure plus longtemps — La cuve inoxydable ne peut se casser, se bosseler, s'écailler, se rouiller ni être endommagée.

Autres modèles $149.50 et plus

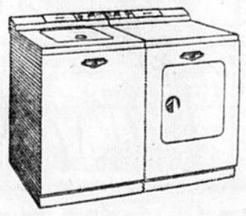
Allocation d'échange libérale sur votre vieille machine.

La laveuse-sécheuse automatique CONNOR THERMO

Voyez votre marchand CONNOR dès aujourd'hui!

Lave, Rince et Assèche en Une Heure

La **LAVEUSE** se remplit, lave, rince, essore et s'arrête automatiquement. L'eau chaude reste chaude dans la cuve isolée au Fiberglas. Dessus en titane-porcelaine ne pouvant être rayé ni taché. Montée sur ressorts pour assurer un fonctionnement silencieux. Garantie de 5 ans sur la cuve et la transmission.



L'élément infra-rouge "Sun Glow" assainit le linge, le laisse tout frais. Trois degrés de chaleur éliminent tout risque de brûler le linge. Vous libère de la corvée du lavage — assèche à l'intérieur quand il pleut.

J.H. CONNOR & SON LIMITED, Fabricants d'appareils de blanchissage de première qualité depuis 80 ans

Voici vos dépositaires CONNOR autorisés

A. L. ACHBAR LTD.
"Ouvert le vendredi soir jusqu'à 10 h. p.m."
83, rue Principale — HULL Tél. PR 7-4321

A. BELANGER (détail) Ltée
"Ouvert le vendredi soir jusqu'à 10 h. p.m."
215, rue Montcalm — HULL Tél. PR 7-4329

CARRIERE ELECTRICAL APPLIANCES & FURNITURE
JEAN-PAUL CARRIERE, prop.
HAMMOND, ONT. Tél. Bourget 507

G. H. JOHNSON'S
FURNITURE LTD.
111, rue Murray (près Dalhousie) Tél. 5-5147

RAOUL LANDRIAULT
Quincaillerie — Meubles et appareils électriques
81, ch. de Montréal — EASTVIEW Tél. 5-4316
82, rue Principale — HULL Tél. PR 7-3885

LAROCQUE (OTTAWA) LTD.
Rue Rideau Tél. 3-6261

CHARLES LINDSAY & SON
286, rue Bank, près Somerset Tél. 2-5923

MOBILIER DE GATINEAU HOME FURNISHING
273, rue Notre-Dame — GATINEAU Tél. MO 3-5220

CHARLES OGILVY LTD.
114, rue Rideau Tél. 6-4511

ROBERTSON, PINGLE & TILLEY LTD.
58, rue Sparks (près Elgin) Tél. 2-1581

Funérailles de M. W. Gauthier

PLANTAGENET (D.N.C.) — D'imposantes obsèques ont été faites, récemment, en l'église St-Paul de Plantagenet, à M. Wilfrid Gauthier, décédé à Toronto, à l'âge de 48 ans.

A l'église, M. le curé R. Guibord a fait la levée du corps et a chanté le service funèbre, assisté comme diacre de M. l'abbé R. Lacasse, et comme sous diacre, de M. l'abbé G.-G. Séguin.

Les porteurs étaient: MM. Gilbert Gauthier, Jean-Guy Gauthier, Billy Beatty, Jean-Paul Leduc, Paul St-Amour et Jean-Marie Desjardins.

Le défunt laisse dans le deuil, outre sa mère, Mme Vve Annie Gauthier, de Plantagenet, ses frères: Ernest, d'Ottawa, Lorenzo, de L'Orignal, et Aurèle, de Plantagenet; ses soeurs: Mme Georges Dulube (Irène), Alice et Mme Jean-Paul Leduc (Marianne), d'Ottawa, Mme R. Beatty (Berthe), de Toronto, Mme Jean-Marie Desjardins (Aurore), de Plantagenet, et Mme Jean-Paul St-Amour (Florence), de Fournier.

Linhumation de la dépouille mortelle a été faite au cimetière paroissial. La maison Lamarre & Fils avait la direction des funérailles.

Cornwall, Ont.

Naissance

CORNWALL (D.N.C.) — M. et Mme Roland Lapointe (Thérèse Plouffe) annoncent la naissance de leur fils, baptisé sous les prénoms de Joseph-Denis. Parrain et marraine, M. et Mme Joseph Gravelle, de Cornwall. Porteuse, Mme Rémi Thibeault, de Gracefield.

Va-et-vient

M. et Mme Joseph Gravelle, de Cornwall, ont rendu visite, récemment, à la R. S. Louise-Germaine, de la Congrégation des Filles de la Sagesse, à Papineauville.

MM. et Mmes Wilfrid Bisson et René St-Jean, de Cornwall, ont rendu visite, récemment, à M. et Mme Maurice Vaillancourt, à Montréal. Ils ont également visité M. et Mme Rhéal Labelle, à Valleyfield Bassin.

MM. et Mmes Dan Gravelle et Joseph Gravelle, de Cornwall, rendaient visite, récemment, à M. et Mme Eudore Plouffe, de Sturgeon Falls ainsi qu'à leurs parents et amis de Mattawa et Corbeil.

M. et Mme Rémi Thibeault, de Gracefield, ainsi que M. Jacques Plouffe, de Messines, rendaient visite, récemment, à leurs parents et amis de Cornwall.

M. et Mme Albert Lalonde et leurs fille, Annette, de même que Mme Aurore Lalonde, tous de Bourget, étaient de passage, récemment, chez MM. et Mmes Jacques Farrell et Ubald Labelle.

Gracefield, Qué.

Réunion

GRACEFIELD (D.N.C.) — M. J.-N. Vaillancourt, délégué officiel du club Richelieu de Gracefield au congrès de la Société Richelieu tenu, cette année, à Ste-Adèle, a présenté un rapport des plus intéressants lors de la dernière réunion du club local.

Au cours de cette même réunion, les Richelieu de Gracefield ont décidé également de modifier le programme de leur dîner hebdomadaire. En effet, dorénavant, l'on invitera au moins une fois par mois un membre du club à donner la conférence principale.

A ce dîner, les membres suivants avaient pris place à la table d'honneur, l'ancien président, M. J.-N. Vaillancourt, qui en l'absence de M. Daniel Rochon, présidait le dîner, le président fondateur du club, M. Mathias St-Amour, M. Albert Kelly, M. Germain Brisebois, M. Charles Jacques, de Hull, et M. Jean Quesnel, de Montréal.

Va-et-vient

M. Jean-Marc L'Ecuyer, fils de M. et Mme Arthur L'Ecuyer, est retourné à ses études de génie civil, à l'Université Laval de Québec.

Le rugissement d'un moteur d'avion tournant au banc d'essai peut ébranler sérieusement les fenêtres . . . et les nerfs du personnel dans les bâtiments environnants. Voici comment, grâce à l'aluminium, une usine d'aviation a pu remédier à cet inconvénient. Aux deux bouts du hall d'essai, les murs ressemblent à des radiateurs géants. Ils sont composés de centaines de tubes d'aluminium de divers diamètres et de diverses longueurs, remplis d'un isolant qui absorbe les sons. En sortant de là, le bruit le plus violent n'est plus qu'un murmure. Gageons que l'aluminium a maintenant de chauds partisans dans cette usine!

ALUMINUM COMPANY OF CANADA, LTD. (ALCAN)



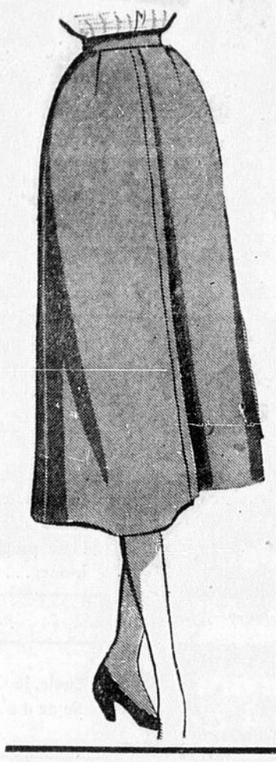
Vente 55e ANNIVERSAIRE de Freiman



EN VILLE — WESTGATE

Tous les jours, tous les articles annoncés aux deux magasins (A moins d'indication contraire)

SOLDE DU MANUFACTURIER!



JUPES DE LAINE POUR JEUNES FILLES

Rég. 12.95 à 16.95 ! 9.99

Tweeds de haut ton, flanelles, worsteds et gabardines 100% pure laine. Nouveaux modèles d'automne dans les teintes de brun, gris, marine, noir et tweeds assortis ainsi que quadrillés. Tailles 10 à 18.

Rég. 7.95 à 9.95 ! 5.99

Tweeds importés de première qualité, flanelles, worsteds, et quadrillés de confection de haut ton. La plupart du genre droit. Teintes unies, quadrillés et tweeds. Tailles 10 à 18.

Vêtements sport chez Freiman, deuxième étage, en ville. Freiman-Westgate, rez-de-chaussée.

ACHAT SPECIAL!

MANTEAUX pour dames

Faits pour se vendre 35.00 et 39.95 ! MAINTENANT 29.95



Chics manteaux en tissus pour lesquels vous vous attendriez de payer beaucoup plus cher. Modèles enveloppants, ajustés et à dos ample, comportant toutes les nouvelles caractéristiques de la dernière mode. Tweed gris, vin et noir. Grandeurs:

Rayon des manteaux chez Freiman, deuxième étage, en ville Freiman-Westgate, rez-de-chaussée

ACHAT SPECIAL!

Pullovers d'orlon pour jeunes filles

Sous-types de séries à 3.98 et 4.98 ! MAINTENANT, chacun 2.99



Pullovers 100% Orlon en tricot entrelacé et jersey uni. L'Orlon est de longue durée et se lave facilement, à l'apparence et le fini du cachemire. Modèles classiques dans les teintes de blanc, rose, bleu, beige, jaune et flamant. — Grandeurs: 14 à 20 dans le groupe.

Pas de commandes téléphoniques ou postales, s.v.p.

Rayon des blouses chez Freiman, rez-de-chaussée, en ville Freiman-Westgate, rez-de-chaussée



Coupe-vent de peau de cheval POUR HOMMES

Faits pour se vendre 18.95, 22.95, 24.95 MAINTENANT 14.99

Modèles deux tons, unis et Plusieurs sont uniques dans leur genre. Teintes: noir-rouge, vert-or, vin-gris, bleu-gris, brun-tan. Grandeurs: 36 à 46 dans le groupe.

Magasin pour hommes chez Freiman, rez-de-chaussée, en ville—Freiman-Westgate, rez-de-chaussée

Paletots suburban pour garçonnets

Faits pour se vendre 25.00 ! MAINTENANT 19.95



Velours 100% pure laine avec confortable doublure piquée. Modèle à devant droit longueur ¾, avec deux poches plaquées et rabat sur poche froncée simulée. Poignet à bandelette et 3 boutons. Bleu aviation, fauve ou gris dans les grandeurs 8 à 18.

Rayon des vêtements pour garçonnets chez Freiman, rez-de-chaussée, en ville Freiman-Westgate, rez-de-chaussée

ACHAT SPECIAL!

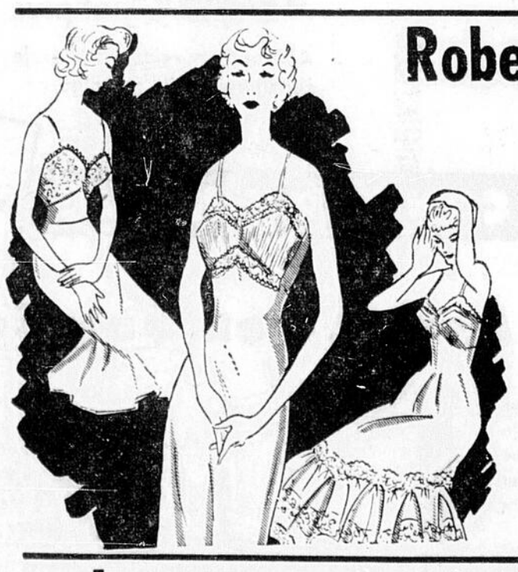
SLACKS pour hommes

Faits pour se vendre 9.95 et plus ! MAINTENANT, chacun 6.99



Dacron et mélange de rayonne, bagardine de rayonne ou tissu covert. — Belle confection avec devant à plis et fermeture glissière. Teintes unies, menus quadrillés et tissés mouchetés dans les teintes de bleu, brun ou gris. Tailles: 29 à 44.

Magasin pour hommes chez Freiman, rez-de-chausée, en ville Freiman-Westgate, rez-de-chaussée



Robes de nuit et jupons en tricot de nylon opaque

Conçus par un fabricant de renom — tricot de nylon opaque qui se présente en ravissantes couleurs, et qui a l'apparence et le toucher de qualité à prix plus élevé . . . et se lave comme un mouchoir.

JUPONS

Faits pour se vendre 6.95 ! MAINTENANT 3.99

Première qualité et sous-types. Trois attrayants modèles avec garnitures cannelées ou de plis. Large ruché de dentelle. Teintes: rose, blanc ou bleu. Grandeurs 32 à 40 dans le groupe.

ROBES DE NUIT

Première qualité et sous-types

Faites pour se vendre 9.95 ! MAINTENANT 5.99

Si féminines, cependant si pratiques. Epaules recouvertes ou à bretelles, garnitures de ruché, plis ou dentelle. Longueur régulière et "valse". — Teintes: bleu, blanc, rose ou jade dans les grandeurs P.M.F.



Rayon de la lingerie chez Freiman, deuxième étage, en ville — Freiman-Westgate, rez-de-chaussée

Layettes et articles pour bébés à de grandes épargnes d'anniversaire

Couvertures d'édredon (SOUS-TYPES)
Edredon de coton souple et confortable dans les dimensions 36" x 50". Teintes: rose, bleu, blanc ou jaune. — Chacune 2.66

Couvertures de petits lits de bébés
Couverture idéale pour transporter le bébé pour le petit lit du bébé, dimension 30" x 36". Rose, bleu, jaune et en qualité se lavant facilement. Chacune 99c

Complets Butcher Boy POUR TOUT-PETITS
Deux coquets modèles en gabardine de rayonne. Culottes entièrement doublées avec taille élastique en arrière et bretelles à l'épaule. En teintes rouge, jaune ou bleu. Grandeurs 2 et 3x 1.99

Manteau-enveloppe de velours côtelé
En velours côtelé rose, bleu ou maïs, du genre à capuchon et sière pleine longueur en avant doublure entière. Devant bordé satin. Capuchon à cordelette-tirette. Grandeurs pour bébés seulement 3.98

Châles de rayonne et laine
Attrayants tissés de laine et rayonne en captivants motifs. Blanc seulement. Chacun 2.88

Couches de lits de bébés
Flanellette de coton blanche de qualité durable. 26" x 36", dans enveloppe cello. La douzaine 2.49

Cardigans pour bébés
Faits pour se vendre 2.98 ! — Maintenant
Laine botany de qualité en dessin de tricot câble. Teintes: blanc, rose, bleu ou maïs. Grandeurs pour bébés jusqu'à 6 mois. 1.99

Couvertures de flanellette EPAISSE KINGCOT (sous-types)
Flanellette crème épaisse, de coton, avec bordure rose ou bleue. Grandeurs 30" x 54". La paire 1.99

Couvertures de Kingcot (SOUS-TYPES)
En coton crème à légères défectuosités, avec bordure rose et bleue. Grandeurs: 30" x 54". La paire 1.49

Barboteuses de tricot de coton
Faites pour se vendre 1.39 ! — Maintenant
Tricot de coton brossé avec doublure de plastic. Bleu-blanc, maïs-blanc, dans les grandeurs 12m et 18m. La paire 99c

Robes de nuit pour bébés
Faites pour se vendre 98c ! — Maintenant
Flanellette de coton blanche avec garniture de rayonne rose ou bleu à l'encolure. Pour le tout tout-petit. 79c

Coussins piqués
Faits pour se vendre 1.00 ! MAINTENANT
Coussins de coton piqué blanchi en dimensions de landau ou lit de 18" x 27". Chacun 79c

Couvertures d'arrivée de bébé
Flanelle de coton plaid bleu ou rose avec bord ourlé. 30" x 36". Chacune 69c

Coussins piqués
Coussins piqués remplis de coton, complètement blanchis.— 17 x 18" dans le blanc seulement 2 pour 99c

Camisoles de coton pour bébés
Beau tricot de coton, genre à manches longues et boutonnant en avant. Grandeurs 1 à 4. Teinte crème. 2 pour 99c

PAS DE COMMANDES POSTALES OU TELEPHONIQUES, S.V.P.
Rayon des vêtements pour enfants, troisième étage, en ville — Freiman-Westgate, rez-de-chaussée

EN VILLE - Tél. 2-6464 — Il est facile de stationner chez Freiman. Service de chauffeur à l'entrée du magasin pour hommes. HEURES D'AFFAIRES: 9 h. 30 a.m. à 6 h. p.m.,

WESTGATE - Tél. PA. 8-1821 — • Complètement climatisé • Stationnement gratuit, 1,200 autos HEURES D'AFFAIRES: 1 h. p.m. à 6 h. p.m., le lundi. 9 h. 30 a.m. à 6 h. p.m., du mardi au samedi.

Mémoire de l'ASCO pour l'assurance

Depuis le 1er décembre 1950, date de l'entrée en vigueur du Plan d'assurance collective d'indemnités hospitalières et médicales pour le service public du Canada, l'Association du Service Civil d'Ottawa n'a cessé de déplorer l'insuffisance des bénéfices et de réclamer du Gouvernement fédéral une contribution de 50% au financement d'un plan de services médicaux et hospitaliers complet. D'autres associations et un grand nombre de fonctionnaires ont joint leurs voix à celle de l'A.S.C.O.

Enfin, de guerre lasse, le Conseil National Mixte a nommé un Comité spécial d'enquête chargé d'étudier les nombreuses plaintes des assurés. L'A.S.C.O., comme toutes les associations professionnelles, a été invitée à formuler ses remarques et ses recommandations. C'est la raison d'être du mémoire de 5,000 mots qu'elle soumettra au Comité spécial. Elle espère que le Comité lui fournira l'occasion d'en discuter avec lui les idées maitresses que voici.

Ce que l'A.S.C.O. préconise, en effet, c'est moins une assurance contre certains frais médicaux que l'établissement d'un vaste service de santé qui dispense, avec l'aide des compagnies d'assurances et par le moyen de contrats avec les médecins et les hôpitaux, tous les soins médicaux, hospitaliers et thérapeutiques nécessaires à tous les fonctionnaires fédéraux dans tout le Canada.

La place de la mère est avec ses enfants

TORONTO (P.C.) — Mme Paul Hockett, âgée de 36 ans, a bénéficié d'une sentence suspendue de deux ans par suite d'une réduction de l'accusation logée contre elle, une accusation de tentative de meurtre contre ses deux fillettes.

Pour ramener le père à de meilleurs sentiments, elle avala 10 pilules de somnifère après en avoir fait prendre cinq à chacune de ses filles, Barbara, âgée de 8 ans, et Susan Jane, âgée de 10 ans. Elle passa deux jours à l'hôpital. Depuis, elle s'est amendée et le juge a décidé que sa place est auprès de ses enfants.

Boileau, Qué.

Va-et-vient

BOILEAU (D.N.C.) — Mme Yvon Labelle, de Cyrville, a passé quelques jours chez ses parents, récemment.

Micheline Charron est retournée à l'Ecole normale de Hull après avoir passé ses vacances chez ses parents.

La famille Alphonse Thomas, M. et Mme Gérard Thomas, M. et Mme Jacques Emond, Denis Diotte, Jean-Pierre Ranger, de Dorion, la famille O. Thomas, de Kelmar, M. Télesphore Thomas, de Saint-Rémi d'Amherst, la famille Georges Tétreault, Mme Rose Bousquet, Omer Laurier, Patrick Thomas, de Montréal, étaient les invités de la famille Rolland Charron, récemment.

Ghislaine Charron, fille de M. et Mme Albert Charron, est de retour dans sa famille après un séjour à l'hôpital du Bon Pasteur de Montréal.

Mme Omer Charron a rendu visite, récemment, à ses enfants de Sorel et Montréal.

Début d'incendie

Des dommages assez considérables ont été causés, récemment, par un début d'incendie qui s'est déclaré chez M. Roland Desjardins. L'incendie, qui a débuté par un feu de cheminée, a toutefois été vite maîtrisé, grâce à la prompte intervention des voisins.

EN RETARD?

Une bonne nouvelle pour les victimes d'une constipation inutile



C'est votre devoir envers vous-même d'essayer la recette All-Bran Kellogg et lait, combinaison qui contribue à la santé et à la régularité. Cette formule constitue un mets sain et de goût agréable, un moyen naturel et sûr d'améliorer votre tonicité intestinale, indispensable à une élimination aisée. C'est en outre une excellente source de niacine, requise pour le bon fonctionnement de l'organisme. Fait avec l'enveloppe extérieure de blé entier, All-Bran fournit le volume nécessaire à l'intestin. Moulu pour une efficacité maximum, All-Bran corrige *la cause même* de la constipation due à un volume insuffisant. Assurez-vous bien que vous achetez le seul, l'unique All-Bran de Kellogg, célèbre depuis près de 40 ans à titre de céréale laxative *originale* et naturelle. Nous saurons vous démontrer que la recette d'All-Bran et de lait vous apportera un soulagement efficace en moins de 10 jours; sinon, nous vous rembourserons le double du prix d'achat. Kellogg, London, Ontario.

Vente 55e ANNIVERSAIRE de Freiman



EN VILLE



WESTGATE

Tous les jours, tous les articles annoncés aux deux magasins (A moins d'indication contraire)

EN EXCLUSIVITE CHEZ FREIMAN A OTTAWA

Matelas SEALY

Faits pour se vendre 54.50 !
MAINTENANT

36.99

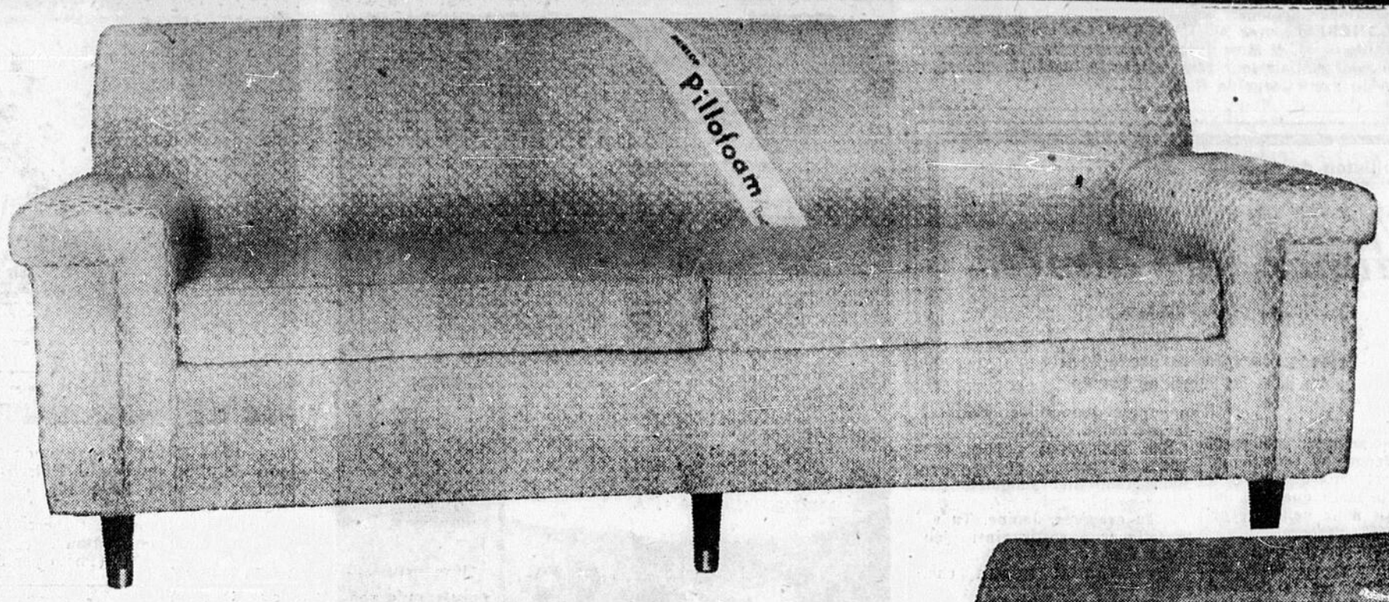
SEALY... Le réputé fabricant de matelas coopère avec Freiman pour vous présenter cette offre d'anniversaire exceptionnelle.

Les réputés matelas à ressorts Sealy Blue Seal mettent en vedette:



Epargnez 17.50

Rayon des meubles chez Freiman, cinquième étage, en ville; Freiman-Westgate, sous-sol.



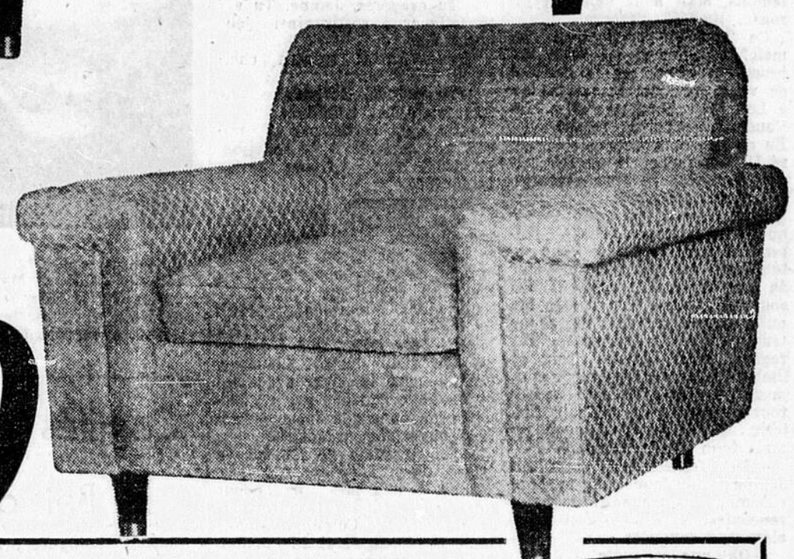
MOBILIERS CHESTERFIELD 2 PIECES

Avec coussins de caoutchouc-mousse

Faits pour se vendre 269.00
MAINTENANT

$199

Genre moderne conventionnel en tissus de texture de luxe. Long divan à deux coussins et fauteuil recouvert en pareil. Pieds effilés avec bouts de cuivre. Vaste choix de teintes décoratives.



Fauteuils de circonstances

FAITS POUR SE VENDRE 69.50 ET 89.50 — MAINTENANT

49.95

CHAISES AILEES A DOSSIER BARIL
FAUTEUILS DE REPOS MODERNES

Fabrication de commande et tissus de qualité, vraiment une aubaine exceptionnelle. Fabrication entièrement à ressorts. La plupart en modèles uniques en leur genre. Magasinez de bonne heure.

Rayon des meubles chez Freiman, cinquième étage, en ville; Freiman-Westgate, sous-sol.

SOUS-SOL • SOUS-SOL • SOUS-SOL • SOUS-SOL • SOUS-SOL • SOUS-SOL • SOUS-SOL • SOUS-SOL • SOUS-SOL • SOUS-SOL • SOUS-SOL • SOUS-SOL • SOUS-SOL



SOLDE DE FABRICANT !

Manteaux TOUTES TEMPERATURES

POUR DEMOISELLES

Faits pour se vendre 22.88 !

14.99

- Manteaux toutes températures de haute qualité en flanelles rayonne nouveautés.
- Modèles amples et à ceintures, quelques-uns avec poignets serrés, collets ailés.
- Gris, beige, brun, bleu.
- Tailles 10 à 18 dans le groupe.

Sous-sol chez Freiman, en ville; Freiman-Westgate, rez-de-chaussée.

Robes de nuit et jupons pour dames

Faits pour se vendre 2.94 — CHACUN

1.66

Robes de nuit de tricot de rayonne avec jupes amples, larges bretelles, attaches à même, teintes de blanc, rose ou bleu et tailles P.M.F., et XF. Gilets de lit en rayonne. Jupons de crêpe. En blanc, rose ou bleu. Tailles P.M.F.



Blouses

pour dames

Sous-types de 2.94 et 3.94 ! Chacune

1.99

Blouses de crêpe ou nylon, manches courtes ou trois-quarts, garnitures en pareil ou de dentelle, encolures rondes ou en "V". Blanc et teintes pastelles. Tailles 12 à 20 dans le groupe.

ACHAT SPECIAL !

PALETOTS A DOUBLURE GLISSIERE POUR HOMMES

Faits pour se vendre 24.50 !
Maintenant **18.99**

De belle confection en gabardine mélange de nylon avec épaisse doublure de satin piqué à glissière. Modèles à devant droit avec poches crevées. Bleu, beige ou gris, en tailles 36 à 44.

Sous-sol chez Freiman, en ville; Freiman-Westgate, rez-de-chaussée.

ACHAT SPECIAL !

PALETOTS POUR HOMMES

Faits pour se vendre 15.00 !
Maintenant **12.99**

Gabardine Herculon aquafuge, à l'épreuve des taches et du froissement. Modèle à devant droit avec poches crevées. Bleu, gris, fauve ou sarcelle en tailles 35 à 42.



ACHAT SPECIAL !

Draps et taies d'oreillers en coton

Drap de coton jaune ou blanchi.

55" x 90" — Faits pour se vendre 2.49 ! MAINTENANT, chacun **1.66**

72" x 90" — Faits pour se vendre 2.49 ! MAINTENANT, chacun **1.88**

81" x 90" — Faits pour se vendre 2.49 ! MAINTENANT, chacun **1.88**

TAIES D'OREILLERS. La paire ..... **75¢**

VENTE A ½ PRIX !

Robes, jupes, jumpers pour enfants

Faits pour se vendre 1.98, 2.98, 3.98

99c - 1.49 - 1.99

Un superbe assortiment de robes, jupes et jumpers pour enfants, en coton, feutres velours côtelé et nylon. Plusieurs modèles et teintes au choix, tailles 2 à 3x et 3 à 6 dans le groupe.

Sous-sol chez Freiman, en ville; Freiman-Westgate, sous-sol.

Manteaux Suburban

POUR FILLETTES EN CROISSANCE

Faits pour se vendre 13.98 !
MAINTENANT **10.98**

Robuste gabardine de rayonne avec dos élastique plissé, ceinture tout le tour et doublure de rayonne piquée. Collet de mouton (suivant procédé). Taupe, gris, vin, marine, brun ou vert. Tailles 7 à 12.

Sous-sol chez Freiman, en ville; Freiman-Westgate, rez-de-chaussée.

Complets deux pantalons

POUR ADOLESCENTES

Sous-types de la série à 19.95 !
MAINTENANT **10.99**

Gabardine et Duralene à texture mouchetée en modèles à devant droit. Pantalons avec plis au devant et glissière. Bleu, gris ou brun. Tailles 28 à 34 dans le groupe.

Sous-sol chez Freiman, en ville; Freiman-Westgate, rez-de-chaussée.

SOUS-SOL • SOUS-SOL • SOUS-SOL • SOUS-SOL • SOUS-SOL • SOUS-SOL • SOUS-SOL • SOUS-SOL • SOUS-SOL • SOUS-SOL • SOUS-SOL • SOUS-SOL • SOUS-SOL

EN VILLE – Tél. 2-6464

Il est facile de stationner chez Freiman. Service de chauffeur à l'entrée du magasin pour hommes.
HEURES D'AFFAIRES : 9 h. 30 a.m. à 6 h. p.m.,

WESTGATE – Tél. PA. 8-1821

- Complètement climatisé
- Stationnement gratuit, 1,200 autos

HEURES D'AFFAIRES: 1 h. p.m. à 6 h. p.m., le lundi. 9 h. 30 a.m. à 6 h. p.m., du mardi au samedi.





M. et Mme Aldège Bélanger, de Hull, annoncent le mariage de leur fille **THERESE**, avec **M. LAURENT LAPENSEE, B.Sc.**, agronome, fils de M. et Mme Joseph Lapensée, de Plantagenet. La bénédiction nuptiale leur sera donnée le lundi 10 octobre, en l'église du Sacré-Coeur de Hull.



Récemment en l'église du Sacré-Coeur de Hull avait lieu le mariage de **M. et Mme Jean-Louis Villeneuve.** La mariée, Marie-Marthe Chénier, est la fille de M. et Mme Alain Chénier de Hull, et le marié est le fils de M. et Mme Roméo Villeneuve, également de Hull.
(Photo par Jacques Potvin de Hull)



M. et Mme Gilbert Mongeon, dont le mariage a été béni, ces jours derniers, en l'église Notre-Dame de Grâces de Hull. La mariée, Lucienne Patenaude, est la fille de M. Adrien Patenaude, décédé, et de Mme Adrien Patenaude d'Embrun, et le marié le fils de M. Gilbert Mongeon, décédé, et de Mme Albertine Mongeon d'Ottawa.
(Photo par Jacques Potvin de Hull)





DISTINGUES CONFERENCIERS: Son Exc. Mgr Marie-Joseph Lemieux, O.P., archevêque d'Ottawa et M. C.-L. Chicheri, attaché commercial à l'ambassade de l'Espagne, adresseront la parole aux Filles d'Isabelle, lors de leur congrès provincial, qui aura lieu au Château Laurier, les 1er, 2 et 3 octobre.

Le feuilleton du "Droit"

Aimez, être aimée...

par Pierre Alciette

Reproduction autorisée par la Société des gens de lettres de France

12 —

—Quel dommage... murmura mon compagnon en serrant un peu plus fort sans doute qu'il n'eût fallu la main que je lui tendais, mais nous nous reverrons... Bientôt, j'espère...

Ce "bientôt" arrivera-t-il jamais? Claudine et son frère ont promis à Janine en la quittant de venir très vite la surprendre à Lou Mas. Avec ou sans les Vaudois, comme ils voudraient... En ce qui me concerne, a déclaré M. Chalvey, si je ne dois pas être indiscret, je vous accompagnerai certainement.

Quatre jours ont passé. Avec quelle impatience fébrile j'attends chaque matin le coup de téléphone qui doit nous prévenir de leur visite. J'ai gardé si bon souvenir de ces trop brèves minutes où ses prunelles noires me tenaient sous le charme de leur regard, tandis qu'une voix au timbre légèrement assourdi murmurait à mes côtés des propos tout empreints de délicate flatterie. Qui donc m'en avait jamais tenu de semblables?

—Mes félicitations, m'a dit Janine tandis que nous parlions ensemble, l'autre soir, de notre rencontre. Vous avez fait d'emblée une conquête.

—Oh! une conquête...

—Oui, Jacques Chalvey n'avait d'yeux, comme on dit, que pour vous.

—Vous exagérez. Il a d'ailleurs de bien trop beaux yeux pour ne s'en servir qu'au profit d'une seule. Il s'est montré, en effet, très aimable, mais je pense qu'il éprouvait surtout pour moi un attrait de curiosité. Une petite provinciale...

—Quelle idée! Tout a évolué et les provinciaux tels qu'on se les représentait autrefois, n'existent pour ainsi dire plus. Et puis, la Côte d'Azur n'a-t-elle pas toujours été le rendez-vous de toutes les célébrités, les élégances. Jacques Chalvey est réputé pour aimer les jolis visages. Vous lui avez plu. C'est tout naturel.

J'ai demandé, affectant la plus parfaite indifférence:

—Il y a longtemps que vous le connaissez?

—A vrai dire, je ne le connais que pour l'avoir rencontré à plusieurs reprises, cet hiver avant de tomber malade, dans des soirées, des lunchs ou autres mondanités. Il se fait inviter, je ne sais comment, un peu partout.

—Sans doute vos amis d'Avesnes le connaissent-ils davantage?

—François surtout. Tous deux font ensemble leurs études de médecine. Seulement, alors que François est un bûcheur, Jacques Chalvey est, je crois, beaucoup plus préoccupé de s'amuser que de travailler. Son père a fait, paraît-il, fortune à l'étranger. Une grosse fortune. D'après ce que j'ai compris, son fils tablerait plus là-dessus, pour l'avenir que sur la carrière médicale.

Voilà! Je n'en sais pas plus long et la raison me dit "que M. Chalvey soit ceci ou cela, qu'il ait de la fortune ou qu'il n'en ait pas, que t'importe! Lui, le mari tombé du ciel? Folie! Ne pense plus à ce jeune homme. Tu risquerais très vite d'y penser trop et ce serait bâtir sur le sable..."

Oui, sans doute. Mais hélas! On crie à tout venant qu'il n'y a plus de place pour l'imagination dans l'esprit tourné vers le terre à terre des jeunes filles d'aujourd'hui. Serais-je une exception? Que de rêves n'ai-je pas déjà tissés sur la trame ténue de cette fugitive rencontre!

IV

Du nouveau, de la diversité!... En ai-je assez demandé au ciel! M'en voici comblée bien au delà de ce que je pouvais espérer. Mais ce n'est pas, cette fois, dans le sens que je souhaitais.

Comme tu étais loin, petite Marie-Luce, de ma pensée! Dieu me pardonne: Je te voulais tant de bien et je ne vois plus en toi, maintenant, qu'une sorte de trouble-fête.

Puis-je me le dissimuler à moi-même? C'est fou, sans espoir. J'aime. Jacques Chalvey, le "beau Jacques" a pris possession de mon coeur, ce coeur qui n'avait battu jusqu'ici que pour des affections familiales.

Comment? Je n'en sais rien. Coup de foudre, sans doute. Ne suis-je pas restée comme fascinée, dès notre première rencontre, par le regard noir qui se posait sur moi avec tant de sympathie? Ne me suis-je pas laissée prendre au ronron des paroles charmeuses?

Quatre jours ensuite d'attente fébrile. Le cinquième, enfin: — Ce sont eux, s'est écriée Janine en voyant deux autos s'arrêter devant notre portail.

Nos rencontres, depuis, sont devenues presque quotidiennes. Mme Montdidier s'inquiète parfois:

—Tu exagères, Janine. Tu vas te fatiguer à sortir ainsi jour après jour.

Grand-mère et maman cherchent à me retenir:

—Tu prends, Bernadette, de très mauvaises habitudes.

—Ce n'est certes pas le travail qui manque à la maison. Tu peux bien, voyons, rester tranquille.

Janine proteste:

—Les vacances ne dureront pas toujours. Nous aurons bien le temps, cet hiver, Bernadette et moi, de nous ennuyer, elle à travailler, moi à me reposer.

Bagnades, excursions, goûters ici ou là, que d'heures merveilleuses! Plus jolies, plus à la page que moi, Janine, Claudine, Colette, sont là. C'est avec moi et les yeux attachés sur ma modeste personne que Jacques s'entretient le plus volontiers.

—Le voisinage de Grasse, je pense, dit-il. L'air est tout embaumé, à Lou Mas, de l'odeur des fleurs. Quel est votre parfum préféré? Colette Vaudois aime beaucoup celui de l'oeillet. Mais vous n'avez guère un genre à aimer l'oeillet et son parfum.

—Pourquoi?

—L'oeillet a quelque chose de vaniteux. Son parfum est poivré.

—Quel est mon genre alors?

—Vous devez aimer l'hélitrope. Son parfum est suave et discret, mais combien pénétrant! Vous êtes pareille à l'héliotrope. Il s'exhale de vous un parfum discret qui captive et retient.

(A suivre)

L'éclairage est très important

Il n'est pas recommandé d'allumer une seule lampe de table ou sur pied dans une pièce, même si cette lampe suffit à éclairer amplement une personne. Pour éviter qu'il se produise un contraste trop net d'obscurité et de lumière dans une pièce, il est bon d'allumer soit un plafonnier à lumière diffuse ou d'autres lampes. D'après les experts, la clarté de la région immédiate qu'on veut illuminer ne doit être que trois fois plus intense que le reste de la pièce.

Une bonne lampe torchère doit être munie d'ampoules électriques qui permettent d'obtenir une puissance de 100, 200 ou 300 watts. La maison doit contenir assez de lampes pour que chaque membre de la famille puisse travailler ou lire dans de bonnes conditions d'éclairage.

La cuisine pose un problème particulier. Existe-t-il, se demandent plusieurs ménagères, des appareils d'éclairage qui éliminent le jeu des ombres dans une pièce? Eh! bien, à moins que la cuisine soit exigue, un plafonnier central ne suffira pas. Dans les cuisines de grandeur normale, des lumières supplémentaires doivent être posées au-dessus de l'évier, du poêle et des surfaces de travail. Les tubes fluorescents s'adaptent très bien à cet usage.

L'éclairage est très important. Une mauvaise distribution de la lumière ou un manque de sources d'éclairage est souvent cause de nervosité, d'irascibilité et de maux de tête.

Comités chargés d'organiser le Bal des Petits Souliers

Sous la distinguée présence de Son Excellence le Gouverneur Général, le bal des Petits Souliers aura lieu cette année, le samedi 12 novembre, au Manège de Salaberry. Les débutantes de la saison seront présentées à cette occasion, qui est l'événement le plus important de la saison pour la Ligue de la Jeunesse Féminine. Les profits du bal serviront à acheter des souliers à l'enfance malheureuse, oeuvre principale de la Ligue de la Jeunesse Féminine.

Déjà un comité est à l'oeuvre pour faire un succès sans précédent de cette réunion mondaine.

Voici la liste des noms qui composent les comités chargés de l'organisation:

Présidente: Mlle Suzanne Charette.

Cabaret: Mlle Jacqueline Mineau.

Débutantes: Mlle Monique Des-Roches.

Décors: M. Edgar Ruel.

Invitations et billets : Mme Jacques Boucher; Mme Roland Major; Mme J.-R. Titley.

Kiosques : Mme Pierre Fortier; Mme Napoléon Legris.

Programme : Mlle Rita Laflamme, présidente; Mlle Denise Bélisle, vice-présidente pour Ottawa; Mme Roger Rouleau, vice-présidente pour Eastview; Mme C. Roussin, vice-présidente pour Gatineau; Mme Edgar Ruel, vice-présidente pour Hull.

Publicité : Mlle Thérèse Legault (journaux); Mlle Louise Simard (radio); Mme Paul Pelletier (télévision).

Secrétaire : Mlle Huguette La-Roche.

Trésorière: Mlle Rita Laflamme.

Usherettes : Mme Marcel Ste-Marie.

Les personnes dont les noms suivent agiront comme conseillères: Mlle Lucille Lacombe, Mme J.-P. Marchand, Mme Robert Maynard, Mme Roland Patenaude, Mme Paul Pelletier et Mme Edgar Ruel.

Sobriété et élégance des robes de mariée

(PC) — Les robes de mariée sont beaucoup plus simples aujourd'hui que du temps de nos grand-mères.

Leur élégance réside non pas tant dans l'accumulation de détails de fantaisie et l'emploi d'une ou plusieurs étoffes de grand prix que dans la sobriété de la coupe et l'effet qu'elles produisent sur la personne elle-même.

C'était la robe qui primait autrefois et cette préséance était souvent assurée aux dépens de la mariée. On attachait beaucoup d'importance à la rareté de la dentelle, aux prix de l'étoffe, au travail de la confection, sans se préoccuper autant du genre de la personne à laquelle la robe était destinée.

Aujourd'hui, le principal mérite d'une robe de mariée est d'être seyante et de faire ressortir l'éclat de la jeune fille qui la porte. Le satin blanc conserve encore sa popularité comme tissu, suivi de près du taffetas. La dentelle n'est pas non plus disparue, loin de là. Mais ces tissus comportent souvent des fibres synthétiques et sont traités de façon différente.

Pour l'été, le coton ne fait plus figure de parent pauvre dans la famille des étoffes de grande circonstance. Et il est inutile de rappeler la faveur dont jouissent à cet égard l'organza et le tulle.

Dans une récente collection d'automne, la robe de mariée avait été exécutée de rayonne garni d'applications de dentelle d'Alençon. Un col berthe, posé haut autour du cou, terminait un corsage ajusté. La petitesse de la taille était soulignée davantage par de généreuses manches gigot.

Cette création avait été conçue pour une femme grande et mince, d'allure un peu princière.

Par contre, la robe de mariée qui formait le clou d'une autre collection présentée récemment faisait beaucoup plus "jeune fille".

Le corsage très ajusté portait pour toute garniture un petit col rond gracieusement bombé et piqué de perles et de minuscules boutons de fleurs blanches naturelles. Quatre panneaux étroits superposés sur la jupe de chaque côté des hanches répétaient la garniture du col et tombaient le long de cette jupe d'ampleur moyenne.

La santé des dents

— Réponses à de fréquentes questions —

Q.—En quoi se trouve affectée une personne dont aucune dent de sagesse n'est jamais sortie? Est-elle moins intelligente ou souffre-t-elle de déficience intellectuelle plus que la moyenne?

R.—Non... Les dents, parfois, y compris les dents de sagesse ou troisième molaires, ne parviennent pas à se développer. La cause, ou les causes de cet état n'ont pas été pleinement déterminées. Fréquemment, d'ailleurs, quand on parle de l'absence d'une dent de sagesse, il s'agit en réalité d'une dent incluse. C'est une dent qui s'est développée mais qui n'a pas réussi à faire éruption, en raison de sa mauvaise position dans la mâchoire, d'un manque d'espace ou de tout autre empêchement.

Dans le but de déterminer si une dent de sagesse n'existe pas, est incluse ou retardée dans son éruption, il est nécessaire d'avoir recours à un examen aux Rayons X auquel devra procéder le dentiste.

Aucune relation n'a jamais été révélée entre l'intelligence et la présence ou l'absence des dents de sagesse. Cette idée fausse est apparemment née du fait que ces dents prennent généralement place dans la mâchoire à un âge où la valeur mentale et intellectuelle est déjà pleinement développée.

La Ligue d'Hygiène Dentaire de la Province de Québec Incorporée, 3411 rue Chapleau, Montréal 34, est heureuse de répondre gratuitement, par lettre personnelle, à toutes les questions qui lui seront posées sur la santé des dents et des gencives des enfants et des grandes personnes. Elle offre, gratuitement également, d'envoyer sur simple demande, aux futures et aux jeunes mamans, des brochures illustrées traitant de leur alimentation rationnelle dans l'attente d'un bébé et des soins spéciaux alimentaires et dentaires à prendre par elles et à donner à leurs enfants pour sauvegarder leur propre dentition et assurer de bonnes dents à ces derniers. Bien donner son nom et adresse postale exacte et complète.



Pour devenir une femme de maison dépareillée
Le savoir-faire des "valets de coeur"

LONDRES (Reuters) — Un écrivain américain qui à entrepris une enquête à l'échelle internationale sur le savoir-faire des "valets de coeur", affirme que les Britanniques sont ce qu'il y a de mieux dans ce domaine.

Cette assertion vient de Frederick Spencer Theodore Aseph Elliot Peckam, Ted pour les dames.

Peckam, un blond de 38 ans aux yeux bleus, a disserté sur les chevaliers servants au cours d'une conférence de presse, mardi soir. Il était étendu sur une descente de lit en vison qu'il traîne partout avec lui au cours de ses voyages.

Peckam a défini les chevaliers servants comme des gens qui ne travaillent pas et subsistent grâce à leurs charmes, leur personnalité et leur attrait sexuel.

Il a déclaré qu'après une tournée en Europe, il en est arrivé à la certitude que les Anglais devancent de bien loin leurs concurents.

Voici ce qu'il pense des types de don Juan qu'il a vu en Europe:

Les Italiens — les plus romantiques mais les plus infidèles.

Les Espagnols — constants en amour, très jaloux.

Les Français — amoureux magnifiques mais trop intéressés à l'argent.

Les Allemands — les pires danseurs, les plus constants, les plus entêtés, les plus efficaces. Assez bons chevaliers servants.

Les Danois — les plus "collants" et les plus propres. Ils ne s'occupent en rien des sentiments de leurs compagnes.

Et les Anglais au dire de Peckham, ils représentent le summum du savoir-faire et de l'élégance. Ils sont bien éduqués et parfaitement rompus aux jeux de société.

Peckham, qui a gagné environ $250,000 en quatre ans en fournissant des escortes masculines aux Américaines esseulées, avait très peu de commentaires à faire sur les don Juan américains.

Ils sont toujours tiraillés par les remords, dit-il, et ils passent leur temps à évoluer entre leur compagne et le psychiatre.

Carnet mondain

Corps diplomatique.

L'ambassadeur de France et Mme Hubert Guérin quitteront Ottawa le mardi 27 septembre à 4 h. 40 p.m., à la gare Union, pour se rendre à Montréal et à New-York où ils s'embarqueront le 1er octobre à destination de la France.

* * *

Mme Bibica-Rosetti, épouse de l'ambassadeur de Grèce, est de retour à Ottawa, après un séjour de quatre mois en Europe, où elle a visité la Suisse, la France, l'Italie, l'Australie et l'Angleterre.

* * *

Son Excellence l'ambassadeur d'Allemagne, le Dr Werner Dankwort, a quitté Ottawa aujourd'hui pour se rendre à New-York en mission officielle.

* * *

Déplacement

M. et Mme Raoul Clément, de Buckingham, étaient de passage à Ausable Chasm, la semaine dernière.

* * *

Naissance

M. et Mme Pierre Barnabé (Simone Patry) ont le plaisir d'annoncer la naissance de leur fille, à l'hôpital du Sacré-Coeur de Hull, le vendredi 23 septembre 1955.

Congrès des Filles d'Isabelle les 1er, 2 et 3 octobre

Son Exc. Mgr Marie-Joseph Lemieux, O.P., archevêque d'Ottawa, prendra la parole au banquet des Filles d'Isabelle, d'Ontario, au Château Laurier, le samedi soir 1er octobre.

Cette première journée du congrès des Filles d'Isabelle comprendra: une messe à Ste-Brigite, à 9 h.; cérémonie au cénotaphe, à 10 h. 30: réunion au Château à 2 h.; banquet, à 7 h.

Programme du lendemain, le 2 octobre: messe à Notre-Dame-de-Fatima, à 9 h. 40; déjeuner-communion à l'école de l'Immaculée Conception, à 11 h. (M. C.-L. Chicheri, attaché commercial à l'ambassade d'Espagne, y prendra la parole); visite de la ville, à 2 h.; heure sainte à l'église Saint-Georges, à 4 h.; goûter à la salle paroissiale Saint-Georges, à 4 h. 30; élections, à 7 h.

Le lundi, 3 octobre, clôture.



Choisissez

votre jaquette ou étole de fourrure

parmi notre attrayante collection de :

VISON NATUREL
VISON CHINOIS (teint)
VISON PASTEL
VISON GRIS NATUREL "Breath of Spring"
MOUTON DE PERSE GRIS
ECUREUIL CANADIEN TEINT BRUN
PATTES DE MOUTON DE PERSE NOIR (teint)
TAUPE ECOSSAISE
FLANCS DE RAT MUSQUE (teints)
DOS DE RAT MUSQUE RASE (teint pâle)
CHEVREAU CHINOIS GRIS
LAPIN TEINT BRUN

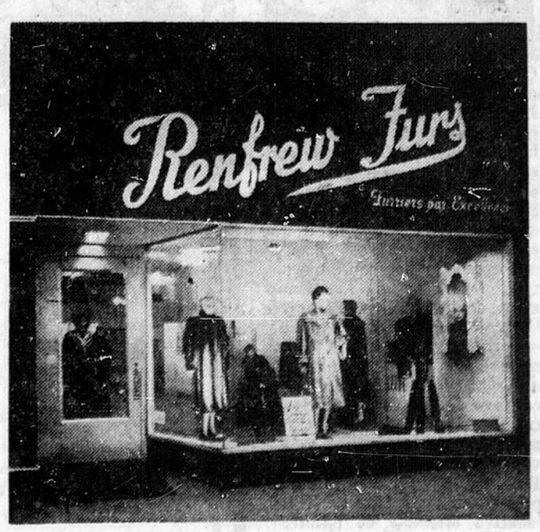
LES PRIX VARIENT DE

$95 à $1190

4 FAÇONS DE PAYER
pour la jaquette de fourrure de votre choix !

Il y a douze différentes fourrures parmi lesquelles choisir — chacune est de la meilleure qualité dans sa catégorie. Tailles 12 à 38, mais pas dans chaque fourrure.

ACHETEZ AVEC CONFIANCE CHEZ



UN SEUL MAGASIN A OTTAWA

156, RUE RIDEAU. Tél.: 2-4207

Ouvert tous les jours de 9 a.m. à 6 p.m.



C'est pourquoi il vous faut plus que jamais cette médication qui fait plus que soulager la poitrine!

Alors que les rhumes sévissent partout, ce n'est pas le moment d'appliquer des traitements qui n'ont pas fait leurs preuves. Servez-vous de Vicks VapoRub, le remède familial éprouvé, qui fait tellement plus qu'agir sur la poitrine.

Lorsqu'un rhume de poitrine se déclare, il vous faut un soulagement profond des voies respiratoires irritées par le froid. L'emploi de Vicks VapoRub est un moyen sûr d'être soulagé car VapoRub agit de deux manières à la fois:

1. VapoRub soulage les muscles tendus et endoloris et stimule les surfaces de la poitrine.

2. Et en même temps les vapeurs médicamenteuses de VapoRub soulagent la respiration.

Vous ne pouvez guère *voir* ces vapeurs calmantes, mais vous les *ressentez*, alors qu'elles circulent à travers le nez, la gorge et les bronches. Elles soulagent la congestion, puis la toux et ont tôt fait de vous apporter un apaisement bienfaisant qui dure pendant des heures.

Donc, lorsqu'un gros rhume se déclare, exigez toujours ce remède qui fait plus que simplement soulager la poitrine. VapoRub, le remède qui soulage par le frictionnement et l'aspiration.

IL AGIT AUSSI À MERVEILLE AVEC DES VAPEURS

Pour obtenir le soulagement efficace d'une toux croupale et d'une sensation de congestion, utilisez Vicks VapoRub tel qu'indiqué sur le mode d'emploi. Vous obtiendrez ainsi un soulagement des plus prompts et efficaces!

Fabriqué par des spécialistes sur les rhumes, de réputation mondiale

VICKS VAPORUB

Chronique de Bridge

Par Noël DUCHESNE
Chroniqueur du Bridge
Adresser toutes communications au sujet du bridge à M. Noël Duchesne, 781, 3e avenue, Limoilou, Québec.

2377 A-658

Repêchage

Le repêchage est toujours une opération délicate et la double noyade est toujours à redouter. Venir à la rescousse d'un partenaire qu'une distribution défavorable a placé dans une situation fâcheuse est un noble sentiment. Mais encore faut-il qu'il y ait autre chose qu'un changement de victime et une situation aggravée. Ce sont les suites brisées qui présentent les plus grands dangers de trouver une distribution défavorable. Aussi, pour venir à la rescousse d'un partenaire, il faut avoir la conviction que la nouvelle suite offrira une meilleure résistance et que la chute ne pourra être accentuée.

Donneur: Ouest
Tous vulnérables

	♠ A-D-10-7-6-4-3 ♥ D-8 ♦ 7-5-4 ♣ 9	
	N	
♠ R ♥ R-V-9-6 ♦ R-V-9-3-2 ♣ R-V-4	O E	♠ V-9-8-5-2 ♥ A-7-5 ♦ A-8 ♣ A-7-6
	S	
	♠ néant ♥ 10-4-3-2 ♦ D-10-6 ♣ D-10-8-5-3-2	

OUEST	NORD	EST	SUD
1-carreau	1-pique	contre (1)	2-trèfles (2)
contre	passe	passe	passe

(1) Je n'approuve aucunement ce contre de pénalité. Alors que le partenaire a pu ouvrir les enchères, la possibilité de réaliser une manche ne peut faire de doute. Pour que la pénalité soit une compensation, la chute devra être d'au moins trois levées. Est peut-il espérer empêcher l'adversaire d'obtenir trois ou quatre levées d'atout? Logiquement, non. En ce cas, pour que la pénalité soit de trois ou quatre levées, il faut que N-S n'obtiennent aucune levée hors l'atout. Dans ces conditions, il est possible que E-O aient abandonné la possibilité de réaliser un chelem. Avec la main de Est, mes préférences seraient donc pour l'enchère 2-S-A ou un changement de couleur à 2-trèfles.

(2) S'il n'est pas intéressant d'abandonner le partenaire à son sort, avant de tenter un repêchage, Sud devait se demander si sa propre suite pouvait offrir plus de résistance que celle du partenaire? Difficilement Sud aurait pu en venir à cette conviction. De plus, le joueur aurait également dû considérer qu'il haussait le contrat d'une levée.

Entame: — roi de pique

Ouest n'a osé entamer sous l'un de ses rois protégés et ainsi il a favorisé le déclarant d'une levée. Malgré tout le déclarant subit un chute de quatre levées, n'ayant pu obtenir qu'une levée de pique et trois levées d'atout. Le repêchage avait été une opération malheureuse.

Si Nord avait été abandonné à son propre sort, facilement il aurait pu réduire sa chute à deux levées. Est entame de l'as de carreau et en fait suivre le huit. Le déclarant laisse Ouest obtenir cinq levées de carreau et écarte plutôt deux coeurs ou un trèfle et un coeur. Obtenant la main par une coupe, le déclarant fait une première demande d'atout par l'as et alors que la chute du roi révèle la distribution des atouts, Nord revient avec le six de pique que Est prend de son huit. Une nouvelle coupe accorde la main à Nord qui cède une nouvelle levée d'atout par le jeu du sept. Le déclarant se voit assuré de deux autres levées par la dame et le dix de pique et une pénalité de 500 points est une bien faible compensation pour E-O qui auraient abandonné une manche facile, à jeux découverts les mains E-O offrant une possibilité de douze levées.

Noël Duchesne

Tournoi de golf des Ingénieurs

La corporation des Ingénieurs professionnels du Québec a pris l'initiative d'organiser un tournoi de golf suivi d'un grand banquet, au club de golf Gatineau, pour mercredi. Les membres des associations locales d'ingénieurs seront invités à participer à ce grand ralliement, le premier du genre dans la région.

Les activités débuteront à 1 h. 30 à l'heure avancée, soit à 12 h. 30 à l'heure solaire, et des billets seront en vente, pour le tournoi et pour le dîner, sur le terrain.

M. Fred Wrangell est responsable de l'organisation de cette journée et il est à la disposition des membr s qui désirent des informations.

M. Sylva Marcil, de Saint-Onge, tué par une voiture

Heurté à mort

ROCKLAND (D.N.C.) — M. Sylva Marcil, d'Embrun, se dirigeait à pied, vers chez lui, quand une auto l'a heurté, près de Bearbrook, vers 9 h. 45, samedi soir.

Le chauffeur, M. Lucien Bourbonnais, d'Embrun, a déclaré au policier Gordon Jack, de la Sûreté provinciale, ne pas avoir vu à temps le piéton, dans la brume.

La victime a fait un bond d'une vingtaine de pieds, et s'est écrasée, inerte, dans un fossé. Le Dr W. C. Tweedie, de Rockland, a ordonné la tenue d'une enquête du coroner.

Une ambulance de la maison Brunet, de Rockland, a transporté le vieillard, en vitesse, à l'Hôpital municipal d'Ottawa, mais des médecins ont constaté sa mort à l'arrivée.

Le corps repose aux salons Bourgie, d'Embrun.

Né à Embrun, du mariage de Joseph Marcil et de Marie Faubert, M. Sylva Marcil épousa à cet endroit, Rose Amyot, décédée il y a 13 ans.

Il laisse un fils, Roland, d'Embrun; quatre filles: Mmes Léo Grégoire (Andréa), d'Embrun; Omer Saint-Martin (Rolande), de Vars; Jean Bédard (Bertha), de Pointe-Gatineau, et Mlle Louise Marcil, d'Embrun.

Le cortège quittera les salons O.-E. Bourgie, demain, à 8 h. 45, pour se rendre à l'église d'Embrun, où le service aura lieu à 9 h. L'inhumation se fera au cimetière paroissial.

Une semaine d'aide aux handicapés

MONTREAL — (P.C.) — Le Conseil montréalais pour l'orientation des personnes handicapées lance aujourd'hui une campagne d'une semaine en vue de faciliter l'emploi de ces personnes.

Durant la semaine, le conseil demandera l'appui du public afin de trouver des emplois aux infirmes et aux personnes partiellement invalides. Avec la collaboration du Service national de placement, des efforts spéciaux seront faits pour placer la majorité des personnes handicapées de la métropole d'ici samedi.

Autonomie du Thibet

LONDRES (PA) — Radio-Pékin rapporte que la Chine communiste vient de faire les premiers pas en vue d'accorder au Thibet son autonomie. Un comité a été établi à Lhasa, la capitale, afin de préparer le changement de venue. Les communistes chinois se sont emparés du Thibet en 1950.

La première grève à Ottawa



par le Dr LUCIEN BRAULT

La première grève enregistrée à Ottawa est celle le 1862 alors que les boulangers de l'endroit refusèrent d'aller au travail avant d'obtenir une augmentation de salaire.

Il y avait à ce moment environ cinquante boulangers en fonctions dans la ville, qui, après plusieurs assemblées préliminaires, formèrent une union pour la protection de leurs intérêts. Peu après, on demanda une augmentation de salaires aux propriétaires de boulangerie, qui payaient en moyenne neuf dollars ($9.00) par semaine. L'Union demanda un minimum de dix dollars et des augmentations graduées allant jusqu'à douze dollars par semaine.

Les dirigeants de l'Union étaient certainement des hommes d'expérience dans le métier puisqu'ils formèrent leur requête au temps le plus occupé de l'année. En ce temps-là, la plus grande partie des mères de famille ou des ménagères faisaient leur pain elles-mêmes à la maison, pendant les mois d'hiver, parce qu'elles devaient y entretenir un bon feu continuellement jour et nuit, et pouvaient ainsi profiter de la chaleur pour faire lever le pain pendant la nuit et le faire cuir pendant le jour. Cette pratique était si générale que beaucoup de boulangers chômaient pendant les mois d'hiver et devaient vivre de leurs économies de l'été. Avec de plus gros salaires pendant la saison chaude on pourrait, pensait-on, vivre mieux pendant la période de chômage, ce qui était bien logique.

Sur le refus des propriétaires on commanda la grève pour le commencement de la saison d'été, c'est-à-dire au moment où la plupart des ménagères devaient cesser de boulanger. Cependant ceux-ci répliquèrent que si les salaires augmentaient le prix du pain augmenterait également et que le peuple ne tolérerait pas cela. Le pain se vendait alors cinq cents et la douzaine de billets achetée d'avance comprenait toujours un treizième pain, ce que l'on appelait la douzaine de boulanger.

Finalement la grève eut lieu mais fut de courte durée. On peut s'imaginer les discussions qu'elle provoqua de part et d'autre, mais le prix du pain demeure stable.

Pendant l'été les employés furent prospères, et les propriétaires encaissèrent des profits moindres ou pas du tout. Mais lorsqu'apparut le mois de novembre et que la liste des clients se raccourcit, plus de la moitié des boulangers étaient devenus chômeurs et les propriétaires diminuèrent le salaire de ceux qui étaient employés à un dollar ($1.00) par jour avec un pain en plus, soit $6.30 par semaine, car la semaine de cinq jours n'était pas encore connue.

Les membres de l'union devinrent mécontents et se plaignirent aux dirigeants, mais ceux-ci étaient impuissants. Plusieurs membres cessèrent de payer leur cotisation, l'un des principaux officiers du conseil quitta la ville pour travailler ailleurs et l'union devint en faillite. Pour comble de malheur le montant de $100, que l'union avait destiné à secourir les chômeurs pendant l'hiver, était disparu. C'est ainsi qu'a débuté la première union à Ottawa.

Treadwell

Mariage

TREADWELL, (DNC)—Le mariage de Mlle Maria Bercier, fille de M. et Mme Albert Bercier à M. C. Deschamps, fils de M. et Mme Nelson Deschamps, a eu lieu, récemment, en l'église de St-Léon de Treadwell.

Le mariage a été bénit par M. le curé R. Lacasse. La petite bouquetière était Ginette Proulx et le petit page était Alban Bercier.

Durant la messe, il y eut un programme de chant exécuté par les jeunes filles de la paroisse. Mlle McNamara touchait l'orgue et idrigeait le chant.

Parmi les invités, on remarquait: M. et Mme Josaphat Pilon, de Thurso, M. et Mme Réal Bercier, MM. et Mmes Roger, Fernand, Gérard Bercier, M. et Mme Oscar Bourbonnais de Treadwell, M. Philias Levac, M. et Mme Louis Bercier de Calumet, M. et Mme Albert Bourbonnais de Montebello, M. et Mme Adrien Bercier de St-Isidore, M. et Mme Raoul St-Jean de Cornwall.

Va-et-vient

M. Laurent St-Onge est retourné au collège de Rigaud après avoir passé les vacances dans sa famille.

M. le curé R. Lacasse, M. et Mme P. Séguin de Masson et leurs deux enfants Paul et Riogena étaient de passage à Trois-Rivières, et au Cap-de-la-Madeleine.

Mlles Jacqueline, Lucille et Madeleine Lacombe, M. L. Fortin, d'Ottawa, M. A. Sénécal de St-Vincent de Paul et Mme M. Bourcier de Ripon, étaient chez M. François Sénécal.

Prieur dominicain

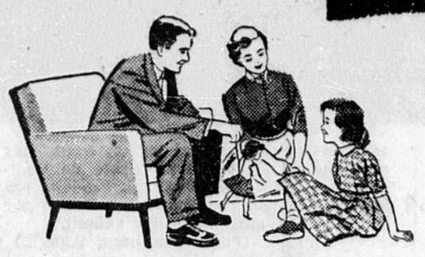
QUEBEC (P.C.) — Le R.P. André Renaud a été élu prieur du monastère dominicain de Québec. Il succède au T.R. Père Dominique-Marie Laurin, élu récemment supérieur provincial adjoint.

Ecolier blessé par une femme furieuse

JAMESTOWN, Tenn. (P.A.) — Un écolier de 15 ans a perdu l'usage de l'oeil droit lorsqu'une femme, furieuse des cris de dérision d'un groupe d'adolescents, a tiré un coup de carabine dans leur direction. Trois autres enfants ont été blessés par les plombs.

DOS "FAIBLE"?
On peut facilement prendre froid dans le dos—ou les reins! C'est pourquoi des milliers de gens ont toujours sous la main des Pilules Dr. Chase pour les Reins et le Foie. Ce remède éprouvé agit plus vite—soulage le mal de dos résultant du mauvais fonctionnement des reins. Dr. Chase—un nom digne de confiance. 51F
DR. CHASE PILULES pour les REINS et le FOIE

New York Life présente: **LM-3**



Une autre police d'assurance-vie "adaptée à votre budget" qui vous offre une protection familiale permanente moyennant une prime réduite pour les trois premières années

Pensez-y! Au lieu d'attendre jusqu'à ce que votre revenu augmente, *vous pouvez obtenir une protection substantielle en assurance-vie AUJOURD'HUI MÊME, au moment où votre famille en a le plus besoin.*

Avec la LM-3 (Life Modified Three Vie, modifiée, trois) vous achetez $5,000 ou plus d'assurance-vie permanente, aujourd'hui même, à un taux peu élevé. A la fin de la troisième année, la prime augmentera légèrement. Cependant, d'après l'échelle actuelle, vous pourrez utiliser vos dividendes pour réduire le paiement des primes *de sorte qu'elles seront moindres que le taux original.*

De plus, la LM-3 accumule des valeurs de rachat et d'emprunt très généreuses, utiles en cas d'urgence.

Nombreux avantages de la LM-3

En prenant la LM-3 maintenant, vous profitez de l'avantage supplémentaire de primes à un taux de base moins élevé, en vigueur pour les hommes plus jeunes.

Si vous êtes en bonne santé, âgé de 10 à 40 ans, il est même possible que vous n'ayez pas à subir d'examen médical.

Comment fonctionne la LM-3

Assurance: $5000. Exemple: 20 ans

Age au moment de l'émission	Prime annuelle 3 Premières années	Prime annuelle Après 3 ans	Paiement moyen pendant 20 ans*
25	82.70	97.30	74.46
35	111.10	130.70	101.18
45	161.25	189.70	146.65

*Si le dividende annuel est affecté au paiement de la prime; basé sur l'échelle de dividende de la compagnie et le tauz d'intérêt pour 1954. Ceci ne constitue ni une garantie, ni une estimation ni une promesse de paiement de dividendes, ni de résultats.

NEW YORK LIFE INSURANCE COMPANY
56, rue Sparks, Ottawa
ASSURANCE-VIE, HOSPITALISATION, FRAIS MÉDICAUX, ACCIDENT & MALADIE, GROUPE

POSTEZ CE COUPON AUJOURD'HUI

Dept. LD6,
New York Life Insurance Company
56, rue Sparks,
OTTAWA.
☐ Veuillez m'envoyer, sans que j'encourre d'obligation, des renseignements complets sur votre nouvelle police LM-3, assurance minimum de $5,000.

NOM. _____ ÂGE _____
ADRESSE _____
VILLE _____ DISTRICT POSTAL _____ PROV. _____
(s.v.p. écrire en lettres carrées)

VOICI DES RESULTATS DE VENTES!

UNE ANNONCE DE $15.00 FAIT VENDRE 8 RESERVATIONS TRANSATLANTIQUES

Et voici un cas particulier où des résultats de ventes bien précis pourraient être attribués à une annonce locale publiée conjointement avec une annonce de portée nationale. La Howe Travel Service de Galt, Ont., a constaté qu'une annonce conjointe avec une compagnie de navigation pouvait être judicieuse, effective et très rémunératrice.

M. Howe nous écrit:

"D'une seule annonce de portée nationale, qui, si je le comprends bien, coûte environ $15.00, nous avons eu l'occasion de vendre huit réservations transatlantiques, ce qui en soi, démontre bien la valeur de ce genre d'annonce, tant au point de vue de l'annonceur principal qu'au nôtre. Sans aucun doute, nous n'aurions pu obtenir ces résultats si nous n'avions pu placer notre nom sous l'annonce de la compagnie de navigation.
Je vous remercie, votre personnel et l'Evening Reporter, pour votre attention. Poursuivez votre excellent travail et continuez à souligner l'importance qu'il y a de publier des annonces conjointement avec les annonces de portée nationale, dans le "Reporter".

Vos tout dévoués, HOWE TRAVEL SERVICE
H. W. Howe."

Les quotidiens vous offrent de l'annonce de portée nationale, à la portée locale, la portée des RESULTATS.

CANADIAN DAILY NEWSPAPER PUBLISHERS ASSOCIATION
55, Avenue University, Toronto 1, Ontario.
I. H. Macdonald, gérant-général

**Une annonce conjointe consiste dans le nom et l'adresse d'un représentant local, publiés sous l'annonce d'un manufacturier.*



BIRKS

NOUS PRESENTONS LE

Laurentian

NOUVEAU DESSIN D'ARGENTERIE STERLING BIRKS

Un attrayant patron de sterling pour une table bien mise . . . "Laurentian" combine la beauté traditionnelle avec le dessin contemporain. Convient également dans une ambiance classique et dans un foyer moderne. Laurentian est toujours magnifique, toujours de mise . . . une addition de distinction aux 20 dessins exclusifs de Birks.

CONÇUS ET PRODUITS DANS LES ORFEVRERIES DE BIRKS



Offre de présentation

POUR UNE PERIODE DE TEMPS LIMITEE SEULEMENT!

Service de 4 pièces **$15.70**

(Couteau et fourchette à lunch, fourchette à salade et cuillère à thé 5 heures)

APRES LE 1er NOVEMBRE: 19.25

Epargnes substantielles offertes sur tous les achats de Laurentian avant le 1er novembre.

BIRKS

ORFEVRES

La comparaison prouvera que poids pour poids et dollar pour dollar, l'argenterie de Birks est la meilleure valeur au Canada.



COLLISION D'AUTOS PRES DE BOURGET — Personne n'a été blessé dans une violente collision entre deux automobiles survenue, vers 5 h. 30 hier après-midi, à environ un demi mille du village de Bourget, Ont. Les deux voitures se sont rencontrées de front dans une côte sur la route principale de Bourget. Une des automobiles était conduite par M. Jules Potvin, de Bourget, et l'autre par M. MacAuley, aussi du même endroit.
(Photo Cousineau, Bourget)

Une spectaculaire collision entre trois automobiles

Une personne a été gravement blessée, tôt ce matin, dans une violente collision de trois automobiles survenue à l'angle des rues Laurier et Waller. Il s'agit de M. Znone Trkuc, 36 ans, 51, rue Saint-André, qui souffre de coupures à la tête et d'une fracture possible de la hanche gauche.

M. Trkuc et un autre blessé, M. Jacques Ménard, 24 ans, 405, rue Rideau, ont tous deux été transportés à l'Hôpital général dans une ambulance de la maison Exclusive. M. Ménard a pu réintégrer son domicile après avoir reçu les premiers soins à l'hôpital.

L'automobile que conduisait M. Ménard filait vers le sud sur Waller quand elle heurta à l'intersection une autre voiture qui avançait vers l'ouest sur l'avenue Laurier. Cette dernière était conduite par M. James Herd, 54 ans, 433, rue Besserer.

Sous la violence du choc, l'automobile de M. Ménard a sauté le trottoir en bordure de la route et est venue s'écraser contre une troisième voiture dans un terrain de stationnement voisin. Cette dernière machine appartient à M. Bernard Ménard, 57, avenue Laurier-est.

Les dommages aux trois véhicules s'élèvent à environ $800.

M. Trkuc, qui prenait place dans la voiture de M. Ménard, a été complètement projeté à l'extérieur de l'automobile.

Ce sont les policiers Anderson et Leonard, de la Sûreté municipale, qui ont mené l'enquête sur les lieux de l'accident.

Grève terminée

BUFFALO (P.A.) — Une grève de six semaines qui a impliqué quelque 4,000 employés des élévateurs à grains de la région de Buffalo a pris fin dimanche, 500 syndiqués de la F.A.T. ayant approuvé un nouveau contrat de travail.

Moose Creek, Ont.

Va-et-vient

MOOSE CREEK — (D.N.C.) — M. et Mme Wilfrid Saint-Pierre ainsi que M. et Mme Zénon Guertin, de Saint-Albert, ont fait, récemment, un voyage aux Chutes Niagara, de même qu'à Rochester, Syracuse et Buffalo, E.-U.

M. et Mme D. Laaic, de L'Abord-à-Plouffe, ont fait, récemment, un court séjour chez M. et Mme Wilfrid Saint-Pierre.

M. et Mme Hervé Quesnel étaient de passage, récemment, ici, à l'occasion des funérailles de Mme Arthur Perrier.

M. et Mme Arthur Beauchamp, d'Ottawa, ainsi que Mlle Thérèse Bergevin, ont rendu visite, récemment, à Mme Lorenzo Bergevin.

Mlle Jeannette Prévost a passé une fin de semaine avec ses parents, M. et Mme Pierre Prévost, récemment.

M. Dmitri Chuvahin ira passer ses vacances en Russie

M. Dmitri Chuvahin, ambassadeur soviétique au Canada, partira mardi pour la Russie où il y passera ses vacances.

Il sera à Moscou pour accueillir le ministre des Affaires extérieures, M. L. B. Pearson, lorsqu'il s'y rendra pour une visite en Russie. M. Pearson va quitter Ottawa pour Moscou vendredi.

On prévoit que M. Chuvahin reviendra au Canada à la fin de l'année.

Jésuite libéré des prisons d'Albanie

BRINDISI (Reuter) — Treize prisonniers de guerre italiens sont arrivés dans cette ville dimanche. Ils venaient de l'Albanie communiste. Quelques-uns d'entre eux y étaient depuis plus de 15 ans. L'un d'entre eux, le Père Giacomo Gardin, âgé de 50 ans, un Jésuite, a déclaré avoir passé six ans au travail forcé dans des mines pour avoir tenté d'organiser la jeunesse catholique.

Elections Lacordaire à Smooth Rock Falls

SMOOTH ROCK FALLS — (D.N.C.) — M. Lucien Rocheford et Mme Albert Landry ont été élus respectivement à la présidence des cercles Lacordaire et Sainte-Jeanne d'Arc, lors d'une assemblée tenue, récemment, en présence d'un grand nombre de Lacordaire.

Avant la tenue des élections, le R. P. Charles Lajeunesse, aumônier adjoint général des cercles Lacordaire et Sainte-Jeanne d'Arc, présida à une cérémonie d'initiation. Assistaient également à cette cérémonie, les présidents diocésain et régional, MM. J. Couture et Gérard Poirier, le R. P. Léo D'Auteuil, aumônier local, ainsi qu'un groupe de Lacardaire de Kapuskasing.

Chez les Lacordaire, M. Rocheford sera assisté de M. Marcel Leroux, vice-président; M. Charles-Edouard Landry, secrétaire; M. Alias Leroux, trésorier; MM. Emilien Lacoste, Eugène Landry, Albert Landry et Trefflé Grenier, conseillers.

Le bureau de direction du cercle Sainte-Jeanne d'Arc se composera comme suit: Mme Landry, présidente; Mlle Odette Leroux, vice-présidente; Mlle L. Landry, secrétaire; Mme Alias Leroux, trésorière; Mmes Emilien Lacoste, Eugène Landry, Albert Landry et Trefflé Grenier, conseillères.

M. Marcel Bujold s'est vu confier de nouveau la présidence du comité récréatif.

Verner, Ont.

Naissances

VERNER — (D.N.C.) — M. et Mme Lucien Giguère (Aline Tétrault), annoncent la naissance de leur fille, baptisée sous les prénoms de Marie-Rita-Gisèle. Parrain et marraine, M. et Mme Raoul Rochon.

M. et Mme Joseph Ménard (Hélène Guérin) annoncent la naissance de leur fils, baptisé sous les prénoms de Joseph-Ernest-Richard. Parrain et marraine, M. et Mme Ernest Ménard.

M. et Mme Léonard Beaulieu (Marie-Anna Beaulieu) annoncent la naissance de leur fille, baptisée sous les prénoms de Marie-Stella-Reina. Parrain et marraine, M. et Mme Isidore Beaulieu.

M. et Mme Henri Giroux (Annette Saint-Amour) annoncent la naissance de leur fille, baptisée sous les prénoms de Claire-Jeannine. Parrain et marraine, M. et Mme Roméo Giroux, oncle et tante de l'enfant.

M. et Mme Laurent Joly (Jacqueline Leduc) annoncent la naissance de leur fils, baptisé sous les prénoms de Joseph-Nicol-Guy. Parrain et marraine, M. et Mme Henri Joly.

M. et Mme Claude Raymond (Marguerite Trahan) annoncent la naissance de leur fille, baptisée sous les prénoms de Gaétane-Anne-Marie. Parrain et marraine, M. et Mme Dieudonné Trahan. Porteuse, Mme Albert Raymond.

Ouverture des classes

Un groupe de 345 élèves se sont inscrits à l'école Saint-Jean-Baptiste de Verner, lors de l'ouverture des classes.

L'école du village a, en outre, été dotée, cette année, d'un jardin d'enfance que dirigera Mlle Céline Trahan.

La directrice de l'école Saint-Jean-Baptiste est la R. S. Marie-Egypte, S.G.C.

Refrancisons le Québec

LACHUTE (D.N.C.) — Les Les membres du club Richelieu-membres du club Richelieu-Lachute se sont réunis, jeudi soir dernier, en la salle de la Légion, pour leur réunion bi-mensuelle. A cette occasion, le conférencier était l'hon. juge J.-A.-S. Plouffe, de North Bay, qui entretint ses auditeurs sur les réalisations du Conseil de la vie française et sur le fait français dans la province de Québec.

"En 1912, débuta-t-il, l'élite du Canada français se réunissait, à Québec, à l'occasion du 1er congrès du Conseil de la vie française en Amérique, afin de faire l'inventaire de nos avoirs, de nos ressources, et d'examiner tous les problèmes intéressant la race française au Canada. Malheureusement ce congrès n'eut pas de lendemain immédiat et ce n'est qu'en 1937 que l'on songea à fonder l'Alliance française au Canada".

M. le juge Plouffe énuméra ensuite quelques-unes des réalisations accomplies par ce mouvement, puis parlant des taches à effacer et des tâches à accomplir, le conférencier poursuivit en disant "que tout n'est pas parfait dans le Québec tout comme dans les autres provinces. Le Québec n'est pas une province tout à fait unie et il y a certaines divisions. C'est là l'une de nos taches à effacer. Nous devrions voir à progresser dans tous les domaines et particulièrement dans le domaine économique. Je ne conçois pas que nous donnions notre argent et nos préférences à des étrangers quand, à avantages égaux, nous pourrions encourager les Canadiens français et encourager ceux de notre race. C'est la même chose dans le domaine des clubs sociaux et, ici, je dois féliciter les Richelieu d'avoir trouvé une formule adéquate pour réunir les nôtres au sein d'une organisation canadienne-française."

Abordant ensuite le domaine politique, le juge Plouffe poursuivit en disant: "On me dit que votre comté d'Argenteuil souffre un peu de défaitisme. Votre défaitisme et votre complexe d'infériorité proviennent peut-être du fait que les patriotes des villages environnants subirent un écrasant échec lors des troubles de 1837. L'histoire me rapporte que vous avez été, comme tout bon Québécois, extrêmement généreux et hospitaliers et que vos largesses se sont manifestées dans les domaines fédéral, provincial et municipal; votre comté est actuellement très bien représenté à la Chambre des communes et votre générosité traditionnelle, à l'Assemblée législative, a élu un député qui fait un très bon ministre, d'ailleurs".

"Le temps est peut être venu de prendre votre place dans votre comté et votre ville mais sans persécuter personne, et en donnant la chance aux autres. Québec a toujours donné et donnera toujours toute latitude aux minorités. Il faudrait aussi que Québec soit refrancisé dans une large mesure: bannir les "Inn", franciser la façade de nos magasins, demander à nos serveuses de restaurants de parler français, donner au Québec son visage français, quoi. C'est là l'une des tâches à accomplir et, ce soir, le voeu que je formule est celui que vous portiez votre âme française dans le visage de Lachute, dans le comté et dans la province".

Le distingué conférencier avait été présenté par Me Jacques Beaudoin, notaire, et il fut remercié par Me Jean-Guy Joannette, avocat. En l'absence du président le Dr Roger Lavigne, c'est Me Roger Lagarde, avocat, qui présidait la réunion.

C'est facile, c'est profitable de placer une annonce classée dans les pages du "Droit". — Tél: 6-7431.

Evitez les nerfs tendus



La nervosité ou l'insomnie peuvent être causées par la caféine. Si le thé ou le café vous dérangent, ADOPTEZ POSTUM! Postum ne contient pas de caféine, et pourtant il a une saveur délicieuse. Il se fait instantanément dans la tasse. Il coûte moins d'un cent par tasse. Un produit de General Foods.

buvez **POSTUM**

P-463F

Sur la scène mondiale

CONSTANTINE (Reuter)—Appuyés par l'aviation et l'artillerie, les forces françaises ont lancé un assaut général contre les terroristes francophobes dans les montagnes du Nementcha en bordure du Sahara, en Algérie, au sud-est des Monts Aurés.

x x x

WASHINGTON (P.A.)—La Commission de l'énergie atomique des Etats-Unis a rapporté dimanche que les Russes ont provoqué une autre explosion nucléaire "indiquant la poursuite des essais d'armes nécléaires".

x x x

FEZ (A.F.P.)—C'est maintenant à 17 que s'élève le chiffre des victimes de l'attentat à la grenade qui a eu lieu dimanche soir dans un café de Fez. D'après les renseignements recueillis par la police locale, la plupart des blessés ne sont que légèrement atteints.

x x x

TEHERAN (A.F.P.)—M. Morteza Yazdi, ancien secrétaire du comité central du parti Toudeh, a été condamné à mort.

x x x

WASHINGTON (P.A.)—Dans le but, a-t-on révélé dimanche de faire échec à une manoeuvre soviétique, les Etats-Unis ont offert à l'Egypte de lui vendre des armes. Ce pays est, dit-on, très intéressé et a réclamé du Secrétariat d'Etat américain une assistance financière qui lui permette de se procurer l'équipement militaire américain grâce à auquel il pourra renforcer son armée.

x x x

PARIS (P.A.)—Robert Barat, journaliste français qui a interviewé un chef rebelle en Algérie, a été arrêté aujourd'hui sur des accusations de n'avoir pas révélé les crimes mettant en danger la sécurité de l'Etat.

La N.-Ecosse et les ententes fiscales

NEW-YORK (P.C.) — Le premier ministre de la Nouvelle-Ecosse, M. Henry Hicks, a déclaré samedi soir que son gouvernement espère que les ententes fiscales fédérales-provinciales seront remplacées par un accord ayant un caractère plus permanent lorsqu'elles expireront en 1957.

Parlant au dîner qui marquait le 25e anniversaire du Dalhousie Club de New-York, M. Hicks a dit que le prochain accord devrait tenir compte des "conditions locales" tout en évitant d'empiéter sur l'autonomie provinciale.

La plupart des provinces ont maintenant des ententes avec Ottawa en vertu desquelles elles cèdent au gouvernement fédéral, en échange de subsides fixes, leur droit de percevoir l'impôt sur le revenu des individus et des sociétés et les droits de succession.

L'énergie nucléaire, base de puissance

LONDRES (P.A.) — Le chef des forces de l'Air de Grande-Bretagne, sir William Dickson, a déclaré dimanche, au retour d'une visite de cinq jours à Ottawa et à Washington, que le perfectionnement stratégique de l'énergie nucléaire reste la base de la puissance occidentale. Il n'a pourtant pas nié la nécessité de forces aériennes alliées qui soient efficaces et bien développées.

Prisonniers graciés

LONDRES (Reuter) — La Roumanie communiste a gracié un certain nombre de prisonniers de guerre et autres détenus pour crimes contre l'Etat, a annoncé aujourd'hui l'agence roumaine de nouvelles.

Les bijoux de Lilian Pursey

MONTREAL (P.C.) — Mme Lillian Pursey a quitté l'hôpital, samedi, pour identifier des bijoux d'une valeur de quelque $40,000 qui lui ont été volés et qui ont été recouvrés par la police vendredi.

Deux hommes, dont un chauffeur de taxi, ont été arrêtés en rapport avec ce vol.

Industriel arrêté à Nouvelle-Delhi

NOUVELLE DELHI (P.A.) — L'industriel Seth Rmakrishna Dalmia a été arrêté dimanche sur des accusations d'avoir détourné des obligations du gouvernement pour une valeur de 20,000,000 de roupies — $4,200,000. Il a été accusé d'avoir utilisé les obligations pour couvrir d'autres transactions financières.

SE CONSERVE FRAIS PLUS LONGTEMPS



10 TEINTES POPULAIRES

Les employés des Postes se plaignent

FREDERICTON (P.C.) — Le président national de l'Association canadienne des employés des postes a déclaré que l'échelle des salaires de ces employés est inférieure, depuis 1939, aux standards reconnus.

Cette situation en a poussé plusieurs à se grever de dettes qu'ils ont peu d'espoir de solder un jour, a expliqué M. Dan Cross, de Kingston, à l'occasion d'une réunion du chapitre des Maritimes de cette Association.

"Il nous faudra, a-t-il ajouté, réclamer du premier ministre et de ses collègues, qu'ils rendent un peu de cette justice et de cet amour fraternel qu'ils prônent."

Automobiliste mis à l'amende à St Jérôme

SAINT-JEROME (D.N.C.) — Un automobiliste de Sainte-Thérèse, Paul Bergeron, a écopé d'une amende de $50 plus les frais et a perdu son permis de conduire, lors de sa comparution devant M. le juge Marc Boucher, sous une accusation d'avoir causé un accident alors qu'il conduisait une automobile en état d'ivresse. Le prévenu qui s'est reconnu coupable, a été appréhendé par l'agent Alphonse Piché, après que son véhicule fut venu en collision avec la voiture de M. A. Grisé, de Montréal.

Toréro américain encorné à Valence

VALENCE, Espagne (A.F.P.) — Le toréro américain Porter Tuck a été grièvement encorné dimanche aux arènes de Valence.

Il a été transporté à l'infirmerie et opéré d'urgence. Dans la nuit, le docteur de service aux arènes a déclaré que la gravité des blessures subies par Porter Tuck laissait peu d'espoir que celui-ci en réchappe.

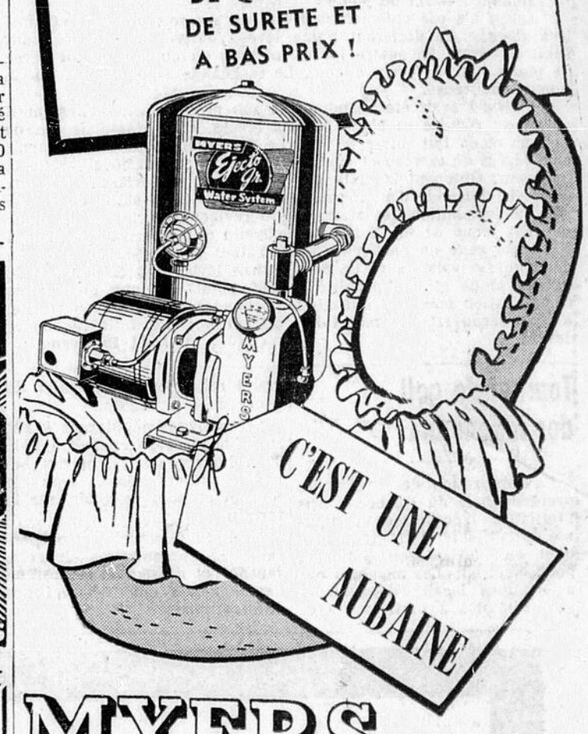
La corne du taureau, a précisé le médecin, a provoqué une large blessure thoracique, déchiré le poumon, traversé le diaphragme et déplacé le foie.

Porter Tuck, que les Espagnols avaient surnommé "le blondinet de Boston", avait débuté cette année avec succès devant le public des arènes d'Espagne.



Charbon Sterling
"IL EST ARGENTÉ"
M. N. CUMMINGS
Westboro
TELEPHONE PA. 2-3473

Système d'eau
DE QUALITE, DE SURETE ET A BAS PRIX!



MYERS
Ejecto Jr.

Il est entièrement nouveau et c'est une aubaine. De fabrication compacte pour installation dans espace restreint. Vous profiterez plus de la vie de tous les jours en sachant que vous avez suffisamment d'eau chaude, en tout temps, pour tous vos besoins. Venez voir le Ejecto Jr. de Myers aujourd'hui. C'est une AUBAINE.

POUR LE DEPOSITAIRE LE PLUS RAPPROCHE, ADRESSEZ-VOUS A

palmers
PLUMBING SUPPLY LIMITED
146, rue BOOTH Signalez 2-2476

"Distributeurs et marchands en gros des meilleurs articles de plomberie et de chauffage"

• CHAUFFE-EAU INGLIS • POMPES MYERS
• CUISINES AMERICAINES
• SOUPAPES ET INDICATEURS DE CUIVRE MORRISON

Que fait Dolorès?

Dolorès Deakin prépare les avis de paiement pour 150,000 membres de la Croix Bleue qui ont continué leur protection de la Croix Bleue après avoir délaissé le groupe.

Vous pouvez conserver la protection Croix Bleue si vous quittez votre emploi ou prenez votre retraite.



BC-504 ONTARIO HOSPITAL ASSOCIATION

École Secondaire d'Eastview

CLASSES DU SOIR

Inscription les 29 et 30 septembre, à partir de 7 heures 30 du soir.

MATIERES OFFERTES

Si l'inscription est suffisante, on offrira des cours dans les matières suivantes :

**1	Anglais aux Néo-Canadiens	*8	Cuir ouvré
*2	Confection de chapeaux	*9	Cuisine
**3	Conversation anglaise	**10	Dactylographie
**4	Conversation française	**11	Ebénisterie
*5	Couture pour enfants	**12	Mécanique
*6	Couture générale	**13	Menuiserie
*7	Culture physique (dames)	**14	Sténographie
		*15	Smocking
		**16	Tenue de livres

*—UN SOIR PAR SEMAINE

**—DEUX SOIRS PAR SEMAINE

AVIS IMPORTANT

D'ici la fin du Grand Concours d'abonnements du "Droit", le quartier général au numéro 375, rue Rideau, Ottawa, est ouvert tous les jours de semaine ainsi que le mardi soir jusqu'à 9 h., le jeudi soir jusqu'à 9 h., et le samedi après-midi jusqu'à 5 h.

Téléphonez 4-0817 ou écrivez case postale 410, Ottawa

Quartier général du GRAND CONCOURS du journal Le Droit

375, rue Rideau, Ottawa — Case Postale 410, Ottawa — Téléphone: 4-0817

Bourse de $100 en jeu en plus des $18,000 pour nos concurrents

L'enthousiasme augmente au fur et à mesure qu'avance la sensationnelle course aux $18,000 en prix.

Tous les concurrents sont décidés de profiter du boni spécial de 25,000 points qu'offre le directeur du Grand Concours d'abonnements pour la période du 24 septembre au 8 octobre.

Plusieurs concurrents ont déjà profité du boni spécial en déposant un rapport d'abonnements au quartier général du Grand Concours. Nous donnons en effet un boni spécial de 25,000 points à tous les concurrents pour chaque $50 d'abonnements (soit nouveaux, soit renouvellements) remis au quartier général durant la période du 24 septembre au 8 octobre inclusivement.

Une bourse de $100 sera en plus donnée au concurrent qui aura remis le montant d'argent le plus considérable en nouveaux abonnés durant la période du 24 septembre au 8 octobre.

Inutile de souligner davantage que c'est le temps de vous mettre à l'oeuvre si vous ne l'avez pas encore fait. Soyez de ceux qui se partageront les $18,000 en prix. Profitez des deux prochaines semaines pour vous accumuler des points pour la fin.

Visitez le quartier général à 375, rue Rideau, Ottawa. Téléphonez à 4-0817 ou écrivez à Case Postale 410, Ottawa.

La grande majorité des jeunes ne sont pas prêts au mariage

QUEBEC (P.C.) — A la suite d'enquêtes sérieuses effectuées auprès des jeunes travailleurs, la J.O.C. affirme que la grande majorité des jeunes ne sont pas suffisamment préparés en vue de leur "futur foyer".

Ces constatations ont été émises lors de l'ouverture de la Semaine nationale de la Jeunesse Ouvrière Catholique, commencée depuis dimanche soir au centre Durocher, de Québec.

Après une courte allocution de M. Wilfrid Hamel, maire de la ville de Québec, M. Claude Fortier, président diocésain de la J.O.C., a exposé le thème de la semaine: "Face à ton futur foyer".

Des statistiques révèlent que 14 p. 100 des travailleuses ont des dettes et que 30 p. 100 désirent se marier parce qu'elles sont fatiguées de travailler.

Chez les jeunes travailleurs, le chômage et le manque d'économie sont les plus grandes plaies. Le jeune chômeur est facilement entraîné à la paresse, le découragement et l'immoralité. Pour ce qui est de l'habitation il semble que la majorité des jeunes travailleurs n'auront jamais leur propre maison.

Ce que le mouvement jociste propose pour la formation de chacun et chacune aux prises avec ces maux, c'est le développement du don de soi qu'elle oppose à la recherche immodérée de soi et ce qui en découle comme le désir trop grand de confort et de jouissance. Le mouvement n'en continuera pas moins à réclamer des autorités la solution du problème immédiat que constitue le chômage.

L'hon. Macdonald, de Nlle-Zélande, arrive à Ottawa

L'honorable T. L. Macdonald, ministre des Affaires extérieures et de la Défense de la Nouvelle-Zélande, arrive aujourd'hui à Ottawa. M. Macdonald est accompagné de M. A. D. McIntosh, secrétaire permanent aux Affaires extérieures, et de son secrétaire particulier, M. Hilton Wells.

M. Macdonald arrive par le vol no 406 des **Colonial Airlines**, à 2 h. 05. Vers la fin de l'après-midi, il se rendra à la réception organisée à l'occasion de la Fête du Dominion par le haut commissaire de Nouvelle-Zélande et Mme T. C. A. Hislop.

Demain matin, mardi, M. Macdonald visitera le haut commissariat de Nouvelle-Zélande et sera reçu à déjeuner au club Rideau par le secrétaire d'Etat aux Affaires extérieures, M. L. B. Pearson, et le ministre de la Défense nationale, M. Ralph Campney. Le soir, il sera reçu à dîner à la résidence officielle de M. Hislop. M. Macdonald visitera M. Pearson au cours de la journée et rencontrera quelques hauts fonctionnaires du ministère des Affaires extérieures à l'Edifice de l'Est. Il visitera aussi l'édifice du Parlement. M. Macdonald partira de l'aéroport d'Uplands pour New-York, à 10 heures du matin, mercredi.

Deux citoyens de Sudbury blessés à Perth, Ontario

PERTH (P.C.) — Deux hommes de Sudbury ont été blessés, dimanche matin, lorsque la voiture dans laquelle ils se trouvaient a quitté la route et plongé dans un lac, à 12 milles à l'ouest de cette localité.

M. Everett John Munroe souffre de contusions internes et M. Walter Pond d'une blessure à la hanche. Ils ont été transportés à l'hôpital aujourd'hui pour examen complémentaire.

Fillette blessée par une automobile

La petite Linda Saint-Louis, âgée de trois ans et demi, et domiciliée au 57, rue Champlain, à Hull, a été heurtée par une automobile, vers 1 h. 30, cet après-midi, à l'angle des rues Champlain et Hôtel-de-Ville. Elle a été transportée à l'hôpital du Sacré-Coeur, dans une ambulance de la maison Emond. Elle souffre de multiples contusions.

L'auto était conduite par André Fréchette, 133, rue Champlain. L'agent Jacques Carpentier, de la Sûreté municipale de Hull, a fait enquête.

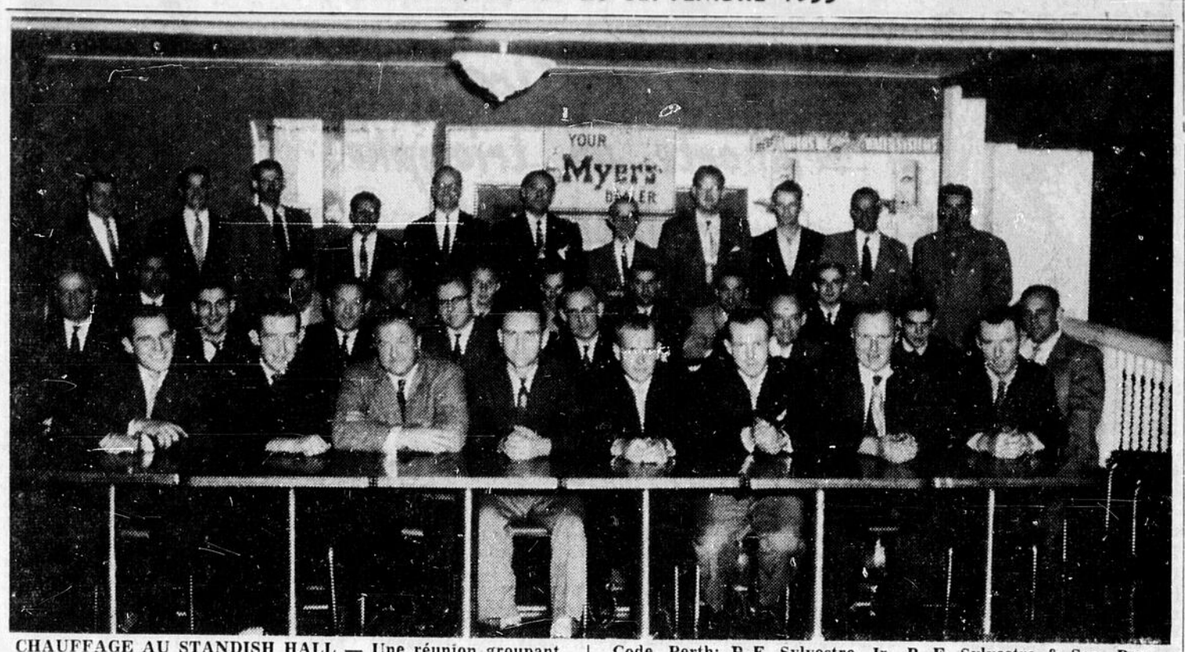
Nécrologie

M. Georges Desnoyers

A Hawkesbury, vendredi, est décédée Donalda Vicaire, épouse de feu Georges Desnoyers, à l'âge de 80 ans.

Elle laisse pour pleurer sa perte deux filles: Mme Willie Laframboise (Emma) et Mme veuve Desneiges Lascelle; un gendre, M. Willie Laframboise; dix petits-enfants et 17 arrière-petits-enfants.

La dépouille mortelle repose au salon de la maison funéraire Noël Limitée, 12, rue McGill, Hawkesbury, Ont., d'où partira le cortège funèbre, mardi, à 8h. 45, pour service à 9 h., en l'église Saint-Alphonse de Liguori, Hawkesbury. L'inhumation se fera au cimetière paroissial.



CHAUFFAGE AU STANDISH HALL — Une réunion groupant quarante entrepreneurs en plomberie et chauffage de la vallée de l'Outaouais avait lieu récemment au Standish Hall, à Hull. Etaient présents à cette réunion, de gauche à droite (première rangée): Lucien Alarie, Standard Plumbing; Fred Brown, Smith & Brown Ltd.; George E. Smith, Smith & Brown Ltd.; W. H. Bimm, Eganville; Lorne Davis, Smith & Brown Ltd.; Roy C. Goodfellow, Renfrew; Ernie Lowell, Smith & Brown Ltd.; Ernie McGoey, McGoey Bros.; (deuxième rangée) Harry Beaupré, Central Plumbing & Heating Service; Charlie Stoqua, Band & Cole Ltd;. Léo-E. Fournier; Art Southin, E. Dagenais, Rideau Plumbing & Heating; G. Saunders et I. Johnston, de Chaplin & Code, Perth; P.-E. Sylvestre, Jr., P. E. Sylvestre & Son, Pembroke; (troisième rangée) Jim Hughes, Chaplin & Code, Perth; Conrad Dagenais, Rideau Plumbing & Heating Ltd.; J. N. Fleming et William Fleming, de H. S. Brown Co.; André Gleeson, Jos R. Lemery et Bernard Gagnon, tous de Palmers Plumbing Supply Ltd.; Ray Mau, Pembroke Farm Supply; (dernière rangée, debout) Bob Latreille, Palmers Plumbing Supply Ltd.; Stan Miller, F. E. Myers & Bros.; Jack Kehoe et Roy Arvisais, de Palmers Plumbing Supply Ltd.; Morris Fluke, F. E. Myers & Bros.; Abe Palmer, Palmers Plumbing Supply Ltd.; Bert Sattler, F. E. Myers & Bros.; Bob Olley, Dick Manion, Art Charbonneau et Paul Richer, tous de Palmer Plumbing Supply Ltd.

(Cliché "Le Droit")

La reconnaissance du nouveau gouvernement argentin à l'étude

Le ministère des Affaires extérieures annonce aujourd'hui que la reconnaissance du nouveau gouvernement argentin est actuellement à l'étude. Le ministère n'a pas élaboré.

Le prochain congrès des médecins aura lieu à Jasper, Alberta

Le Dr L.-P. Mousseau, d'Edmonton, vient d'être nommé président du comité d'organisation du Congrès des médecins de langue française qui se tiendra l'année prochaine à Jasper, en Alberta.

Ont été également nommés à la vice-présidence, les Drs Lucien LaRue, de Québec, J.-A. Lecours, d'Ottawa, Pierre Smith, de Montréal, et Géo.-L. Dumont, de Campbellton; secrétaire, le Dr J.-P. Moreau, d'Edmonton; à la trésorerie, le Dr Richard Poirier, d'Edmonton.

Au comité d'économie médicale: président, le Dr Pierre Jobin; membres, les Drs Roma Amyot, J.-A. Denoncourt, Conrad Gagnon, Richard Gaudet et Jean-Marie Laframboise.

Représentant de l'A.M.L.F.C. à la commission canadienne de classification des hôpitaux: le Dr Eugène Thibault.

Aux comités provinciaux: — (l'Ouest): président, le Dr L.-P. Mousseau; vice-président, le Dr Richard Poirier; secrétaire, le Dr J.-P. Moreau; (Ontario): président, le Dr Horace Viau; vice-président, le Dr L.-N. Emard; secrétaire, le Dr J. R. Titley; (Maritimes): président, le Dr Geo.-L. Dumont; (Québec): président, le Dr Roland Décarie; vice-président, le Dr Jean Sirois; secrétaire, le Dr Pierre Turgeon.

Le secrétaire-adjoint et directeur de l'Exposition scientifique et technique: le Dr B.-G. Bégin.

Les membres du conseil sont les Drs François Archambault, Pierre Turgeon et Roger Goyette.

L'apport du Canadien français est essentiel à la communauté

(De notre envoyé spécial, Pierre Chaloult)

SAINTE-ADELE — "Loin d'être, comme on l'a prétendu, une enclave culturelle au sein de la Confédération, Québec apparaît plutôt comme le diamant qu'il s'agirait de sertir: il appartient au bijoutier de procéder à ce travail", déclarait, hier, Me Louis Beaudoin, professeur de droit comparé à l'Université McGill, en guise de conclusion de la deuxième conférence annuelle de l'Institut canadien des affaires publiques qui vient d'avoir lieu dans ce petit centre rural et estival de la province de Québec.

Au cours de ces derniers jours, en effet, quelque 150 intellectuels de langue française, représentant toutes les classes de la société et toutes les tendances politiques et sociales, ont exposé leurs points de vue et discuté leurs positions respectives, au cours de discussions dont Me Beaudoin a ensuite tiré les dominantes.

"S'il est vrai, a-t-il ainsi déclaré, que le Canadien français a perdu le sens du fédéralisme au sein de la communauté canadienne, il se doit de le retrouver puisqu'il s'en rend compte et qu'il y va de son intérêt même. Si, tel qu'on l'a prétendu, le Canadien français a perdu l'esprit du fédéralisme par complexe d'infériorité, il se doit de le recouvrer, sous peine d'opposer un refus du Québec d'affirmer au reste du pays ses valeurs morales et intellectuelles. Bref, le Canadien français doit retrouver sa volonté de s'affirmer, à tous les échelons de la vie canadienne, car son apport est essentiel à la communauté de vue canadienne."

Au cours des séances précédentes, deux courants d'idées ou plus exactement deux mentalités s'étaient affirmées de la part des délégués qui, sur presque toutes les questions, débattues, en marge du problème général du fédéralisme, ont pris parti, les uns en faveur d'une plus large participation des Canadiens français à la vie canadienne, les autres en faveur d'un retrait des Canadiens français dans des positions québécoises. Ce désir de retrait alla, chez certains, jusqu'à prétendre que le Gouvernement d'Ottawa n'était pas "nôtre" et que les sommes versées par le gouvernement central du pays venaient d'une sorte de gouvernement étranger.

Se ralliant, en partie, à cette dernière thèse qui fut surtout celle de M. Guy Frégault, professeur d'histoire du Canada et vice-doyen de la faculté des Lettres de l'Université de Montréal, M. François-Albert Angers, de l'Ecole des hautes études commerciales de Montréal, prétendit, pour sa part, que le système fédéral de sécurité social aurait fort bien pu être créé sur le plan provincial et que les mesures de stabilité économique adoptées par Ottawa auraient fort bien pu l'être par Québec.

M. Angers est ainsi d'avis que les allocations familiales ont corrompu le Canadien français, car celui-ci aurait d'abord manifesté une vive répugnance à les accepter. Mais, l'ayant fait, il s'est ensuite laissé séduire par l'argent qu'on lui versait pour le démoraliser et il a ainsi perdu tout sens de la fierté individuelle.

Selon, par ailleurs, un économiste de Québec, et professeur à la faculté des Sciences sociales de Laval, M. René Tremblay, l'aspiration à une autonomie absolue de toutes les sphères de notre vie politique serait une pure utopie.

"Il ne faudrait pas, ajoute cet universitaire, que nos efforts se perdent à nier ou à changer une réalité, qui ne peut supporter que d'être orientée à notre plus grand avantage, comme Canadiens français. D'ailleurs, ne perdons pas de vue que si c'est à cette spécialisation des tâches et des ressources qui s'opère de plus en plus à l'échelle internationale, continentale et nationale, que nous devons d'être de moins en moins maîtres de notre destin, c'est par elle, comme tous les autres humains, que nous pouvons entrevoir l'accroissement de notre bien-être et de notre influence comme peuple."

La conférence de l'Institut s'est terminée par la réélection à la présidence de cet organisme, pour l'an prochain, de M. Léon Lortie, professeur à l'Université de Montréal, de la réélection à la vice-présidence de M. Marcel Faribeau, ainsi que par l'élection à la vice-présidence de MM. P. Sauvé, de la C.T.C.C., et de M. Napoléon Leblanc, de l'Université Laval.

M. L.-G. Giguère, qui fut l'âme dirigeante, la véritable cheville ouvrière de cet organisme, dont il a présidé à la naissance et à la croissance, en a été réélu secrétaire, cependant que toutes les séances publiques de l'Institut étaient commanditées par la Société Radio-Canada.

Une fillette blessée par un camion

Une fillette âgée de 3 ans, Eileen Slattery, 1006 Baxville Drive, a subi une fracture de la jambe gauche ainsi que d'autres légères blessures sur le corps quand elle a été heurtée par un camion de la boulangerie "Walker's Bread Limited", vers 11 h. 15 ce matin.

L'enfant, qui jouait dans une entrée de cour à quelques pas de la demeure de ses parents, M. et Mme P. J. Slattery, a été renversée sur la chaussée par le camion qui reculait dans l'entrée.

La fillette a immédiatement été transportée à l'Hôpital municipal dans une ambulance de la maison Exclusive.

Elle souffre d'une fracture de la jambe gauche ainsi que d'autres blessures, dont la nature exacte n'a pas encore été déterminée.

Mis à l'amende sous deux accusations

Un jeune homme de moins de 21 ans, Hector Ouellette, 17 ans, 88, rue Frontenac, Hull, a été appréhendé à Ottawa en fin de semaine et accusé d'avoir eu en sa possession des boissons enivrantes.

Il s'est reconnu coupable, ce matin, en Cour du magistrat d'Ottawa, et il a été condamné à payer une amende au montant de $25.

Au moment de son arrestation, Ouellette était au volant d'une automobile qui venait de capoter dans un fossé en bordure du Riverside Drive, à l'ouest de la rue Bank.

On l'a aussi accusé d'avoir conduit une automobile alors qu'il ne détenait pas un permis de conduire. En marge de cette accusation, il a dû payer une amende supplémentaire de $15 et les frais de la Cour.

Prisonnier évadé

SUDBURY (P.C.) — Ben Bernard, un détenu de la ferme pénitentiaire de Burwash, s'est évadé samedi de cette institution. Il purgeait une sentence de 15 mois d'emprisonnement pour culpabilité à une accusation d'effraction avec intention de voler. Il s'était déjà échappé, en juillet, d'une ferme analogue.

Une garde-malade trouve une mort étrange à Sudbury

SUDBURY (P.C.) — Une infirmière du sanatorium de Sudbury-Algoma, Mlle Rita Newton, de Pickerel, a été affreusement broyée samedi, par les roues d'un train de marchandise qui s'est mis en marche.

Mlle Newton, qui tentait d'atteindre le terre-plein de la gare de Burwash, s'était glissée en dessous d'un wagon du train en compagnie de son fiancé et de son frère. A ce moment, le train se mit à rouler, broyant Mlle Newton qui fut traînée sur une distance de 20 pieds. Affreusement blessée, elle décédait quelques instants plus tard.

Seul CBOT diffusera la série

Les téléspectateurs de langue française voudront bien prendre note que seul le poste CBOT, canal 4, télédiffusera les joutes de la série mondiale à compter du mercredi 28 septembre, à 11 h. 45 du matin. Les joutes commencent une heure plus tôt cette année, soit à 11 h. 45, parce que l'Etat de New-York ne reviendra à l'heure solaire que dans trois semaines environ.

S'il y a lieu, seule la joute de dimanche 2 octobre, débutera à 12 h. 45.

Les première et deuxième parties seront diffusées du stadium des Yankees; les troisième, quatrième et cinquième si nécessaires, d'Ebbetts' Field, champ des Dodgers; les autres, si nécessaires, proviendront du Stadium des Yankees.

Pour le profit du tourisme

SAINTE-ADELE (P.C.) — Le directeur du bureau du tourisme du gouvernement canadien a exhorté, aujourd'hui, des représentants de l'industrie du tourisme à tirer profit des critiques formulées par la presse.

"Nous ne devrions pas nous montrer mécontents de ces critiques mais nous devrions plutôt en retirer un bénéfice," a déclaré M. Leo Dolan au cours de l'assemblée annuelle de l'Association canadienne de tourisme.

"Vous ne pouvez pas remporter une controverse avec un rédacteur," a affirmé M. Dolan, lui-même ancien journaliste. "Le rédacteur aura toujours le dernier mot."

"Connaissant l'intégrité, l'honnêteté et le sens du devoir des rédacteurs de journaux et de magazines canadiens, je suis satisfait de la situation telle qu'elle est," a ajouté M. Dolan.

Le 3e tournoi des Archers d'Ottawa, un beau succès

Le troisième tournoi annuel des archers d'Ottawa a connu un éclatant succès en fin de semaine, tant à Hog's Back qu'au terrain de tir de Stittsville.

L'équipe du Ottawa Bowman Club a remporté les honneurs du tournoi intercité, se méritant le trophée Byles avec un total de 2,211 points. L'équipe comprenait MM. J. J. Atherton, Eddie Burton, Herb McCorkell et Mlle Betty McKeown. Les équipes Algonquin et Northern, de Montréal, se sont classées respectivement deuxième et troisième avec 1,937 et 1,775 points.

Mlle McKeown s'est particulièrement distinguée durant le tournoi, se classant première dans les épreuves de cible ordinaire et deuxième dans l'épreuve clout.

Résultats

Cible ordinaire

Hommes: Ralph Thompson, Montréal, 618; Ben Pope, Montréal, 594.

Femmes: Betty McKeown, Ottawa, 503; Gertrude Olivier, Ottawa, 446.

Junior: Ronnie McCorckell, Ottawa, 452; John Armitage, C.A.R.C., Uplands, 225.

Epreuve Clout

Hommes: J. J. Atherton, Ottawa, 199; Norm Danford, Montréal, 163.

Femmes: Shirley Curtis, Montréal, 227; Betty McKeown, Ottawa, 224.

A Stittsville, dimanche

Hommes: J. J. Atherton, 478; Herb McCorckell, 457.

Femmes: Betty McKeown, 119; Elza Janssens, 63.

Junior: Ronnie McCorckell, 182; John Armitage, 59.

EN CONGRES

NEW-YORK — (P.A.) — Deux cents membres de l'Institut des Administrateurs et des trésoriers de journaux se rencontrent aujourd'hui en congrès annuel à New-York. Le congrès de 1956 a lieu à Toronto.

Imposantes funérailles faites à M. René McNicoll, à N.-Dame

Les imposantes funérailles de M. René McNicoll, apôtre laïque et gérant de la Caisse populaire Notre-Dame d'Ottawa, décédé jeudi dernier à l'âge de 50 ans, ont eu lieu ce matin au milieu d'une affluence sans précédent de parents et d'amis qui voulaient ainsi témoigner une dernière fois leur admiration et leur attachement au regretté défunt.

C'est à la Basilique d'Ottawa, où il avait été baptisé, où il avait fait partie du Sanctuaire pendant 25 ans et où il avait épousé Mlle Berthe Renaud en 1935, que le service solennel a été chanté à 7h.30 ce matin.

Le long cortège, conduit par ses fils et ses frères, a quitté les salons mortuaires Gauthier, 259, rue Saint-Patrice, à 7h.15, précédé par un landau chargé de fleurs, pour se rendre à la Basilique.

La levée du corps a été faite par Mgr Hilaire Chartrand, P.A., V.G. M. le chanoine Jean Desjardins a chanté la messe de funérailles, assisté de M. l'abbé Marcel Gauthier, comme diacre, et de M. l'abbé Léonard Rochon, comme sous-diacre.

L'on remarquait aussi au choeur, Mgr J.-N. Gélineau, P.D., V.G., le R. P. Alphonse Gilbert, C.S.Sp., le R. P. Paul Gay, C.S.Sp., supérieur du collège Saint-Alexandre, M. l'abbé Edgar Fleury, du collège Marie-Médiatrice de Hull, le R. P. François Buteau, O.M.I., du Juniorat du Sacré-Coeur, le R. P. André Dorval, O.M.I., supérieur du Juniorat du Sacré-Coeur, M. l'abbé Paul Desjardins, principal de l'Ecole normale de Hull, le R. P. Conrad Leblanc, O.M.I., professeur à l'Université d'Ottawa, le R. P. Jean-Claude Dubé, O.M.I., de l'Université d'Ottawa, le R. P. Antoni Toupin, O.M.I., directeur du Centre social de l'Université d'Ottawa, le R.P. G. Sauvé, O.M.I., chef du secrétariat de l'Association canadienne-française d'Education d'Ontario, le R. P. A. Massé, C.S.Sp., de Limbour, le R. P. Joseph-Albert Plante, C.S.V., de Beauharnois, M. l'abbé Clément Gagnon, aumônier de l'orphelinat Saint-Joseph, M. l'abbé Charles-Auguste Demers, supérieur du Petit Séminaire d'Ottawa, M. l'abbé Jean-Paul Snyder, directeur du Petit Séminaire, et Mgr Roger Larivière.

La chorale de la Basilique, dirigée par M. Victor Nolet, était accompagnée par M. Wilfrid Charette, organiste.

Toutes les classes de la société ont rendu un suprême hommage au regretté René McNicoll. En plus des représentants du clergé, des corps publics, des communautés enseignantes, des Caisses populaires, de l'Action catholique, des Ligues du Sacré-Coeur, de nos sociétés nationales, nous avons remarqué la délégation de la Congrégation des hommes (chapelle de la rue Murray) dont le défunt avait fait partie pendant au delà d'un quart de siècle.

Le deuil était conduit par les fils du défunt, Bernard et Pierre; ses frères, Roland et Léon; son beau-père, M. Théophile Renaud; ses cousins, MM. Armand et Paul McNicoll; Eugène et Henri Laperrière, Jean-Marc Trépanier, du "Droit", Achille et Roger Côté, Arthur Langevin, Georges, Léo et Arthur Côté, Onésime Boileau, Georges Siegrist, Urgèle et Albert Provost, le commissaire Paul Tardif, Lucien Tardif, Gilbert Plamondon, de Québec, l'avocat Aurèle Parisien, J.-A. Cuillerier; son oncle, M. Edouard Renaud, de Hull; ses neveux, Jacques, Yvon et André McNicoll.

De l'étranger, on voyait Mme Fred Sherer (née Yvonne McNicoll), soeur du défunt, de Chicago; la R. S. Sainte-Marcelle, S.M., supérieure de l'hôpital de la Miséricorde de New-York; la R. S. Saint-Louis-Philippe, S.M., directrice de la maison des garde-malades à l'hôpital de la Miséricorde de Montréal; la R. M. Elizabeth, des Filles de la Sagesse, communauté où la fille du défunt, Françoise, est novice; Mme Emile Laliberté, tante, Mme Marcel Vaillancourt et Mme Gilbert Plamondon, cousines, toutes de Québec.

Dans le cortège

Dans le long cortège, on remarquait MM. Jean Richard et Jules Morin, députés d'Ottawa-Est au fédéral et au provincial respectivement, le chevalier Louis-J. Billy, ancien gérant de la Caisse populaire Notre-Dame, J.-Albert Pinard, ancien député, le président régional A. Paquette, le président diocésain Victor Barrette et le secrétaire René Brossard, des Ligues du Sacré-Coeur, le R. F. Cyprien, F.E.C., principal, et le R. F. Lucien, F.E.C., de l'école Guigues, le R. F. Marceau, F.E.C., le R. P. Albert Plante, C.S.V., de Beauharnois, représentant les "alma mater" du défunt; le maire Thomas Moncion, de Hull, MM. Victor Falardeau, gérant de la Caisse populaire Notre-Dame de Hull et représentant de la Fédération des Caisses populaires; J.-P. Labelle, de Hull, de l'Union régionale des Caisses; Eugène Sauvageau, de la Caisse Notre-Dame de Hull.

Le président Albert Boyer, MM. Laurent Gagnon, du comité de surveillance, les directeurs Jean Gélinas, Oscar Desloges et Marcel Reny, le gérant adjoint Gérard Lacoste et Rodrigue Bourgault, de la Caisse populaire Notre-Dame d'Ottawa; MM. Roger Despatie, gérant de la Caisse Saint-François; Wilfrid Lecompte, de l'organisation diocésaine des Scouts; Arthur Desjardins, président, Aimé Arvisais, surintendant, Adélard Chartrand et autres de la Commission des écoles séparées d'Ottawa.

Me Gaston Vincent, C.R., président de l'Association canadienne-française d'Education d'Ontario; MM. Hector Roy, président général de l'Association Saint-Jean-Baptiste d'Ottawa; Jean-Jacques Tremblay, secrétaire général de l'Union Saint-Joseph du Canada; Rosario E. Boulet, gérant de la Caisse Saint-Charles; Robert Morel, du Cercle social Saint-Charles; le directeur J.-Alphonse Dulude, du service municipal des sports et loisirs; Edgar Chartrand, ex-président de l'Institut Canadien-Français d'Ottawa; Tancrède Sicard, gérant des Prévoyants du Canada; le commandeur Lucien Massé, C.A., de Hull; le commissaire J.-Narcisse Lacourcière, de la C.T.C.; Ivanhoe Séguin, de la Conférence Saint-Vincent de Paul; Albert Handy, ancien président de la Ligue du Sacré-Coeur; Jean-Fernand Bordeleau, président de l'Association conservatrice de l'est d'Ottawa; l'ancien échevin Aristide Bélanger; Ephée Bordeleau, ancien président des Anciens de l'Académie De-La-Salle; Conrad Charlebois, de Hull, président diocésain de la Ligue d'Action catholique, et son frère, M. Hervé Charlebois; le protonotaire Romulus Beauparlant, de Hull; les avocats Waldo Guertin, C.R., Lorenzo Lafleur, C.R., Lionel Choquette, C.R., Raoul Mercier, C.R., Jacques Bonneau et autres.

MM. Aurèle Gratton, administrateur général, Dorius Barsalou, trésorier et chef du personnel, Camille L'Heureux, rédacteur en chef, Charles Bruyère, gérant de l'Information, Edmond Lemieux, directeur de la publicité, Henri Tassé, adjoint, Marcel Frédette, chef des impressions, Fernand Barsalou, Jean-Charles Daoust, Adrien Beauchamp, René Poirier, Paul Glaude et autres du journal "Le Droit"; Gérard Bernier, directeur d'"Hebdo-Revue"; J.-Alex. Castonguay, Marcel Lafortune, Joseph Tremblay, Jean Bourgault, Arthur Labrosse, Adéodat Dostaler, William D'Aoust, J.-Onésiphore Legault, Philippe Desjardins, Horace Desjardins, le major F.-X. Bergeron, Arthur DeGagné, Arthur Cadieux, Roma Gilbert, Jean Roger, le Dr J.-F. Hamel, le Dr Secours, Sylvio Milotte, Marcel Lacoste, Gérard Nolet, Eugène Ouellette, Rodrigue Bourgault, Camille Hudon, Emilien Trépanier, Maurice Gauthier, René Pageau, Chéri Laplante, le sous-chef Armand Pagé, l'inspecteur Phil. Larkin, Edgar Jubinville, Roméo Quéry, Montfort Pageau, Raymond DeCelles, Sylvio Charette, L. Lussier, Paul et Georges Roy, J.-A. Guibord, Adélard Brisebois, Tom Davis, J.-A. Charron, Lionel Pageau.

MM. Joseph, Edgar et Marcel Robertson, Eugène et Edgar Marcil, Bertrand Roy, J. Bourgault, Gérard et Paul Lacoste, Frank Dubé, Alfred Alarie, Albert St-Georges, Arthur Bélanger, Jean-Marc Trépanier, Ernest Bailey, J. Lussier, J.-A. Guimond, Paul Boucher, Georges Joubarne, Rod. Larocque, J.-E. Lefebvre, Arthur Cadieux, J.-A. Latendresse, Oscar et Raoul Desloges, O. Séguin, Elie Beauchamp, Edmond Cusson, Emmanuel Pinard, Thomas Leblanc, Adrien Aubin, Henri Raizenne, Pierre Robert, Marcel Carter, Oscar Lalonde, Joseph H.G. Leblanc, Oscar Jolin, Léopold Trépanier, J.-Albert Boyer, Roméo Lagacé, Henri Ethier, François Laperrière, Marcel Reny, Henri Laperrière, Elzéar Labelle, le gérant Albert Groulx, de la Caisse Sainte-Anne, Phydime Lamoureux, Roger Robitaille, Paul Archambault, Oscar Robitaille, Napoléon D'Amour, Gérard Lépine, Lucien Boyer, Lionel Gauthier, J.-A. Leblanc, Albert Lacoste, Lionel Leblanc, J. Boyle, Edmond Brazeau, Eugène Lépine, Albert Ménard, J.-A. Brosseau, Lucien Cousineau, Sylvio Cloutier, Joseph Mongeon, Ovila Allen, Emile Bélanger, Charles Mongeon, Hervé Godbout, Yvon Bélanger, René Lalande, R. Saumure et A.-A. Fortier, de Clarence Creek, Léon Foucault, Evariste Renaud, Henri Glaude, R. Hinchey, Laurent Gagné, Roméo Lefebvre, Léopold Séguin, Pierre et Jacques Laperrière, Edgar Garneau, B. Demers, J.-A. Brassard, Hector Sauvé, Jos. Sirois, François Gauthier, Edmond Handfield, Roland Marier, Roma Gilbert, Ant. Duhamel, Louis Charbonneau, Prosper Lanouette, Armand Turpin, J. Vaillancourt, Eucher Roy, Hector Tessier, Edgar Breton, Henri Deslauriers, Nap. Potvin, Albert Poirier, Jean Robert, Oscar Poitras, Adélard Planie.

MM. Roger Saint-Jean, Louis Reardon, René Blouin, Lucien Marcil, Tom Despard, Rosario Boulay, Jean-Paul Labelle, Léopold Trépanier, Raymond Boyle, J.-E. Ouellette, Wilfrid Campeau, André Roger, Horace Choquette, Léopold Beaudoin, H. Davis, Ovila Charette, Lionel Cousineau, G. Rainville, Etienne Godbout, Georges Tittley, Ernest Latendresse, André Perrier, Kenneth Sloan, Edgar Guay, J.-A. et Bernard Major, J.-C. Blais, Gérard et Jean-Pierre Desjardins, René Cyr, Gilles Roger, Georges DeCelles, Art. Bélanger, Wilfrid Pothier, W. Gagnon, Paul Bergeron, Raphaël Pelletier, Bernard Larose, René Chenevert, René Roger, Léo et Fernand Barwell, Richard Châteauvert, Donat Fleury, Ovide Dumoulin, Art. Vaillancourt, L. Gauthier, Fernand Mongeon, Marc Bérubé, Roméo Lagassé, Emile Lauzon, Lucien Villeneuve, L. Lussier, Ovila Lafleur, L. Pageau, René Leclerc, Charles Glaude, Gordon Donoghue, et autres.

L'inhumation a été faite au cimetière Notre-Dame d'Ottawa où M. le chanoine Jean Desjardins a récité les dernières prières. Etaient également présents au cimetière, M. l'abbé Marcel Gauthier, M. l'abbé Clément Gagnon et le R. P. Conrad Leblanc, O.M.I.

"Le Droit" réitère à la famille éplorée l'expression de ses plus vives condoléances.

Pas de commentaire . . . pour le moment

La question de l'école secondaire Saint-Laurent et d'autres d'ordre connexe ont été étudiées à huis clos aujourd'hui par le Bureau des commissaires et la Commission Collegiate Institute d'Ottawa.

Mlle Charlotte Whitton, maire d'Ottawa, n'avait rien à déclarer aux journalistes à la fin de l'entretien. "Je ferai rapport à la séance régulière du Bureau (des commissaires) demain," a-t-elle dit.



VISITEURS FRANCO-AMERICAINS — L'administration du "Droit" avait le bonheur de recevoir ces jours derniers la visite de l'honorable juge Emile Lemelin, de la Cour de Tutelle du comté de Hillsborough, New Hamshire. M. le juge Lemelin, qui habite Manchester, N.H., est trésorier général de l'Association Canado-Américaine. Il était accompagné de M. Georges Houle, surveillant des immeubles de l'association. On voit M. le juge Lemelin en train de signer le livre d'or du "Droit". A sa gauche, M. Georges Houle et à sa droite, M. Edmond Lemieux, directeur de la publicité du "Droit".

(Cliché "Le Droit")

A la Télévision

Cet horaire est sujet à changements de dernière minute

CBOFT — CANAL 9
Ottawa

LE LUNDI 26 SEPTEMBRE 1955
9.00—Mire et musique
5.15—Aujourd'hui à CBOFT
5.30—La vie qui bat
6.00—Mire et musique
7.10—Ce soir à CBOFT
7.15—Télé-journal
7.30—Les As de la vitesse
7.45—Le fond de votre pensée
8.00—14, rue de Galais
8.30—La rigolade
9.00—Au petit bonheur
9.30—Le théâtre Colgate
10.00—Film:
"Les bienfaits de M. Ganure"
10.30—Conférence de presse
11.00—Dernières nouvelles
LE MARDI 27 SEPTEMBRE 1955
4.00—Mire de vérification
5.15—Aujourd'hui à CBOFT
5.30—Les mystères de la planète
6.00—Mire et musique
7.10—Ce soir à CBOFT
7.15—Télé-Journal
7.30—Variétés Salada
7.45—"Vous êtes témoin"
8.00—Michele Tisseyre
8.30—Cap-aux-Sorciers
9.00—Ma ligne maligne"
9.30—Long métrage: "Non coupable"
11.00—Dernières nouvelles

CBOT — CANAL 4
Ottawa

LE LUNDI 26 SEPTEMBRE 1955
3.10—Today On CBOT
3.15—Repeat Performance
4.30—Fur and Feather
5.00—Films pour enfants
5.30—Howdy Doody
6.00—Amos and Andy
6.30—Crusade In Europe
7.00—Caesar's Hour
7.30—This Is Your Music
8.00—Medic
8.30—The Denny Vaughan Show
9.00—Studio One: "The Empty Room"
10.00—This Is Your Music
10.30—Tabloid
11.00—Informations
11.15—Ellery Queen
LE MARDI 27 SEPTEMBRE 1955
3.10—Today on CBOT
3.15—Repeat Performance
4.30—World Passport
5.00—Films pour enfants
5.30—Howdy Doody
6.00—Guy Lombardo
6.45—Informations
7.00—Tabloid
7.30—Eddie Cantor
8.00—CBC Theatre
9.00—Dragnet
9.30—Pick The Stars
10.00—War In The Air
10.30—Jimmy Durante
11.00—Informations
11.15—Ellery Queen

CBFT — CANAL 2
Montréal

LE LUNDI 26 SEPTEMBRE 1955
3.00—Musique
5.30—La vie qui bat
6.00—Musique
7.00—Ce soir à CBFT
7.15—Télé-Journal
7.30—Les as de la vitesse
7.45—Le fond de votre pensée
8.00—14, rue de Galais
8.30—Rigolade
9.00—Au petit bonheur
9.30—Le théâtre Colgate
10.00—Long métrage:
"Les bienfaits de M. Ganure"
10.30—Conférence de presse
11.00—Télé-journal
A l'affiche demain
LE MARDI 27 SEPTEMBRE 1955
3.00—Musique
5.30—Les mystères de la planète
6.00—Musique
7.00—Ce soir à CBFT
7.15—Télé-journal
7.30—Variétés Salada
7.45—Vous êtes témoins
8.00—Michèle Tisseyre
8.30—Cap aux sorciers
9.00—Ma ligne maligne
9.30—Film: "Non coupable"
11.00—Télé-journal
A l'affiche demain

CBMT — CANAL 6
Montréal

LE LUNDI 26 SEPTEMBRE 1955
3.00—Musique
4.25—Today on CBMT
4.30—Fur and Feather
4.45—Audrey and Gus
5.00—Children's Program
5.30—Howdy Doody
6.00—Robin Hood
6.30—Sportsman Club
6.50—Informations
7.00—Caesars Hour
7.30—Beulah
8.00—Medic
9.00—Studio One
10.00—Liberace
10.30—Tabloid
11.00—Informations
11.15—The Tapp Room
LE MARDI 27 SEPTEMMRE 1955
3.00—Musique
4.25—Today on CBMT
4.30—World Passport
5.00—Jungle Jim
5.30—Howdy Doody
6.00—Florian Zabach
6.30—Three Guesses
6.45—Informations
7.00—Tabloid
7.30—Movie Museum
7.45—Big Times in Sport
8.00—CBC Theatre:
"The Picture of Dorian Gray"
9.00—Dragnet
9.30—Pick the Stars
10.00—War in the Air
10.30—Jimmy Durante
11.00—Informations
11.15—Ellery Queen

WCAX — CANAL 3
Burlington

LE LUNDI 26 SEPTEMBRE 1955
9.30—Test Pattern
11.25—Program Previews
11.30—This World of Ours
11.45—The World We Live In
12.00—Across the Fence
12.15—Love of Life
12.30—Search for Tomorrow
12.45—Guiding Light
1.00—Open House
1.30—Welcome Travelers
2.00—Stage 3
3.00—The Big Payoff
3.30—Mixing Bowl
4.00—Brighter Day
4.15—Secret Storm
4.30—On Your Account
5.00—Polar Bear Playtime
5.15—Chuckwagon Tales
6.30—Newstime — J.A. Sullivan
6.45—Weatherwise — Stuart Hall
6.50—Sports Digest — Tony Adams
7.00—You can quote me
7.30—Robin Hood
8.00—Curtains at 8.00
9.00—Those Whiting Girls
9.30—Ethel and Albert
10.00—10 O'Clock
11.00—Final Edition — Bill Mitten
11.15—Little Theater
11.30—Sign off
LE MARDI 27 SEPTEMBRE 1955
9.30—Test Pattern
11.25—Program Previews
11.30—This World of Ours
11.45—The World We Live In
12.00—Across the Fence
12.15—Love of Life
12.30—Search for Tomorrow
12.45—Guiding Light
1.00—Open House
1.30—Welcome Travelers
2.00—Stage 3
3.00—The Big Payoff
3.30—Mixing Bowl
4.00—Brighter Day
4.15—Secret Storm
4.30—On Your Account
5.00—Polar Bear Playtime
5.15—Chuckwagon Tales — Dusty Boyd
6.30—Newstime — J.A. Sullivan
6.45—Weatherwise — Stuart Hall
6.50—Sports Digest — Tony Adams
7.00—Jigsaw Quiz
7.30—A communiquer
8.00—A communiquer
8.30—You'll Never Get Rich
9.30—The Whistler
10.00—$64,000 Question
10.30—Big Town
11.00—Final Edition — Bill Mitten
11.15—Invitation to Playhouse
11.30—Sign Off

WMTW — CANAL 8
Poland Spring

LE LUNDI 26 SEPTEMBRE 1955
2.00—Robert 2. Lewis Show
2.15—Talking with Tarkinson
2.30—Cooking Can Be Fun
3.00—Hollywood Matinee
3.55—Mid-Afternoon News
4.00—Rythm Ranch
4.15—Secret Storm
4.30—Commodore Bob
5.00—Mountain Playhouse
5.30—Mountain Playhouse —
6.00—Tri-State News
6.10—Watch your Weather
6.15—The Early Show
7.15—John Daly and the News
7.30—Dupont Cavalcade Theatre
8.00—TV Reader's Digest
8.30—Voice of Firestone
9.00—Your Neighbour Celebrates
9.30—Confidential Files
10.00—The Lawrence Welk Show
11.00—Tomorrow's Headlines
11.10—Mt. Washington Weather
11.15—Sports Final
11.30—Sign Off
LE MARDI 27 SEPTEMBRE 1955
2.00—Robert Q. Lewis
2.30—Half-Hour Theatre
3.00—The Big Payoff
3.30—Bob Crosby Show
3.45—We Serenade You
3.55—Mid-Afternoon News
4.00—Rhythm Ranch
4.30—Commodore Bob
5.00—Mountain Playhouse
6.00—Tri-State News
6.10—Watch Your Weather
6.15—The Early Show
7.15—John Daly and the News
7.30—Warner Brothers Present
9.00—Ford Theatre
9.30—Red Skelton Show
10.06—The $64.000 Question
10.30—The Search
11.00—Tomorrow's Headlines
11.10—Mt. Washington Weather
11.15—Sports Final

WIRI — CANAL 5
Plattsburg

LE LUNDI 26 SEPTEMBRE 1955
7.00—Today
9.00—Morning Star Time
10.00—Ding Dong School
10.30—Parents Time
10.45—Public Service
11.00—Home
12.00—Test Pattern
3.45—Musical Views and the News
4.00—Hospitality House
5.00—Bar 5 Ranch
5.30—Howdy Doody
6.00—Tim McCoy
6.15—Red Monette
6.30—Sports
6.40—Informations
6.55—Météo
7.00—"Ramar of the Jungle"
7.30—Mr and Mrs North
8.00—International Theatre
9.30—Janet Dean
10.00—Mystery Theater
11.00—Dernières nouvelles
LE MARDI 27 SEPTEMBRE 1955
7.00—Today
9.00—Morning Star Time
10.00—Ding Dong School
10.30—Parent's Time
11.45—Public Service
11.00—Home
12.00—Test Pattern
3.45—Musical Views and the News
4.00—Hospitality House
5.00—Bar 5 Ranch
5.30—Howdy Doody
6.00—Tim McCoy
6.15—Red Monette
6.30—Sports
6.40—Informations
6.55—Météo
7.00—Ramar of the Jungle
7.30—Mr and Mrs North
8.00—International Theatre
9.30—Janet Dean
10.00—Mystery Theater
11.00—Dernières nouvelles

Programmes à la Radio

CE SOIR

CKCH-OTTAWA-HULL
940 Kilocycles
6.00—Le journal Dow
6.15—Menu musical
6.45—Un homme et son péché
7.00—Récitation du chapelet
7.15—Détente
7.30—Refrains oubliés
7.45—Un docteur de chez nous
8.00—En trois-quatre
8.30—Croisière musicale
9.00—Orchestre de Radio-Canada
10.00—Radio-journal
10.15—Moment musical
11.00—Le monde ce soir
11.15—Musique de danse
12.00—Nouvelles
12.50—Résumé des nouvelles
1.00—Hymne national
1.01—Hors des ondes

CBF-MONTREAL
690 Kilocycles
6.00—Radio-journal
6.10—Chronique sportive
6.15—En dînant
6.30—Valses
6.45—Un homme et son péché
7.00—La Revue de l'actualité
7.15—Garde à vous
7.30—Confidentiel
7.45—Le fond de votre pensée
8.00—En trois-quatre
8.30—Variétés
9.00—Orchestre de Radio-Canada
10.00—Radio-journal
10.15—Hors-série
11.00—Adagio
11.30—La fin du jour
11.57—Radio-journal
12.00—Fin dse émissions

CKOY-OTTAWA
1310 Kilocycles
6.00—Informations
6.05—Tous les sports
6.10—Make Believe Ballroom
7.00—Informations
7.05—Prof. Daly And Co.
7.10—Cross Talk
7.15—Denny Vaughan
7.30—Calling on Melody
7.45—Music for P.M.
8.00—Fibber McGee & Molly
8.15—Great Gildersleeve
8.30—Opportunity Knocks
9.00—In Fear of Yourself
9.30—Penthouse Party
10.00—Starlight Serenade
10.30—RA on the Air
10.35—Here's Health
11.00—Midnight Express
12.00—Informations
12.05—All Night House

CFRA-OTTAWA
560 Kilocycles
6.00—Sports at 6.00 — HFC
6.15—Showbill
6.30—Informations
6.35—Showbill
7.00—Informations
7.10—Showbill
7.30—Crosby Corner
8.00—Morgan Manor
8.30—Boston Blackie
9.00—Informations
9.05—Canadian Capers
9.15—Liimelight
10.30Pine Lodge Serenade
10.45—Lean Back and Listen
11.00—Informations
11.15—Sports Final
11.20—Dance Date
12.00—Informations
12.05—Open House
12.25—Sport Scores
12.30—Open House
1.00—Informations
2.00—Informations
3.00—Informations
4.00—Informations
5.00—Informations
6.00—Informations

CBO-OTTAWA
910 Kilocycles
6.00—Informations et météo
6.15—Program Summary
6.30—International Commentary
6.35—Chansonnettes
7.00—Rawhide
7.15—Roving Reporter
7.30—Guest Time
7.45—The Four Gentlemen
8.00—Ricochet
8.30—Conférence
9.00—Concerts d'été
10.00—CBC National News Roundup
10.30—Distinguished Artists
11.00—Spectacle Bob McMullen
11.30—Latitude Unknown
12.00—Informations

MARDI

CKCH-OTTAWA-HULL
960 Kilocycles
6.00—Nouvelles
6.05—L'horoige musicale
6.30—Radio-S.-Coeur
6.45—Réveil au chant du coq
7.00—Nouvelles
7.05—Le réveil au chant du coq
7.30—Informations
7.35—L'horloge musicale
7.55—Bulletin du voyageur
8.00—Nouvelles
8.05—Chronique sportive du matin
8.10—Marches militaires
8.15—Elévations matutinales
8.30—Nouvelles — Chansonnettes
8.55—Informations
9.00—Variétés
9.20—La danse des dollars
9.30—Histoires épicées
9.35—Cinquante par jour
9.45—Chansonnettes
9.55—Bulletin d'informations
10.00—Chansonnettes
10.15—Chansonnettes
10.30—Entre nous, Mesdames
10.45—Je vous ai tant aimé
11.00—Francine Louvain
11.15—Rendez-vous
11.25—Quiz State Vacuum
11.30—Les plus belles valses
11.45—Caivalcade musicale
12.00—Informations
12.05—En dînant
12.30—Réveil rural
12.59—Signal-horaire
1.00—Quelles nouvelles
1.15—Radio-journal
1.25—L'heure du dessert
1.30—Tante Lucie
1.45—Chansonnettes
2.00—La Marjolaine
2.15—Maman Jeanne
2.30—L'ardent voyage
2.45—Lettre à une Canadienne
3.00—Maria Chapdelaine
3.15—Chansonnettes
3.25—Informations
3.30—Chansonnettes
3.45—Les beaux jours
4.00—Nécrologie
4.15—Cinévogue
4.25—Informations
4.30—Chansonnettes
4.55—Informations
5.00—Nos Vedettes
5.15—Succès du jour

CKOY-OTTAWA
1310 Kilocycles
7.00—Informations
7.05—Musical Clock
7.30—Informations
7.35—Musical Clock
8.10—Tous les sports
8.15—Musical Coick
8.30—Weather Strip
8.35—Musical Clock
8.55—Barry and Betty
9.00—Informations
9.05—Pot O'Gold
10.00—Informations
10.05—The Little Show
10.15—Hope for the Ladies
10.30—Music in the Morning
10.43—Bing And His Friends
11.00—Informations
11.10—Hit Parade
12.00—Informations
12.05—Music Box
12.15—Pick the Hits
12.30—Around the World
12.40—Tous les sports
12.45—The Stars Sing
1.00—Informations
1.05—50 a Day
1.15—Top 'm Pops
1.55—Informations
2.00—Double or Nothing
2.25—Ann Marshall
2.30—Show Business
3.00—Informations
3.05—Peggy Brooks
3.10—Joy & Ginger
4.00—Informations
4.05—Words Music and Rythm
4.30—Young Dr. Malone
4.45—Perry Mason
5.00—Informations
5.05—Wild Bill Hickock

CFRA-OTTAWA
560 Kilocycles
6.30—Sunny Jim
7.00—Informations
7.05—Sunny Jim
7.30—Informations
7.35—Weathervane
7.40—Sunny Jim
8.00—Informations
8.10—Sportsreel — Booth
8.15—Sunny Jim
8.30—Informations
8.35—Birthday Party
8.45—Maple Leaf Junction
9.00—Informations
9.05—Stars in the Making
9.10—It's my Living
9.20—Casino
9.45—Crosby Corner
10.00—Informations
10.05—What's on Wally's Mind
10.15—Key Notes by Carl
10.30—Top Tune Time
10.15—Piano Styles
10.45—Frank Sinatra
11.00—Informations
11.05—Sunny Jim
11.15—Memory Cupboard
11.20—Sunny Jim
11.55—Informations
12.00—Roundup — OV Grains
12.15—Farmer's Notebook — Ritchie Feeds
12.30—Informations
12.35—Eddie Arnold — Nixon
12.50—Esso Farm Rept.
1.00—Informations
1.10—Casino
1.30—Joan Baxter
2.00—Informations
2.05—Knowledge College
2.15—Showbill
2.55—Informations
3.00—Casino
3.55—Informations
4.00—Young Widder Brown
4.15—Dr. Paul
4.30—Fun Parade
5.00—Manchettes d'informations
5.01—Showbill
5.15—Tennessee Ernie
5.30—Showbill
5.45—Toni Time
5.55—Informations

CBO-OTTAWA
910 Kilocycles
7.00—Wake Up To Music —Local
7.30—Informations
7.35—Wake Up To Music — Local
7.55—Melody Highlight
8.00—Informations — Gordon Heward Sports
8.15—Morning Devotions
8.30—Musical March Past
9.00—Informations
9.05—Musical Program
9.45—Light & Lyrical
10.15—Two For A Quarter
10.30—Maud Ferguson
10.40—Ruth Harding
10.45—Informations
10.48—Sweet Hour Of Prayer
11.00—Road Of Life
11.15—Perry Mason
11.30—Orchestral Time
11.45—Laura Ltd.
12.00—Informations commentées de Londres
12.15—Tante Lucie
12.30—Ont. Farm Bdcst.
12.59—Dom. Obs Time Signal
1.00—Informations — Météo
1.15—Melodie Sketches
1.45—Musical Program
2.00—Trans-Canada Matinee
3.00—The Guiding Light
3.15—Ma Perkins
3.30—Pepper Young's Family
3.45—Right To Happiness
4.00—Informations
4.30—Roll Back the Years
5.00—There's Music In The Air
5.15—Lullaby In Rhythm
5.30—A Child's Guide to Spruzzum
5.45—Camp Wilderness

CBF-MONTREAL
7.00—Radio-journal
7.05—L'Opéra de quat'sous
7.30—Radio-journal
7.35—L'Opéra de quat'sous
7.55—Musique choisie
8.00—Radio-journal
8.10—Chronique sportive
8.15—Elévations matutinales
8.30—Coquelicot
9.00—Radio-journal
9.05—Le comptoir du disque
9.30—Radio-Bigoudi
10.00—Sur les quais de Paris
10.15—Les visages de l'amour
10.30—Entre nous, Mesdames
10.45—Je vous ai tant aimé
11.00—Francine Louvain
11.15—La foire aux disques
12.00—Jeunesse Dorée
12.15—Rue principale
12.30—Le Réveil rural
12.59—Signal-horaire
1.00—Quelles nouvelles?
1.15—Radio-journal
1.25—L'heure du dessert
1.30—Tante Lucie
1.45—Musique
2.00—Face à la vie
2.15—Maman Jeanne
2.30—L'ardent voyage
2.45—Lettre à une Canadienne
3.00—Maria Chapdelaine
3.15—Maman Jeanne
3.30—Radio-journal
3.35—Les Chefs-d'oeuvre
4.00—Les Chefs-d'oeuvre de la musique
4.15—Rythmes et chansons
4.30—Rythmes et chansons
4.45—Notre pensée aux chansons malades
5.30—[illegible] de l'excentrique
5.45—Sur nos ondes

Radio-Cinéma-Musique



Mantovani

C'est ce soir à 8 h. 15, au Colisée, que le célèbre chef d'orchestre se fera entendre avec ses musiciens. Cette représentation unique est placée sous l'égide des "Concerts Tremblay".

La Comédie Française remporte un triomphe à Montréal

MONTREAL (Spécial) — La Comédie Française présentait, samedi soir, au théâtre Saint-Denis, à Montréal, dans une soirée de gala, à nulle autre pareille, un spectacle de premier choix, celui du Bourgeois Gentilhomme de Molière. Ce spectacle avait été rendu possible par la collaboration de la compagnie France-Film et de Canadian Concerts.

Ceux que l'on a appelés à juste titre "ambassadeurs de l'esprit", et qui venaient au Canada pour la première fois, depuis la fondation de la Comédie Française, en 1680, ont reçu de la part du public montréalais une ovation qu'on n'a probablement jamais vue auparavant. Cette ovation s'est tout d'abord traduite par des applaudissements répétés dès le début, alors que le doyen des sociétaires, M. Maurice Escande, a présenté les respects de toute la troupe au public montréalais, en rendant un hommage doux, fin et charmant à l'immortel Molière, fondateur réel de la Comédie Française.

L'ovation s'est continuée à la fin du premier acte, alors que les acteurs durent revenir à 4 reprises devant les spectateurs; et enfin à la fin de la soirée, c'est à neuf reprises successives que les acteurs revinrent recevoir les adulations de la foule qui criait sa joie et son bonheur.

M. Escande a de plus reçu de longs applaudissements quand il a annoncé que la Comédie Française qui venait pour la première fois au pays inclurait à l'avenir, dans son itinéraire, le Canada français.

Du spectacle lui-même, le public n'a eu qu'à se louer. Il est difficile de trouver qu'un acteur a été supérieur à l'autre, qu'il a mieux rempli son rôle qu'un autre.

On sait que la Comédie Française constitue une unité et que les rôles sont distribués aux sociétaires selon leurs aptitudes et leurs spécialités et non d'après l'importance des rôles. C'est pourquoi tous les rôles sont si bien rendus. Chaque artiste apporte une perfection à son jeu qui donne une perfection à l'ensemble.

Mais on peut difficilement oublier le spectacle donné par Louis Seigner dans le rôle de Jourdain. On a déjà dit de lui qu'il est le comédien qui joue le mieux le Bourgeois Gentilhomme et "à vrai dire le seul qui ne puisse être remplacé dans ce rôle". Après avoir vu jouer Seigner, on ressent mieux ce que Molière a voulu nous faire sentir dans son Bourgeois.

Béatrice Bretty dans le rôle de Nicole est une deuxième comédienne qui a tenu l'auditoire en haleine dès son entrée en scène par l'entrain qu'elle a donné à son rôle de soubrette.

Mais il faudrait tous les nommer: Meyer (qui s'est aussi occupé de la mise en scène; c'est un ancien élève de Jouvet); Maurice Escande, Charon, Manuel, Chavarat, Piat, Bilis, Jemma, Galabru, Toja, Drancourt; et chez les femmes, Germaine Rouer, Micheline Boudet et Marie Sabouret.

Ajoutez à cette pléïade d'artistes, de nouveaux décors réalisés par Suzanne Lalique. Par leur réalisme, ils faisaient disparaître le public de la rue Saint-Denis à Montréal, dès la première levée du rideau, et le transportaient immédiatement, pour l'y laisser jusqu'à la fin, au 17e siècle.

On a beaucoup écrit sur la Comédie Française et ses sociétaires. Ceux-ci se sont succédé depuis 1680 en rendant un hommage à Molière, "le plus français de tous les Français", qu'on continue d'aimer avec la plus grande chaleur.

En venant ici au Canada, sans oublier Ottawa, (ni même Toronto! si Molière l'avait su!) la Comédie Française aura rempli une mission tout à fait spéciale.

Elle aura donné un régal aux affamés de théâtre que nous sommes. Elle aura été "l'ambassade de l'esprit" comme on l'a déjà dit. Elle nous aura fait mieux connaître, et donc mieux aimer, le bon Molière. Après avoir vu jouer le Bourgeois, de façon si magistrale, par les sociétaires de la Comédie Française, Molière est comme une personne connue depuis déjà longtemps, mais à qui on vient tout juste de serrer la main.

Et voyez, comme nous en avons la mine réjouie!

Bruno COMEAU

Signor Tommasi a laissé tomber le ciseau et la mailloche!

PIETRASANTA (P.A.) — La déchéance de Juan Peron comme président de l'Argentine laisse le sculpteur italien Leone Tommasi passablement inquiet et perplexe, aujourd'hui.

A la demande de Peron, Tommasi avait entrepris un monument de 450 pieds en l'honneur de son épouse décédée, Evita.

Le monument, plus haut de 145 pieds que la statue de la Liberté, dans le port de New-York, devait représenter comme personnage central un ouvrier argentin devant une enclume. L'ouvrier aurait eu les traits de Peron.

Tout autour de ce personnage, l'artiste devait disposer un certain nombre de statues, dont celle d'Evita. La statue d'Evita, actuellement terminée, la représente comme elle s'adresse à une foule. Sa main gauche repose sur une pile de livres, dont l'un porte l'inscription "La raison de ma vie", titre de son autobiographie.

Un tombeau

Les visiteurs devaient pouvoir accéder au sommet du monument par une série d'escaliers savamment aménagés à l'intérieur du personnage central. Les deux yeux de la statue auraient constitué des fenêtres qui leur aurait permis de voir toute la ville de Buenos-Aires. Un tombeau d'argent contenant les restes d'Eva Peron devait être placé au pied du monument.

Il aurait fallu une demi-douzaine de cargos pour transporter ce monument gigantesque à destination.

Le sculpteur Tommasi avait calculé qu'il lui aurait fallu plus de 50,000 tonnes de marbre de Carrare.

Tommasi travaillait à la réalisation de cette oeuvre en compagnie de ses deux fils et d'une équipe de ciseleurs.

Le terrain de Tommasi est encombré aujourd'hui d'immenses blocs de marbre que les sculpteurs ont commencé à ciseler.

"Qu'est-ce qui va arriver maintenant?", se demande Tommasi.

Temple de Diane

NEWPORT (Reuters) — Les archéologues croient avoir déterré le fameux temple de Diane, déesse de la chasse, près de Newport, en Angleterre. L'existence de ce temple a été établie dès le 17è siècle.

Horaire des Cinémas

ALADDIN — Clôture annuelle.

AUTO-SKY — 'Has Anybody Seen My Gal" (2) — "Saturdays Hero" (2).

BRITANNIA — "Adventures of Robinson Crusoe" (1). "South West Passage" (1).

CAPITOL — "Virgin Queen" (1) 1.20-3.20-5.25-7.30-9.34. — Dernière représentation à 9.00.

CARTIER — "Ain't Misbehaving" (3)* 12.30-2.55-5.46-8.37. "King's Thief" (1) 1.26-4.17-7.08-9.59. Dernière représentation à 8.37.

CENTRE — "The Window" (2) 2.20-6.30-8.40. "I Was a Male War Bride" (2) 12.25-3.35-6.45-9.55.

CINEMA DE PARIS — "Valse céleste" (3) 5.10-8.22. "La fille perdue" (2) 6.37-9.49. Dernière représentation à 8.02.

EASTVIEW — "The Wild One" (2). "Rogue Cop" (3).

ELMDALE — "Silver Chalice", (2) "Chance Meeting" (2).

ELGIN — "Man From Laramie" (2) 1.15-3.20-5.25-7.30-9.40. Dernière représentation à 9.20.

FRANÇAIS — "The Loves of Carmen" (3) 2.45-6.05-9.30. "Wicked Woman" (2) 1.25-4.45-8.10. Dernière représentation à 8.10.

GLEBE— "Wuthering Heights" (2) "The Loves of Valentino" (2).

IMPERIAL — "Home to Danger' (2). "Adventure in Berlin" (2).

LITTLE ELGIN — "Going My Way" (1)*** 1.43-4.27-7.06-9.43. — Dernière représentation à 9.12.

LAURIER — "Wichita" (1) **. "Wyoming Renegades" (2).

LINDEN — "The Bridges at Toko-Ri" (2). "Athena" (2).

MAYFAIR — "Woman's World" (2)***. "Women's Prison" (2).

MONTCALM — "Moonfleet" (2) 6.39-9.36. "Fort Ti" (2) 6.00-8.18. Dernière représentation à 8 h. 18.

NELSON — "Untamed" (2). "Carmen Jones" (3)***.

ODEON — "The McConnell Story" (1) 12.31-2.46-5.01-7.15-9.31. — Dernière représentation à 9.00.

REGENT — "To Catch a Thief" (2)* 12.30-2.45-5.00-7.15-9.30. — Dernière représentation à 9.00.

RIALTO — "Reap the Wild Wind" (1) 2.00-5.35-9.10. "Prisoners of Casbah" (2) 4.10-7.50. — Dernière représentation à 7.40.

RIDEAU — Combat Marciano-Moore: 1.45-5.05-8.35. "Crashout" (2) 1.00-3.30-6.50-10.20. "Finger Man" (2) 2.05-5.25-8.55.

STAR-TOP — "Abbott and Costello Meet Dr Jekyll and Mr. Hyde" (1). Dessins animés.

SOMERSET — "Green Fire" (2) 12.55-4.40-8.25. "Désirée" (2) 2.35-6.20-10.05. — Dernière représentation à 8.25.

TOWNE — "Gorilla at Large" (2). "Creature from Black Lagoon" (1)●.

Cinéma

Cote morale

1 Ne semble offrir aucun danger pour le public en général.
2 Ne convient qu'aux personnes adultes formées.
2R Film qui présente quelque danger
3 A déconseiller, parce que dangereux.
4 A proscrire absolument, à rejeter par tous.
? Film dont nous n'avons pas encore la cote.

Cote artistique

**** Excellent
*** Très bon
** Bon
* Passable
● Médiocre

NOTA — La cote morale est fournie par divers organismes catholiques spécialisés; quant à la cote artistique, elle n'a qu'une valeur purement indicative et n'engage que la seule responsabilité du Critique cinématographique.

Tout l'équipage de
"LA MARJOLAINE"
vous invite a venir voguer
TOUS LES JOURS
DU LUNDI AU VENDREDI
sur les ondes de CKCH
de 2 h. à 2 h. 15 p.m.
Ce programme radiophonique vous est présenté avec les hommages de
CANADA PACKERS LIMITED

CE SOIR SEULEMENT
A 8 H. 15 PRECISES
AU COLISEE
Au terrain de l'Exposition
MANTOVANI
"Le magicien qui fait chanter les violons"
dirigera son ORCHESTRE de 45 musiciens
Billets chez ORME, 175, Sparks, jusqu'à 5.30 — 2-2800
Après 7 heures au COLISEE — Téléphone 6-7456
$1.50 — $2.50 — $3.00 et $3.50 — $2.00 épuisés

CONCERTS TREMBLAY
IMPORTANT
Les privilèges de renouvellement
EXPIRENT
MERCREDI PROCHAIN
Liste des sept concerts de la série
L'ORCHESTRE DE DETROIT — Paul Paray, directeur — TOSSY SPIVAKIVSKY, violoniste — ELEANOR STEBER, soprano. GINA BACHAUER, pianiste — CESARE VALLETTI, ténor du Met. L'ORCHESTRE DE BUFFALO — Josef Krips, directeur, avec VAN CLIBURN, pianiste — VRONSKY et BABIN, pianistes.
Commandes acceptées, par téléphone ou lettre
A. A. TREMBLAY, 214, rue Cobourg — Tél. 4-3176

LINDEN 5-1681 • DAILY AT 1 P.M.
"ATHENA" en couleurs
Jane Powell — Edmund Purdom
"BRIDGE OF TOKORI" en couleurs — avec William Holden

CARTIER A FAMOUS PLAYER THEATRE Air Conditioned
"KING'S THIEF"
CinemaScope — Couleurs
Edmund Purdom — Ann Blyth
AUSSI
"AIN'T MISBEHAVIN" (couleurs)
Rory Calhoun — Piper Laurie

STAR TOP DRIVE-IN THEATRE CYRVILLE — SH. 6-4413
SPECIAL: SEULEMENT 50c PAR PERSONNE
"Abbott & Costello Meet Dr. Jekyll and Mr. Hyde" — "SQUARE RING" avec Jack Warner
Nouvelles récentes — Dessins animés en couleurs
Le premier spectacle commence au crépuscule

CINEMA de PARIS
Jusqua vendredi inclus.
LES CHEMINS DE LA VIE SONT REDOUTABLES pour LA FILLE PERDUE avec CLAUDINE DUPUIS, GERARD LANDRY et la petite ZIZI SAINT-CLAIR
Un sujet différent: Les anges veulent suivre la mode! VALSE Céleste
OUVERTURE DES PORTES
Samedi et mercredi, à 1h.
Dimanche, midi. Autres jours, 4h. 45.

DID THEY DO WRONG?
This is Carmen... RITA HAYWORTH GLENN FORD The Loves of Carmen TECHNICOLOR ADULT
FRANCAIS CONT. DAILY 12.30 - SAT. 9.30
SHOCKING! DARING! WICKED WOMAN
Tonight Dorothy MICHAELS ADULT

MAINTENANT!
BIG LAUGH AND THRILL SHOW — THE BIGGEST PICK-UP IN ENTERTAINMENT HISTORY
CARY GRANT ANN SHERIDAN I WAS A MALE WAR BRIDE
CENTRE DAILY AT 12.00 2-3785 CELEBRATING MOVIES' 50TH ANNIVERSARY
Nightmare Suspense! THE WINDOW
RUTH ROMAN • BOBBY DRISCOLL ARTHUR KENNEDY • BARBARA HALE

ALAN LADD JUNE ALLYSON "THE McCONNELL STORY"
THE STORY OF AMERICA'S FIRST TRIPLE JET ACE!
FROM WARNER BROS. in CINEMASCOPE WARNERCOLOR STEREOPHONIC SOUND
Also Starring JAMES WHITMORE • Screen Play by TED SHERDEMAN and SAM ROLFE
Produced by HENRY BLANKE • Directed by GUY DOUGLAS
MAINTENANT A L'AFFICHE!
ODEON
Tél.: 6-2381 OTTAWA

MONTCALM A FAMOUS PLAYERS THEATRE
"MOONFLEET"
CinemaScope — Couleurs
avec Stewart Granger
2e SUCCES
"FORT TI"
George Montgomery — Joan Vohs

BRITANNIA HIGHWAY 17 PA 2-2817
"ADVENTURES OF ROBINSON CRUSOE" en technicolor
"SOUTH WEST PASSAGE"
en technicolor, avec Rod Cameron

A l'affiche ce soir
(En cinémascope)
"WICHITA"
Joel McCrea - Vera Miles
EN PLUS
(En technicolor)
"WYOMING RENEGADES"
Phil Carey - Gene Evans
FOTO-NITE — Nous tirerons deux noms mard soir — Première offre, $50.00; deuxième prix, $100.00.
LAURIER SALLE CLIMATISEE

THE MAN You'll Never Forget!
CinemaScope Color by TECHNICOLOR A COLUMBIA PICTURE A WILLIAM GOETZ PRODUCTION
JAMES STEWART in THE MAN FROM LARAMIE
ELGIN
TOUS LES JOURS à partir de 1 h. p.m.

PHONI PA 2-2953
AUTO-SKY DRIVE-IN THEATRE
BASELINE RD., PRESCOTT Hwy.
"HAS ANYBODY SEEN MY GAL" (couleur) — Piper Laurie—Charles Coburn
"SATURDAY'S HERO" J. Derek — D. Reed
ABSOLUMENT GRATUIT AUX DAMES ce soir et tous les lundis et mardis
TASSE et SOUCOUPE ou VAISSELLE ANGLAISE

NELSON
Spectacle continuel à partir de 1h.
Tout en couleurs et en CinemaScope
Tyrone Power et Susan Hayward
"UNTAMED"
Dorothy Danbridge — Harry Bellafonte
dans
"CARMEN JONES"

SAVAGE, BRUTAL, DAILY!
CRASHOUT with WILLIAM BENDIX
PLUS! FINGER MAN with FRANK LOVEJOY (FORREST) TUCKER
FIRST SHOWINGS!
Rideau SMOKING LOGES RIDEAU AT DALHOUSIE 4-2172
Exclusif: Mieux qu'un siège de promenade
Films de boxe MARCIANO-MOORE

Exposition annuelle à Papineauville

L'exposition annuelle du comté de Papineau, tenue sous les auspices de la Société d'agriculture de ce comté, eut lieu récemment.

La seconde journée, étant donné la merveilleuse température, la foule afflua sur le terrain et le spectacle offert par le concours de tirage de chevaux fut largement encouragé. Les exposants, tant en art domestique qu'en industrie animale, se comptèrent plus nombreux qu'antérieurement et la foule sut reconnaître cet état de choses par un accroissement en quantité et probablement en qualité.

Le pavillon contenait respectivement les exhibits des classes de Grande Culture, Horticulture et Arts Domestiques. Les poulaillers groupaient les diverses classes de l'aviculture, tandis que les chevaux et bovins furent présentés et jugés en plein air.

Voici la liste des propriétaires qui firent évoluer leurs animaux lors de cette parade:

A: Pour la classe des bovins Holstein:
M. Carmel Huneault qui décrocha le 1er prix.
M. Gilles Huneault qui remporta le 2e prix.
M. Edmond Prud'homme qui remporta le 3e prix.
M. I. Charlebois qui remporta le 4e prix.
M. G. Dumouchel qui remporta le 5e prix.
M. Gérard Leduc qui remporta le 6e prix.
M. Euclide Raby qui remporta le 7e prix.
M. L.C. Gravel qui remporta le 8e prix.

B: Pour la classe des bovins Ayrshire:
Le séminaire des Pères Montfortains remporta le 1er prix.
Signer remporta le 2e prix.
M. D. Thibaudeau remporta le 2e prix.
M. C. Langlois remporta le 3e prix.
M. L. I. Bédard remporta le 3e prix.
M. A. Caron remporta le 4e prix.
M. V. Smith remporta le 4e prix.
M. M. Purcher remporta le 5e prix.
M. J. Thibaudeau remporta le 6e prix.

C: Pour la classe des chevaux:
M. George Greig qui remporta le 1er prix.
M. J. Coligan qui remporta le 2e prix.
M. A. Leblanc remporta le 3e prix.
M. E. Maccole remporta le 3e prix.
M. I. Lefebvre remporta le 2e prix.
M. I. Larmer remporta le 2e prix.
M. Samuel Parisien qui remporta le 3e prix.
M. E. Raby qui remporta le 4e prix.
H. R. Grandmaison qui remporta le 5e prix.

I. Le concours de tirage de chevaux qui constitua la principale attraction de la soirée de mardi de même que celle de mercredi, groupait, avec leurs chevaux respectifs les charretiers suivants:
M. Robert Mongeon qui décrocha le 1er prix et le trophée Matte-Demeules-Lacoste.
M. Lucien Lefebvre remporta le 2e prix.
M. Edmond McCale remporta le 3e prix.
M. Jules Thibaudeau remporta le 4e prix.
M. Perrier remporta le 5e prix.

II. Voici les noms des gagnants des premiers prix pour leurs exhibits:

Classe des Grandes Cultures:

Gerbe de blé	Carmel Huneault
Gerbe d'avoine	Léopold Desjardins
Gerbe d'orge	Léopold Desjardins
Pois	Léopold Desjardins
Blé	Léopold Desjardins
Avoine	Carmel Huneault
Orge	Carmel Huneault
Fèves	Léopold Desjardins
Choux de Siam	Carmel Huneault
Blé d'Inde	Claude Langlois
Betteraves	Léopold Desjardins

III Classes de l'Horticulture et produits de la ferme:

Navet de table	Carmel Huneault
Choux	Claude Langlois
Concombres	Claude Langlois
Carottes	Claude Langlois
Citrouilles	T. Grenier
Melons	Donat Thibaudeau
Melons d'eau	Léopold Desjardins
Betteraves	Léopold Desjardins
Oignons	Léopold Desjardins
Ail	Léopold Desjardins
Tomates	Charles-Guy Corbeil
Céleri	Léopold Desjardins
Maïs sucré	Eugène Daigneault
Patate blanche	Lionel Bédard
Pommes	Raoul Thibaudeau
Fleurs variées	Lionel Bédard
Glaïeuls	Léopold Desjardins
Savon	Réal Sabourin
Vins	Yvon Desjardins
Miel blanc liquide	J.-A. Beaudry
Collection de miel	J.-A. Beaudry
Cire d'abeilles	J.-A. Beaudry
Sucre d'érable	Claude Langlois
Sirop	Gérard Leduc

IV. Classe de l'Artisanat et des Arts Domestiques:

Courte-pointe	Roland Saint-Denis
Catalognes	Josaphat Bertrand
Tapis tressé	Josaphat Bertrand
Nappe faite de sacs de coton	Eugène Daigneault
Chapeau tricoté	Josaphat Bertrand
Pyjamas	Donat Thibaudeau
Robe de bébé	Simon Thibaudeau
Jupon	Georges Lefebvre
Gilet pull-over	Charles-Guy Corbeil
Ensemble bébé	Laurette Bélisle
Coussin	Damien Dinel
1 poignée	Roland Saint-Denis
Chapeau	Simon Thibaudeau
Jouet d'enfant	Jean-Louis Bélanger
Echeveau de laine	Reynald Desjardins
Couvre-livres	Jean-Louis Bélanger
Objet en bois	Jean-Louis Bélanger
Objet en fer forgé	Donat Thibaudeau
Photographie	Joseph Marcotte
Tableau	Mme Lionel Bédard
Nappe à thé	Joseph Marcotte
Couverture	Charles-Guy Corbeil
Manteau	Antonio Clément
Tablier	Cercle des Fermières de St-André-Avellin
Chemise	Achille Lavigne
Jupe	Donat Thibaudeau
Serviette	Léopold Desjardins
Confiture aux fraises	Yvon Desjardins
Gelée de pommes	T. Grenier
Fèves	Carmel Huneault
Macédoine	Reynald Desjardins
Rhubarbe	Léopold Desjardins
Betteraves Mariniers	Charles-Guy Corbeil
Blé d'Inde, épi	Carmel Huneault
Blé d'Inde, grain	Léopold Desjardins
Tomates	Yvon Desjardins
Relish	Carmel Huneault
Catsup vert	Léopold Desjardins
Pain blanc	Claude Langlois
Pain brun	Léopold Desjardins
Gâteau épice	Henri Hébert
Sandwiches	Laurette Bélisle
Sucre à la crème	Laurette Bélisle
Fudget cuit	Laurette Bélisle

V. Section de l'Industrie Animale

"A". Classe des moutons:

Bélier de 2 ans	Anselme Caron
Bélier de 1 an	Roméo Caron
Agnelle croisée	Anselme Caron
Brebis âgée, F.S.	Anselme Caron
Brebis croisée	Claude Langlois

"B". Classe des porcs:

Mâle 1 an	Simon Thibaudeau
Femelle 1 an	Simon Thibaudeau
Mâle moins 1 an	Gaston Hotte
Femelle moins 1 an	Gaston Hotte
Femelle croisée 1 an	Joseph Charlebois
Femelle croisée 2 ans	Jean-Claude Gravel
Femelle croisée de l'année	Samuel Parisien

"C". Classe des bovins. AYRSHIRE:

Taureau de 3 ans et plus	Singer
Taureau de 1 an	Singer
Veau mâle 6 à 12 mois	Séminaire Papineauville
Vache à lait 4 ans et plus	Séminaire Papineauville
Vache à lait de 3 ans et moins de 4 ans	Séminaire Papineauville
Vache à lait de 2 ans et moins de 3 ans	Donat Thibaudeau
Vache tarie en gestation	Séminaire Papineauville
Taure de 2 ans en gestation	Séminaire Papineauville
Taure de 1 an	Séminaire Papineauville
Génisse 6 à 12 mois (sr.)	Donat Thibaudeau
Génisse moins de 6 mois (fr.)	Singer

HOLSTEIN:

Taureau de 2 ans	Edmond Prud'homme
Taureau de 1 an	Carmel Huneault
Vache tarie en gestation	Gilles Huneault
Taure de 2 ans en gestation	Edmond Prud'homme
Taure de 1 an	Edmond Prud'homme
Génisse 6 à 12 mois (sr.)	Carmel Huneault
Génisse moins de 6 mois (fr.)	Carmel Huneault

CROISEES:

Vache en lait, 4 ans et plus	Anselme Caron
Vache en lait, 3 ans et moins de 4 ans	Anselme Caron
Vache en lait, 2 ans et moins de 3 ans	Samuel Parisien
Vache tarie en gestation	Carmel Huneault
Taure de 2 ans en gestation	Carmel Huneault
Taure de 1 an	Carmel Huneault
Génisse 6 à 12 mois	Jules Thibaudeau
Génisse moins de 6 mois	Gaston Dumouchel

RED POLL:

Taureau de 2 ans	Victor Smith
Veau mâle moins de 6 mois	Victor Smith
Vache en lait de 2 ans	Victor Smith

SHORTHORN:

Taureau de 1 an	Médard Boucher

"D". Classe des chevaux:

Etalon pur-sang, 3 ans et plus	James Coligan
Jument de trait enregistrée	Léopold Desjardins
Poulain et pouliche enregistrés, 2 ans	Georges Graig
Jument de trait, race croisée	Georges Graig
Jument poulinière avec poulain	Georges Graig
Poulain ou pouliche de l'année	Georges Graig
Pouliche ou poulain châtré, 2 ans	Euclide Raby
Pouliche ou poulain châtré, 1 an	Georges Graig
Paire de chevaux de trait pesant 1,200 lbs et plus, sous harnais	Georges Graig
Poney adulte	Raymond Grandmaison
Poney, paire	Lewis Lemaire

"E". Classe des volailles:

Coq Plymouth Rock Barré	Raoul Thibaudeau
Poule Plymouth Rock Barré	Henri Blais
Cochet Plymouth Rock Barré	Eugène Daigneault
Poulette Plymouth Rock Barré	Carmel Huneault
1 cage d'élevage, 3 poulettes, 1 cochet, Plymouth Rock Barré	Carmel Huneault
Coq White Rock	Lionel Bédard
Poule White Rock	Lionel Bédard
Cochet	Georges Graig
Poulette	Georges Graig
1 cochet, 3 poulettes	Georges Graig
1 coq, 1 poule	Raoul Thibaudeau
1 cochet, 1 poulette	Samuel Parisien
1 couple de canards	Samuel Parisien
1 couple de lapins	Henri Hébert
Cochon d'Inde	J.-C. Gravel
Burtaide	Grant Ross

PRIX SPECIAUX:

1 coq Plymouth Rock Barré	Raoul Thibaudeau
1 poule Plymouth Rock Barré	Henri Blais
1 cochet	Eugène Daigneault
1 poulette	Carmel Huneault
1 cage d'élevage, 1 cochet et poulettes Plymouth Rock Barré	Carmel Huneault

PRIX SPECIAUX:

M. Raoul Thibaudeau, M. Henri Blais, M. Eugène Daigneault, M. Carmel Huneault, Raoul Thibaudeau, M. Georges Graig.

Signalons l'acquisition d'un trophée, effet de la générosité de MM. Matte, Lacoste et Desmeules, et devant être décerné chaque année au vainqueur du concours de tirage de chevaux.

Il y aurait peut-être lieu de mentionner la présence de la plupart des maires des diverses paroisses du comté de Papineau, qui ont daigné rehausser cette manifestation sociale.

Excepté l'intervention inattendue de "pick pocket" qui ont su habilement soulager une quinzaine de spectateurs de sommes plus ou moins appréciables, le tout s'est effectué dans le plus parfait ordre; le succès semble même avoir dépassé le rêve des organisateurs.

L'apport de dons généreux d'un grand nombre pour les concours de parade fut apprécié.

PRIX DE PRESENCE

Le tirage de deux magnifiques télévisions, un moulin à coudre, une caisse de 48 livres de miel, ainsi qu'une tondeuse électrique fut l'objet de l'anxiété des visiteurs, cependant il n'y eut de chanceux que M. Albert Clément, de Montebello, gagnant d'une T.V., de même que M. Jean Lavigne, de Montpellier, gagnant de l'autre télévision.

M. Joseph Rossignol, de Thurso, gagnant de la machine à coudre, donnée par la Cie Singer de Thurso, Mme Henri Cléroux, de Papineauville, gagnante de la caisse de miel, et M. Jean-Paul Larose, de Ripon, gagnant de la tondeuse.

Chez nos ruraux

Hearst, Ont.

(D.N.C.) — Mercredi après-midi, une foule imposante se groupait au Centre communautaire pour assister à l'ouverture officielle de la troisième exposition agricole de la région.

En l'absence du maire Mongeon, le conseiller J. Houle souhaita la bienvenue à tous et expliqua le rôle joué par l'agriculaure dans la vie économique de Hearst.

M. Gérard Trottier, agronome et secrétaire de la Société agricole demanda au président, M. Edmond Groleau de dire quelques mots. Mgr Pierre Grenier, P.D., dit sa joie d'assister à l'ouverture de cette exposition. M. François Cantin le remercia.

Des centaines de kiosques de légumes, de grains, de fleurs et de travaux d'artisanat attirèrent les visiteurs. Il y avait aussi une belle exposition d'animaux et de machines agricoles.

Les gagnants, dans chacun des cercles des Jeunes Eleveurs du district, présentaient leurs animaux. M. Armand Proulx fut le gagnant du trophée T. Eaton, avec M. Florent Tanguat, de Mattice. Mlle Gabrielle Audet, de Fryatt, remporta également un trophée.

Dans le domaine de la récolte de patates, les gagnants furent les suivants: Monique Proulx, Julien Proulx, Jacqueline Proulx, Louisette Proulx, Carmen Boulenger et Raymond Lécuyer. Pour le cercle du Lac Ste-Thérèse: Bruno Germain, Paul Germain, Fernand Villeneuve, André Villeneuve, Jean-Claude Bouchard et Edmond Larose.

St-Eugène, Ont.

(D.N.C.) — Le Cercle des Dames Fermières de Saint-Eugène, Ontario, tenait son Exposition annuelle récemment dans la salle municipale. Les couvre-pieds piqués et tissés; les robes et tabliers confectionnés; les tapis tissés; les habits et les manteaux taillés en tous genres et toutes nuances, ainsi que les objets décoratifs et d'ornementations ouvragés étaient exposés sur les murs de la salle où chacun pouvait admirer le travail et l'art apporté par chaque ouvrière.

Le soir, une soirée récréative était présentée au public sous la direction du maitre de cérémonies, M. Gérard Lefebvre. Plusieurs jeunes interprètaient des pièces de musique vocale et instrumentale à la grande édification des auditeurs. Au côté de M. le vicaire Labrosse avait pris place M. le Député Raymond Bruneau, qui prenait part au programme en exécutant quelques pièces de chant.

Mme Préseault, secrétaire générale livrait aux membres un message sur le triple amour qui doit se trouver dans le coeur de toute Dame Fermière: l'amour de Dieu; l'amour de la famille et l'amour du sol.

M. l'abbé Labrosse remerciait les Dames qui s'étaient dévouées dans la préparation de cette soirée et dans le service d'un goûter des plus succulents. Il félicitait tous ceux qui avaient pris part au programme et leur demandait de continuer à développer les talents donnés par Dieu. Après avoir souligné la présence des membres des différents Cercles visiteurs entre autres: Saint-Albert; Chute-à-Blondeau; Hawkesbury; Sainte-Anne de Prescott; Lefaivre et L'Orignal, il rappelait le prochain Congrès qui doit se tenir à Chute-à-Blondeau le 12 octobre prochain et invitait le Cercle de Saint-Eugène à continuer son oeuvre si noble et si belle.

Wendover, Ont.

Notre assemblée du mois de septembre eut lieu le 8 sous la présidence de Mme J. M. Gratton. 15 membres étaient présents.

Cette réunion eut lieu à la salle paroissiale et débuta par la prière récitée par Mme la présidente.

Il y eut ensuite lecture du rapport par la secrétaire et il fut proposé par Mme Lanthier et secondé par Mme St-Onge que le rapport était en ordre.

Le tissage continue chez tous les membres. Mlle Denise Blondin gagna le 1e prix.

Travaux manuels apportés : une écharpe tissée par Mme Brazeau. Une chemise de garçon par Mme Franche. Une lavette tricottée par Mlle Gratton.

Notre exposition aura lieu le 21 septembre.

La prochaine réunion aura lieu le 6 octobre prochain.

Claire Gratton, sec.

L'Orignal, Ont.

Le 8 septembre dernier nous avons eu notre réunion mensuelle sous la présidence de Mme Florence Fauvel. 22 membres étaient présents.

L'allocution de M. l'aumônier porta sur la "Nativité de la Ste-Vierge".

Madame la présidente nous annonça que l'exposition aura lieu le 24 et 25 septembre. Ensuite nous avons fait le choix de nos déléguées pour le prochain congrès.

Les travaux manuels apportés : Couvre-pieds, tablier, blouse, pièce murale, nappe brodée. Gelée aux pommes. Il y eut ensuite démonstration de parure murale.

Activités du mois: Pyjamas, ouvrage au choix, démonstration de points de couture. Préparation de l'exposition.

Notre prochaine assemblée au ra lieu le 13 octobre prochain.

Alberte Rochon, sec.

Fassett, P.Q.

Notre réunion de septembre fut tenue à l'école du rang sous la présidence de M. Philippe Dacier. Une dizaine de cultivateurs étaient présents.

Notre invité, M. Caumartin, nous parla de la médecine vétérinaire. Ce fut très intéressant.

A cette réunion plusieurs résolutions furent passées afin de les soumettre au Congrès du 20 septembre.

Il fut proposé par M. Emile Cloutier et secondé par M. Hector Ladouceur que M. Alfred Legris soit délégué au Congrès du 20 septembre à Ste-Cécile de Masham.

Armand Boucher, sec.



Les coopératives agricoles françaises

Les coopératives françaises sont mal connues à l'étranger. Et pourtant dans la vie rurale elles ont une importance primordiale et qui va en s'accroissant sans cesse. Dans la Revue des Etudes Coopératives, Monsieur André Cramois soulignait récemment que le nombre des coopératives agricoles françaises était passé de 2,500 en 1910 à 15,000 en 1954. Elles sont donc sextuplé en moins d'un demi-siècle et leur chiffre d'affaires annuel est voisin actuellement de 1.9 billions de dollars.

On les répartit d'ordinaire en trois grandes catégories: les coopératives de production, les coopératives d'achat en commun, les coopératices de services.

Les coopératives de production ont comme but, comme leur nom l'indique, d'assurer la production, la transformation et la vente de certaines denrées agricoles ou animales. Elles permettent à de petits exploitants de participer à des fabrications, qu'ils ne pourraient aborder isolément, parce qu'elles sont trop délicates ou requièrent, un matériel trop coûteux. Parmi elles, les plus anciennes et les plus connues sont les coopératives laitières. Elles sont présentement au nombre de 2,600; elles groupent 35,000 adhérents, soit 20% du total des producteurs de lait. Elles emploient 11,000 personnes. Les unes s'occupent seulement de la collecte et de la vente du lait, cru ou pasteurisé; elles y adjoignent parfois la fabrication du lait condensé et du lait en poudre. D'autres, au nombre de 1,760, s'adonnent à la fabrication du fromage — en particulier du gruyère. Enfin les célèbres beurreries coopératives, largement répandues dans la région des Charentes et du Poitou, assurent à peu près la moitié de la fabrication du beurre en France: la qualité de leur production leur vaut une réputation amplement méritée.

Les coopératives vinicoles, au nombre de 1,022, groupent environ 216,000 adhérents. Dans une période où la viticulture connait de graves difficultés et où l'écoulement du vin est malaisé, elles permettent à leurs membres de stocker ou de distiller l'excédent de leur récolte. On les rencontre surtout dans les départements du Midi, gros producteurs de vin. Mais il existe aussi, dans la région des Charentes et dans celle de l'Armagnac, des distilleries coopératives qui livrent des alcools de très haute qualité. On peut citer par exemple, pour le cognac, la "Coopérative de Cognac et des vins Charentals" et l'"Union coopérative des viticulteurs charentais", — "Unicop".

On sait que le marché des céréales — et en particulier du blé est régi depuis 1936 par une législation spéciale, qui fixe les prix de vente. Depuis 1936, date de l'introduction de cette législation, les coopératives céréalières se sont multipliées: on en compte aujourd'hui un millier et elles sont réparties sur tout le territoire. Elles s'occupent surtout du stockage des céréales: leur capacité de stockage réelle est d'au moins 15 millions de quintaux. On estime que plus de 80% de la quantité de blé commercialisée en les deux tiers des céréales secondaires passent par ces organismes.

Les coopératives d'achats en commun ont également une très grande importance. Au nombre de 1,500, elles offrent à leurs adhérents la plupart des produits nécessaires à l'exploitation agricole à des prix voisins des prix de gros. Certaines vont jusqu'à fabriquer elles-mêmes des aliments pour le bétail et des engrais composés. On estime qu'elles assurent environ 40% des ventes totales d'aliments du bétail et des plants de pommes de terre et 50% de celles d'engrais, de produits antiparasitaires et de ficelle lieuse. Ce développement des coopératives d'achats en commun, joint à celui des coopératives de consommation proprement dites et des entreprises livrant à domicile en camions-bazars, explique dans une large mesure, beaucoup plus que les prétendus excès de la politique fiscale, la situation difficile dans laquelle se trouve présentement, dans certaines régions du centre et du midi de la France, le petit commerce local.

Les coopératives de services constituent une des formes les plus intéressantes d'association agricole. Tout comme les coopératives de production, elles permettent à leurs membres de bénéficier d'avantages techniques réservés aux grandes entreprises. En particulier elles mettent à leur disposition des machines agricoles coûteuses. On en compte actuellement près de 6,500, qui disposent de 7 à 8,000 tracteurs, de 3,000 batteuses, de 1,000 moissonneuses-batteuses. D'autres coopératives s'adonnent à l'insémination artificielle: ce procédé est déjà appliqué à 11% du troupeau de vaches. Dans le secteur viticole, il existe des instituts cenologiques; les techniciens qui y sont attachés surveillent la vinification et livrent les produits nécessaires. Enfin les "sociétés électriques d'interêt collectif agricole" distribuent le courant électrique à leurs adhérents.

Ce mouvement coopératif bénéficie d'ailleurs d'une aide appréciable de l'Etat, sous forme de prêts à long et à cours terme.

Le développement du mouvement coopératif dans l'agriculture française représente donc un effort original d'adaptation à des exigences techniques nouvelles dans le cadre des solutions individualistes.

J.G. FEVRIER (S.I.F.)

Saint-Albert, Ont.

Notre dernière réunion eut lieu le 6 septembre sous la présidence de Mme Adélard Lauzon à laquelle 39 membres et une visiteuse assistaient.

Madame la présidente nous annonça que notre exposition aura lieu en octobre.

Sujets étudiés furent les questions-réponses du dernier congrès de Bourget auquel nous avions plusieurs présents.

Nous avons admiré les travaux d'une élève de l'école de Montebello, Mlle Yvette Laplante, fille de M. Emile Laplante, président général de l'U.C.C.F.O. et de Mme Laplante. Ces travaux étaient des échantillons de toutes sortes de travaux appris à l'école ménagère, tel que tissage, tricot, etc. . .

Les travaux manuels apportés à la réunion : chemise de garçon par Mme E. Laplante, robe avec appliqué et robe soleil pour fillette par Mme A. Bissonnette, robe de nylon brodée par Mme A. Matte, dessus de bureau brodé par Mlle C. Thomas, étole et sacoche tissées par Mme M. Thomas, robe de nylon, mante et béret pour fillette par Mme D. Rochon, robe de bébé, une barbotteuse et chapeau de velours confectionnés par Mme E. Bourgeois, ensemble de draperies et tapis tissés par Mlle Y. Laplante.

Il y eut démonstration d'une boite de vitre cousue entièrement de ruban par moi-même.

Mme Fernande Rochon, sec.

Montpellier, P.Q.

A notre réunion du 14 septembre qui eut lieu à 8 hres p.m., seize membres étaient présents.

Travaux manuels : 1 robe pour fillette par Mme Fernand Deschatelets. 1 chemise d'enfant par Mme Aldé Ducharme. Une jupe par Mme Hector Blais. Une robe de couvent par Mme Oscar Beaulne. Des beignes pour le thé par la secrétaire. Des épis de blé d'Inde tricotés par la présidente.

A cette assemblée nous avons eu nos élections annuelles. Tous les membres du conseil ont été réélus par acclamation.

Activités du mois : Tricots divers.

Notre prochaine réunion aura lieu le 12 octobre.

Jeanne Bricault, sec.

St-Pascal-Baylon

Le syndicat de l'U.C.C.F.O. de St-Pascal a tenu son assemblée mensuelle le 15 septembre dernier. 12 membres étaient présents.

Après la lecture des minutes de l'assemblée précédente et quelques mots de bienvenue du nouveau président, M. Roger Lalonde nous donna un compte rendu des jours qu'il a passés au Camp St-Louis durant la semaine de "Coordination" du 24 au 31 août dernier. Il s'est dit très heureux d'avoir assisté à ces assises ainsi que M. Aldège Lalonde et comme ces assemblées se répéteront, il espère qu'un plus grand nombre de membres assisteront.

Il fut proposé de nommer des membres afin de préparer nos réunions à l'avance en donnant certains sujets à étudier pour la prochaine assemblée.

Bruno Séguin, sec.

St-Jovite, P.Q., et Gracefield, P.Q.

L'U.C.F. de Gracefield et des secteurs de Pointe-Gatineau, Pointe-Comfort, Bouchette, Maniwaki, Montcerf, Saint-Eugène, Bois-Franc, Grand-Remous, ont eu leur congrès diocésain à Sainte-Jovite mardi. Cinq cent congressistes y prirent part. Les aumôniers locaux, MM. les abbés Marinier, Cossette, Lallier, Dupont, Ragot, Neveu, Poissant, Villeneuve, le chanoine Parent, Mgr Mercure et plusieurs autres étaient aussi présents. La journée, sous la présidence d'honneur de Son Excellence Mgr Limoges, débuta par la sainte messe. Ce fut une journée inoubliable pour tous ceux qui ont eu le bonheur d'assister à ce congrès.

L'U.C.F. bat son plein; les directrices apprennent leur rôle avec beaucoup d'enthousiasme. La propagande dans tout le diocèse se fera durant le mois d'octobre.

A Gracefield, réemment, avait lieu l'élection d'un nouveau bureau de direction. Mme Wright Monette fut élue présidente; Mme Alex Ménard, vice-présidente et Mme Gérard Mercier, secrétaire. Les conseillères élues sont: Mme A. Boivenu, Mme Norbert Lauriault, Mme Pierre Dubreuil, Mme François Duval et Mme Gérard Bertrand. Mme Oscar Gareau, ex-présidente fut nommé pour un septième terme, directrice diocésaine de la Gatineau.

Mme O. Garcau,
directrice diocésaine.

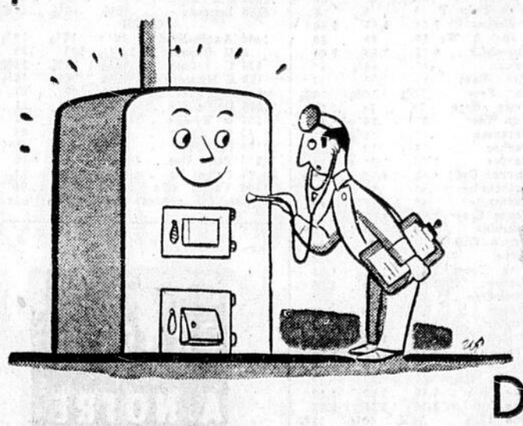
Congrès agricoles dans Joliette

JOLIETTE (C.C.C.) — L'Union catholique des cultivateurs et l'Union catholique des fermières du diocèse de Joliette tiendront leur congrès annuel à Saint-Félix-de-Valois, le 29 septembre.

Le congrès s'ouvrira par une messe, que célèbrera M. le chanoine M. Payette, V.F., curé de la paroisse; M. l'abbé J.-M. Marsolais, aumônier de l'U.C.C. et de l'U.C.F., donnera le sermon.

M. Gérard Gauthier, président diocésain de l'U.C.C., et Mme Robert Marsolais, présidente diocésaine de l'U.C.F., prononceront des allocutions d'ouverture. Des représentants des bureaux centraux de ces deux mouvements ainsi que de la J.A.C. nationale prendront part au congrès. Son Exc Mgr J.-A. Papineau, évêque de Joliette, y prononcera une allocution.


PLUS DE CHALEUR POUR *Votre* ARGENT
Charbon Sterling
"IL EST ARGENTÉ"
J. et T. Ballantyne Ltd.
TELEPHONE 2-5301


Quand vous achetez du Coke Lasalle vous achetez aussi du service

Démonstration GRATUITE des méthodes de chauffage les plus efficaces et vérification de votre système de chauffage

Des hommes de service compétents et expérimentés sont maintenant disponibles pour voir à l'entretien du système de chauffage de tous les usagers du Coke Lasalle.

Ce service est absolument gratuit et il comprend:

1. L'inspection complète et la vérification de votre système de chauffage.
2. La démonstration des méthodes de chauffage pour assurer le maximum de satisfaction, d'économie et de rendement.
3. Un rapport de toutes les réparations et les remplacements de pièces nécessaires pour permettre à votre système de chauffage de fournir un rendement maximum.

Appelez votre fournisseur habituel de combustible ou le Département de Service de la Compagnie Lasalle Coke, PRovince 7-3460.

L'achat de Coke Lasalle vous donne droit à ce service. Votre fournisseur se chargera d'envoyer chez vous un homme de service.

Pour bénéficier du confort que procure un bon chauffage et d'un SERVICE d'inspection, téléphonez à votre fournisseur et donnez votre commande de Coke Lasalle *dès maintenant*. Vous constaterez que ce combustible est *le plus économique* sur le marché et, cependant, ses propriétés calorifiques en font le meilleur qui soit! De plus, vous vous épargnerez du travail en achetant le Coke Lasalle, car il est facile à utiliser.

LASALLE COKE
"Chaleur sans perte"

Bourse de Montréal

Cours fournis par la Presse Canadienne

Ventes	Titres	Haut	Bas	11 h. 30
2035	Abti	36½	36½	36¾
300	Do P	26⅝	26⅝	26⅝
175	Agnew	7⅞	7⅞	7⅞
1500	Algoma	85¾	83⅞	85
2346	Aluminium	114	109	109
55	Aluminum P 5½ Pc	106½	106½	106½
100	Argus	24	24	24
100	Do P $2.40	59	59	59
328	Asbestos	44	43½	43½
50	Atlas	18	18	18
100	Bank Mtl	48½	48½	48½
300	Banque C Natle	40¼	40¼	40¼
200	Bathurst B	48	47	47
1004	Bell	50⅝	50	50⅝
1550	Brazil	8½	8⅝	8⅝
1100	BA Oil	31¾	30	30
125	BC Elec P 4½ Pc	106	106	106
100	Do 4½ Pc P	52½	52½	52½
1095	BC Forest	13⅝	13⅝	13⅝
742	BC Pow	34¼	34	34
50	BC T-l	49½	49½	49½
75	C Cement	36½	36	36
1	Do P	81	81	81
875	C Iron	31½	31½	31½
225	C Steamship	33	33	33
340	C Bank Com	46	46	46
440	C Brew	30½	29½	30
75	Do P	31¾	31¼	31¼
50	C Bronze	32½	32½	32½
250	C Canners	36	35¾	35¾
410	C Cel	23¾	23½	23½
70	Do P $1.75	38	38	38
1000	C Chem	13	12¼	12½
50	C Cott P	18	18	18
1325	C Ind	25¾	24⅝	24⅝
150	C Loco	25½	25½	25½
285	C Oil	22¼	22¼	22¼
20	Do P 5 Pc	108	108	108
2470	CPR	33¾	33⅛	33⅛
550	C Petrofina P	27	27	27
100	C Vickers	35½	35½	35½
125	Coghlin	18	18	18
1550	Smelters	38	37	37
25	Corby B	18½	18½	18½
7896	Seagrams	46¾	45	45
445	Dom Bridge	22½	22¼	22¼
25	D Corset	12½	12½	12½
600	D Fdries	28½	28½	28½
50	D Glass	36½	36½	36½
2185	D Steel	19	18¾	18¾
200	D Stores	36½	36½	36½
525	D Tar	12⅝	12	12
100	Do P	24	24	24
2860	DStores R	.96	.84	.84
510	D Tex	7⅞	7¾	7¾
125	Donohue	31	31	31
125	Du Pont	29	28	28
100	Electrolux	15¾	15¼	15¾
375	Fam Play	25	24¾	25
325	Foundation	26¼	26	26
820	Fraser	34½	34	34
215	Gatineau	31¾	31½	31½
600	Gen Bake	9	9	9
1360	Gen Dynam	63½	62½	62½
575	Grt Lakes	42	41¾	41¾
520	How Smth	41	40¼	41
25	Do P	52½	52½	52½
980	Hud Bay Min	69	68	68½
100	Imp Bank	48¾	48¾	48¾
1215	Imp Oil	40	39½	39½
700	Imp Tob	12¼	12¼	12¼
405	Ind Accep	56	55¾	56
200	Do P $4.50	105	105	105
1400	Inland Cement F	18¾	18¼	18¼
2580	Int Nickel	82¾	80	80½
78	Int Pap	118	118	118
800	Int Pete	27	27	27
225	Int Util	40½	40½	40½
700	Interp Pipe	28½	27¼	27¼
65	Lewis	10	10	10
573	Macmill B	42	42	42
3050	Massey	10¾	10¾	10¾
200	McColl	44¾	44½	44½
1775	Molsons A	27½	27	27¼
100	Do B	22¼	22¼	22¼
105	Mtl Loco	18½	18¼	18¼
85	Morgan P 4¾ Pc	105½	105½	106½
250	Nat Stl Car	30	29¾	30
790	Noranda	59	57	58
175	Ogilvie	53	52	52
50	Ont Steel	29	29	29
25	Penmans	53½	53½	53½
350	Powell Riv	58	57	57
100	Pow Corp	58½	58	58
265	Price	58½	58	58
5	Rolland	1	61	61
100	Royal	57	57	57
455	Royalite	15	14¾	14¾
125	St Law Corp	77	76	76
725	Shwngn	73	71	72½
225		57½	56½	56½
500	Triad Oil	6.50	6.50	6.50
100	United Steel	17	17	17
442	Wabasso	18	18	18
265	Walker	78	77	77
125	Weston	122½	121	121
200	Wpg - Centl Gas	18	18	18

Bourse canadienne

Cours fournis par la Presse Canadienne

Ventes	Titres	Haut	Bas	11 h. 30
150	Anglo Cdn Pulp	48¾	48¾	48¾
500	Anglo Nfld	13	12¾	12¾
180	Can Sug	22	22	22
25	Can Malt	78¼	78¼	78¼
100	Cdn Dredge	23½	23½	23½
50	Cdn Marconi	7¾	7¾	7¾
1101	Cons Pap	39½	39	39
100	Dom Eng	26⅝	26⅝	26⅝
100	Dom Oilcloth	37½	37½	37½
245	Ford	145	144	144
10	For Pow St	48	48	48
10	For Pow Sec	55	55	55
40	ournal	18½	18¾	18¾
100	Lndln Cdn	7¾	7¾	7¾
200	MacLaren	90½	90¼	90¼
40	Nfld Light	34¼	34¼	34¼
10	Nor ue Pow P	53	53	53
130	ue Tel	22	22	22
100	Vanadium	8½	8½	8½
400	Watermans	16¼	16	16
	MINES			
17346	Aconic	$13⅝	13½	13¾
300	Anacon	3.50	3.50	3.50
8500	Ameranium	19	17½	17½
10000	Arnora	.12	.11	.12
2000	Atlas Sulph	.22	.20	.22
3200	Beatrice	.17½	.15½	.16½
500	Bellechasse	.50	.50	.50
16700	Belle Chsse	.24	.23	.23
300	Boreal	2.00	2.00	2.00
17700	Bousan	.33	.34	.33
700	Burnt Hill	4.00	4.00	4.00
3700	Calumet Ur	.20	.20	.20
100	Camp Chib	$14	14	14
200	C Collieries	$12¼	12	12
283500	C Lithium	1.45	1.28	1.43
1500	Carnegie	.30	.27	.30
1000	Cartier Mal	.04	.04	.04
200	Cassiar	8.50	8.50	8.50
25500	Celta	.18	.12½	.12½
3500	Chib Expl	1.43	1.40	1.40
300	Cons Denis	$10¼	10¼	10¼
3000	C Marbenor	.60	.60	.60
3150	Copper Cliff	3.15	3.00	3.00
300	Dome	$15¾	15¾	15¾
9600	Duvan	.75	.75	.76
200	East Sul	6.70	6.70	6.75
2000	Faraday	1.90	1.90	1.95
11500	Grandines	.31	.28	.28
300	Gunnar Wts	8.30	8.30	8.30
345	Hollinger	$21	21	21
2100	Iso	.81	.81	.81
200	ardJun	.22	.22	.22
4500	Keyboycon	.08	.08	.08
4500	Kontiki	.49	.53	.49
21500	Longside	.22	.20	.20
2000	Louvicourt	.32	.32	.32
13600	Merrill	2.15	1.98	2.05
5200	Mogador	1.15	1.05	1.15
2000	Monpas	.06½	.06½	.06½
1100	N Royran	1.50	1.50	1.50
3000	N acJulet	.20	.20	.20
5000	N Highridge	.64	.63	.64
6800	N Pacific	2.18	2.00	2.00
4500	N Santiago	.11½	.11½	.11½
40700	N Vinray	.35	.33	.34¾
4000	Nocana	.16	.16	.16
6300	Obalski	.42	.45	.40
1700	Opemiska	8.00	7.80	7.90
5000	Orchan	.30	.26	.26
3700	Panel	.49	.47	.49
800	Pater	2.05	1.85	2.00
31000	Pitt	.19½	.18¼	.19
24800	Que Chib	1.65	1.62	1.65
1300	Q Copper	3.75	3.75	3.75
310	Q Lithium	$14	14	14
14000	Que Smelt	.36	.34	.34
1000	Que Yellow	.11	.11	.11
6700	Red Crest	.20	.18	.18
100	Sherritt	3.75	3.75	3.75
9000	Standard	.46	.43	.46
2400	Steep Rock	$13	12½	13
1000	Sullivan	6.50	6.45	6.50



FEDOSOFF TERRASSE — Johnny Fedosoff, brillant joueur de champ-arrière des Tiger-Cats de Hamilton, est arrêté par Hal Patterson (75) et un autre joueur des Alouettes de Montréal, sur un retour de botté. Art Sullian, des Tiger-Cats, surveille le jeu. Les Tiger-Cats remportèrent une victoire de 22-13 sur les Alouettes, lors d'une joute régulière du Big Four.

(Photo P.C.)

Hamilton compte trois touchés durant le dernier quart et triomphe des Alouettes

Par la Presse canadienne

Les Tiger-Cats de Hamilton ont réussi trois touchés dans le dernier quart samedi pour vaincre les Alouettes de Montréal par 22-13 et monter en première position sur un pied d'égalité avec les Alouettes. Les Tiger-Cats ont compté 18 points dans le dernier quart, les touchés étant réussis par Ron Howell, Frank McDonald et Steve Oneschuk.

Montréal a dominé la première moitié de la joute, grâce aux passes de Sam Etcheverry, le brillant quart-arrière, et aux prises magnifiques de Joey Pal, Chuck Hunsinger et Red O'Quinn.

Alors que les Tiger-Cats tiraient de l'arrière par 13-11 à la fin du troisième quart, l'instructeur Carl Voyles envoya Nobby Wirkowski à la place de Carl Garrigus comme quart-arrière et il effectua deux passes bonnes pour des touchés à Howell et McDonald.

Hamilton réussit des avances de 187 verges contre 119 pour les Alouettes, mais Montréal a eu l'avantage dans les passes. Etcheverry a complété 20 passes pour une distance totale de 305 verges, tandis que les Tiger-Cats complétaient 13 passes pour des avances de 183 verges.

Montréal prend l'avance

Les Alouettes menaient par 1-0 à la fin du premier quart grâce à un botté d'Etcheverry derrière la ligne du Hamilton. Tip Logan donna l'avance à Hamilton dans le deuxième quart alors qu'il réussit un botté de placement de 30 verges. Mais dans le même engagement, Etcheverry déclencha une poussée en passant à Hunsinger qui conduisit le jeu sur la ligne de 9 verges du Hamilton. Pat Abbruzzi effectua une avance de sept verges et Hunsinger franchit la ligne. Bud Korchak botta le converti pour donner une marge de 7-3 aux Alouettes à la fin de la première moitié.

Cam Fraser réussit un simple pour les Tiger-Cats dans le troisième quart, mais les Alouettes répliquèrent par un autre touché. Alors que le ballon était à la ligne de 30 verges du Hamilton, Etcheverry envoya une passe à Pal qui avança jusqu'à la ligne de cinq verges. Abbruzzi avança jusqu'à deux verges et Etcheverry compléta le jeu en passant à Pal dans la zone adversaire pour le touché. Korchak botta le converti.

ENFIN! COMBATTEZ LES HÉMORROÏDES

Soulagez la Douleur . . . Réduisez l'Enflure

grâce aux

Nouveaux Suppositoires Pazo Non-tachants

Les nouveaux suppositoires Pazo *non-tachants* offrent un soulagement rapide et durable à tous ceux qui souffrent d'hémorroïdes! C'est que les suppositoires Pazo *non-tachants* présentent une combinaison scientifique de remèdes à doses soigneusement calculées pour une action efficace.

Les suppositoires Pazo *non-tachants* sont d'emploi facile et hygiénique. Ils soulagent immédiatement les démangeaisons douloureuses et brûlantes. Ils réduisent les enflures gênantes! Ils calment les tissus endoloris et enflés! Ils contribuent à la guérison des gerçures irritées et des ulcérations! Oui, les suppositoires Pazo *non-tachants* vous apportent à domicile un traitement efficace — sans taches gênantes sur les vêtements ou la literie.

Vous serez ravi par l'action rapide et calmante des suppositoires Pazo non-tachants—enchanté par le soulagement que vous éprouverez grâce à ce remède scientifiquement équilibré. Les 6 produits qu'il renferme agissent aussitôt, vous permettant bientôt de vous asseoir et de marcher sans peine. Soulagez vos souffrances. Exigez les suppositoires Pazo *non-tachants* en spécifiant bien la marque—dans toutes les pharmacies.

UN PRODUIT DE GROVE PHARMACAL LIMITED

Lutte à l'Auditorium

Moquin et Robert contre Herman et Vachon, demain soir

Wladek Kowalski sera l'arbitre du combat vedette

Les fervents de la lutte d'Ottawa et de la région seront servis à souhait, demain soir à l'Auditorium, alors que les promoteurs Cantor et Taller présenteront une carte de 10 lutteurs et d'un arbitre spécial en la personne de Wladek Kowalski, ancien champion mondial.

Le combat vedette de la soirée comprendra l'équipe formée d'Yvon Robert et Larry Moquin contre celle de Hans Herman et le fantasque Maurice Vachon. On se souvient du massacre de Larry Moquin par le diabolique Vachon, mardi dernier. Vachon, qui a perdu complètement le nord en voyant le sang ruisseler sur le front de Moquin, prenait un plaisir barbare à redoubler ses coups. Il devra être plus prudent, demain soir, alors que le fameux Yvon Robert sera aux côtés de son copain Moquin.

En semi-finale, Frank Valois, qui ne cède pas sa place chez les vilains, affrontera l'aimable mais ferme Bobby Managoff. Ce match promet d'être aussi enlevant que le principal, tant à cause des lutteurs aux prises qu'à la popularité qu'ils jouissent dans la région.

Le combat préliminaire sera disputé par Bob "Legs" Langevin et Eddie Auger. Langevin, ici, représenterait bien le loup, et Auger, la coqueluche des ferventes du catch, le doux agneau de l'arène.

En lever de rideau, Ovila Asselin, "M. Canada", fera face à John Swanski, un lutteur moins connu, mais qui saura faire sa marque à Ottawa.

Un programme de dix lutteurs dont huit Canadiens français, ne manquera pas d'attirer une foule record au palais des sports de la rue O'Connor.

Verdun augmente son avance en première position

MONTREAL — (P.C.) — Les Stampeders de Verdun ont affirmé leur emprise sur la première position de la ligue intermédiaire de football du Québec en fin de semaine en écrasant les Braves de Trois-Rivières par 21-0 et 30-0 dans une série "home and home".

Trois-Rivières a subi la défaite six fois en autant de joutes.

Les Lakeshore Flyers ont consolidé leur position en deuxième place en disposant des Orfuns de Montréal par 30-5, dimanche.

Verdun et Lakeshore se rencontreront dimanche prochain. Verdun n'a pas encore connu la défaite en six parties et a déjà vaincu les Flyers par 16-6.

Les Eskimos invincibles samedi

L'équipe d'Edmonton et les Roughriders de la Saskatchewan ont continué leur marche triomphante

Par la Presse Canadienne

Les riches deviendront plus riches, les pauvres, plus pauvres.

La ligue Interprovinciale de l'Ouest illustre bien cet adage. Des deux joutes disputées samedi soir, les deux équipes qui étaient parfaitement à l'aise dans le classement ont accumulé des gains considérables. Les deux autres équipes, dans la cave de ligue, ont encaissé une autre défaite.

Les meneurs du circuit, les Eskimos d'Edmonton, qui n'ont pas connu de défaite en 1955, ont poursuivi leur course triomphante en remportant une victoire de 15-0 sur les Stampeders de Calgary, leur neuvième gain consécutif. Les Roughriders de la Saskatchewan, détenteurs de la deuxième place, ont disposé des Blue Bombers de Winnipeg, par le compte de 12-7, à Régina. Les Stampeders et les Bombers sont dans la cave avec deux et quatre points respectivement.

Deux pour Parker

Le quart-arrière Jackie Parker, ancienne étoile du collège de l'Etat du Mississippi, est revenu au jeu après deux parties en repos forcé à cause de maladie, et a compté deux touchés pour Edmonton dans la joute contre Calgary. L'ancien "tackle" du Maryland, Bob Dean, a réussi un placement et deux conversions.

Don Stevenson, un produit de l'Université de Toronto, a occupé le poste de quart-arrière pour les Stampeders, remplaçant Don Klosterman, blessé, mais n'a pas impressionné. Les Stampeders ont fait piètre figure à l'offensive et ne se sont approchés de la ligne des buts adversaires qu'une fois, vers la fin de la joute, ne dépassant pas la 25e verge. Les sept ballons échappés par Calgary n'ont pas aidé énormément, et deux de leurs passes furent interceptées.

Des ballons échappés ont préparé le premier touché de Parker dans le quart initial et le placement de Dean, dans le second quart. Un ballon lancé par Stevenson, intercepté par Rollie Miles, a ouvert la voie au deuxième touché de Parker. Dean a réussi son placement de 30 verges après que le demi Baz Nagle, des Stampeders, eut intercepté une passe de Parker pour ensuite échapper misérablement le ballon sur le jeu suivant. Dean tenta un autre placement d'un angle difficile, mais ne réussit pas.

A Régina . . .

Le plein-arrière Bobby Marlow et le demi Ken Carpenter ont compté les touchés des Roughriders. Le premier fut converti par Joe Aguirre, qui a également compté un simple en tentant un placement.

Le demi Gerry James a compté le seul touché des Blue Bombers, et Buddy Leake l'a converti. Leake a aussi compté un point en tentant un placement de la 20e verge. A la fin de la demie, les Bombers menaient par 7-0. C'était la septième défaite des Bombers en neuf joutes et la cinquième victoire en neuf joutes pour les Roughriders.

Les Roughriders ont réussi leurs deux touchés sur des plongeons après des gains considérables sur terre.

Marlow, sur les gains sur terre, et Larry Isbell, acceptant les passes du quart-arrière Frank Tripucka, furent les deux principaux artisans responsables des gains dans la marché vers les touchés.

James a été le meilleur porteur du ballon pour les Bombers.

High Gun remporte les honneurs du Sysonby; Nashua, en troisième place

NEW-YORK (P.A.)— Nashua a perdu un peu de prestige et High Gun est établi, aujourd'hui, comme l'aspirant logique au titre de cheval de l'année, après avoir remporté une éclatante victoire dans la fameuse épreuve du Sysonby, au parc Belmont.

High Gun, propriété de Robert J. Kleberg, des écuries King, se surpassa dans le "stretch" pour tout juste devancer Jet Action, de la ferme Main Chance. High Gun devança tout juste Jet Action au fil d'arrivée.

Nashua, roi des chevaux de 3 ans et qui venait aux prises avec des chevaux beaucoup plus âgés, termina en troisième position, une longueur et demie en arrière de Jet Action. Seulement cinq chevaux participèrent à cette épreuve, mais quatre de ces coursiers sont en liste pour le titre de "Champion Américain."

Helioscope, propriété de William G. Hells, termina en quatrième position Mr. Turf, propriété de Jack Amiel, et un coursier de 6 ans, termina en dernière position.

Ce fut une enlevante lutte entre les deux premiers chevaux et l'on peut s'attendre à une répétition de cette épreuve le 15 octobre prochain, alors que l'épreuve du Jockey Club Gold Cup sera à l'affiche. Cette épreuve est d'une valeur de $75,000.

Pour l'épreuve de Sysonby, Nashua portait 121 livres, tandis que les autres coursiers en portaient 126 livres chacun. Pour l'épreuve d'octobre prochain, les coursiers de 3 ans porteront 119 livres, pendant que les autres chevaux en porteront 124.

Mas Hirsch, entraîneur de High Gun, n'est pas encore certain quand son coursier retournera à l'oeuvre. Ce cheval de 4 ans, fils d'Heliopolis, est éligible pour le Woodward Stakes, d'une valeur de $50,000, en plus du Manhattan Handicap, d'une valeur de $30,000

La saison dernière, High Gun fut choisi comme le meilleur coursier de 3 ans, mais ce fut tout de même Native Dancer, qui fut couronné le meilleur cheval de l'année.

Le gagnant toucha une bourse de $70,600 et High Gun a maintenant rapporté la somme de $486,025 à son propriétaire.

Les parieurs favorisèrent Nashua par 3-5, pendant que High Gun, le troisième choix, paya $11.00 pour la première position.



LA MEILLEURE VALEUR EN FAIT DE CHARBON

Charbon Sterling
"IL EST ARGENTÉ"

STITT COAL Cie.
TELEPHONE 5-3522

Quoi de neuf à l'Inco?



Les nouvelles batteries dont les plaques sont en alliage spécial au nickel-cadmium, sont plus fortes, durent plus longtemps et fonctionnent sous toutes les températures. Elles permettent en outre des économies d'inspection et d'entretien particulièrement appréciées des grandes compagnies de transport. N'émettant aucun gaz, elles peuvent être logées dans les cabines de camions ou à l'arrière des autobus. On n'y ajoute de l'eau qu'une fois par an. Elles ne se déchargent pas au repos et ne se détériorent pas quand elles sont déchargées.

UNE NOUVELLE BATTERIE QUI DURE 15 ANS! LE NICKEL INCO EN A PERMIS LA MISE AU POINT

La nouvelle batterie au nickel-cadmium est conçue pour les conditions extrêmes: elle fonctionne aussi bien à 65° au-dessous de zéro qu'à 135° au-dessus. Elle donne de meilleurs démarrages et coûte moins d'entretien. L'Inco a participé à la mise au point des alliages spéciaux qui entrent dans sa fabrication.

Quelques caractéristiques de la batterie à plaques au nickel-cadmium

Q.—*Comment réagit-elle aux températures extrêmes?*

R.—Certains modèles peuvent faire démarrer un moteur par 65° au-dessous de zéro Fahrenheit, peuvent être rechargés par 65° au-dessous de zéro et ne gèlent que si la température tombe plus bas que 75° au-dessous de zéro. D'ailleurs, même si elles gèlent, elles ne se détériorent pas. D'autre part, elles peuvent fonctionner sans dommages jusqu'à 135° au-dessus de zéro F.



L'emploi de séparateurs minces et flexibles, en nylon-plastique, a permis de réduire le volume de ces batteries.

Q.—*Quelle sorte de batterie est-ce?*

R.—La nouvelle batterie au nickel-cadmium est une batterie "alcaline": comme électrolyte, elle utilise l'hydrate de potassium au lieu d'un acide.

Q.—*Dans quels cas la batterie au nickel-cadmium est-elle recommandée?*

R.—Elle peut remplacer partout la batterie ordinaire. *Le changement ne nécessite aucune modification du circuit électrique ni du générateur.*

Q.—*Comment s'effectue l'entreposage?*

R.—La batterie au nickel-cadmium peut être entreposée chargée ou déchargée, sans risquer de se détériorer. Si elle est entreposée chargée, elle conservera sa charge très longtemps. Aux basses températures, elle ne se décharge pratiquement pas. On peut donc la laisser au repos tout l'hiver; au printemps, elle sera prête à reprendre son service. Ainsi, les propriétaires de "flottes" routières n'ont plus besoin d'un local spécial pour entreposer leurs batteries, *ni d'établir une rotation de leurs batteries.*

Q.—*Quels sont le poids et l'encombrement de la batterie au nickel-cadmium?*

R.—Dans un camion ou un autobus, elle occupe deux fois moins de place qu'une batterie ordinaire, est beaucoup plus légère et *deux fois* plus forte pour les démarrages aux basses températures.

Q.—*Produit-elle des émanations?*

R.—La batterie au nickel-cadmium n'émet aucun gaz nocif ou corrosif. On peut donc l'installer sous la banquette arrière d'un autobus, à l'abri des projections de sel et de gravier.

Q.—*Y a-t-il des modèles à très haute puissance?*

R.—Oui, et on les utilise avantageusement pour faire démarrer les moteurs des locomotives diesel, faire fonctionner les signaux de chemins de fer et accomplir bien d'autres rudes travaux.

Q.—*Pourra-t-on se les procurer bientôt au Canada?*

R.—On les fabrique au Canada et il y en a déjà sur le marché en quantités limitées.

La brochure illustrée de 72 pages "The Romance of Nickel" (en anglais seulement) sera envoyée gratuitement sur demande. Les professeurs d'écoles supérieures peuvent en obtenir plusieurs exemplaires.

INCO NICKEL TRADE MARK

THE INTERNATIONAL NICKEL COMPANY OF CANADA, LIMITED • 25 OUEST, RUE KING, TORONTO



. . . Elle revient moins cher d'utilisation et d'entretien qu'une couple de cigarettes par jour!

Une batterie Ultra Start possède une réserve incomparable de puissance de démarrage . . . un surcroît de puissance pour des démarrages positifs en hiver . . . et en toute saison. La construction des Ultra Start les protège contre les hautes températures sous le capot . . . et contre la recharge insuffisante dans le trafic — tout cela est synonyme d'un long fonctionnement économique. Toutes les batteries Exide sont entièrement garanties, et rappelez-vous ceci—quand c'est une Exide, vous démarrez.

EXIDE BATTERIES OF CANADA LIMITED, Montréal • Toronto • Vancouver

Plusieurs lanceurs se sont surpassés, hier

. . . et le spectacle continue . . .



Par CHARLIE DAOUST

SONSHINE REPREND UN PEU DE SOLEIL

Harry Sonshine, qui a passé l'après-midi dans les transes, avant de reprendre le sourire dans les dernières minutes de la joute de samedi dernier, nous a confié que William Clark, le colosse noir qu'il avait amené avec lui sur la couverture du parc Lansdowne, sera encore plus sensationnel que Corky Tharp, formidable plongeur et coureur qu'il a acquis des Rams de Los-Angeles.

"On a beau me critiquer à Toronto et prétendre que notre club coûtera $500,000, continue le colossal gérant des Argos, quand les joueurs se connaîtront mieux et fonctionneront à plein rendement, les cris de dérision se transformeront en acclamations de joie car nous aurons repris la coupe Grey."

En nous quittant, rue Bank, pour héler un taxi afin de retourner au Château Laurier, le millionnaire torontois était un peu plus joyeux que dans la dixième minute du troisième quart alors que le botté de conversion de Tom (la Bombe) Tracy, après le premier touché de l'incomparable Bob Simpson avait donné un avantage de 13-12 aux Rough Riders, dirigés à l'arrière-quart par Jack Scarbath.

Dans une joute fertile en émotions, les Rameurs ou "Millionnaires" de Toronto ont enfin justifié la confiance placée en eux par Mr. Sonshine. La statistique démontre en effet que les Argos ont réussi 27 premiers essais contre 12 pour Ottawa, 288 verges sur le sol contre 80 pour Ottawa, 20 de leurs 33 passes contre 10 sur 27 pour Scarbath.

Quant aux Riders de Chan Caldwell, qui avaient déclassé les Argos le samedi précédent à Toronto, on peut excuser leur échec en soulignant le fait que le brillant Scarbath ne connaissait pas encore le football canadien et à peine ses compagnons d'équipe, à l'exception peut-être de "Bones" Taylor. L'ancien "All-American" de l'Université du Maryland saura faire parler de lui avant la fin de la saison. Il nous a semblé qu'il est supérieur à Don Bailey, même si ce dernier aurait mieux fait que lui samedi dernier parce qu'il connaît mieux la stratégie et les joueurs d'Ottawa.

A Hamilton, les Chats-Tigres se sont ralliés de façon spectaculaire dans le dernier quart grâce aux passes de Nobby Wirkowski, de sorte que les Alouettes ont été vaincues 22-13. Le "Big Four" présente donc deux égalités: Montréal et Hamilton en première place, Ottawa et Toronto en seconde. Malgré le revers de 30-19 de samedi après-midi, les Riders devraient remonter dans le classement dès cette semaine au parc Lansdowne aux dépens des Tiger-Cats. Le jeu est si rapide et les "breaks" sont si nombreux au football professionnel de l'Est canadien que tout est possible au cours de la présente saison.

X X X

LA RETRAITE de Tommy Shields comme directeur des pages sportives du "Citizen" et celle de Jack Reynolds, comme barbier du Sénat, se sont produites pendant notre palpitant voyage à New-York pour le combat Marciano-Moore. Le major Shields, parfait gentilhomme, héros de guerre et du sport, encyclopédie ambulante et journaliste de grand calibre, demeure toutefois dans le métier à titre de rédacteur de l'information. Son successeur, Jack Koffman, continuera l'oeuvre admirable de Tommy. Ancienne étoile de hockey et de crosse, M. Shields a été instructeur de New-Haven avant de se lancer dans le journalisme. Ils succédait jadis au regretté Ed Baker. Samedi après-midi, sur la couverture du Lansdowne, nous avions le plaisir de saluer l'éminent journaliste, de même que Gerry Renaud, de Radio-Canada (TV-Sports), Coco Jarry, en route vers la série mondiale, Wilfrid Tremblay, Roger Léger, Marcel Fortin, Bernard Dufresne, Roland Desmarais, et autres confrères. Quant à Jack Reynolds, barbier au Sénat depuis 1920, il fut longtemps entraîneur des équipes de hockey de l'Université d'Ottawa à l'âge d'or du R. P. André Cary, O.M.I., maintenant curé à Rouyn. Nos meilleurs voeux à MM. Shields et Reynolds.

X X X

LE BOUT D'AFFLUENCE — Comme Marcel Fortin est débordé de travail, il nous fait l'honneur de publier la présente chronique sur 2 colonnes... nous en profitons pour souhaiter la bienvenue à son nouvel adjoint Bob Labelle, fils de l'ancien et regretté Coco Labelle, animateur du LaSalle à l'époque de la grande épopée... Les Athlétiques de Wrightville espèrent gagner dimanche prochain à Gatineau pour égaliser la série finale de championnat au baseball senior... ils ont blanchi St. Anthony 4-0 hier après-midi diminuant ainsi l'avantage d'Ottawa 3-2... Il y aurait tout un article à consacrer à l'excellent confrère Aldoria (Coco) Jarry, qui se promènera d'Ebbets Field au Yankee Stadium avant de nous revenir de la classique 1955... son patron Jos. Jolicoeur, assistait au match Ottawa-Toronto, samedi... en grimpant les 2,000 marches avant d'admirer le "Blue-Haven" de Jim McCaffrey, nous avons salué au passage le commandeur Lucien Massé, Stan Lewis, Edgar Ruel et une centaine d'autres partisans des Riders... le hockey commencera bientôt au Palais Cantor... à Hull, le règlement sur l'Arena (emprunt de $300,000) sera bientôt décidé par le conseil municipal... Bob Guertin mérite des félicitations pour sa patience et sa détermination.

Trois blanchissages, deux joutes d'un point et trois de deux points réussies

Les Dodgers ont blanchi les Pirates, 4-0 — Dick Fowler n'a alloué que quatre coups sûrs — George Susce, des Red Sox de Boston, a facilement maîtrisé les Yankees, 8-1

(Par la Presse canadienne)

Les ligues majeures de baseball ont clôturé la saison 1955 dimanche et à en juger par le travail de certains lanceurs on aurait pu croire que le championnat dépendait des résultats des joutes au calendrier.

Sur les 10 parties, il y eut trois blanchissages, deux joutes d'un point et trois de deux points.

L'un des blanchissages a été le résultat du travail d'équipe, quatre lanceurs se partageant les honneurs. Cela s'est produit à Pittsburgh, où les Dodgers de Brooklyn ont blanchi les Pirates par 4-0 après le congédiement du gérant Fred Haney.

Le pilote des Dodgers, Walter Alston, a voulu donner un exercice au plus grand nombre possible de ses lanceurs en préparation de la Série Mondiale qui commencera mercredi. Johnny Podres, Russ Meyer, Clem Labine et Roger Craig ont tous participé au blanchissage.

Autres lanceurs en vedette

Dick Fowler, des Rerlegs de Cincinnati, a limité les Cubs de Chicago à quatre maigres coups sûrs tandis que ses coéquipiers frappaient 17 hits contre trois artilleurs des Cubs pour triompher par 13-0. Le receveur Smoky Burgess a cogné deux circuits pour les Redlegs; il a aussi réussi deux simples pour produire un total de six points.

Billy Pierce, des White Sox de Chicago, a limité les Athlétiques de Kansas City à trois coups sûrs tandis que son club triomphait par 5-0.

George Susce, des Red Sox de Boston, a vaincu les Yankees de New-York par 8-1 dans la deuxième partie d'un programme double, après que les champions de l aligue Américaine eurent gagné la première par 9-2 derrière les lancers assortis de Bob Turley, Bob Grim et Johnny Kucks.

Curt Simmons et Jack Meyer ont uni leurs efforts pour vaincre les Giants de New-York par 3-1 dans la deuxième joute, après que les Giants eurent disposé des Phillies de Philadelphie par 5-2 dans la première partie d'un programme double. La deuxième joute a marqué la fin de Léo Durocher comme gérant des Giants.

51 pour Willie Mays

La joute s'est terminée sur une note peu glorieuse car les Phillies ont effectué les trois derniers retraits sur un triple-jeu après que les Giants eurent placé deux coureurs sur le sentier, tandis qu'aucun homme n'était retiré. Willie Mays a cogné son 51e coup de circuit de la saison dans la première partie pour égaler le record du club. Ce record est détenu par Johnny Mize.

Bob Miller, un jeune au talent prometteur, a lancé une partie de sept coups sûrs alors que les Tigres de Détroit ont vaincu les Indiens de Cleveland par 6-2.

Dans les autres joutes au programme, les Cardinaux de St-Louis ont défait les Braves de Milwaukee par 8-5 et les Orioles de Baltimore ont triomphé des Sénateurs de Washington par 5-4.

Wally Moon a cogné un circuit de trois points pour les Cards, tandis que Stan Musial frappait son 33e circuit de la saison pour les vainqueurs.

DIMANCHE

LIGUE NATIONALE

Par manche: P. C. s. E.
Brooklyn ..... 002 000 020—4 14 1
Pittsburgh ..... 000 000 000—0 8 0
Podres, Meyer (3), Labine (6), Craig (8) et Campanella, Walker (6); Kline, Littlefield (4), Law (7), Face (9) et Shepard.
G.: Podres. P.: Kline.

Par manche: P. C. s. E.
Milwaukee ..... 000 200 030—5 6 2
Saint-Louis ..... 200 001 103—8 14 0
Burdette, Vargas (4), Nichols (8) et Rice; Flower, Jackson (8) et Rand.
G.: Jackson. P.: Nichols.
Circuits:— Milwaukee: Crowe; Saint-Louis: Musial, Moon.

Chicago ..... 000 000 000— 4 1
Cincinnati ..... 300 360 10x—13 17 0
Rush, Hacker (5), Kaiser (5) et Fanning; Fowler et Burgess, Bailey (7).
P.: Rush.
Circuits:— Cincinnati: Burgess (2), Post Bell.

Première joute: P. C. s. E.
Philadelphie ..... 000 000 002—2 7 1
New-York ..... 202 010 00x—5 10 1
Roberts, Miller (8) et Seminick; Burnside et Katt.
P.: Roberts.
Circuits:— Philadelphie: Lopata; New-York: Mays.

Deuxième joute: P. C. s. E.
Philadelphie ..... 000 010 011—3 7 0
New-York ..... 000 000 100—1 7 1
Simmons et Seminick; Hearn et Katt.
Circuits:— Philadelphie: Kazanski, Blaylock.

LIGUE AMERICAINE

Première joute: P.C. s. E.
New-York ..... 100 220 400—9 18 1
Boston ..... 101 010 000—2 6 2
Turley, Grim (5), Kucks (7), Morgan (9) et Berberet; F. Sullivan, Baumann (6) et H. Sullivan.
G.: Grim. P.: Sullivan.

Deuxième joute: P. C. s. E.
New-York ..... 010 000 000—1 7 2
Boston ..... 012 023 00x—8 14 1
Coleman, Wiesler (4), Staley (6), Sturdivant (7) et Blanchard; Susce et Daley.
P.: Coleman.
Circuit:— Boston: Lepcio.

Par manche: P. C. s. E.
Cleveland ..... 001 000 100—2 7 0
Détroit ..... 100 130 01x—6 10 1
Daley, Santiago (7) et Foiles; Miller et Porter.
P.: Daley.
Circuits:— Cleveland: Altobelli; Détroit: Kuenn.

Par manche: P. C. s. E.
Kansas City ..... 000 000 000—0 3 1
Chicago ..... 100 000 40x—5 10 0
Cox, Kume (2), Harrington (7) et Shantz; Pierce et Battey.
P.: Cox.

Par manche: P. C. s. E.
Baltimore ..... 030 000 110—5 13 1
Washington ..... 001 010 200—4 9 2
Palica, Zuverink (5), Dorish (8) et Gastall; Stewart, Ramos (8), Chakales (9) et Korcheck.
G.: Zuverink. P.: Ramos.
Circuit:— Washington: Killibrew.

Samedi dans les majeures

(Par la Presse canadienne)

SAMEDI

Ligue nationale

Philaphelphie à New-York, remise à cause de la pluie.

Première joute

Brooklyn ..... 000 021 000—3 7 0
Pittsburgh ..... 300 000 01x—4 5 2
Erskine, Newcombe (5), Bessent (7) et Campanella; Hall et Linch.
P., Bessent, C., Pgh., Long, Feese.

Deuxième joute

Brooklyn ..... 100 000 000—1 8 2
Pittsburgh ..... 000 202 20x—6 6 1
Loes, Koufax (4), Roebuck (4), Labine (7) et Walker, Friend et Lynch.
P., Koufax.

Chicago ..... 020 000 001—3 4 1
Cincinnati ..... 000 000 200—2 5 2
Jones et Fanning; Nuxhall et Burgess.
C., Chi., Jackson.

Milwaukee ..... 101 000 010 —3 8 0
St-Louis ..... 100 010 011—4 7 1
Crone, Cargas (8), Johnson, et Roselli, McDaniel, Jackson (9) et Rand. G., Jackson., P., Johnson. C., Mil., Mathews.

Ligue américaine

New-York à Boston ,remise à cause de la pluie.

Kansas City ..... 000 000 000—0 5 1
Chicago ..... 002 000 02x—4 8 1
Gray, Ditmar (8), Boyer (8) et Astroth; Donovan et Lollar.
P., Gray.

Première joute

Cleveland ..... 102 000 050—8 12 2
Détroit ..... 000 200 000—2 7 2
Score et Naragon; Lary, Bunning (8), Aber (8) et Wilson. P., Lary.

Deuxième joute

Cleveland ..... 001 100 302—7 13 0
Détroit ..... 000 000 000—0 3 0
Aguirre et Foiles; Garver, Foytack (7), Birrer (8) et House. P., Garver. C., Cle., Altobelli, Woodling.

Première joute

Baltimore ..... 002 141 000—8 11 2
Washington ..... 001 103 000—5 10 0
Moore et Triandos; Abernathy, Stobbs (5), Chakales (5), Clark (7) et Korcheck. P., Abernathy.

Deuxième joute

Baltimore ..... 000 001 000—1 7 0
Washington ..... 000 000 000—0 9 0
Wight et Smith; Stone, Pascual (9) et Fitzgerald. P., Stone.

PETITE SERIE MONDIALE

Minneapolis, Ass. Am.
000 000 100— 1 3 0
Rochester, Int. ... 001 330 20x—11 14 0
Konikowski, Melliere (4), Corwin (4), Nicholas (8) et Sawatski; Blaylock et St. Claire. P., Konikowski. C., Minn., Lennon; Rock, St. Claire, Blaylock.
Rochester mène par 2-1 dans la série de 7.



BOTTE DE MAUVAIS AUGURE — Le botté initial dans la joute de dimanche après-midi, au parc Jacques-Cartier de Hull, n'a pas été un succès, mais il ne faut pas pour cela blâmer les personnages en cause pour la défaite des Tigres de Hull par le compte de 54-5. Nous voyons ici Son Honneur le maire Thomas Moncion, qui pour un moment semble avoir eu peur du coup de pied de M. le député Alexis Caron. Les échevins Robert Guertin, Wilf Dusseault et Gabriel Lacasse surveillent avec un sourire. Les deux principaux personnages dans cette cérémonie inaugurale, ne semblent pas avoir eu beaucoup d'occasions de s'adonner au sport depuis quelques années, ce qui explique probablement les choses. Notre photographe a croqué la photo avant que le ballon ne quitte le sol.
(Photo "Le Droit"—par Champlain Marcil)

Les Tigres de Hull, massacrés par le St. Anthony par le compte de 54-5

Pierre Caron a sauvé l'honneur des porte-couleurs de Hull en réussissant le plus spectaculaire touché de la joute après une course de 65 verges

Les Tigres de Hull, champions de la saison dernière dans la ligue de football junior Interprovinciale, ont encaissé une cuisante défaite, hier, au parc Jacques-Cartier de Hull, en baissant pavillon au compte de 54-5, devant une foule de près de 2,000 spectateurs.

Ce fut une déroute monumentale et seul Pierre Caron a sauvé l'honneur de son équipe en réussissant un splendide touché après une course de 65 verges de la ligne du "scrimmage".

Lorne Woods fut le grand héros de l'équipe St. Anthony avec quatre touchés à son crédit, tandis que Terry Wells en réussissait un en plus de participer à quatre convertis. Jim Mills, K. Shane, Holtby et Lynn ont enregistré les autres touchés. Kauffman, Menchetti et J. Boehmer ont compté les autres points sur des convertis ou un touché de sûreté.

Des Bloom, George Fraser et John McLaurin furent les arbitres de la joute, tandis que le maire Thomas Moncion tenait le ballon pour le botté initial tenté par M. Alexis Caron, député de Hull. Les échevins Bob Guertin, Gabriel Lacasse et Wilfrid Dussault ont pris part à la cérémonie d'inauguration. M. Evariste Tremblay, président de la ligue, était également présent.

Les équipes St. Anthony et Cobra sont sur un pied d'égalité en tête du classement.

L'équipe des Tigres de Hull, qui comprend des joueurs passablement solides, n'a pas à se décourager. Un peu de pratique et plus d'ensemble et le tour sera joué.

Voici le sommaire de la joute:

Premier quart

1—St. Anthony, touché (Lorne Woods)
2—St. Anthony, converti (Kauffman)
3—St. Anthony, touché (Woods)
4—St. Anthony, converti (Wells)

Deuxième quart

5—St. Anthony, touché (Mills)
6—St. Anthony, touché (Wells)
7—St. Anthony, converti (Wells)

Troisième quart

8—Hull, touché (Pierre Caron)
9—St. Anthony, touché (K. Shane)
10—St. Anthony, converti (Manchetti)
11—St. Anthony, touché de sûreté (J. Boehmer

Quatrième quart

12—St. Anthony, touché (Woods)
13—St. Anthony, converti (Wells)
14—St. Anthony, touché (Woods)
15—St. Anthony, converti (Kauffman)
16—St. Anthony, touché (Holtby)
17—St. Anthony, touché (Lynn)
18—St. Anthony, converti (Wells)

Arbitres: Des Bloom, George Fraser et John McLaurin.

Le baseball

SAMEDI

PETITE SERIE MONDIALE

Rochester, 11; Minneapolis, 1. (Rochester est en tête de la série du meilleur dans sept joutes, par 2-1.)

LIGUE NATIONALE

Pittsburgh, 4, 6; Brooklyn, 3, 1.
Chicago, 3; Cincinnati, 2.
Saint-Louis, 4; Milwaukee, 3.
Philadelphie à New-York: remise, pluie.

LIGUE AMERICAINE

Cleveland, 8, 7; Détroit, 2, 0.
Baltimore, 8, 1; Washington, 5, 0.
Chicago, 4; Kansas City, 0.
New-York à Boston: remise, pluie.

HIER

PETITE SERIE MONDIALE

Minneapolis, 7; Rochester, 3. (Egalité dans la série du meilleur dans ses joutes, 2 à 2.)

LIGUE NATIONALE

Brooklyn, 4; Pittsburgh, 0.
Cincinnati, 13; Chicago, 0.
New-York, 5, 1; Philadelphie, 2, 8.
Saint-Louis, 8; Milwaukee, 5.

LIGUE AMERICAINE

New-York, 9, 1; Boston, 2, 8.
Chicago, 5; Kansas City, 0.
Détroit, 6; Cleveland, 2.
Baltimore, 5; Washington, 4.

AUJOURD'HUI

PETITE SERIE MONDIALE

Rochester à Minneapolis. (Cinquième joute de la série du meilleur dans sept joutes.)

LIGUE NATIONALE
(final)

	G.	P.	Moy.	Dif.
xBrooklyn	98	55	.641	
Milwaukee	85	69	.552	13½
New-York	80	74	.519	18½
Philadelphie	77	77	.500	21½
Cincinnati	75	79	.487	23½
xChicago	72	81	.471	26
Saint-Louis	68	86	.442	30½
Pittsburgh	60	94	.390	38½

x—Une joute nulle.

LIGUE AMERICAINE
(final)

	G.	P.	Moy.	Dif.
New-York	96	58	.623	
Cleveland	93	61	.604	3
Chicago	91	63	.591	5
Boston	84	70	.545	12
Détroit	79	75	.513	17
Kansas City	63	91	.409	32½
Baltimore	57	97	.370	39
Washington	53	101	.344	43

Les meneurs

Ligue américaine

	Ab	P	C	Moy
Kaline, Détroit	588	121	200	.340
Power, Kansas C	596	90	190	.319
Kell, Chicago	429	44	134	.312
Fox, Chicago	636	100	198	.311
Kuenn, Détroit	620	101	190	.306
Smith, Cleveland	607	123	186	.306
Mantle, New-York	517	121	158	.306

Points — Smith, Cleveland, 128.
Points produits — Jensen, Boston et Boone, Détroit, 116.
Coups sûrs — Kaline, 200.
Doubles — Kuenn, 38.
Triples — Mantle et Carey, New-York, 11.
Circuits — Mantle, 37.
Buts volés — Rivera, Chicago 25.
Lanceur — basé sur 15 décisions — Byrne, New-York 15-6 .762.
Retraits — Score, Cleveland, 244.

Ligue nationale

	Ab	P	C	Moy
Ashburn Phila.	533	91	180	.338
Mays, New-York	580	122	185	.319
Musial, St-Louis	562	97	179	.319
Campanella, Bkln	446	81	142	.318
Kluszewski, Cinci.	612	116	192	.314
Aaron, Milwaukee	602	106	189	.314
Furillo, Brooklyn	523	83	164	.314

Points — Snider, Brooklyn, 126.
Points produits — Snider, 136.
Coups sûrs — Kluszewski, 192.
Triples — Long, Pittsburgh et Mays, 13.
Circuits — Mays, 51.
Buts volés — Bruton, Milwaukee, 25.
Lanceur, basé sur 15 décisions — Newcombe, Brooklyn, 20-5, .800.
Retraits — Jones, Chicago, 197.

Irvin conduit le minneapolis à une victoire de 7-3

MINNEAPOLIS (P.A.) — Un circuit de Monte Irvin a déclenché une poussée de quatre points à la huitième manche, hier, pour conduire les Millers de Minneapolis à une victoire de 7-3 contre les Red Wings de Rochester. Les deux clubs ont maintenant chacun deux victoires dans la Petite Série mondiale, une série de quatre de sept.

Rochester .. 002 000 010—3 8 1
Minneapolis 020 100 04x—7 7 2

Markell, Jacobs (7), Wooldridge (8), Heim (8) et St. Claire; Worthington et Sawatski.
P-Jacobs. C: ROC-Brandt. MIN-Pless, Lennon, Irvin.

Haney congédié par les Pirates

PITTSBURGH (P.A.) — Fred Haney, qui avait signé comme gérant des Pirates de Pittsburgh en 1953 "par amitié" pour le gérant général Branch Rickey, a été congédié dimanche, dernier jour de la saison 1955.

Haney a dit avoir reçu une lettre de Rickey samedi disant que son contrat était terminé. Haney est venu aux Pirates après un stage fructueux comme gérant des Stars de Hollywood, de la Ligue de la Côte du Pacifique. Bobby Bragan, gérant actuel du Hollywood, est mentionné comme successeur possible de Haney.

Haney a dit qu'il avait un contrat de deux ans avec les Pirates qui aurait expiré l'an prochain. Toutefois, l'entente stipulait qu'elle pouvait être annulée par l'une ou l'autre partie le dernier jour de la saison ou avant.

Rickey a dit dans sa lettre que le contrat était annulé "à cause de la situation incertaine du club". Il n'a pas donné d'explications.

Assemblée de la Ligue du Bas-Outaouais, demain

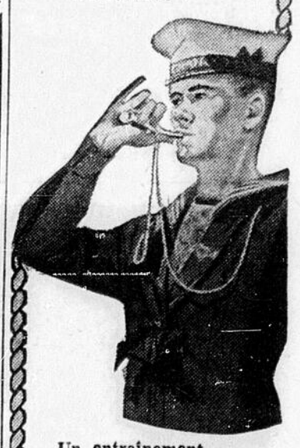
Tous les membres de l'exécutif et les directeurs du club de hockey LaSalle de la Ligue du Bas-Outaouais sont cordialement invités à assister à une assemblée très importante qui aura lieu demain soir, mardi, à l'Académie, entrée 373, rue Sussex, à huit heures précises. La réunion sera rehaussée par la présence du distingué député Jules Morin, et tous les intéressés à la renaissance du hockey chez les nôtres sont priés d'être présents.



REOUVERTURE
DU RESTAURANT
SAM HONG
METS CHINOIS
POUR EMPORTER
SPECIAL — "Egg Rolls"
392, rue Rideau. 6-1669

JEUNE HOMME

êtes-vous intéressé dans les bateaux et activités nouvelles ?



Un entrainement à temps partiel cet hiver DANS LA RESERVE NAVALE D'OTTAWA peut vous valoir une croisière l'été prochain !

En vous entrainant deux soirs par semaine cet automne et cet hiver avec la réserve navale d'Ottawa au HMCS Carleton (lac Dow), vous pouvez vous préparer pour une des croisières des grands lacs en juillet et août prochains.

Enrôlé dans la réserve navale d'Ottawa vous apprendrez les métiers de la mer et beaucoup d'autres métiers utiles. Vous jouirez de nouvelles activités — rencontrerez de nouveaux amis. Votre uniforme de marine sera fourni et vous recevrez la paye régulière de la marine pour le temps passé à l'entrainement.

Si vous avez de 16 à 27 ans et possédez une instruction équivalant à la huitième année ou plus, adressez-vous immédiatement à

OFFICIER DU RECRUTEMENT DE LA MARINE
HMCS Carleton, Lac Dow
ou
80, rue Queen, Ottawa

Téléphone
2-5084 de 8.30 a.m. à 5 p.m. durant la semaine — ou 2-4327 de 5 p.m. à 10 p.m. le lundi et le jeudi.

ONR-1

Tout est prêt pour la douzième série mondiale entre les clubs de New-York

NEW-YORK (P.C.) — Tout est maintenant prêt pour la 12e Série Mondiale disputée entre deux clubs de New-York.

Les Dodgers de Brooklyn, qui ont terminé la saison avec une victoire de 4-0 contre Pittsburgh et une avance de 13½ parties sur leur plus proche rival dans la Ligue nationale, se transporteront au Yankee Stadium pour commencer la bataille contre les Yankees, champions de la Ligue américaine, mercredi.

Les Yankees ont divisé leur dernier programme double avec les Red Sox de Boston pour finir avec trois parties d'avance sur les Indiens de Cleveland, après une lutte serrée qui ne fut décidée que la semaine dernière.

Avantage psychologique

Même si les Dodgers ont eu la tâche plus facile en se qualifiant pour la série quatre de sept, le fait qu'ils ont été vaincus dans leur cinq séries précédentes contre les Yanks donne aux champions de la Ligue américaine un avantage psychologique.

Souvent considérés comme la meilleure équipe sur papier avant le début des séries, les Dodgers ont un total de 10 victoires contre 20 pour les Yanks. Les rivaux de toujours des Dodgers dans la Ligue nationale, les Giants de New-York, n'ont pas fait beaucoup mieux contre les Yanks dans la Série Mondiale si on considère le nombre de parties gagnées, mais ils ont réussi tout de même à gagner deux fois dans leurs six séries. Ils n'ont toutefois remporté que 12 parties contre 23 pour les Yankees.

Consolation

En guise de consolidation, les Dodgers peuvent toutefois souligner que deux des trois lanceurs qu'ils utiliseront dans la prochaine série ont déjà obtenu des victoires contre le club de la Ligue américaine. Carl Erskine a vaincu les Yankees en 1952 et l'a fait de nouveau l'année suivante. Billy Loes a aussi gagné une fois en 1953.

Quant aux Yankees, par suite du départ de vétérans comme Allie Reynolds, Vic Raschi, Ed Lopat et Johnny Sain, seule Whitey Ford, un gagnant de 1950, a son nom dans les dossiers comme vainqueur des Dodgers dans une série mondiale.

Ça commence tôt

Les auditeurs de la radio et les téléspectateurs au Canada et aux Etats-Unis pourront suivre la série très à bonne heure. Comme l'heure avancée est encore en vigueur à New-York, les joutes sur semaine commenceront à midi, heure normale de l'Est. Cela veut dire qu'un amateur de Vancouver devra ouvrir son appareil à 8 heures du matin pour voir le début des joutes. Il y aura exception pour la cinquième joute de dimanche prochain à Ebbets Field, si elle est nécessaire, car elle commencera à 1:05 HNE.

Les deux premières parties auront lieu au Yankee Stadium mercredi et jeudi. La série passera ensuite à Brooklyn pour les trois joutes suivantes, vendredi, samedi et dimanche. Les autres joutes de la série auront lieu au Yankee Stadium lundi et mardi si elles sont nécessaires.

Smith réengagé

NEW-YORK (P.A.)—Les Phillies de philadelphie ont engagé Mayo Smith comme gérant du club de la Ligue nationale pour la saison 1956. L'ancien voltigeur de centre des Maple Leafs de Toronto a signé un contrat d'un an. On n'a pas révélé son salaire, mais on sait qu'il a obtenu une augmentation. Le gérant général Roy Hamey a dit que Smith a accompli "du bon travail" cette année en conduisant les Phillies à une égalité en quatrième position dans la Nationale.



LUTTE
4 — COMBATS — 4
HAN HERMAN et MAURICE VACHON
— vs —
YVON ROBERT et LARRY MOQUIN
Arbitre spécial
"KILLER" KOWALSKI
3 AUTRES COMBATS
Entrée générale: 75c
Sièges réservés: $1.00 et $1.25
AUDITORIUM
DIAL 3-6202

Une garantie de 36 mois acceptée par 38,000 vendeurs au Canada et aux Etats-Unis



Avec l'achat de chaque batterie Atlas "Heavy-Duty", vous obtenez une garantie écrite, valable 36 mois, acceptée *à vue* par 38,000 vendeurs au Canada et aux Etats-Unis.

L'HIVER APPROCHE!
C'est le temps de faire vérifier votre batterie; cela ne demandera qu'une minute et votre vendeur Esso-Imperial le fera avec plaisir.

BATTERIES ATLAS

VENDEUR ESSO IMPERIAL
Qui s'y connaît exige Imperial

Les Argonauts maîtrisent les Riders, 30-19

Dublinski, conduit habilement les Argos à leur deuxième victoire

Le joueur d'arrière-quart des Argonauts s'est démontré un précis passeur — Bob Simpson a également brillé pour les Riders en comptant deux touchés — Corky Tharp et Jim Shirley ont été les meilleurs plongeurs des Argonauts — Tharp s'est régulièrement sauvé des "tacklers" des Riders

Par Marcel FORTIN

Tom Dublinski a certainement prouvé qu'il était un excellent et précis passeur, samedi après-midi, lorsqu'il a conduit les Argonauts de Toronto à un gain de 30-19 sur les Rough Riders d'Ottawa. C'était la deuxième victoire de la saison pour les Argonauts. Mais, même si Dublinski s'est montré un brillant passeur, Corky Tharp, un remplaçant tardif pour J. C. Caroline, et Jim Shirley, un agressif joueur de "fullback" ont beaucoup contribué à cette victoire des Argonauts.

Tharp et Shirley plongèrent régulièrement pour de longs et importants gains. Tharp a tout particulièrement impressionné. Il s'est montré un formidable et puissant coureur et les Rough Riders éprouvèrent beaucoup de difficulté à le maîtriser. Il porta régulièrement le ballon et accumula de longs et appréciables gains. Pendant ce temps, Bob Simpson, brillant joueur d'extérieur des Riders, a continué sa superbe poussée en comptant deux des trois touchés des Rough Riders. Il se surpassa à l'offensive tout en présentant une autre superbe tenue à la défensive.

Les deux équipes se livrèrent une enlevante lutte et les Argonauts se montrèrent de beaucoup supérieurs à la semaine dernière, alors qu'ils subirent une humiliante défaite à Toronto, contre les Riders. Les Riders, qui jouèrent sans les services de Dick Barwegan et Pete Ladygo, deux brillants "line backer" et qui perdirent durant l'engagement les services de Roy Smith, batailièrent donc ferme et soulevèrent l'admiration des nombreux partisans malgré la défaite. Une foule de plus de 15,000 personnes fut tenue en haleine durant tout l'engagement puisque l'avance changea de mains à trois reprises.

Dublinski fut tout particulièrement brillant durant les deux premiers quarts, alors qu'il compléta 14 passes en 21 tentatives pour un gain de 146 verges. Deux de ces passes furent interceptées, l'une par Don Pinhey, qui résulta en un touché.

Marche de 93 verges

Les visiteurs ne tardèrent pas à prendre les devants. Après que Stone eut réussi un botté de plus de cinquante verges à Dick Brown, Dublinski conduisit habilement les Argonauts, qui effectuèrent une marche de 93 verges pour un touché. Dublinski compléta six passes consécutives pour permettre aux Argos de se rendre à la quatrième verge des Riders. Dublinski se servit alors habilement des receveurs Royal Copeland, Jim Hanifan et Bucky Curtis. Jim Shirley et Corky Tharp aidèrent également durant cette longue marche, grâce à un précis bloqué de Howard Graves. Al Pfeiffer convertit et les Argos menaient par 6-0.

Copeland intercepte

Une passe de Scarbeth à Bones Taylor, qui fut interceptée par Royal Copeland, permit aux Argonauts de compter leur deuxième touché. Curtis et Hanifan acceptèrent des passes de Dublinski pour placer la balle à la huitième verge des Riders. Dublinski en était à sa neuvième passe consécutive. Sur un troisième essai, Dublinski fut presque terrassé. Il réussit tout de même à se sauver des "tacklers" des Riders et passa facilement à Curtis, seul derrière la ligne des buts. Al Pfeiffer convertit à nouveau et les Argonauts menaient maintenant par 12-0.

Les Riders semblaient alors déterminés à reprendre le terrain perdu, mais après une courte poussée, ils furent arrêtés à la 33e verge des Argonauts. Stone botta alors loin derrière la ligne de buts et Dick Brown fut terrassé pour le premier point des Riders.

Pinhey alerte

Au début du deuxième quart, les Riders perdirent la balle à la 15e verge des Argonauts. Dublinski tenta alors une passe à Al Pfeiffer. Le ballon passa au-dessus de la tête du joueur d'extérieur et Don Pinhey se montrant des plus alertes, saisit le ballon à la 35e verge des Argonauts. Pinhey courut alors en direction des buts des Argonauts et même s'il fut arrêté à la troisième verge, il réussit tout de même à se rendre jusqu'à la ligne des buts pour le touché. Tracy convertit et les Riders avaient diminué l'avance des Argonauts à 12-7. Aucun autre point ne fut enregistré jusqu'à la fin de ce deuxième quart.

Premier touché de Simpson

Les Riders furent menaçants dès le début du troisième quart, lorsque Scarbath compléta des passes à Pinhey, Yablonski et Stone. Cette dernière passe permit aux Riders de se rendre à la 15e verge des Riders. Une passe de Scarbath à Yablonski fut cependant ratée, lorsque Howard Graves intercepta derrière sa ligne de buts. Le ballon fut alors placé à la dixième verge. De cette position, Dublinski tenta une passe à Royal Copeland et Bob Simpson, rapide comme l'éclair, se surpassa pour saisir le ballon et courir facilement pour le touché. Tracy convertit et pour la première fois de la joute, les Rough Riders prenaient les devants.

Des courses de Tharp et Shirley permirent aux Argonauts de se rendre loin dans le territoire des Riders. Par la suite, Dublinski passa à Al Pfeiffer, qui se trouva seul derrière la ligne de touché pour un touché facile. Pfeiffer convertit et encore une fois l'avance revenait aux Argonauts, qui menaient alors par 18-13.

Mais, cette avance fut tout de même de courte durée, puisque Scarbath passa à Simpson, qui comptait son deuxième touché de la joute. Tracy convertit à nouveau et les Riders menaient par 19-18. Simpson fit preuve de bon jugement sur ce jeu, lorsqu'il réussit à se sauver de Bucky Curtis, le seul défenseur des Argonauts. Cette passe de Scarbath à Simpson était un gain de 63 verges.

Vers la fin du troisième quart, les Argonauts refusèrent de botter et tenter d'égaliser les chances alors qu'ils étaient à la 15e verge des Riders. Ils tentèrent de réussir un troisième essai, mais perdirent possession du ballon.

Marge décisive

Mais les Argonauts devaient tout de même s'assurer de la victoire durant les quinze dernières minutes. Royal Copeland, qui connut beaucoup de succès en attrapant les passes de Dublinski, compta le touché décisif en saisissant une passe de Dublinski en arrière de Bob Simpson. Pfeiffer convertit une autre fois et les Argonauts reprenaient l'avance par 24-19.

Un échappé de Carl Hilzinger sur un botté de Ponton permit aux Argos de réussir un autre touché. Hilzinger échappa le ballon à sa deuxième verge et Hanifan reprit facilement le ballon libre. Jim Shirley, aidé de la puissante ligne des Argonauts, réussit le touché et les Argonauts s'assuraient définitivement de la victoire.

ALIGNEMENTS:

TORONTO:— Voltigeur: Copeland; demis: Tharp, Brown, Moll, Sopinka, Rumball, Graves; arrière-quarts: Dublinski, Doucette; centre: Stoneburgh; milieux: Mackie, Albright, Shaw, Black; intérieurs: Banducci, Nykoluk, Farkin, Bennett, Shipp; extérieurs: Harper, Cox, Hirst, Curtis, Hanifan.

OTTAWA:— Voltigeurs: Yablonski, Pinkney; demis: Kotoff, Custis, Tracy, Pinhey, Karpuk, Cunningham, Hilzinger, Mularchky; arrière-quarts: Crain, Scarbath; centre: Smith, Bitkowski; Straccina; intérieurs: Upton, King, Moss; milieux: Daffer, Boich, Ladygo, Scoccia, extérieurs: Simpson, Welton, Taylor, Danelisk, Petcoff.

ARBITRES: Jimmy Simpson, Hamilton; JUGES: Norm Crighton, Hamilton; Red Storey, Montréal; JUGE DES LIGNES: Ray Boucher, Ottawa; JUGE DU JEU: Sammy Richardson, Hamilton.

SOMMAIRE:

Premier quart

1—Toronto: touché (Tharp) 7.02
2—Toronto: converti (Pfeiffer) .. 7.05
3—Toronto: touché (Curtis) 12.00
4—Toronto: converti (Pfeiffer) .. 12.04

Deuxième quart

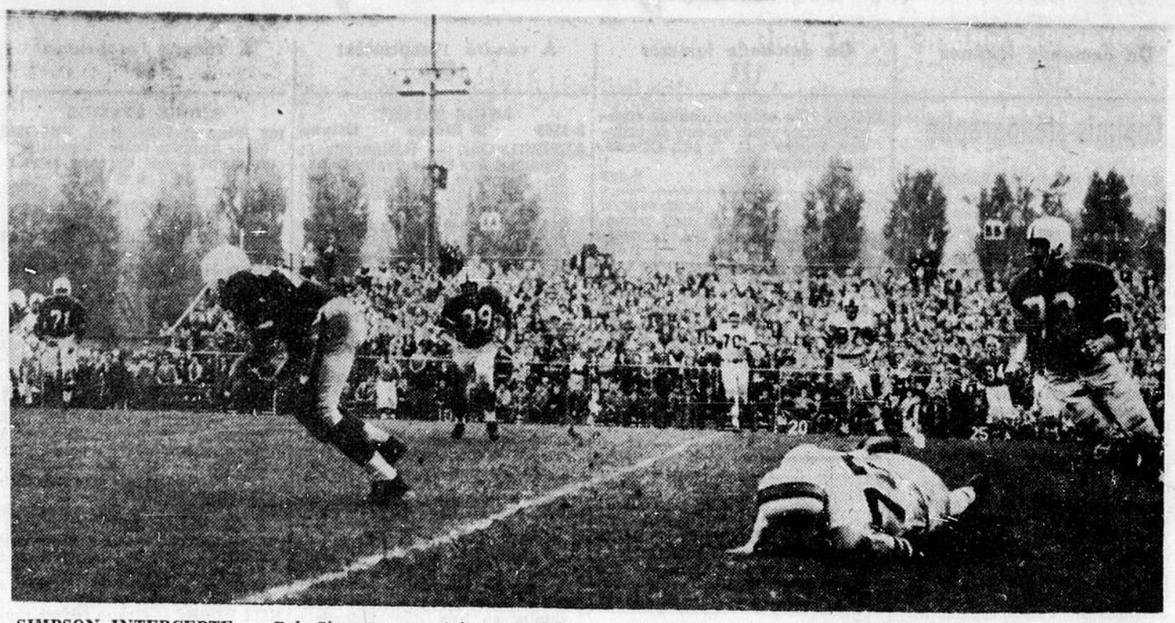
5—Ottawa: simple (Stone) 1.38
6—Ottawa: touché (Pinhey) 5.38
7—Ottawa: converti (Tracy) 5.42

Troisième quart

8—Ottawa: touché (Simpson) 9.05
9—Ottawa: converti (Tracy) 9.08
10—Toronto: touché (Pfeiffer) .. 11.50
11—Toronto: converti (Pfeiffer) .. 11.54
12—Ottawa: touché (Simpson) 13.22
13—Ottawa: converti (Tracy) 13.25

Quatrième quart

14—Toronto: touché (Copeland) .. 7.06
15—Toronto: converti (Pfeiffer) .. 7.09
16—Toronto: touché (Shirley) 11.58
17—Toronto: converti (Pfeiffer) .. 12.00



SIMPSON INTERCEPTE — Bob Simpson a certainement été le meilleur joueur offensif et défensif des Rough Riders d'Ottawa, samedi après-midi. Simpson enregistra deux des trois touchés des Riders, qui subirent un revers de 30-19 contre les Argonauts. Ci-dessus, l'on voit Simpson se surpassant pour intercepter une passe de Tom Dublinski à Royal Copeland et courir ensuite pour le touché. L'on reconnait également sur cette photo, Royal Copeland (77) par terre, John Welton (73), des Riders, ainsi que Bob Cunningham (88) des Rough Riders.
(Photo "Le Droit"—par Champlain Marcil)

Les Athlétiques de Wrightville blanchissent le St. Anthony, 4-0

Comptant trois points dès la première manche, les Athlétiques de Wrightville ont réussi à conserver une avance de 3-0 sur le St. Anthony au stadium municipal de Gatineau, samedi après-midi, et ils ajoutèrent un autre point à la cinquième manche pour blanchir les Saints 4-0 et ainsi remporter leur deuxième victoire dans la série finale de la Ligue senior de baseball de la Cité.

Les Athlétiques étaient demeurés inactifs pendant une période de trois semaines, mais ne semblaient pas trop souffrir de cette période d'inactivité. Pendant ce temps, les Saints avaient participé à un programme double contre les Pirates de Pembroke, la semaine dernière.

L'instructeur nomma alors Yvon Robitaille comme son lanceur pour cette importante joute et il afficha une superbe tenue en n'allouant que cinq coups sûrs bien espacés. Nelson Skuce lança pour les Saints et il fut touché pour six coups sûrs. Maurice Larose, joueur régulier de premier but des Athlétiques, occupa la position de deuxième but pour cette joute. Il fut le meilleur cogneur des gagnants avec deux coups sûrs en quatre voyages au marbre. Les autres joueurs des Athlétiques qui réussirent à cogner en lieu sûr furent Gerry Desjardins, Jaques Champagne, Denis Charbonneau et Paul Goulet.

Les coups sûrs des Saints furent réussis par Gordie Ventura, Knobby Clarke, Paul Ventura, Nelson Skuce et Don McAllister.

La présente série se terminera dimanche prochain, si la température le permet. Les deux équipes en viendront alors aux prises dans un programme double et la première partie débutera à une heure. Ces joutes seront de nouveau présentées au stadium municipal de Gatineau.

ST. ANTHONY — Costantini, 2b; G. Ventura, ac; Clarke, 3b; P. Ventura, cc; Smiley, cd; Chiarelli, rec.; Vachon, cg; Presley, 1b; Nelson Skuce, lanc.; McAllister frappe pour Skuce à la 9e.

WRIGHTVILLE — Berniquez, 1b; Gerry Desjardins, ac; Potvin, 3b; Champagne, cg; Decelles, cc; Goulet, rec.; Larose, 2b; Charbonneau, cg; Robitaille, lanc.

Points par manche

St. Anthony 000 000 000—0 5 1
Wrightville 300 010 00x—4 6 2

SOMMAIRE — Points mérités, Wrightville 3; buts sur balles, de Robitaille 4, de Skuce 4; retirés au bâton, par Robitaille 7, par Skuce 8; points produits, Champagne, Charbonneau; laissés sur les buts, St. Anthony 10; Wrightville 7.

Les résultats

Première course, amble classe D, $150
Dandy Handy (Cox), $7.10, $4.40, $3.80; Dobbie Lee (Turcotte), $12.70, $11.00; Mac Volo (Gale), $3.50.
Temps, 2.26.
Ont aussi couru: Scottish Brook, States Commissioner, Bobbe Glow, Pontiac Charles et Taxi C. Lee.

Deuxième course, amble classe D, $200
El Morris (Fraser), $11.20, $4.80, $3.80; Prospector M. (Madill), $2.90, $2.80; Noisy Guy (Talbot), $3.20.
Temps, 2.25 3/5.
Ont aussi couru: Ginger Bread, Miss Oxford Grattan, Josedale Beauty Brooke et Direct Battletide.
La quinelle, El Morris et Prospector M., a payé $18.90.

Troisième course, amble, invitation, handicap, $500, partagés
Frank Brooke (Baker), $4.70, $3.80, $3.70; Patsy Chief (Lavene), $7.20, $4.30; Billy Effective (Davidson), $5.10.
Temps, 2.23 3/5.
Ont aussi couru: Professor Mac, Prince Royal K., Mac Dale et Dearborn Hanover.

Quatrième course, classe 2 milles, $300
Trickie Grattan (Fraser), $4.60, $3.90, $3.30; Brownstone (C. Meville), $8.00, $4.70; Victory Patrick (Stone), $6.20.
Temps, 4.59.
Ont aussi couru: Kaydeross, Pied's Pride, Silk Elgin, Legal Express, Count Pulaski, Abbedale Ace et Baron Chips.

Cinquième course, amble classe D, $200
Danny (Keon), $9.70, $5.00, $3.50; Colonel Bob C. (Lavene), $12.80, $7.80; Peter Dawn (Gale), $4.50.
Temps, 2.29 2/5.
Ont aussi couru: Billy Pink, Bob Grattan, Dominion B., Miss Donna Direct et Sir Guy Todd.
La quinelle, Danny et Colonel Bob C., a payé $90.30.

Sixième course, amble, invitation, handicap, $500, partagés
Frank Brooke (Baker), $3.50, $2.50, $2.40; Mac Dale (Stone), $2.90, $2.90; Prince Royal K. (R. Meville), $5.10.
Temps, 2.25 1/5.
Ont aussi couru: Billy Effective, Professor Mac, Patsy Chief et Dearborn Hanover.

Septième course, amble classe D, $200
Wee Butchie (Fraser), $4.70, $3.10, $2.80; Rhea Bales (Turcotte), $4.10, $4.90; True Pal (Barr), $7.90.
Temps, 2.30.
Ont aussi couru: Man O Tass, Belle Queen, Lucky Vonian, Caldick et Banner Grattan.

Huitième course, trot, invitation, handicap, $200
Goodwill Rose (Craig), $4.40, $3.00, $2.50; Effective St .Charles (J. Zeron), $4.00 $3.40; Cecil's Sweetheart (Drayton), $8.40.
Temps, 2.23 2/5.
Ont aussi couru: Lady C. Grattan, Elgin Silk, Safety Man 2nd, Truly et Ezra Effective.

Neuvième course, amble, invitation, junior, $200
Canada Direct (Craig), $9.90, $5.50, $3.30; Silk Grattan (Curran), $9.50, $5.70; Investment (Gale), $6.60.
Temps, 2.24 4/5.
Ont aussi couru: Guilty, Dream Girl W., Will Bolton, High Tension et Katy B.
La quinelle, Canada Direct et Silk Grattan, a payé $53.75.

Les statistiques

(Par la Presse canadienne)

	T	O
Premiers essais	27	12
Verges (surterre)	288	80
Verges (airs)	265	250
Passes tentées	33	27
Passes complétées	20	10
Passes interceptées	3	4
Bottés	5	9
Moyenne des bottés	28	44.5
Echappés	1	2
Echappés perdus	1	1
Punitions	3	2
Punitions (en verges)	30	20
Placement tenté	0	0

BRULEURS A L'HUILE
VENTE et SERVICE
par des préposés entraînés à la manufacture
Appelez-nous pour des estimations gratuites.
Welch & Johnston Ltd.
474, rue BANK 5-5172

Le football

SAMEDI

BIG FOUR
Hamilton, 22; Montréal, 13.
Toronto, 13; Ottawa, 19.

UNION DE L'OUEST
Regina, 12; Winnipeg, 7.
Edmonton, 15; Calgary, 0.

JOUTES AMICALES INTERCOLLEGIALES
McGill, 0; U. C. B., 0.
Sarnia, 27; Queens, 0.
Varsity, 31; McMaster, 5.
Kitchener, 19; Western, 1.

QUEBEC SENIOR
Verdun, 21; Trois-Rivières, 0.

PROFESSIONNELS DES ETATS-UNIS
Philadelphie, 27; New-York, 17.

DIMANCHE

QUEBEC SENIOR
Verdun, 30; Trois-Rivières, 0.
Lakeshore, 31; Montréal, 5.

ONTARIO
Kitchener Waterloo, 21; Balmy Beach, 11.

PROFESSIONNELS DES ETATS-UNIS
Washington, 27; Cleveland, 17.
Baltimore, 23; Chicago Bears, 17.
Los Angeles, 23; San Francisco, 14.
Green Bay, 20; Détroit, 17.

AUJOURD'HUI

UNION DE L'OUEST
Calgary à Winnipeg.
Edmonton à Vancouver.

CLASSEMENT

BIG FOUR

	J.	G.	P.	N.	P.	C.	Pts
Montréal	5	3	2	0	148	94	6
Hamilton	5	3	2	0	108	106	6
Ottawa	5	2	3	0	99	117	4
Toronto	5	2	3	0	96	132	4

UNION DE L'OUEST

	J.	G.	P.	N.	P.	C.	Pts
Edmonton	9	9	0	0	171	84	18
Saskatchewan	9	5	4	0	144	156	10
Colombie-Britan.	8	4	4	0	134	142	8
Winnipeg	9	2	7	0	105	117	4
Calgary	9	2	7	0	110	165	4

ONTARIO

	J.	G.	P.	N.	P.	C.	Pts
Kitchner	6	5	1	0	116	86	10
Sarnia	6	4	2	0	149	76	8
Toronto	6	0	6	0	53	156	0

QUEBEC SENIOR

	J.	G.	P.	N.	P.	C.	Pts
Verdun	6	6	0	0	157	17	12
Lakeshore	6	5	1	0	190	27	10
Montréal	6	1	5	0	29	134	2
Trois-Rivières	6	0	6	0	0	198	0

Canadiana prendra bientôt sa retraite

TORONTO (P.C.)—Canadiana, le cheval canadien qui a gagné le plus d'argent, va être retiré à la fin de la saison de courses de 1955.

"Canadiana a un penchant de partir très lentement de la barrière", a déclaré le propriétaire, M. D. R. Taylor, "et par conséquent, il a trop de terrain à reprendre pour être efficace".

Canadiana, rejeton de Chop Chop et Irabelle, a déjà gagné plus de $165,000.

M. Taylor a l'intention de faire courir Canadiana jusqu'à temps que le cheval rapporte $200,000. Ensuite, il sera retiré à une ferme de couvée à Oshawa.

La saison de courses sous harnais s'est terminée, samedi soir, au parc Connaught

Par Marcel FORTIN

La saison locale de course sous harnais s'est terminée, samedi soir, à la piste du par Connaught alors qu'un programme de dix épreuves était à l'affiche. Une nombreuse foule était alors présente pour être témoin des dernières épreuves de la rencontre d'été. La saison de courses sous harnais a donc été des plus fructueuses, puisque plus de quatre-vingt jours de courses ont été présentés. Les directeurs de la piste du parc Connaught croient que la saison prochaine sera encore plus fructueuse, alors que de meilleurs trotteurs et ambleurs pourront être à l'oeuvre.

Une course de deux milles fut la principale épreuve à l'affiche, samedi soir. Dix chevaux prirent donc le départ et malgré l'état boueux de la piste, ces chevaux effectuèrent le parcours en 4.59. Ce fut Trickie Grattan, qui remporta les honneurs, pendant que Browstone termina au deuxième rang et Victory Patrick captura la troisième position.

Frank Brooke, rapide ambleur de M. W.H. Patterson, de Perth, Ontario, connut de superbes succès, puisqu'il remporta les deux "heats" de handicap Invitation. Durant le premier "heat", il devança Patsy Chief et Billy Effective pour remporter les honneurs et pendant le deuxième "heat" il remportait la victoire sur Mac Dale et Prince Royal K.

Dandy Handy, propriété de Phil Pilon, de Montréal, Québec, remporta les honneurs de la première épreuve au programme. Debbie Lee et Mac Volo terminèrent respectivement en deuxième et troisième positions.

Deux ambleurs favoris capturèrent les première et deuxième positions durant la deuxième course au programme. El Morris termina en tête, pendant que Prospector M. captura la deuxième place tout juste en avant de Noisy Guy.

El Morris et Prospector M. payèrent alors une quinelle de $18.90.

Quinelle de $90.30

Danny, propriété de M. Keon, de Chapeau, Québec, enregistrait sa troisième victoire de la saison au parc Connaught, en capturant la première position durant la cinquième course au programme. Colonel Bob C., coté à 12 pour 1 termina au deuxième rang, durant cette cinquième épreuve. Peter Dawn capturait la troisième position. Danny et Colonel Bob C. payèrent une quinelle de $90.30.

Wee Butchie gagna la septième course à l'affiche, pendant que Rhea Bales et True Pal bataillaient pour la deuxième position. Wee Butchie paya $4.90 pour la première place.

Le vétéran Stedman Craig, qui est considéré comme l'un des meilleurs conducteurs au parc Connaught, remporta une victoire facile durant la huitième course en conduisant Goodwill Rose à la première position. Effective St. Charles terminait au deuxième rang et Cecil's Sweetheart capturera la troisième place.

Les honneurs de la dernière épreuve au programme furent remportés par Canada Direct conduit par Stedman Craig. Silk Grattan terminait au deuxième rang, pendant que Investment termina en troisième position.

Canada Direct et Silk Grattan payèrent une quinelle de $53.75.

Maryland blanchit le UCLA, 7 à 0

NEW-YORK (P.C.) — La saison de football collégiale des Etats-Unis a commencé, samedi. Maryland a battu UCLA, champion de la côte du Pacifique, par le pointage de 7 à 0. Ed. Vereb a réussi le seul touché de la partie au commencement de la deuxième moitié. En plus de la victoire de Maryland, le seul autre bouleversement a été la défaite de Mississipi par Kentucky par le pointage de 21-14. Georgia Tech, classé deuxième après UCLA, a défait l'université de la Floride, 14 à 7. Oklahoma a remporté sa 20e victoire consécutive, 13 à 6 sur la Caroline du Nord.

Howard (Hopalong) Cassidy a réussi trois touchés quand Ohio State, champion du Rose Bowl, a défait Nebraska, 28-20. Michigan, favorisé sur Ohio State pour le championnat de la conférence du Big Ten, a écrasé Missouri, 42-7.

Dans les autres parties du Midwest, Notre Dame a défait Southern Methodist, 17-0, et Kansas sur Washington State, 13-0, pour leur première victoire en 18 joutes.

Dans l'est, Army a étrillé Fordham au compte de 81 à 0, pendant que Pitt, Navy et Penn State ont battu respectivement Syracuse, William and Mary et l'université de Bosotn par des comptes de 22-12, 7-0 et 35-0.

Mississippi, un des meilleurs clubs du Sud, a défait Tennessee, 13 à 7, pendant que Vanderbilt perdait de justesse contre Georgia, 14-13.

Eddie Lebaron et Norb Hecker font bonne impression aux Etats-Unis

NEW-YORK (P.C.) — Une couple de voyageurs venant du Canada se sont donné la main pour précipiter une des plus éclatantes défaites enregistrées dans les annales de la Ligue nationale de football qui inaugurait hier sa saison 1955.

Le diminutif Eddie Lebaron, qui avait déserté les Redskins de Washington pour s'aligner avec les Stampeders de Calgary et qui a abandonné cette équipe de l'Ouest pour revenir aux Redskins, a pris la vedette de la partie au poste d'arrière-quart pour battre les Browns de Cleveland par le compte de 27-17.

Lebaron, qui a réussi deux passes pour des touchés et qui a plongé 13 verges pour un autre en plus de préparer un quatrième avec une passe de 70 verges à son copain canadien Norb Hecker, un ancien des Argonauts de Toronto, a été chaudement applaudi. Hecker a également fait de la misère au Cleveland en interceptant deux passes importantes.

Il chauffe le banc

Otto Graham, le quart-arrière vedette du Cleveland, a eu congé et fut remplacé dans la deuxième demie par George Ratterman alors que les Browns traînaient par 13-3. Ratterman, déjà avec les Alouettes de Montréal, a réussi deux passes dans le troisième quart.

John Henry Johnson, meilleur compteur de la Ligue interprovinciale de l'Ouest avec Calgary, a réussi un touché opportun à San Francisco quand les 49ers ont perdu par le compte de 23-14 aux Rams de Los Angeles.

Gil Mains, qui est revenu récemment à Détroit après un séjour à Toronto, a recouvert un ballon échappé pour réussir un touché pour les Lions qui ont perdu au Green Bay Packers par 2-17, à la suite d'un touché de Tobin Rote à Gary Knafelc. C'est la première victoire du Green Bay contre les champions de la division de l'Ouest en cinq ans.

Il débute avec les Giants

Alex Webster, le joueur le plus utile du Big Four l'an dernier, étoile des Alouettes de Montréal, est un autre Canadien qui s'est signalé pour les perdants.

A ses débuts avec les Giants de New-York, Webster a été porteur du ballon six fois pour des gains de 51 verges, mais les Eagles de Philadelphie ont battu les Giants par 27-17, samedi soir. La joute fut marquée d'un ballon échappé durant le troisième quart, et cette erreur permit aux Eagles d'égaliser le compte 17-17.

Allan "The Horse" Ameche, la recrue populaire de Baltimore, a couru 79 verges pour un touché, à sa première chance avec le ballon, et les Colts ont accumulé une victoire de 23-17 sur les Bears de Chicago.

POUR STIMULER L'ENERGIE DES ATHLETES

D'après des autorités compétentes, le thé devient rapidement le réconfortant le plus prisé dans le monde du sport.
Plusieurs athlètes de premier rang boivent du thé durant l'entraînement. Les joueurs de football et leurs entraîneurs ont constaté que le thé, servi avec du miel et du citron, stimule l'énergie, ce qui est si souvent nécessaire pour ce sport violent.
Le thé ragaillardit et réconforte sans avoir d'effets perturbateurs sur la digestion, c'est pourquoi le thé est un breuvage idéal en tout temps.
TEA COUNCIL OF CANADA

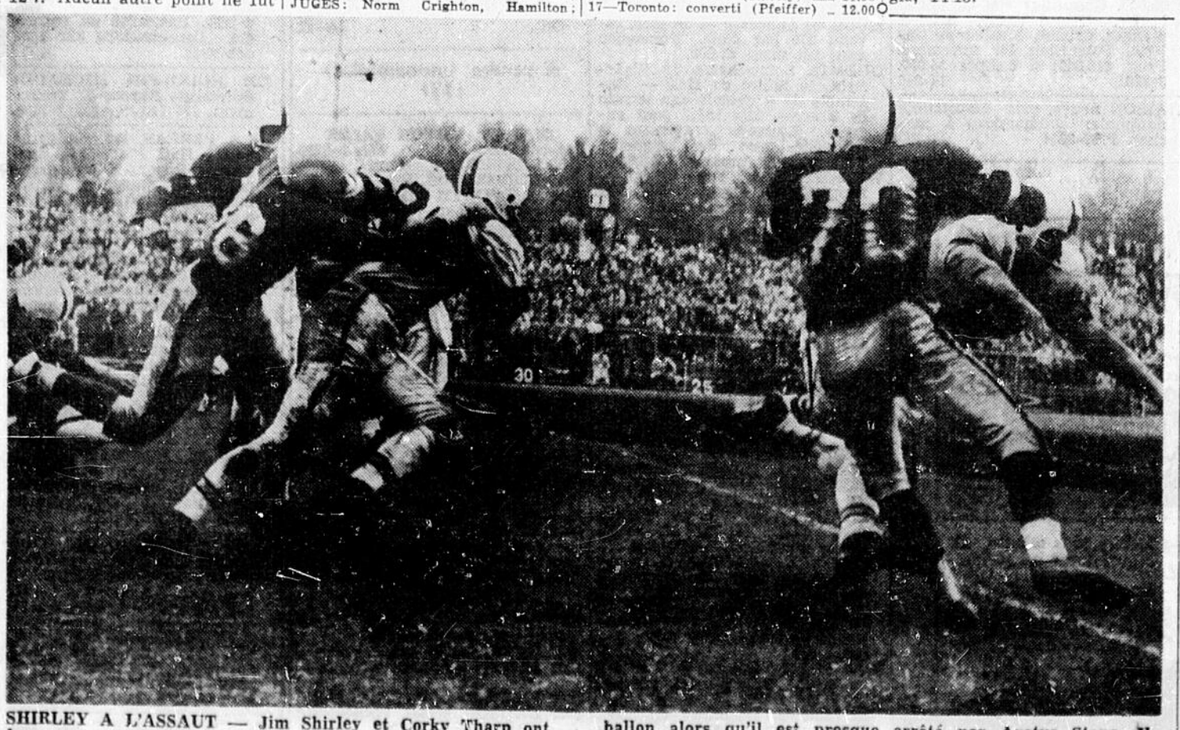
SI NOUVEAU SI DIFFERENT!
Charbon Sterling
"IL EST ARGENTÉ"
JOHN HENEY & Son Ltd.
TELEPHONE 2-9451

LOUEZ UNE AUTO POUR LA NUIT
$3.95 PLUS MILLAGE



Ce taux réduit comprend GAZOLINE et ASSURANCE GRATUITES. Une nouvelle voiture 1955 est à vous de 5 hres de l'après-midi jusqu'à 9 hres le matin suivant.
TILDEN Rent-a-Car
D'UN OCÉAN À L'AUTRE
TILDEN RENT-A-CAR
aussi aéroport d'Uplands
Tél.: 5-5444
199, Slater (près Bank)

"Un rasoir ordinaire grattait et irritait ma peau. La lame n'était jamais à l'angle voulu."
"Aujourd'hui j'emploie un Eversharp-Schick. La lame s'ajuste à l'angle voulu, permettant de se raser de très près."
COUPE VOTRE BARBE ET NON VOTRE FIGURE
Le rasoir moderne Eversharp Schick donne à la lame l'alignement scientifique exigé pour une barbe rasée de près mais pas de trop près! Plus d'irritation pour les peaux tendres! Le rasoir coupe votre barbe et non votre figure! Essayez et comparez!
Glissez le chargeur dans le rasoir. Poussez, tirez . . . un déclic et c'est fait!
Seulement $1.89
Le nouveau rasoir Hydro-magic Eversharp est *entièrement automatique*. Il change ses lames automatiquement; il se nettoie automatiquement, il suffit de relever le levier. Se vend dans un beau coffret de voyage, avec 24 lames de rechange "dorées", aussi tranchantes qu'un scalpel. Seulement $1.89.
Voyez cet étalage chez votre détaillant. Choisissez le nouveau nécessaire de $1.89, ou le nécessaire ordinaire de 98¢ avec 12 lames de rechange.
EVERSHARP SCHICK
Rasoirs et lames, type "injector"



SHIRLEY A L'ASSAUT — Jim Shirley et Corky Tharp ont beaucoup contribué à la défaite des Rough Riders d'Ottawa, samedi après-midi. Shirley et Tharp couraient régulièrement pour de longs gains. Ci-dessus, l'on voit Shirley portant le ballon alors qu'il est presque arrêté par Avatus Stone. Il réussit tout de même à se sauver pour un appréciable gain. Bob Simpson (70) est habilement déplacé par un bloqueur des Argonauts.
(Photo "Le Droit"—par Champlain Marcil)

ALOUETTE
Le préféré des Canadiens qui "connaissent leur tabac"
ALOUETTE TABAC-FUMER
Le meilleur mélange de tabacs à pipe NATURELS
UN PRODUIT DE S. MOUDE & GROTHÉ LIMITÉE

Pour économiser, lisez nos petites annonces

Naissances (1)

BARNABE — M. et Mme Pierre Barnabé (Simonne Patry) ont le plaisir d'annoncer la naissance de leur fille, à l'hôpital du Sacré-Coeur de Hull, le vendredi 23 septembre 1955. La mère et l'enfant se portent bien. 1-222

TROTTIER — Denise et Marcel Trottier ont le plaisir d'annoncer la naissance d'un petit frère pour Claude et Jean-Guy, à l'Hôpital général d'Ottawa, le vendredi 23 septembre 1955. 1-222

Mariages (3)

O'HARA - LANGILL — Le samedi 24 septembre 1955, en l'église Notre-Dame de l'Annonciation, Hull, Qué., a été bénit par le R. P. W. G. Radley, le mariage d'Elizabeth Langill, fille de M. et Mme W. P. Langill, de Hull, à M. Francis C. O'Hara, fils de M. et Mme John O'Hara, d'Ottawa. 3-222

Perdu-Trouvé (4)

MONTRE-BRACELET "Bulova" dame perdue rues Frontenac à Eddy ou dans autobus, mercredi. PR1-2169. Récompense. 4-222

SACOCHE bleu marine contenant somme d'argent, perdue au magasin Woolworth, rue Rideau. 104 Dumas, PR1-1065. Récompense. 4-224

JEUNE CHIEN noir, attelage, licence Ottawa 404. Récompense. PR7-7371. 4-224

TRICYCLE rouge, perdu mardi aux environs rue Dufferin, appartenant fillette sourde-muette. PR7-9145. Récompense. 4-223

BOURSE perdue sur le marché, Ottawa. Récompense. Signaler: PR7-5653. 4-224

MATELAS perdu de rue Maisonneuve, Hull, à Pointe-Gatineau. PR1-2611. 4-224

On demande (agents) (5)

FAITES $100 PAR SEMAINE

ETES-VOUS intéressé à gagner $2.50 de l'heure, tout en étant votre propre maître, en distribuant dans votre entourage 250 produits domestiques, garantis, tels que, thé, café, articles de toilette de luxe, cartes de Noël, etc., etc? Nous avons un système de primes irrésistibles, telles que vaisselle anglaise 22 carats, nappes et tabliers en plastique, pots et bocaux en nylon, etc., etc. Une vente assurée dans chaque foyer! Expérience non requise, nous vous entraînons. Plein temps ou temps partiel. Demandez notre proposition sans engagement aujourd'hui même. G. Laurin, président, Co. Paula, 21 St-Paul Est, Montréal. 5

MAGNIFIQUE OCCASION de gagner de $50 à $75 par semaine. Vendez à domicile 225 produits garantis: toilettes, médecines, culinaires, domestiques, thé, café, etc. Territoire exclusif: 2 spéciaux chaque mois. Commission avantageuse. Aucun risque. JITO, 5130 Saint-Hubert, Montréal. 5

On demande (hommes) (6)

RELEVEURS de quilles demandés, 16 ans ou plus; travail jour ou soir. — Maple Leaf Bowling Centre, 227 Laurier-ouest. 6-224

Annonces Classées Rubriques

A vendre (propriétés) ..... (14)
Agents (d'immeubles) ..... (14A)
A vendre (commerce) ..... (15)
A vendre (hôtel) ..... (15A)
A vendre (fermes) ..... (16)
A vendre (automobiles) ..... (17)
A vendre (divers) ..... (18)
A vendre (ou à échanger) ..... (19)
A vendre (ou à louer) ..... (20)
A louer (bureaux) ..... (21)
A louer (logements) ..... (22)
A louer (chambres) ..... (23)
A louer (divers) ..... (24)
A louer (commerce) ..... (24A)
A louer (ou à échanger) ..... (25)
A échanger ..... (25A)
Animaux ..... (65A)
Avis divers ..... (66)
Assurances ..... (36)
Argent à prêter ..... (37)
Argent demandé ..... (37A)
Amusements ..... (28)
Automobiles et accessoires ..... (29)
Auvents ..... (38)
Briquetiers ..... (59)
Brûleurs à l'huile ..... (33)
Chambre et pension ..... (26)
Combustible ..... (32)
Cours privés ..... (40)
Cartes d'affaires ..... (41)
Coiffeurs ..... (49)
Cordonniers ..... (50)
Couvreurs ..... (62)
Chiens Animaux chovés ..... (65B)
Cartes professionnelles ..... (79)
Dactylotypes ..... (41A)
Direction de funérailles ..... (67)
Décès ..... (70)
Dentistes ..... (78)
Electriciens ..... (55)
Enseignes ..... (51A)
Entrepreneurs ..... (61)
Fiançailles ..... (2)
Fourrures ..... (34)
Ferblantiers ..... (56)
Fleuristes ..... (68)
Graveurs ..... (44)
In Memoriam ..... (73)
Inventions ..... (66A)
Imprimeurs ..... (43)
Mariages ..... (3)
Motocyclettes ..... (29A)
Matériaux de construction ..... (35)
Menuisiers ..... (54)
Machinistes ..... (69)
Messes anniversaires ..... (72)
Naissances ..... (1)
Naturopathes ..... (48)
Nettoyeurs ..... (52)
On demande (agents) ..... (5)
On demande (hommes) ..... (6)
On demande (homme ou femme) ..... (6A)
On demande (homme et femme) ..... (6B)
On demande (femme) ..... (7)
On demande (servantes) ..... (8)
On demande (instituteurs) ..... (9)
On demande (foyers) ..... (9A)
On demande (commerce) ..... (9B)
On demande (logements) ..... (10)
On demande (logement à échanger) ..... (10A)
On demande (emplois) ..... (11)
On demande (chambres) ..... (12)
On demande (autos) ..... (13)
On demande (divers) ..... (13A)
On demande (maison) ..... (13B)
On demande (ferme) ..... (13C)
Occasions d'affaires ..... (27)
Orthopédistes ..... (46)
Ostéopathes-Chiropraticiens ..... (47)
Perdu-Trouvé ..... (4)
Personnel ..... (39)
Photographes ..... (42)
Philatélistes ..... (45)
Peintres-décorateurs ..... (51)
Plombiers ..... (57)
Plâtriers ..... (58)
Poussins ..... (65)
Radios et accessoires ..... (31)
Remerciements ..... (74)
Réparations ..... (63)
Serruriers ..... (53)
Services anniversaires ..... (71)
Taxi ..... (4A)
Transfert-camionnage ..... (30)
Tue-Vermine ..... (64)
Villégiature ..... (26A)

On demande (hommes) (6)

AUXILIAIRES DE LABORATOIRES

La division du Génie mécanique du Conseil national des recherches a plusieurs ouvertures immédiates pour des emplois dans ses laboratoires de sciences hydrauliques. Les fonctions consistent à aider dans l'opération de modèles hydrauliques, y compris la prise de mesures précises, et d'entreprendre certains travaux de construction en béton, lorsque requis.

Les candidats possédant un diplôme avec honneur, ou une instruction et une expérience équivalentes, auront la préférence. Traitement initial jusqu'à $225.00 par mois, selon les compétences.

Faire application par écrit, en mentionnant tous les détails d'instruction et d'expérience, à l'OFFICIER D'EMBAUCHAGE, Conseil national des recherches, Sussex Drive, Ottawa 2, Ontario.

Veuillez mentionner

le dossier ME-402

6

ARTISTE (dessinateur) requis à l'Office National du film. Devra imaginer et créer dessins, illustrations, lettrages, etc, cinématographiques, (titres). Bilingue, cours supérieur, cours d'art publicitaire ou commercial. Expérience de l'atelier de préférence. Traitement selon qualités et expérience. Poste à Ottawa jusqu'au déménagement à Montréal, printemps 1956. Faire demande au service du Personnel, 196, rue Sparks. 6-222

MENUISIERS demandés. Signaler PR7-2087 après 7 h. soir. 6-224

BRIQUETEURS qualifiés demandés. Signaler PR1-1731. 6-224

DISTRIBUTEUR DEMANDE

Pour Ottawa et les environs.

PRODUIT ALIMENTAIRE

connu par tout le Canada

Le candidat doit posséder camion et avoir environ $500 pour acheter marchandises.

EXCLUSIVITE

pour personne qualifiée.

CASIER POSTAL 43

Station Rosemont, Montréal

6

HOMMES énergiques, sobres, possédant expérience du public et auto. Age 25 à 45. Pour ville et campagne. Donnons entraînement. Position d'avenir pour hommes qualifiés. S'adresser à 131, rue George; le matin, 3-1018 le soir: PR7-9291. 6-224

JEUNE homme de 18 ans pour ouvrage de bureau; connaissance de dactylographie. Ecrire à Case 103, Le Droit. 6-222

MUNICIPALITE DE LA VILLE D'OTTAWA

2 INSPECTEURS DE BATIMENTS

Positions permanentes avec occasion d'avancement. Préférence donnée aux candidats diplômés d'école secondaire et possédant expérience dans l'industrie de la construction. Salaire initial suivant l'expérience et les aptitudes.

S'ADRESSER: Bureau de l'Embauchage et de l'Enrégistrement, Département de la Trésorerie, bureau 117, 48, rue Rideau, Ottawa, Ont.

6

EMPLOIS à hauts salaires, avantages, tous les métiers. Canada, les Iles, Amérique du Sud, E.-U. Renseignements gratuits disponibles. Ecrire à Dép. 81W National Employment Information, 1020 Broad, Newark, N.J. 6-

Cie INTERNATIONALE cherche deux hommes avec auto comme représentant pour Hull et district. Pas de placement demandé. Rencontrez-moi à l'hôtel Lasalle, rue Dalhousie, Ottawa. Lundi seulement 26 septembre entre 7 et 10 heures le soir. Demandez M. Moreau. 6-221

2 MECANICIENS de 1er classe, en tuyauterie, demandés par usine de produits chimiques à Beauharnois, Qué. Un minimum de 5 ans d'expérience dans la tuyauterie industrielle et dans la construction, essentiel. Bénéfices ordinaires. Faire demande par écrit, mentionnant âge, qualifications et expérience, à Case 30, "Le Droit", Ottawa, Ontario. 6-222

RELEVEURS de quilles. S'adresser à Karry's Bowling Alley, 158, rue Sparks. 6-226

(hommes ou femmes) (6A)

COMMIS dactylo en grande demande. Cours de 3 mois, jour et soir. College Commercial Fortier, 159 Principale, Hull. PR1-2336. 6A-227

On demande femmes (7)

Commis-sténographe

Le Conseil national des Recherches, Sussex Drive, Ottawa, requiert maintenant les services d'un commis-sténographe pour son bureau éditorial.

FONCTIONS—La garde de tous les dossiers ayant trait à la publication des manuscrits; l'envoi des manuscrits et des épreuves aux imprimeurs et aux auteurs, la préparation des commandes de réimpression et le maintien des dossiers requis. Remplir les fonctions de secrétaire du gérant, prendre des dictées et dactylographier, et accomplir les autres fonctions qui s'y rattachent.

QUALITES REQUISES — Un minimum d'immatriculation junior ou son équivalent, et quelques années d'expérience dans un travail semblable. Le traitement initial varie suivant les compétences.

Répondre par écrit, en mentionnant l'âge et tous les détails quant à l'éducation et l'expérience à l'Officier d'Embauchage, Conseil national des Recherches, Sussex Drive, Ottawa 2, Ontario.

Prière de mentionner

le dossier R.-J. 1

7

DONNERAIS chambre privée et pension dans maison moderne, en retour de soin enfants (3 et 6 ans), 5 heures par jour. — Après 6 h., PR1-2208. 7-222

FILLE ou femme, entre 20 et 40 ans, pour ouvrage général dans un motel à Eastview. S'adresser en personne. Roland Motel, 545, chemin de Montréal. 7-222

FILLE avec expérience pour tenue des livres "ledger keeper". S'adresser 43, Georges, Ottawa. 7-223

FEMME, âge moyen, pour prendre soin de deux enfants, légers travaux. 398 Champlain, Gatineau. MO3-4876. 7-222

JEUNE fille sérieuse, bon salaire. 5½ jours par semaine. S'adresser 244 rue Bank. 7-223

JEUNES filles comme téléphonistes et travail général. S'adresser 198 Rideau, 5-7246. 7-224

AUX PERSONNES intéressées à faire de l'argent pendant leurs heures de loisirs, nous offrons une chance. Vendez les cosmétiques Doraldina. Ligne garantie. Haute commission. Aucune expérience requise. — Doraldina Cosmetics Company, 576 est, rue Sainte-Catherine, chambre 200, Montréal. 7-227

DESSINATRICES JUNIOR

LE CONSEIL national des Recherches a des ouvertures immédiates à ses laboratoires de la rue Sussex et du chemin de Montréal pour des jeunes filles intéressées au dessin de graphiques, cartes et tables pour publications et rapports. Un diplôme de graduation d'école secondaire ou son équivalent avec cours additionnels en dessin ou art commercial requis. Salaire initial selon les qualifications. Salaire initial pour les graduées sans expérience, $2,100 par année. Faire demande par écrit en donnant les détails complets quant à l'expérience et l'instruction à l'officier d'embauchage, Conseil national des Recherches, Sussex Drive, Ottawa 2, Ontario. Prière de mentionner le dossier G-13. 7-224

MUNICIPALITE DE LA VILLE D'OTTAWA

Sténographe - classe II

$175.00 — $230.00

Demandée immédiatement pour travail de sténographie au Bureau des commissaires. Celle-ci est une position de confiance et permanente, comportant tous les bénéfices ordinaires aux employés et offre une belle occasion d'avancement. — Salaire initial suivant les aptitudes et l'expérience.

S'ADRESSER: Bureau d'Embauchage et d'Enregistrement, Département de la Trésorerie, bureau 117, 48, rue Rideau, Ottawa, Ont.

7

MENAGERE-CUISINIERE fiable et honnête, pour presbytère. — Ecrire Case 104, Le Droit. 7-227

On demande femmes (7)

JEUNE fille bilingue comme commis-junior pour bureau de courtier. Ecrire à C. P. 985, Ottawa, mentionnant l'âge. 7-223

JEUNE fille, 17 ans, pour couvrir boutons, expérience non nécessaire, références. 294 Laurier-ouest. 7-223

INSTITUTRICE expérimentée de la couture et habile vendeuse. Doit être bilingue. Offre intéressante sera faite à la candidate choisie. Signalez 3-5864 pour rendez-vous. 7-223

On demande (servantes) (8)

BONNE, ouvrage général. 2 Allan Place, Glebe, 2-8686. 8-226

DEMANDEE immédiatement cuisinière pour famille de 3. Chauffeur et servante générale employés. S'adresser Case 102 "Le Droit". Références. 8-225

SERVANTE, ouvrage général; — couchera ici ou non. Signaler PR7-4648. 8-224

PERSONNE fiable pour garder deux enfants chez moi, chambre et pension en échange. Eastview. 5-3918. 8-222

JEUNE fille pour ouvrage général de maison, couchera en dehors. Doit parler l'anglais. Il est préférable qu'elle soit d'Eastview. SH9-2153. 8-222

SERVANTE avec expérience, bon salaire, 3 adultes, maison moderne. Bonne occasion pour personne sérieuse. Ecrire Case 20, Le Droit. 8-233

SERVANTE pour ouvrage général dans maison privée, couchera ici. Références. 4-1655. 8-222

SERVANTE pour ouvrage général. 55 avenue Aylmer, Ottawa Sud. 8-222

SERVANTE, âge moyen, ouvrage général. Couchera ici. 5-8967. 8-224

On demande (instituteurs) (9)

INSTITUTRICE qualifiée, bilingue, demandée pour école séparée à Cornwall. S'adresser à Arthur Robinson (téléphone: 3199J), 1202 St. Andrews Rd., R.R. no 2, Cornwall, Ont. 9-222

INSTITUTRICE bilingue, qualifée pour grades 5-6. Salaire minimum $2,200 Veuillez mentionner qualifications, expérience, nom et adresse inspecteur S'adresser à Mme Edelta Turgeon, secrétaire, Gogama, Ontario. 9-300

On demande (logements) (10)

APPARTEMENT 3 pièces, chauffé, éclairé, près Canada Packers, Hull. Paierais $45.00. 2 adultes, pour 1er novembre. 46 Concord, Ottawa, entre 9 h. et 4 h. 10-223

On demande (divers) (13A)

ACHETONS meubles et poêles; payons plus hauts prix. Allons chercher 5-8658. 13A-300

GARDERAIS enfant chez moi pendant que mère travaille. — Eastview. SH6-0530. 13A-223

GARAGE requis, près de l'hôpital Sacré-Coeur. Signalez 5-8347. 13A-224

HOMME désire chambre et pension dans maison tranquille, Hull de préférence. PR7-1948. 13A-222

MEUBLES, poêles de tous genres, peu importe le prix. 4-4788. 13A-300

NOUS ACHETONS retailles de fer, bronze, cuivre, plomb, guenilles. 4-8233. 13A-300

NOUS achetons meubles, poêles de toutes sortes. Ralph's Furniture. 4-6737. 13A-300

PRENDRAIS bébés en pension. Signaler MU4-6391. 13A-225

PRENDRAIS un enfant en pension. Tél: 2-7553. 13A-222

PRENDRAIS enfants en pension pendant que mère travaille. — PR7-7538. 13A-222

PRENDRAIS enfants en pension. PR7-5653. 13A-222

A vendre (propriétés) (14)

BUNGALOW neuf, 5 pièces, très bon prix pour du comptant. 367 Lévis, Gatineau. 14-225

A vendre (propriétés) (14)

LOUIS TITLEY
3-1168 18 Rideau Ottawa

ALFRED, Ont. — Restaurant et résidence sur route Trans-Canada. Propriété en parfait état; outillage neuf. Résidence très propre. Offerts tout complets $14,000; moitié à compte. Mme Dupont, SH6-1122.

ALFRED, Ont. — Epicerie-boucherie de campagne, avec résidence séparée. Cette offre comprend le magasin, tout l'outillage et stock. Chiffre d'affaires annuel environ $50,000. $21,500, termes faciles. Mme Dupont, SH6-1122.

OTTAWA, coin Côté et Church — 2 lots vacants. Prix demandé, $4,000; $2,500 à compte. N. Potvin, 4-3426.

COTE-DE-SABLE: Maison double en brique, comprenant trois chambres à coucher, salon, salle à manger, cuisine, salle de bain 3 morceaux. $18,000; termes faciles. Mme Dupont, SH6-1122.

RUE DALHOUSIE — Restaurant et confiserie; bon chiffre d'affaires. $2,800; $1,500 à compte. N. Potvin, 4-3426.

RUE JOLIETTE, Eastview: Deux duplex en bois, dont 2 loués à $35 par mois, un $45 et l'autre logis de 4 pièces disponible. — $10,500; termes. — M. Lafrance, 3-5015.

RUE BARRETTE, Eastview: Joli duplex en featheredge, situé près église et transport. Cour privée, garage, remise. Logis du bas comprenant salon, salle à manger, 2 chambres à coucher, cuisine, 2 solarium. Logis du haut: salon, une chambre à coucher, cuisine, salle de bain avec douche et toilette. Chauffage à l'huile. Demandé, $9,500; termes, Mme Dupont, SH6-1122.

RUE DONALD — 3 acres de terrain, soit 195x659, attenant à la nouvelle école séparée. Endroit idéal pour subdivision. $17,000; termes.

WRIGHTVILLE — Très joli bungalow neuf en stuc; salon, cuisine et dinette et 3 chambres à coucher, $12,600. Termes. Mme Brind'Amour, PR1-2008.

BON double en brique comprenant 2 grands magasins au 1er étage, avec entrepôts, plus 2 logis au 2e, de 6 pièces chacun, chauffage eau chaude à l'huile. Très bon placement à $23,000. Ce prix comprenant aussi petite maison en bois louée $40 par mois. M. Lafrance, 3-5015. 14-300

MAISON ROMEO PIGEON
366 Dalhousie Ottawa
Tél: Bureau 2-7384
Armand Richard 3-5343.
Conrad Sigouin 8-4418.
Adélard Genier 3-7831.
Eug. Lavoie PR7-4071.
Oscar Olson, 5-1079

CARDINAL HEIGHTS, rue Dunham — Bungalow neuf en stuc, 3 chambres à coucher; chauffage air forcé huile. Grand lot. Demande $11,800; $1,800 à compte. A. Génier.

OCCASION — Voulez-vous faire de l'argent? Renseignez-vous sur les commerces que nous avons dans la Basse-Ville et Gatineau Mills. Conrad Sigouin.

WESTGATE — Semi bungalow de 4 chambres à coucher. Chauffé huile. Près écoles, transport et églises. Demande $10,650. Photo Coop. 5991. Conrad Sigouin.

EASTVIEW — Magasin de linge d'enfants et logis moderne de 3 pièces si désiré. A. Genier.

RUE CARILLON, Eastview — Triplex neuf en stuc. Chauffé à l'huile. Très bien situé. Revenu de $275 par mois. Demande $20,300. $7,800 à compte. A. Genier.

EPICERIE et restaurant, Basse-Ville. Excellents revenus. Equipement inclus. $4,500. $3,000 à compte. A. Genier.

JOLI semi-bungalow neuf en stucco sur lot de 111 x 135. 3 chambres à coucher. Garage avec breezeway. 1 mille des limites d'Ottawa. Demande $12,500. $3,000 à compte. Photo Coop. 6180. A. Genier.

LAC DES FEES — Bungalow neuf en stuc de 2 chambres à coucher et chambre de bain 4 pièces. Demande $10,000. $3,000 comptant. A. Richard.

IMMEUBLE en brique de haute valeur, rue Victoria, vis-à-vis Hôtel de Ville de Hull. Cet édifice de 4 logements dont 2 six pièces et 2 trois pièces rapporte $290 par mois. Site idéal pour bureaux de notaire, médecin, avocats, comptables, architectes, arpenteurs. Chauffage central. Seulement $25,000 — $8,000 à compte. Demandez Eugène Lavoie.

DOUBLE en brique, rue Ravenhill, 1 côté converti en duplex. Revenu de $160 par mois. Demande $12,800. Photo Coop 6243. Oscar Olson.

RUE BEECHWOOD, — Duplex neuf chauffé eau chaude à l'huile. Un logis de 6 pièces et un de cinq, garage double. Demande $32,000; $16,500 comptant. A. Génier. 14-300

AVENUE DALY —Vente rapide. Maison de briques, près Université; 9 chambres à coucher dont 5 meublées. Revenu actuel, $5,020. Chauffage eau chaude à l'huile. Grand vivoir, salle à manger, cuisine, 3 salles de toilette. Possession 1er novembre. Prix: $18,500; à compte $4,000. 3-3361. 14-246

MAISON neuve, près Imprimerie nationale; 2 chambres à coucher. PR7-8544. 14-300

A vendre (propriétés) (14)

ANDRE TESSIER
162 Hôtel de-Ville Hull. PR1-1853
Nous avons a votre disposition un agent à nos bureaux le soir de 7 à 9 h.

LE SOIR:
Léo Dubuc, 4-7649.
J.-M. Poliquin, SH6-8763.
Laurent Châteauneuf, SH6-4886.
Raymond Chevalier PR7-2353.
Jean-Marie Durand, PR7-3337.
Georges Delisle, 4-3676.
Gérald Tessier PR7-5070.
André Tessier PR7-5200.

RUE TRUDEAU — Maison de 1½ étage, neuve, 2 chambres de bain, 4 chambres à coucher, offre possibilité d'un revenu additionnel sans autres dépenses. $2,700 à compte. $11,500 194

HULL — Semi-bungalow fini imitation de brique, comprenant 6 pièces, planchers en bois franc; fournaise fixée au plancher; grande galerie en avant. Terrain tourbé. $6,250. — 214.

RUE HADLEY — Sur terrain 50 x 100. Maison genre "split level" avec garage à même, comprenant 6 pièces; finie brique; système à eau chaude; grande pièce tourbée; cave bien finie. $5,000. à compte, $17,000. — 198

RUE BERRI — Grand triplex rapportant bons revenus; fini stuc avec système central; belle localité. $5,000 à compte. $15,000. 184.

HULL, rue Hôtel-de-Ville: Terrain 65x66 avec 2 bâtisses rapportant revenu substantiel. Endroit de grande valeur du point de vue commercial. Très bons termes si nécessaires. $18,500. — 220.

GATINEAU, rue Brian — Maison pour famille nombreuse, construite en 1945. Comprend six grandes pièces et salle de bain complète. Extérieur fini briques. Chauffage central à l'huile. Taxes peu élevées. Paiements faciles. Seulement $3,000 à compte. $12,500. — 219.

BOUL. GAMELIN — Très beau terrain résidentiel, mesurant 50x100, en face du nouvel hôpital. $2,100. — 212.

FERME, un mille avant Breckenridge, 9 milles de Hull; 200 arpents, 100 en bois et 100 cultivables. Grande propriété ainsi que bâtiments de fermes et les machines agricoles nécessaires. Prix réduit à $9,500; termes faciles. — 208.

WRIGHTVILLE, paroisse Saint-Joseph — Joli bungalow neuf, 3 chambres à coucher. Chauffage central à l'huile. Très moderne. Grande cave. $3,400 à compte. $12,500. — 238.

HULL, rue Notre-Dame — Duplex rapportant bons revenus. Extérieur en briques; situé près de l'église. Prix $20,000; comptant et paiements à discuter. — 204. 14-300

MAURICE SOULARD, courtier
45 Rideau — 2-5751

EASTVIEW, près Blake: Duplex avec logis de 6 pièces disponible à l'acheteur. Chauffage à l'huile. $15,500; $3,800 requis. Hector Lachapelle, 5-9298.

RUE CRAIG, Glebe — Grande maison de briques, partiellement meublée; revenu mensuel $235, plus logis de 6 pièces pour l'acheteur. Chauffage à l'huile. Garage. Prix demandé $19,000; $6,500 à compte. Wilfred Morris, 8-5935J.

RUE SAINT-PATRICE — Grande bâtisse en briques, de 4 logis. Très bon état. Prix demandé: $20,000. Ernest Lalonde, 6-3304.

OVERBROOK — Duplex en stuc, revenu mensuel $190. Chauffage à l'huile. Prix demandé $17,000; $5,000 à compte. Paul Tassé, 4-4125. 14-300

AURELE-J. HOULE
Immeubles — Assurances
265, chemin de Montréal, Eastview

CERCLE RICHARD — Joli semi-bungalow de 3 chambres à coucher; chauffage à l'huile. Excellente localité. Pour plus de renseignements, appelez-nous. — $12,800.

CHEMIN NAVAN, en face du "proving grounds" — Semi-bungalow de 2 chambres à coucher avec espace pour 2 nouvelles chambres. $7,500.

CARDINAL HEIGHTS — Bungalow en brique de 3 chambres à coucher, construit sur les plans et spécifications du C.M.A.C. — $13,500; $2,500 à compte. 14-300

S.-EDGAR DUSSAULT ET FILS
Assurances — Immeubles
191 Principale — PR7-3835

Le service n'est jamais trop bon. Nos agents le soir:
Julien Groulx, PR7-8850
Oscar Renaud, PR7-8228.

LUSKVILLE: 2 chalets meublés, très bon état, eau, électricité, salle de bain, véranda vitrée; finis papier brique; un bateau Peterborough avec moteur 25 forces; une chaloupe; mur de ciment au bord de l'eau. Terrain gazonné et clôturé. Le tout $5,700 comptant.

WRIGHTVILLE, rue Binet: Lot 50x90, district résidentiel. $1,200.

WRIGHTVILLE, rue Caron — Grand lot 62x100, beau district résidentiel. $2,750.

HULL — Duplex rue Saint-Henri, près Imprimerie nationale. Premier étage loué $38; 2e, $35. — $5,000.

HULL, 53 Langevin — Duplex, revenu $70 par mois. Possession dans un mois. $7,000.

CHEMIN Saint-Pierre de Wakefield, 15 milles de Hull — Ensemble de 4 chalets sur terrain de 3 acres. Site idéal pour enfants. Ruisseau traversant la propriété, sert de baignoire. Très propre. Aubaine à $8,500.

WRIGHTVILLE, rue Caron — Bungalow de 4 ans, sur lot 90x100; 3 chambres à coucher, cave finie avec bar "cocktail"; garage double chauffé. $21,000. Termes à discuter. 14-300

POINTE-GATINEAU: Petit bungalow 4 pièces, nouvellement décoré. $1,000 à compte, balance $35 par mois. PR7-1512. 14-221

ROGER MURPHY, courtier
45, Rideau — 2-3204

207, Carillon, Eastview — 5-4168

RUE SAINT-JACQUES, EASTVIEW — Duplex en blocs de ciment fini, $18,000. Comptant $6,500. Ovila Allen, 5-4168.

RUE DELORIMIER, HULL — Maison privée finie en "Asbestos", $9,500. $4,000 comptant. Pierre Francoeur, SH9-2500.

CARDINAL — HEIGHTS — 4 bungalows finis en brique. 3 chambres à coucher, grand vivoir, grande cuisine, chambre de bain, 4 pièces. Prix $13,000 chacun. $2,600 comptant. Ovila Allen. 5-4168.

RUE FRANK — Maison 7 pièces en brique. Prix $10,500. Termes.

RUE SOMERSET — Bâtisse à appartements, 17 pièces en tout. Bons revenus, $25,000. $6,000 comptant.

RUE MERTON, OTTAWA — Maison simple, 5 pièces, 2 chambres à coucher. $5,500. $2,000 comptant. Le soir 5-4168. 14-222

A vendre (propriétés) (14)

JOS LEBLANC (courtier)
SH6-0331
Agent: Eugène Picard, 2-5863

EASTVIEW, rue Barrette: Duplex en briques, très propre, moderne. Chauffage à l'huile; garage. $17,000; termes.

RUE SAINT-LAURENT, Hull — Maison en briques, convertie en 5 logis. Bons revenus. Termes.

BOUL. EMOND — Maison en briques, 5 pièces, moderne. Très propre. $12,800; à compte $3,000.

RUE JOFFRE — Joli duplex moderne sur grand terrain 80 x 135, 2 et 3 chambres à coucher, chauffage à l'huile. $16,000. Termes. 14-300

RUE SAINT-PATRICE, voisin de la salle Sainte-Anne. Propriété commerciale de 33 x 66, $3,500, pour vente immédiate. George Howith, courtier en immeuble. 2-5687. 14-300

QUITTANT Ottawa, il faut vendre semi-bungalow, très confortable, moderne, région Alta Vista, très grand vivoir, foyer naturel, grande cuisine, bain, 3 chambres. Sous-sol fini en appartement séparé; 3 pièces louées $1,020, garage, $18,800. Appeler 4-3846. 14-235

FUTURE SUBDIVISION

NOUS pouvons vous construire un joli bungalow en brique, de 3 chambres à coucher, salon, cuisine, salle à manger, chambre de bain avec eau et égout, sur plan de la Société centrale d'hypothèques et de logement. Comptant requis $1,500 à $3,000. Dans Rockland Ont. S'adresser: Mme Dupont SH6-1122. 14-300

A vendre (terrains) (14b)

POINTE-GATINEAU: lots avec ou sans égout. $350 et plus; termes. A. Patry, PR7-8557. 14B-229

TERRAIN 50 x 100, rue Clément, Gatineau, avec eau et egout, près nouvelle école et église. SH6-8883. 14B-224

RUE COTE, Ottawa — Lot commercial de 4½ acres et 1½ acre. Eau et égouts. A. Richard. 3-5343.

BOULEVARD SAINT-LAURENT — Lot de coin 232 x 150. Eau et égouts. Bon site pour maison appartements. Demande $17,000. A. Richard. 3-5343.

OVERBROOKE — Rue Donald. Photo Coop. 6135. Lot 65 x 658. Demande $5,500. A. Richard. 3-5343.

MAISON ROMEO PIGEON 2-7384 14B-300

TERRAIN à vendre 100 x 150. Appeler SH9-1593. 14B-232

10 LOTS, $250 chacun; 5 chalets, électricité, téléphone. S'adresser Euclide Lafontaine, Lac Simon, les dimanches et lundis. 14B-227

A vendre (commerces) (15)

EPICERIE - RESTAURANT bien équipé, avec logis. Signaler 6-1844. 15-227

MAURICE SOULARD, courtier
45 Rideau — 2-5751

ROCKLAND — Garage 100 x 65, avec logis loué $60. Prix demandé, $40,000, y compris équipement. Montant requis $18,000.

CHUTE-A-BLONDEAU — Garage avec grande maison. Prix demandé, $17,000, y compris équipement.

ROUTE 17 — Magasin général, boucherie et grand logement. Prix raisonnable; termes des plus faciles.

ROCKLAND: Magasin avec maison pour 2 logements; bon chiffre d'affaires. Termes à discuter. E. Leclair, Rockland 190. 15-300

A vendre (hôtel) (15A)

DANS village, 30 milles d'Ottawa. $22,000, $12,000 à compte. S'adresser Mme A. Mercille, Union House, Clarence-Creek. Tél. 16. 15A-226

A vendre (fermes) (16)

LIMOGES, Ontario — 47 arpents dans village. Aussi 1,300 blocs de ciment. SH6-1084. 16-222

200 ACRES, bonne terre, eau source à la chantepleure, tracteur et toutes les machines aratoires, 27 vaches à lait, taures, veaux, chevaux, trayeuse, électricité. Bonne grande maison avec eau chaude, froide, gros filage, chambre bain, téléphone, près du village, école, station, cause santé. Adressez-vous à Frédéric Chrétien, Curran, Ont. 16-223

A vendre (automobiles) (17)

BUDGET MOTOR SALES
684, rue Bank Tél: 5-6895

1955 CHEVROLET sedan.
1955 DODGE Hard Top.
1954 PLYMOUTH station wagon.
1954 FORD sedan
1954 FORD coach, $1,395.
1954 METEOR sedan.
1953 FARGO ½ tonne, livraison
1953 AUSTIN sedan.
1953 CHEVROLET Belair sedan.
1952 BUICK sedan.
1952 MERCURY ½ tonne, livraison.
1952 CHEVROLET sedan.
1952 FORD coach
1951 CHEVROLET ½ tonne, de livraison.
1951 NASH station wagon
1951 METEOR convertible, toit dur
1951 AUSTIN sedan.
1951 VANGUARD sedan.
1950 HILLMAN sedan.
1950 PONTIAC sedan.
1950 STUDEBAKER sedan.
1949 METEOR sedan. Licence de Québec, $445.
1949 PONTIAC coach.
1949 FORD convertible, $575.
1948 KAISER sedan, $295.
1948 MERCURY coach, $295.
1947 DODGE sedan.
1946 CHEVROLET coach.
1942 CHEVROLET sedan, $99.
1941 FARGO 3 tonnes, avec bascule, $295.
1940 PONTIAC décapotable, $149.
1939 HUDSON sedan, licence de Québec, très propre.
1938 FORD "station wagon", $175.
1931 PLYMOUTH.
LIVRAISON de toutes marques d'auto neuves.
Aucun comptant requis.
17-300

A vendre (automobiles) (17)

AUBAINES

AU PLUS VASTE PARC D'AUTOS USAGEES D'OTTAWA

Percy Carriere

Automobiles

Vendeur de Dodge-DeSoto

565 Rideau 3-8609

(angle Charlotte)

17

NOTRE plan financier à bas taux vous aidera à faire un meilleur achat. Venez nous voir pour détails, avant d'acheter.
AURELE-J. HOULE,
265, chemin de Montréal, Eastview
Tél: SH6-8101
17-300

Dentistes (78)

DR ROGER COTE, S.A., D.D.S, Chirurgien-dentiste, 137 Hôtel-de-Ville, Hull. PR7-7092. 78-300

DR JACQUES PROULX, chirurgien-dentiste. Lundi, mercredi, vendredi soirs: 7 à 8h. 30. 214, boul. Saint-Joseph. PR7-5602. 78-300

Medecins (80)

Dr PIERRE BEGIN, 111, rue Champlain, Hull — Médecine générale. Spécialité: Poumons (Rayon-X sur rendez-vous) Tél PR 7-9566.

Dr PHILIPPE BELANGER, 74 rue Laurier-est — Spécialité: chirurgie. Consultations: 2 à 4 h. et 7 à 8 h. p.m. Tél: 4-0117.

Dr J. E. BELANGER, maladies du coeur, pression de sang. 328 Somerset-Ouest. Tél. 3-1353.

Dr HENRI BOURQUE, Edifice Medico-Dental. 150 Metcalfe. Tél. 6-2624. Spécialité: Maladies des enfants

Dr A. R. CORRIVEAU, spécialiste. Yeux, oreilles, nez, gorge. 150 Metcalfe. Medica-Dental Bldg. Tél: 5-4407.

Dr ERNEST COUTURE. Spécialiste en obstétrique. Maladie des femmes. 161 est, ave Laurier. Tél. 4-2455.

Dr FRANCOIS COTE, spécialiste en chirurgie générale et chirurgie des femmes. Consultations sur rendez-vous 232 Metcalfe. Tél: 5-1284.

Dr EUGENE GAULIN: Urologie. Consultations 1 à 3 h. et 7 à 8 h. les lundi et vendredi soirs seulement. 545, ave King Edward. Tél: 4-2938.

Dr DE HAITRE, 161 Stewart. Spécialités: chirurgie générale et maladies des femmes. Rendez-vous, 2-4, 7-8. Téléphone, 4-1244.

Dr E. DESJARDINS, 138, rue Wellington, Hull. MEDECINE GENERALE. Consultations: 2 à 4h. et 7 à 8h. p.m. et sur rendez-vous Tél: PR 7-3543.

Dr A. DROUIN, 318-319 édifice Transportation, 48, rue Rideau. Spécialités: yeux, oreilles, nez, gorge. Consultations: 2 à 5 h. et 7 à 8 h. p.m. Tél: 3-9162.

Dr ROLLAND GAGNE, L.M. C.C. Médecine Gastro-entérologie. Consultations sur rendez-vous. 222 Daly. Tél: 4-1611.

DR P. E. LABELLE — 4 Montclair, Hull. Chirurgie, maternité. PR 7-5811. 80-300

Dr A. LACOURCIERE. Spécialités: maladies des enfants et allergie (asthme, fièvre des foins, eczéma). 142 Champlain, Hull. PR 7-6433.

Dr J.-LEO LALON



Prompts résultats pour quelques sous

A vendre (automobiles) (17)

1954 CAMION CHEVROLET, sedan de livraison, 11,000 milles, excellent état. Echanges et conditions de paiement acceptés. J.-R. Lajoie, 4-0280. 17-300

1953 CHEVROLET, sedan 4 portières, excellent état. Echanges et conditions de paiement acceptés. J.-R. Lajoie, 4-0280. 17-300

C'EST

GUEST

ENCORE

ET

NOUS Y ALLONS !

IL VOUS FAUT

VOIR

CELLES-CI

1954 OLDSMOBILE "88", sedan, chaufferette — $2,575

1954 CHEVROLET, coach, chaufferette — $1,500

1953 FONTIAC, coach, chaufferette — $1,475

1953 VANGUARD, sedan, chaufferette — $995

1953 METEOR, sedan, radio, chaufferette — $1,445

1953 CHEVROLET, toit dur, coupé, radio, chaufferette — $1,650

1952 OLDSMOBILE "88", sedan, hydramatique, radio, chaufferette — $1,695

1952 METEOR, sedan, radio, chaufferette — $1,295

1950 FONTIAC, sedan, radio, chaufferette — $925

1951 METEOR, décapotable, radio, chaufferette — $1,050

IL N'Y A PAS D'HESITATION LORSQUE VOUS FAITES AFFAIRE chez

GUEST MOTORS LIMITED

Vendeurs autorisés de CHEVROLET - OLDSMOBILE pour Ottawa, Hull et district.

72, rue LEDUC, HULL

PR. 7-2731

LA TAXE DE VENTE DU QUEBEC N'EST PAS PERÇUE SUR LES AUTOMOBILES LIVREES EN ONTARIO.

"PLACE MIEUX QUI PLACE CHEZ GUEST"

17

MAURICE MOTORS
310, rue Rideau — 4-4626
537, rue Rideau — 4-1834

Toutes nos voitures sont garanties

1955 AUTOS et camions de toutes marques et tous modèles, à gros escompte.

1955 PLYMOUTH 2 portières, entièrement équipée. A coûté neuve, $2,650; vendrais pour $2,050.

1954 CHEVROLET ½ tonne, pick-up; cabine de luxe; seulement 8,000 milles. Sacrifice. $1,050.

1954 CHEVROLET de luxe, sedan, 4 portières; 6,000 milles; comme neuve. $1,595.

1954 FORD Customline sedan, entièrement équipée. $1,545.

1953 FORD Customline sedan, entièrement équipée. $1,395.

1953 CHEVROLET Bel Air, toit dur; la plus propre à Ottawa. $1,550.

1953 CHEVROLET 5 places, club coupé de luxe. $1,395.

1953 CHEVROLET Bel Air, 2 portières, entièrement équipée. $1,395.

1952 CHEVROLET de luxe, 5 places; 2 portières; entièrement équipée. $1,295.

1952 DODGE Mayfair, toit dur. $1,295.

1951 CHEVROLET sedan de luxe, comme neuve. $1,095.

1950 CHEVROLET sedan de luxe, un seul propriétaire. $895.

1949 CHEVROLET sedan de luxe. $795.

1948 CHEVROLET sedan, entièrement équipée. $550.

1948 CHEVROLET Fleetline, deux portières, entièrement équipée. Spécial.

1947 CHEVROLET sedan, très belle voiture. $375.

1936 CHEVROLET sedan, en bon état. $65.

Voitures anglaises

1953 AUSTIN A-40 sedan; 10,000 milles garantis. $725.

1953 MORRIS décapotable, radio et chaufferette; comme neuve. $495.

1953 CONSUL sedan, comme neuve. $795.

1950 CHEVROLET ½ tonne, pick-up. $495.

Plusieurs autres au choix. Comptant, échanges ou termes. — Ouvert jusqu'à 9 h. 30. 17-300

A vendre (automobiles) (17)

CHEZ

BELISLE

AUTOMOBILES

vous pouvez vous procurer une superbe aubaine en autos usagées doublement revisées et garanties.

1954—PLYMOUTH, coach, chaufferette climatiseuse, dégivreur. Fini bleu pâle.

1954—PLYMOUTH, sedan, chaufferette climatiseuse. Pneus à parois blanches. Peu roulée. Auto usagée exceptionnelle.

1953—CHEVROLET, sedan Bel Air. Transmission Powerglide, chaufferette climatiseuse. Fini vert deux nuances. Une auto de belle apparence.

1953—PONTIAC, coach, chaufferette climatiseuse, signaux de direction, bleu deux nuances.

1953—BUICK, coach. Chaufferette climatiseuse et dégivreur, housses, verre teinté.

1952—DODGE,, coach, une vraie aubaine.

1951—OLDSMOBILE Super 88. Transmission automatique, chaufferette climatiseuse, housses, une belle auto usagée.

1951—CHEVROLET, sedan de luxe à 4 portières. Radio, chaufferette climatiseuse.

1950—PONTIAC, 2 portières, chaufferette climatiseuse, pneus à parois blanches, housses.

1947—CHEVROLET, coupé 5 places. Auto usagée sensationnelle.

SPECIAUX POUR CETTE SEMAINE

1954—MORRIS Minor, sedan, 4 portières, état d'auto neuve.

1950—AUSTIN, sedan 4 portières. Une vraie aubaine.

Assurez-vous de voir notre choix de nouvelles Chevrolet et Oldsmobile.

BELISLE AUTOMOBILES

Votre vendeur autorisé de CHEVROLET - OLDSMOBILE

104, ch. de Montréal
2-6006 ou 6-2712

17

VENTE ANNUELLE

D'AUTOMNE

CHEZ

CAMPBELL'S

Vous pouvez toujours vous attendre à conclure un meilleur marché chez CAMPBELL et n'oubliez pas... que toute automobile a été mise au point afin de vous assurer des milles et des milles SANS ENNUI.

PRIX LES PLUS BAS

1949 MONARCH, sedan, radio — $495

1954 FORD, sedan, housses — $1,295

1951 DODGE, coach, chaufferette — $795

1953 PONTIAC, club coupé, radio — $1,345

1952 MORRIS Oxford, sedan — $725

1950 DODGE, sedan, chaufferette — $945

1953 FORD Tudor, chaufferette — $1,295

1951 STUDEBAKER, sedan, radio — $795

1953 MONARCH, sedan, radio, transmission automatique — $1,695

1947 CHEVROLET, sedan, chaufferette — $495

1953 FLYMOUTH Suburban, radio — $1,395

1951 METEOR, sedan, chaufferette — $945

CAMPBELL MOTORS

(Ottawa) Limited

VOTRE VENDEUR FORD ET MONARCH DEPUIS 36 ANS.

265, ave Laurier-Ouest

2-9441 2-9441

17

A vendre (automobiles) (17)

ATTENDEZ-VOUS A PLUS

ET

OBTENEZ PLUS

EN ACHETANT UNE

AUTO USAGEE "O.K." DE MYERS

A UN

PRIX INEGALABLE

1954 CHEVROLET, série 150, sedan 4 portières, chaufferette climatiseuse, d'autres accessoires. Fini bleu pâle, état "A-1" d'un bout à l'autre. Seulement **$1559**

1952 OLDSMOBILE Super 88, coupé Holiday, brillant rouge cible et ivoire. Complète avec conduite hydramatique, radio de commande, chaufferette climatiseuse. Seulement **$1599**

1952 PONTIAC Fleetleader, sedan spécial 4 portières. Chaufferette climatiseuse, housses, très propre sur toute la ligne. Seulement **$999**

1951 CADILLAC, sedan de la série 61, toute équipée. Chaufferette climatiseuse, radio, conduite hydramatique. Pneus à parois blanches. Fini gris métallique original Juneau. Vendue et entretenue par nous depuis son état neuf. Seulement **$1979**

1951 STUDEBAKER Champion de luxe, sedan à 2 portières. Chaufferette climatiseuse, radio. Seulement **$799**

1953 HILLMAN Minx, sedan de luxe à 4 portières. Chaufferette climatiseuse, très bas millage. Etat immaculé. Seulement **$899**

1951 PONTIAC deluxe, coupé sedan 2 portières. Chaufferette climatiseuse, radio. Seulement **$899**

1951 CHEVROLET, sedan de luxe 4 portières. Chaufferette climatiseuse. Fini gris canard. Etat immaculé. Seulement **$899**

1951 MERCURY de commande, sedan 4 portières, complète avec chaufferette climatiseuse, radio, pneus à parois blanches. Très propre. Seulement **$799**

65 autres aubaines exceptionnelles vous attendent chez

Myers Motors Ltd.

AVE LAURIER-OUEST

Entre les rues BANK et KENT

Votre vendeur Chevrolet, Oldsmobile et Cadillac

17

1950 FORD, 4 portières, radio, climatiseur, un seul proprio, $695. 310 Rideau. 4-4626. 17-300

1951 sedan Rover comme neuve, radio, signaux de direction, climatiseur 44 chemin de Montréal. 6-2314. 17-300

JACKSON MOTORS

N'OUBLIEZ pas que nos automobiles portent notre fameuse garantie de 90 jours.

1954 PONTIAC club coupé. Entièrement équipée. Premier versement $495.

1954 FORD sedan entièrement équipée. Premier versement $495.

1953 FORD équipée. Premier versement $395.

1953 PONTIAC club coupé. Premier versement $395.

1953 METEOR club coupé. Premier versement $395.

1953 CHEVROLET. Premier versement $395.

1952 PONTIAC sedan automatique. Premier versement $395.

1952 FORD automatique. Premier versement $375.

1951 PLYMOUTH équipée. Premier versement $295.

1951 METEOR (2 au choix). Premier versement $295.

1951 BUICK, toit dur, tout équipée. Premier versement $495.

1949 PONTIAC Torpedo, équipée. Premier versement $250.

1949 MONARCH sedan. Premier versement $195.

1947 CHEVROLET sedan. Premier versement $195.

1947 FARGO "Pick-up", comme neuf. Premier versement $150.

1941 PONTIAC, licence de Québec. Premier versement $95.

1953 VAUXHALL entièrement équipée. Premier versement $300.

1950 AUSTIN sedan. Premier versement $195.

125 Hôtel-de-Ville, Hull
5-2816

17-221

A vendre (automobiles) (17)

REUBEN'S AUTO SALES
Un grand terrain pour vous servir
452, rue Rideau, angle Chapel.
5 2054

1954 CHEVROLET Bel air, sedan, tout équipée. Condition de la manufacture.

1953 CHEVROLET Bel air coach, et sedan. Entièrement équipées. Doivent être vues.

1953 FORD Custom (3) sedan et coach, entièrement équipé; comme neuve.

1953 PONTIAC coach, tout équipée. Très bon état. $1,395.

1953 PONTIAC Chieftain de luxe 6, coach, radio, chaufferette, pneus à parois blanches. Le plus beau modèle jamais fait.

1952 FORD toit dur. Deux teintes. Doit être vue.

1952 CHEVROLET toit dur, 2 teintes. Une vraie beauté

1952 FORD coach custom. Doit être vue et conduite.

1952 PONTIAC de luxe, 4 portières, tout équipée. Parfait état.

1951 CHEVROLET sedan de luxe. Radio, chaufferette.

1950 FORD station wagon, 3 sièges, moteur flambant neuf, radio et chaufferette; très propre.

1950 PLYMOUTH 4 portes, très bon état. Spécial de fin de semaine. $695.

1949 MONARCH sedan, très propre. Aujourd'hui seulement $595.

1949 DE SOTO décapotable, radio, chaufferette, $995.

1949 METEOR Custom coach, radio, chaufferette, parfait état.

1948 CHEVROLET Fleetmaster sedan Ne manquez pas cette auto à $350

1946 BUICK super sedan. Toute équipée. Condition d'un modèle 1955.

1946 FORD coach. Bon état, seulement $295.

1941 PLYMOUTH 2 portes; licence Québec; très propre. $225.

CAMIONS CAMIONS CAMIONS

1948 FORD ½ tonne livraison légère, bon état $395

1948 CHEVROLET 1 tonne, camion-remorque entièrement équipé. $895.

AUTOS ANGLAISES

1953 AUSTIN sedan 1 propriétaire, comme neuve. $795.

Ouvert le soir jusqu'à 9 h. 30. Conditions faciles ou échanges. 17-300

DEPENDABLE MOTOR SALES
72, chemin Richmond.

PA 2-6740 Ottawa PA 2-0288

VOUS pouvez acheter une auto en donnant 10% comme versement initial ou un montant d'argent minime si votre crédit est bon — 24 mois pour solder la différence.

1953 AUSTIN, sedan, $695. $100 comme versement initial, $32 par mois.

1950 CHEVROLET, sedan, entièrement équipée. $795. $100 comme versement initial, $36 par mois.

1949 PLYMOUTH, sedan, complètement équipée. $695. $100 comme versement initial, $31 par mois.

1951 PLYMOUTH, coupé, $595. $100 comme versement initial, $26 par mois.

1947 BUICK sedanette, $595. $100 comme versement initial, $26 par mois.

1951 METEOR, coach, $695. $100 comme versement initial, $31 par mois.

50 autres autos usagées au choix à des prix très bas ou sans versement initial. 17-300

AUBAINES

POUR l'achat d'une automobile neuve marque Meteor, Mercury, Lincoln, ou 50 autres au choix de $100 à $1,500, avec seulement 10% comme premier versement, consultez Alec Lacasse, 6-2184. PR1-2119. 17-300

1954 CAMION Chevrolet pick-up, 1 tonne, parfait état. 4-0103 jour. SH6-0155 soir. 17-222

1941, CAMIONNETTE Chevrolet d'une demi tonne. Parfait état de route $165. 310 Rideau. 4-4626. 17-300

GRANDE VENTE

CHEZ

CABELDU

RUE SPARKS A LYON

5-3321 Soir: 6-2722

17

POUR financer une auto ou un camion, appeler Maison Roméo Pigeon, 127 George. 2-7384. 17-300

1947 BUICK "Roadmaster", air climatisé, signaux lumineux, radio, etc. Tél: PR7-7541. 17-224

A vendre (divers) (18)

BAIGNOIRES, éviers et toilettes neufs et usagés. — 89 Clarence, Ottawa. 18-300

BLOCS de cheminées, blocs de ciment, de cendre et briques de ciment. Ideal Concrete Products, 6 Dumas, Hull. PR7-1684. 18-300

BLOCS de ciment pour cheminée, aussi tuiles pour intérieur. Le tout approuvé par le Département du feu, Ottawa, 36 Reboul. PR1-1676. 18-231

BRULEUR à l'huile pour fournaise de cave; réservoir. Meilleure offre. MO3-5276 après 3 h. 18-227

BOIS usagé de construction. S'adresser David Laurin, 8, Saint-Henri, Hull. 6-3202. 18-222

BOITE de camion ½ tonne, avec porte et châssis, bon marché. PR7-7793. 18-224

A vendre (divers) (18)

BUREAU, grosseur moyenne, avec miroir (plate glass), $19.50. Table Duncan Phyfe, à panneaux, en acajou, $24. Poêle McClary, bois et charbon, tout porcelaine, rég. $169 pour $69. Repasseuse Gain-A-Day, $59. Vaisselier en véritable noyer, $24; 9 autres au choix. Machines à coudre Singer, tête basculante, $19 chacune en montant. Mobiliers de salle à manger, $39 et plus; 9 au choix. Rangettes, $14.95 et plus. Pianos, $39 en montant. Lits, toutes grandeurs, $3.95 en montant. Buffets de salles à manger, $8.95 et plus. G. H. Johnson Furniture, Dépt. des échanges, 111 Murray, tél: 5-5147. 18-300

CARABINE "Winchester" 38-55, $35. S'adresser 1 Garneau, Hull, après 5 heures. 18-224

CHASSIS spéciaux pour blocs de ciment. PR7-8544. 18-300

CHATTE siamoise, 4 ans. Signalez 2-2114. 18-223

"BYTOWN RANCH" J.M.

CHINCHILLAS enregistrés à vendre ou à échanger. 193½ Cumberland, Ottawa. 2-3354. 18-244

2 CARABINES, 30.06 et 6.5. 3-2933 après 6 heures. 18-223

CARABINE "British" 303. — 47 Davies, Wrightville. PR1-1080. 18-222

CHAMBRE de bain complète avec accessoires. 3-5366. 18-222

COUPLE sans enfant désire appartement neuf ou très propre chauffé, 3 ou 4 pièces, immédiatement ou d'ici au 1er novembre, central, rue Principale ou les environs. Ecrire Casier 31 "Le Droit". 18-222

CHESTERFIELD 3 morceaux à vendre. Tél. 5-7546. 18-222

COUCHE IMPERMEABLE DE FONDATIONS

PROTEGEZ les fondations de votre maison avec couche imperméable de première qualité $6.50 le bidon de 5 gallons. M. Zagerman & Co. Ltd., 100 Bayview Road, 8-5204. 18-300

FOURNAISE à l'huile "Findlay", chaufferette électrique. Signaler 2-1650. 18-233

FOURNAISE à l'huile, 100 Nelson. Signaler 2-6562. 18-224

FOURNAISE de cave, au charbon, avec tuyaux, bon état, réelle aubaine. 27, boulevard Gilber, Pointe-Gatineau. 18-222

DACTYLOTYPES portatives et régulières; machines à additionner; toutes marques; à louer, vendre, réparations. Roy Typewriter, 187 Principale, Hull. — Tél. PR 7-3012. 18-300

ENSEMBLE D'ALUMINIUM POUR CUISSON SANS EAU

Un ensemble complet, jamais utilisé, moitié prix. 4-9726. 18-222

FOURNAISE à l'huile "Coleman", 2 barils, 45 gallons, $50. 285 Glin. Tél. 5-8336. 18-222

314 CRICHTON, APP. 3

MOBILIER chambre à coucher, $100; 4 fauteuils, état de neuf, chaises, tables, coutellerie, service thé, café, argenterie et nombre d'autres articles. 18-222

Dès maintenant jusqu'au 31 août, le département d'échanges de Johnson's Furniture vendra plusieurs articles d'échanges au prix coûtant plus quelque supplément pour frais de manipulation.

G. H. Johnson's Furniture Ltd.

111, RUE MURRAY

DEPT. DES ECHANGES

A l'ouest de la rue Dalhousie

5-5147

18

MANTEAU court, en rat musqué, taille 14, parfait état. Signaler 6-1693. 18-224

2 MANTEAUX, taille 44, automne et hiver, pour dames. Aussi manteaux 14-16-18. Chaise haute. PR7-8106. 18-224

MACHINE à coudre Singer, parfait état, $45. 3-6418. 18-224

FOURNAISE de cave "Coleman" suspendue. Signaler SH6-8988. 18-223

MACHINERIE de cordonnerie: finisseur, "patcher, jack-stitcher", bon état. Le tout $495. S'adresser 130 Durocher, Hull, P.Q. 18-230

MOBILIER de chambre, régulier $349, pour $249. G.H. Johnson's Furniture Ltd., 111 Murray, 5-5147. 18-300

MACHINERIES International Harvester, système à pression Beatty articles de plomberie, clôture Frost, toiture. Modern Farm Supply, 23, rue Murray Tél: 2-3943. 18-300

NESBITT ENGINEERING. Equipement neuf et usagé pour l'industrie de l'imprimerie et métiers connexes. Atelier mécanique complet et service de travaux métalliques. 606 rue Booth, Ottawa. 8-2334. 18-300

"PHILCO" réfrigérateur avec compartiment congélateur. 261, Laurier-Est. Appt. 5. 3-5866. 18-227

PIANO, glacière, table, verrerie antique. Sacrifice. 200 Daly. 3-7215. 18-224

POELE à bois et charbon, émaillé blanc, bon état. 37 Lorne, Ottawa. 18-222

A vendre (divers) (18)

POELE à bois "Bélanger" émaillé blanc, très bon état. Signaler PR1-2323. 18-222

PORTES de toutes sortes, neuves et usagées; moustiquaires, rouleau 4' large x 16 long $1.00 — Thibault, 63 St-Florent. PR7-9120. 18-300

PIANO "Newcombe", parfait état. PR7-7313. 18-224

RADIO d'automobile $38.50. Pas de paiement comptant. Mac's, 312 rue Rideau. 2-6845. 18-300

REFRIGERATEUR, mobilier de salle à manger et autres articles. Devons vendre avant 1er octobre. Après 5 h., 328 Clarence, Ottawa. 18-224

RESERVOIRS à l'huile, 45 et 100 gallons. 56, rue Ottawa. 5-8606. 18-222

REFRIGERATEURS, 35c par jour, tous neufs. G. H. Johnson's Furniture Ltd., 111 Murray. 5-5147. 18-300

SABLE, gravier, terre à remplissage à vendre. Signaler: PR7-9961. 18-223

TABLE de cuisine bon marché. PR7-2634 après 6 h. 18-223

TABLE de salle à manger d'acajou de modèle antique, basculante, bon état, $69. G.H. Johnson's, Dépt des antiquités, 111 Murray, 5-5147. 18-300

3 TABLES de billard, en très bon état. PR7-1512. 18-222

VENTE d'écoulement de TV de modèles 1955 à presque le prix du gros. G. H. Johnson's Furniture Ltd.,111 Murray, 5-5147. 18-300

TOITURE EN ALUMINIUM

Trusquin 26 et 24, dans toutes les dimensions de feuilles à côtes ondulées.

Aussi, une vaste réserve de galvanisés

ESTIMES LIBRES

Agents invités pour renseignements.

"La maison du service"

Télégraphiez — Ecrivez Téléphonez

M. ZAGERMAN

ET CIE LTEE

100, CHEMIN BAYVIEW

OTTAWA

Tél.: 8-5204 — 8-5205

Lundi à vendredi, 7h. 45 à 5h.

Samedi, 7h. 45 à 12h.

18

Vente d'automne de meubles et accessoires

ESCOMPTES aussi élevés que 30 p.c. Vente d'automne de meubles et d'accessoires. La salle de montre de Johnson's Furniture est d'une rue à l'autre remplie de produits très réputés. Conditions: 10 p.c. comptant la plupart du temps, solde en 2 ans. Vos vieux meubles et accessoires acceptés comme paiements initiaux ou paiements à compte. Chez Johnson, les réductions sont réelles. Le client qui pourra prouver que le prix d'un meuble a été monté avant d'être réduit pour la vente recevra ce meuble gratuitement. G. H. Johnson's Furniture Ltd., 111, Murray, à l'ouest de Dalhousie près de Marché By. 5-5147. Bas frais d'exploitation; bas prix. 18-300

VOITURE "express" avec pneus, harnais, couvertures chevaux, traineaux "sleigh" à chevaux. MU4-5518. 18-225

A vendre ou à louer (20)

FUSILS et carabines à vendre et à louer, réparations, munitions. 2, Brébeuf, Hull. PR7-9809. 20-226

A louer (bureaux) (21)

BUREAU A LOUER

BUREAU double, en face journal "Le Droit". S'adresser 364 Rideau. Tél: 5-1863. 21-222

LOCAL pouvant servir de petit magasin ou bureau. Environ 360 pieds carrés. Bien situé, rue George, près Dalhousie. Nouvellement décoré. Au 1er étage, avec fenêtres donnant sur la rue. Eclairé, chauffé. Facilité de stationnement. Roméo Pigeon, courtier, 2-7384. 21-300

A louer (logements) (22)

APPARTEMENT 2 pièces 3e étage, eau chaude et froide, $10 par semaine. 103 Sweetland, Ottawa. 22-224

APPARTEMENT 4 pièces, salle de bain, véranda. Pour couple. 57 Jeanne d'Arc, Hull. 22-222

APPARTEMENT (flat), 2 pièces, chauffé, éclairé, évier, eau froide et eau chaude, 3e étage. $45. 338 Cumberland. 22-224

APPARTEMENT neuf, moderne, sous-sol, stores vénitiens et tuiles; 3 pièces; chauffé. $65. Boul. Gamelin. PR7-3296. 22-227

APPARTEMENT 3 pièces, privé, chauffé, éclairé, eau chaude; libre. 68 Joliette, Eastview. Tel: SH9-1500. 22-224

A louer (logements) (22)

APPARTEMENT, près de la Cathédrale; air climatisé; pour couple; 1er novembre. 5-2848. 22-224

APPARTEMENT 1 et 2 chambres à coucher, poêle et réfrigérateur électriques fournis, près du système de transport et de l'école, possession immédiate. 8-7443R ou PR7-8465. 22-227

APPARTEMENT chauffé, 5 pièces. Adultes seulement. Près nouvelle imprimerie. $75. — 9 Gauthier, Hull. 5-8370. 22-227

APPARTEMENT 3 pièces, non chauffé, ni éclairé, dans Hull. 8-0465. 22-224

APPARTEMENT chauffé, éclairé, 2 pièces, eau chaude. 231, rue Maisonneuve, Hull. 22-224

APPARTEMENT moderne, deux chambres à coucher. Eastview; poêle, réfrigérateur. Enfants acceptés. $110. 5-8941. 22-222

APPARTEMENTS neufs, modernes, 5 pièces, très bonne localité, près de l'église Saint-Charles, possession 1er octobre, sous-sol $90; 1er et 2e $110. S'adresser 114 Barrette, Eastview. Tél. 3-7041. 22-222

APPARTEMENT sous-sol, 3 pièces, salle de bain complète, eau chaude à l'année; chauffé, éclairé. 88 Principale, Aylmer. MU4-5656. 22-222

APPARTEMENT 2 chambres à coucher, $90. Adultes. 54, boul. Taché, Hull. PR7-2416. 22-227

GRANDE garçonnière, eau chaude et électricité incluses, $75. Adultes. 54, boul. Taché, Hull. PR7-2416. 22-227

COTE-DE-SABLE — 3 pièces et salle de bain, nouvellement décorées, chauffées, éclairées, eau chaude. 310 Blackburn. 22-223

DUPLEX non chauffé, 4 pièces, chambre de bain partagée pour couple, accepterais un enfant, $55. 2-0295. 22-222

GATINEAU: Logis 4 pièces, bas, salle de bain complète, eau chaude. MO3-4220. 22-222

HULL, paroisse Saint-Raymond, grand logis, 3 chambres à coucher, salon, salle à dîner, cuisine, chambre de bain complète, entièrement meublé; chauffé, éclairé, près école, église. $125. PR7-3835. 22-300

APPARTEMENT 3 pièces, salle de bain; couple seulement. S'adresser 10 Carillon, Hull. 22-223

LOGIS tout meublé, nouvellement décoré, 2 chambres; chauffé, éclairé. Adultes; 1er octobre. — 320 Saint-Patrice, app. 2, entre 2 et 5 h. et 7-8 h. 22-223

POINTE-GATINEAU: — Duplex (bas), chauffé, eau chaude, 3 pièces, salle de bain, stores vénitiens, $55. PR7-4090. 22-223

RUE EDDY, logis 3 pièces, chauffé, poêle électrique. $50. 6-5013. 22-223

LOGIS 2 pièces, 29, rue Scott, Wrightville. Adultes seulement. 22-224

MAISON près autobus; 1er octobre. $35. — 2 enfants acceptés. 321 Jacques-Cartier, Pointe-Gatineau. 22-222

LOGIS 5 pièces dans Wrightville. Signaler PR7-8150. 22-224

LOGIS 3 pièces, bas, libre 1er octobre. S'adresser 102 Saint-Laurent, Hull. PR7-2838 après 6 h. 22-224

LOGIS 5 pièces, salle de bain, eau chaude. 31 Delanaudière. 22-224

LOGIS 3 pièces, 95, rue Dollard. S'adresser 43 Saint-Jean-Baptiste, Hull. 22-224

GARÇONNIERE (bachelor) meublée, chauffée, pour personne qui travaille. — 133 Champlain, Hull. 22-224

CHAMBRE et cuisine meublées, chauffées, éclairées; entrée privée. S'adresser après 6 h., 82 Nicolet, Wrightville. 22-224

LOGIS 5 pièces, 1 Lalonde, Pointe-Gatineau. PR7-6130. 22-224

POINTE-GATINEAU: Logis neuf 5 pièces, chauffé. $60; près du théâtre. 14, boul. Lafortune. — PR1-1458. 22-227

LOGIS 5 pièces, salle de bain. $45. 157A Saint-Louis, Pointe-Gatineau. 22-227

LOGIS 3 pièces, salle de bain. Tél: PR7-1252. 22-222

LOGIS 3 pièces, libre 1er novembre. 361 Hétu, Gatineau. MO3-5885. 22-224

LOGIS, jeune bébé accepté. 337, boul. Saint-Joseph, PR7-4714. 22-223

LOGIS: salon, cuisine, 2 chambres, salle de bain. Chauffé, eau chaude. Libre 1er octobre. 19, rue Giroux, Rockland. 22-228

MAISON 4 pièces, boulevard Archambeault, Pointe-Gatineau, $25 par mois. PR7-3565, après 6 heures. 22-223

LOGIS 4 pièces, chauffé, éclairé. Un enfant accepté. $40 par mois. Libre 1er octobre. 18, rue Albert, Rockland. 22-227

LIBRE le 1er octobre: appartement moderne de 2 chambres à coucher, grand vivoir, stores vénitiens, électricité, $100 par mois; 2 adultes et un enfant acceptés. Faire demande à 303, boul. Blake, app. 5, 279, boul. Blake, Eastview. SH6-4274, SH6-1898, Eastview. 22-224

MAISON 4 chambres à coucher, solarium, garage. $82. Occupation 1er novembre. — C.P. 763, Gatineau Mills. 22-243

MODERNE, 1 chambre à coucher, meublée, 1er novembre. Emplacement idéal, lessiveuse, séchoir, service de concierge. PA 2-7393, après 6 heures. 22-222

POINTE-GATINEAU — Bungalow 2 grandes pièces, $28. 83, Jacques Cartier. PR7-6864. 22-222

A louer (chambres) (23)

BASSE-VILLE: 2 chambres non meublées; privilèges cuisson, téléphone, eau chaude. 4-0250. 23-222

CHAMBRE meublée avec commodités, privilège de cuisson. PR1-1806 ou 204, boul. Saint-Joseph. 23-223

CHAMBRE meublée, pas de cuisson. 52 Champlain, Hull, après 6 heures. 23-222

CHAMBRE meublée, 431 Sussex, app. 2, entre 5 et 7 heures. 23-223

GRANDE chambre à coucher, en avant, avec balcon. Meublée ou non. Privilèges de cuisson. 280, rue Murray. 23-223

GRANDE chambre meublée, privilège de cuisson, 61 Rouville, Hull, près autobus. PR1-2441. 23-227

GRANDE chambre non meublée, très propre, Wrightville. PR7-4132. 23-227

GRANDE chambre, eau chaude et téléphone, 211 Bruyère. 23-224

GRANDE chambre meublée, 211, rue Bruyère. 23-224

2 GRANDES chambres chauffées, éclairées. PR7-2211. 23-223

CHAMBRE meublée, cuisson permise. Tél: PR7-6958. 23-223

BASSE-VILLE: 2 chambres, eau chaude, balcon, privilèges de cuisson, téléphone. 231 Guigues. 23-223

AVE DALY, près Cumberland, chambre pour hommes. Tél: 3-3361. 23-224

CHAMBRE meublée, dans maison moderne; pas de cuisson. 642 Saint-Patrice, app. 2. 6-2626. 23-224

BELLE chambre confortable, eau chaude, douche, 1 ou 2 personnes. 106 Leduc. 23-227

TARIF DES ANNONCES CLASSEES

Mots	Insertions 1	3	6
1 à 10	.35	.83	1.50
11	.39	.91	1.65
12	.42	.99	1.80
13	.46	1.07	1.95
14	.49	1.16	2.10
15	.53	1.24	2.25
16	.56	1.32	2.40
17	.60	1.40	2.55
18	.63	1.49	2.70
19	.67	1.57	2.85
20	.70	1.65	3.00

Pas de commandes "jusqu'à nouvel ordre". Les prix ci-dessus sont pour des insertions consécutives. Dans les cas contraires, considérez chaque insertion comme une annonce nouvelle.

HEURE DE FERMETURE

POUR LES ANNONCES CLASSEES

Edition du jour — 10 h. 20 a.m. tous les jours excepté le samedi à 9 heures a.m.

Les annonces reçues entre 8 h. 30 et 9 heures le samedi seront cependant placées à la fin des annonces classées sous la rubrique "Classification-retard".

NOMENCLATURES

Les nomenclatures dans les comptes rendus de funérailles sont sujettes au tarif de un cent du mot, les initiales et les abréviations comptées comme des mots entiers. Naissances, fiançailles, mariages, décès, remerciements, messes, anniversaires.

Première insertion $1.25
Insertions subséquentes 100
In memoriam 50 mots 1.25
Le mot additionnel ..... .03

Annonces légales, fédérales, provinciales, municipales ou autres :

Caractère 6 points, la ligne $0.20
Caractère 8 points, la ligne $0.15

Classées en caractère, étalage, minimum 20 lignes.

Occasionnelle, la ligne agate $0.10
3 insertions consécutives $0.09
6 insertions consécutives $0.08
Titre spécial hors liste $0.20
Pour faire suivre réponses au casier $0.10

Les erreurs seront promptement rectifiées. On doit cependant les signaler avant la seconde insertion. Autrement nous ne saurions accorder de remise ni une nouvelle insertion gratuite. Au cas d'erreur ou d'omission notre responsabilité ne peut excéder le montant déboursé pour l'annonce.

L'annonceur est prié de spécifier la rubrique désirée.

Le Droit se réserve le privilège de refuser sans avis toute annonce contraire à son programme ou sujette à libelle.

Les personnes qui commandent des annonces de naissance, de fiançailles, de mariage ou toute annonce controversable doivent s'identifier et endosser toute responsabilité par leur signature.

Pour calculer le nombre de mots dans une annonce, comptez les groupes de cinq chiffres au moins, chaque initiales, les abréviations, les signes $, c, %, etc., comme des mots entiers, et l'adresse ou casier du DROIT comme 3 mots.

DEBIT

Les annonces débitées sont sujettes à un supplément de 15 sous si non payées dans les 9 jours de la première insertion.

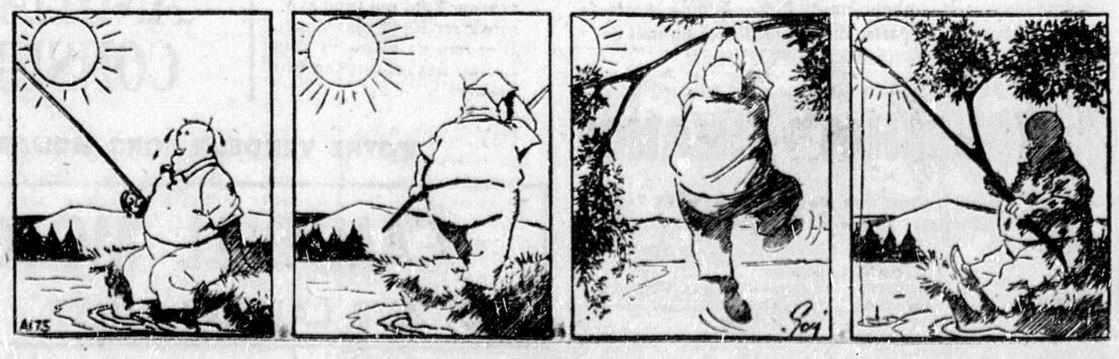
TELEPHONE

6-7431

entre 5 h. et 8 h. p.m.
appelez

-7436

POP



CONFORT

A louer (chambres) (23)

CHAMBRE meublée, pour une personne, avec privilèges. — 27 Sainte-Marie, PR7-8419. 23-223

GRANDE chambre moderne, site central, Eastview. Tél. SH6-6342 23-224

CHAMBRE meublée, 1er étage, près rue Rideau. $25 par mois 5-8030 le soir. 23-227

HULL: grande chambre meublée, permis de cuisson. 184½ Saint-Rédempteur. 2-1005. 23-225

A louer (divers) (24)

ROBES mariées, filles d'honneur, soirée, voiles, diadèmes, mantes fourrure. PR7-7980. 24-300

ROBES de soirée, mariées, filles d'honneur, tout dernier cri. Tél: 4-2253. 634 Saint-Patrice. 24-300

MALAXEUR à ciment avec moteur électrique. PR7-4750. 24-226

A louer (commerce) (24A)

ENTREPOT, blocs de ciment, 33x 23. Signaler 3-5293. 24A-222

Chambre et pension (26)

CHAMBRE et pension pour jeune fille. 2-8620. 26-222

CHAMBRE et pension pour quatre hommes; lits simples. Côte-de-Sable. 5-8967. 26-225

CHAMBRE et pension pour 1 ou 2 messieurs, usage du téléphone, douche. PR7-9542. 26-227

CHAMBRE et pension pour hommes. 310, Principale. Gatineau. MO3-5997. 26-222

CHAMBRE et pension pour hommes. 160 Leduc, Hull. PR7-2861. 26-300

GRANDE chambre et pension, occasion avantageuse. PR7-7800. 26-222

Automobiles et accessoires (29)

BAKER BROS. CO. LTD.
AUTOS ET CAMIONS USAGES achetés pour mise en pièces. Parties neuves et usagées d'auto; batterie, pneus, accessoires, etc. 2 magasins, 2-7393. 29-300

S & S AUTO PARTS
PARTIES neuves et usagées pour autos et camions. Autos et camions achetés pour mise en pièces. Réparations de radiateurs. Vitres installées. 814, rue Wellington. Tél: 8-0310. 29-300

Service d'automobiles PATTERSON
MOTORS LTD.
478, rue Elgin 6-3654
et CAMIONS FARGO
CHRYSLER, PLYMOUTH
29

Transfert-camionnage (30)

T. LANDRY LTEE
ETABLI depuis 1879. Service complet de déménagement dans la ville ou longue distance. Emballage et emmagasinage. — 4-1201. 30-300

Radios-Télévision et accessoires (31)

CARON radio, télévision. Service rapide. Prix raisonnable. 217 Notre-Dame, Hull. PR1-2144. 31-300

INSTALLATION d'antenne de téléviseur, $20. Service jour et nuit. 4-3840. 31-300

LEFORT — Service de radio, télévision et phonographe. Ouvrage garanti. 74 Eddy, Hull. PR1-1988. 31-300

RADIOS, rasoirs électriques, réparés. General Radio Sales, 271, rue Bank. 4-6292. 31-300

Combustible (32)

A.B.C. WOODYARD
SLABS de bois mou, $10. Gros voyage $3.50. Slabs de bois franc $5. PR7-9972. 32-300

EDMOND LEVESQUE
HUILE distillée, 21.3; réservoirs à l'huile, neufs, 200 gallons, $30. Installation de brûleurs à l'huile. 1, rue Walker, PR7-7386. 32-300

OSCAR LAMBERT — marchand de bois de chauffage. PR7-1143. 32-300

(PREMIUM)
Huile pour poêle
au prix régulier
Chaque gallon contient
KLEEN-FLO
pour meilleur chauffage
PARFIELD OILS LTD.
3-6246
32

Brûleurs à l'huile (33)

R. HENRI — Brûleurs à l'huile. 219 John, Eastview. 6-2773. 33-300

FOURNAISES à l'huile nettoyées et réparées. PR7-2028. 33-234

Fourrures (34)

VENTE de 25e anniversaire: Jaquettes neuves, manteaux, remodelage, réparations; prix très raisonnables. L. CARDASH, tailleur en fourrure, 358 Rideau. 4-1123. 34-236

Assurance (36)

"ALLSTATE"
ASSURANCE automobile. Paiements repartis en 7 mois, sans intérêts. Joe Johnson, 367 Taché. PR1-1575. 36-222

Argent à prêter (37)

ARGENT obtenu rapidement. — Strictement confidentiel. Ville, Campagne. Première hypothèque. Ecrire 2037 Saint-Denis, Montréal. HA-1419. 37-240

TELEPHONEZ POUR EMPRUNTER
$25 à $2,500
Tél.: 3-1149
argent accordé le même jour
COMMUNITY FINANCE
48, RUE RIDEAU
37

Personnel (39)

LEÇONS de piano. Garanti de jouer en trois mois. 350 Montgomery, Eastview. 6-1226. 39-241

REMBOURRAGE de tous genres: faites couvrir vos vieux meubles, Chesterfield, chaise chromée, au plus bas prix. Paraîtront comme neufs. Ouvrage garanti. PR7-9760. 39-241

Cours privé (40)

INSTITUTRICE française expérimentée donnerait cours privés. Tél. SH6-1581, de 3 à 5 heures. 40-223

Cartes d'affaires (41)

CHAPEAUX faits sur mesure et réparations. PR7-8356. 41-222

ED WEINER, prêteur sur articles; aubaines de tous genres en articles non réclamés. — 55½, Williams. 41-300

Dactylotypes (41A)

DACTYLOTYPES "Underwood", portatives et régulières. Aubaines. Machines reconstruites. — Aussi machines à additionner Sunstrand à vendre et à louer. Underwood Limited, 222 Laurier-ouest, 2-3531. 41A-300

Imprimeurs (43)

LO MOR PRINTERS — Faire-part de mariages, gaufrage gravure, impressions commerciales. Cartes de Noël. 86 Gloucester, entre Metcalfe et O'Connor. Tél: 2-2335. 43-300

Electriciens (55)

DOMPIERRE ELECTRIC — Entrepreneur électricien. Réparations électriques de tous genres. 56, rue Eddy, Hull. PR7-2347. Léon Dompierre, propriétaire, résidence, 5, rue Fontaine. — PR7-9826. 55-300

C.C.B. ELECTRIC WORKS Ltd., 378 Bank. Signaler 2-5706; soir 2-8121. Réparations de moteurs, appareils électriques, filage industriel ou domestique. Moteurs électriques neufs ou usagés. 55-300

Réparations (63)

MAGASIN DE LESSIVEUSES BEATTY
205, rue Rideau Tél: 3-6234
REPARATIONS de toutes marques de lessiveuses et repasseuses. Aussi lessiveuses, repasseuses, radios et poêles neufs et reconditionnés. 63-300

HULL VACUUM STORE
234, rue MONTCALM
NOUS réparons tous genres de lessiveuses, aspirateurs électriques, réfrigérateurs et accessoires électriques. Tél: PR7-2669. PR7-4185. 63-300

LESSIVEUSES BEATTY
Réparations de toutes marques de lessiveuses. Estimations gratuites. A. Gratton Inc., 163A Principale, Hull. 5-7429. 63-300

Monuments (69)

200 monuments à 10% de rabais
TELEPHONEZ et nous irons vous chercher. Catalogue sur demande. Avant d'acheter, venez comparer nos prix. Monuments pour $45.00. Saint-Martin et Fils, 359 Maisonneuve, Hull. PR7-5822. 69-300

J.-P. LAURIN LTEE, manufacturiers de monuments de distinction. Visitez nos ateliers, écrivez ou téléphonez à nos frais. Cartes mortuaires, 213 York, angle King Edward. 4-0417. 69-300

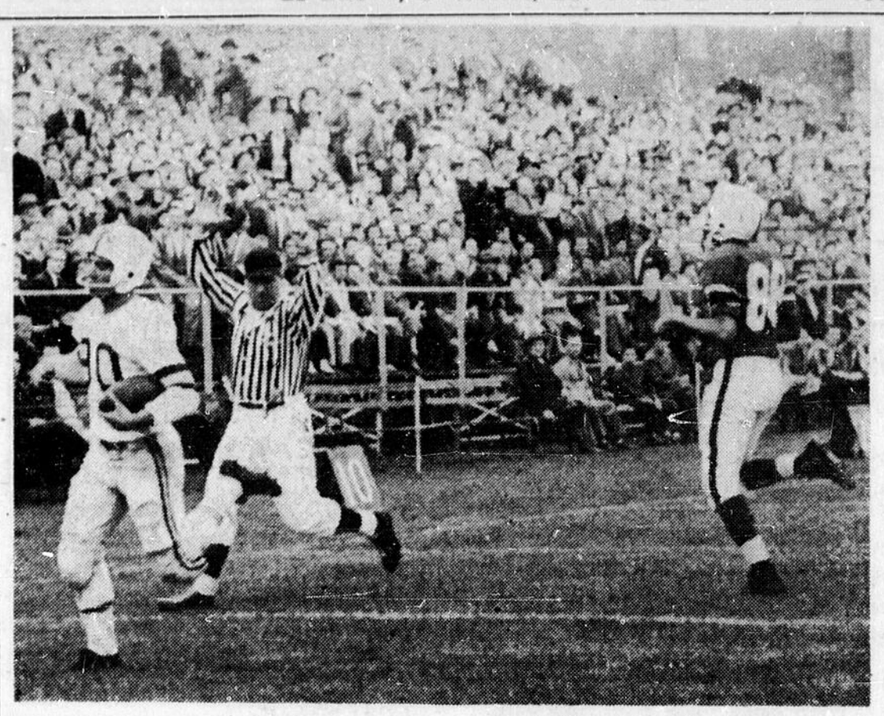
J. D. AMBROISE monuments. 375 chemin de Montreal. — Meilleur choix de monuments des plus fins granit et marbre canadiens et importés au plus bas prix. Appelez-nous et nous serons à votre disposition sans obligation. SH 6-8600; SH 9-2464. 69-300

Remerciements (74)

SAUVE — Les membres de la famille Donat Sauvé émercient sincèrement tous ceux qui, à l'occasion de la mort de M. Georges Sauvé, survenue le 10 septembre 1955, leur ont témoigné de la sympathie, soit par offrandes de messes, bouquets spirituels, tributs floraux, télégrammes, messages de condoléances, visite ou assistance aux funérailles. 74-222

Déménagement international

SERVICE INTERNATIONAL de messageries. Spécialistes en déménagements transocéaniques et interurbains; aussi déménagement local et entreposage. — Fermé le samedi. W. Sparks & Son. Tél: 8-0301.



THARP COMPTE — Corky Tharp, nouveau joueur américain avec les Argonauts de Toronto, et qui a remplacé J. C. Caroline comme joueur de champ-arrière, a causé beaucoup d'ennuis aux Rough Riders durant la joute régulière de samedi, et ci-dessus, on le voit alors qu'il traverse facilement la ligne des touchés. Avatus Stone fut impuissant à arrêter le formidable plongeur des Argonauts. (Photo "Le Droit"—par Champlain Marcil)

Léo Durocher, remplacé par Bill Rigney comme instructeur des Giants de N.-Y.

NEW-YORK (P.A.) — Léo Durocher a abandonné le baseball samedi pour se lancer dans les affaires et a été remplacé par Bill Rigney comme gérant des Giants de New-York.

La nouvelle a été annoncée par Horace Stoneham, propriétaire des Giants. Il a dit avoir accepté la démission de Durocher avec un profond regret personnel, mais il se réjouit de pouvoir le remplacer par un homme de la trempe de Rigney, qui pilote actuellement les Millers de Minneapolis, club-ferme des Giants dans l'Association américaine.

"Léo Durocher a été un bon gérant pour les Giants de New-York, a dit Stoneham, et il a accompli probablement son meilleur travail à la dernière saison, alors que les blessures et la faiblesse de certains joueurs imposaient plusieurs handicaps."

Décision réfléchie

La retraite de Durocher après 17 ans comme pilote dans les ligues majeures dont sept ans et demi avec les Giants, n'a pas surpris les intimes des Giants. Dès mai dernier, il avait confié à plusieurs amis son intention d'abandonner le baseball après la présente saison.

"Ma décision de prendre ma retraite n'est pas d'aujourd'hui, a dit Durocher à une conférence de presse. J'y songeais depuis longtemps, depuis l'an dernier. J'aurais abandonné l'an dernier, mais j'avais déjà promis à M. Stoneham que je reviendrais.

"La tenue du club n'a aucune relation avec ma retraite, a dit Léo. Je serais parti même si les Giants avaient gagné le championnat."

Distributeur de bière?

Le bouillant gérant, qui a piloté les Giants au championnat de la Ligue nationale en 1951 et 1954, gagnant la série mondiale à son deuxième essai, a dit qu'il abandonne son poste de $50,000 par année dans le baseball afin d'accepter un poste dans la direction d'une compagnie en Californie, "ce qui me retiendra au foyer avec ma famille la plupart du temps". Il est marié à l'actrice Loraine Day et a deux enfants.

Il n'a pas précisé quel serait son nouveau poste mais on a appris que la brasserie Anheuser-Busch lui a offert une agence de distribution qui lui donnera un salaire aussi élevé que celui des Giants. En plus, Léo a reçu une offre pour la télévision des joutes de baseball de la Côte du Pacifique à Hollywood en 1956, ce qui lui donnerait $12,500 par année.

Rigney enchanté

Rigney, actuellement engagé dans la petite série mondiale contre Rochester, n'assumera pas son nouveau poste avant la fin de la série, tout au moins.

"C'est magnifique d'être de retour dans les majeures, a dit Rigney quand on communiqua avec lui à Rochester. Je suis enchanté de cette occasion. Je ferai de mon mieux."

Rigney est un ancien joueur du champ intérieur des Giants et il est âgé de 37 ans. Il quitta le club pour devenir gérant à Minneapolis l'an dernier. Il avait entendu des rumeurs tout l'été, mais il n'a appris la nouvelle de sa nomination que samedi matin.

Retour possible ...

Durocher a précisé que ses relations avec les Giants et M. Stoneham ont été "merveilleuses du commencement à la fin. Je l'ai déjà dit et je le répète. Gérer les Giants ... c'est le plus beau poste dans le baseball."

Pour le moment il n'a aucune intention de revenir au baseball, mais "qui connaît l'avenir? Je pourrais bien m'ennuyer du baseball."

Certaines personnes de l'entourage de Durocher affirment qu'il reviendra dans le baseball, peut-être dès le printemps prochain.

CANADA

Le ministère des Travaux publics recevra, au bureau du secrétaire, jusqu'à trois heures de l'après-midi (heure normale de l'Est), le MERCREDI 26 OCTOBRE 1955, des soumissions cachetées, adressées au soussigné et portant sur l'enveloppe la mention: "SOUMISSION POUR AMELIORATIONS ET RAJOUTS AU LABORATOIRE M-20 ET NOUVEAU LABORATOIRE DE PHYSIQUE DU BATIMENT POUR LE CONSEIL DES RECHERCHES, CHEMIN MONTREAL, OTTAWA (ONT.)".

On peut prendre connaissance des plans et du devis, et se procurer la formule de soumission au bureau de l'architecte en chef, ministère des Travaux publics, Ottawa (Ont.), de l'architecte régional, 36 est, rue Adelaide, Toronto 1 (Ont.), et de l'architecte régional, 150 ouest, rue Saint-Paul, Montréal (P. Q.).

On ne tiendra compte que des soumissions auxquelles est annexé un dépôt de cautionnement sous forme d'un chèque visé ou d'obligations, comme il est spécifié à la formule de soumission, et qui seront préparées sur la formule fournie par le ministère ou sur son équivalent et en conformité des conditions qui y sont stipulées.

Le ministère fournira, par l'entremise du bureau de l'architecte en chef, ou par l'entremise du soussigné, ou par l'entremise du bureau de l'architecte régional, 36 est, rue Adelaide, Toronto 1 (Ont.), et de l'architecte régional, 150 ouest, rue Saint-Paul, Montréal (P. Q.), les bleus et le devis de l'ouvrage sur réception d'un dépôt au montant de $250.00, sous forme d'un chèque bancaire visé ou d'un mandat-poste établi au nom du ministre des Travaux publics. Ce dépôt sera remis au déposant dès que les bleus et le devis seront retournés en bon état pourvu que ce soit au plus tard un mois après la date fixée pour la réception des soumissions. Si les bleus et le devis ne sont pas retournés dans ce délai, le dépôt sera confisqué.

On n'acceptera pas nécessairement ni la plus basse ni aucune des soumissions.

ROBERT FORTIER,
Directeur des services administratifs et secrétaire.

Passador, instructeur du Canadien junior

MONTREAL (P.C.) — Louis Passador, éclaireur adjoint dans l'organisation des Canadiens de Montréal, a été nommé instructeur des Canadiens juniors de Montréal, a-t-on annoncé dimanche.

Passador, originaire de Fort William, Ont., et âgé de 33 ans, succède à Elmer Lach, maintenant instructeur du Royal de Montréal, de la Ligue professionnelle du Québec.

CITE DE HULL

Des soumissions seront reçues par le soussigné jusqu'à quatre heures de l'après-midi, mardi le 4 octobre 1955, pour l'exécution des travaux de réfection de la cheminée à l'usine de pompage, située au coin des rues Papineau et Montcalm, dans la Cité de Hull. Ces soumissions devront être sous enveloppes scellées et porter l'indication "Soumission pour cheminée".

Les spécifications concernant ces travaux pourront être obtenues du bureau de l'Ingénieur de la cité, à l'Hôtel de Ville. La Cité de Hull ne s'engage pas à accepter aucune des soumissions si elle le juge à propos.

H. LEON LEBLANC, f.c.i.s.,
GREFFIER DE LA CITE.

Nouveau titre pour Trabert

LOS ANGELES — (P.A.) — Tony Trabert a ajouté un nouveau titre à sa couronne dimanche en disposant de Herbie Flam, de Beverly Hills, Californie, en trois sets consécutifs pour gagner le championnat de tennis du Sud-ouest du Pacifique dans les simples masculins.

Trabert, champion des Etats-Unis et de Wimbledon, a triomphé facilement 6-1, 6-4, 6-2. Flam n'a pas manifesté la vigueur dont il avait fait preuve samedi en l'emportant contre le champion de l'an dernier, Vic Seixas, de Philadelphie, 9-7, 6-3, 4-6, 6-3.

Les ACIDES des REINS Gâchent votre Repos

Beaucoup de gens semblent ne jamais avoir une bonne nuit de repos. Ils se tournent et se retournent—blâment leurs 'nerfs'—quand il devraient peut-être blâmer leurs reins. Les reins doivent filtrer les toxines et l'excès d'acidité, sinon les impuretés restent dans l'organisme—et le sommeil est brisé. Si vous ne vous reposez pas bien, prenez des Pilules Dodd's pour les Reins. Elles améliorent l'état des reins, de sorte que vous vous reposez mieux et vous sentez mieux. 136-F

Pilules Dodd's POUR LES REINS

Pour le CONFORT, la COMMODITÉ, l'ÉCONOMIE ... achetez du



'charbon bleu'

Teinté de bleu pour votre protection, le 'charbon bleu' vous assure plus de confort, de commodité et d'économie ... Ce sont trois excellentes raisons pour que vous commandiez du 'charbon bleu' cette année. Assurez dès maintenant votre confort durant l'hiver, remplissez votre carré à charbon avec du 'charbon bleu' ... et constatez combien vos frais de chauffage diminuent.



Acheter de la qualité signifie: économie—commencez aujourd'hui à économiser ... commandez du 'charbon bleu' ... la meilleure qualité de charbon dur au monde.

Pour plus de chaleur à un prix moindre, téléphonez à ...

BOUCHER FRERES LTEE
72, rue Crémazie, HULL Tél.: PR. 7-3868

DONAT GRANDMAITRE LTEE
131, chemin de Montréal, EASTVIEW Tél.: 2-3505

Marchand autorisé de 'charbon bleu'

84-27F

LA CHRONIQUE AUTOMOBILE



DE K. A. BRYAN

Le choix de qui sait compter

Si vous cherchez le moyen de réduire vos frais d'auto (et qui ne le veut!), voyez les voitures Ford de fabrication anglaise. Elles coûtent moins cher à l'achat ... et tellement moins cher en frais d'entretien! On économise à tout point de vue: huile, pneus, réparation, et surtout gazoline!

Intérieurs plus spacieux

L'intérieur de ces voitures soignées est étonnamment spacieux. Il y a tout l'espace nécessaire pour quatre adultes



dans la Prefect et l'Anglia ... et pour cinq (et même six) dans les modèles Zephyr et Consul. Toute la place nécessaire a été prévue pour les bagages ... et vous remarquerez qu'aux points de vue conduite et roulement, chacune de ces quatre automobiles donne l'impression d'une grosse voiture.

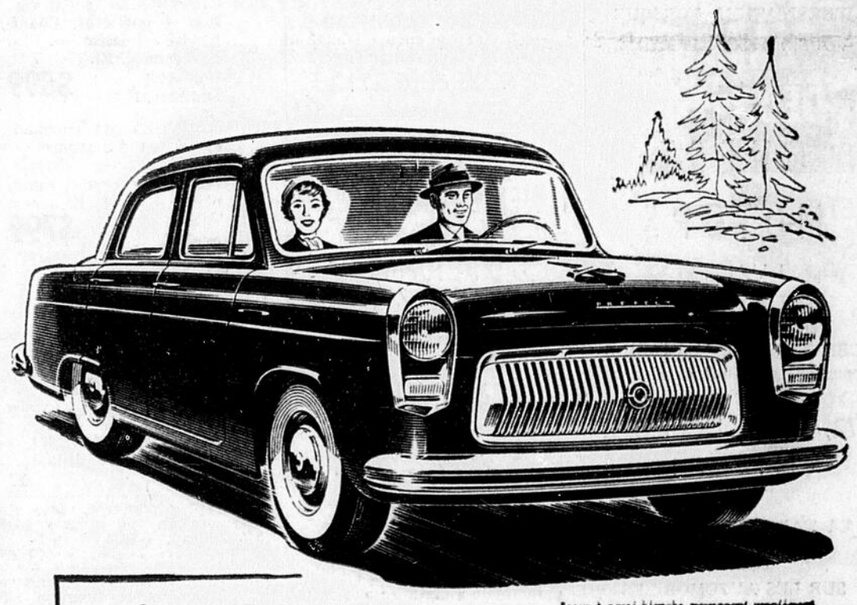
Tout à fait différentes!

Sincèrement, j'aime aussi ces voitures parce qu'elles sont différentes des autres. Elles sont élégantes, très modernes, dotées de nombreux accessoires pratiques qu'on ne trouve ordinairement que dans les voitures beaucoup plus coûteuses (tels le



porte-colis pleine largeur sous le tableau de bord, l'accoudoir escamotable dans le siège arrière de la Zephyr, etc.)

Je vous engage à voir votre vendeur Ford qui vend et assure le service de ces voitures. Il se fera un plaisir de vous fournir des renseignements détaillés.



Panneau à paroi blanche moyennant supplément.

La **PREFECT**

Elle a tout d'une grosse voiture ...sauf le prix!

Vous serez émerveillé par le confort et le fonctionnement économique de la Prefect ... par ses intérieurs étonnamment spacieux ... par ses sièges moelleux, placés entre les essieux pour assurer un roulement plus doux ... son grand coffre à bagages ... son fonctionnement extrêmement économique (jusqu'à 40 milles au gallon)!



"Je n'aurais jamais cru qu'une petite voiture pouvait être si confortable"

Voyez, essayez, comparez les Ford fabriquées en G.-B.

ANGLIA · PREFECT
CONSUL · ZEPHYR

VOITURES ANGLAISES FORD — FORD MOTOR COMPANY OF CANADA, LIMITED

VOTRE VENDEUR FORD-MONARCH VOUS INVITE À EN FAIRE L'ESSAI

CAMPBELL MOTORS (Ottawa) LTD.
265, AVE LAURIER-OUEST Tél. 2-9441

Payez tous vos comptes en souffrance avec un prêt HFC

DÉBARRASSEZ-VOUS-EN d'un *seul* coup. Vous pouvez obtenir de $50 à $1,000 de Household Finance, contre votre promesse de remboursement. Prenez jusqu'à 24 mois pour rembourser. Repartez du bon pied avec un prêt de HFC. Téléphonez ou venez aujourd'hui même!

DE L'ARGENT QUAND VOUS EN AVEZ BESOIN!

HFC HOUSEHOLD FINANCE

45A, rue Principale, deuxième étage, téléphone PR 7-2791
175, rue Principale, 2e étage, téléphone PR 7-3824
HULL, P.Q.

SUCCURSALES D'OTTAWA:
1193, rue Wellington ..... Tél. 8-3027
106½, rue Rideau ..... Tél. 2-1758
130, rue Sparks ..... Tél. 3-8425
56, rue Sparks ..... Tél. 2-7318
148, rue Bank ..... Tél. 3-1452

Royaume des Enfants

Directeur: ONCLE JEAN.

Bonne fête

26 SEPTEMBRE 1955

Martin, Jeannine, 15 ans, Sturgeon
Brisebois, Roland, 6 ans, Orléans.
Caron, Gérard, 12 ans, Aylmer.
Charron, Monique, 9 ans, Pointe-Gatineau
Gascon, Marcel, 15 ans, Hawkesbury.
Gareau, Jacques, 7 ans, Saint-Isidore.
Desnoyers, Jean-Claude, 11 ans, St-Albert
Desaulniers, Michel, 12 ans, Pointe-Gat.
Saint-Germain, Léo, 15 ans, Orléans.

27 SEPTEMBRE 1955

Boucher, Claudette, 14 ans, Sturgeon.
Marengère, Georgette, 15 ans, Sturgeon.
Moylan, Ann Lynn, 14 ans, Sturgeon.
Alain, Yvette, 9 ans, Eastview.
Béland, Luc, 15 ans, Gateway.
Chartrand, Alice, 7 ans, Ottawa.
Duchesneau, J.-Paul, 13 ans, Montébello.
Durocher, Michel, 8 ans, Cornwall.
Houle, Marcel, 10 ans, Hull.
Mainville, Anne-Marie, 11 ans, Eastview.
Rouleau, Albert, 14 ans, Cornwall.
Routhier, Jean-Marc, 7 ans, Ottawa.

28 SEPTEMBRE 1955

Lemieux, Pierrette, 15 ans, Lefaivre.
Bigelow, Joyce, 7 ans, Hawkesbury.
Chénier, Michel, 9 ans, Ottawa.
Lamothe, Henri, 12 ans, Hull.
Larreau, Michelle, 9 ans, Ottawa.
Lavictoire, Gérald, 13 ans, Embrun.
Leblanc, Henri, 14 ans, Lefaivre.
Lemieux, Pierrette, 15 ans, Lefaivre.
Morin, Louise, 5 ans, Aylmer.
Parisien, Ghislaine, 6 ans, L'Orignal.
Péladeau, Oriance, 10 ans, Alfred.
Perrier, Jules, 11 ans, Eastview.
Touchette, André, 14 ans, Hull.
Vincent, Elise, 14 ans, Hawkesbury.

Un électeur influent va trouver un haut fonctionnaire.

—Je voudrais, lui dit-il, un emploi pour mon fils dans vos bureaux.

—Qu'est-il capable de faire? demande le haut fonctionnaire.

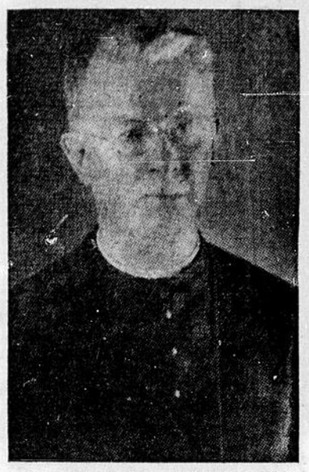
—Mon fils? rien du tout de bon.

—C'est correct; dites-lui de venir. Nous n'aurons pas à lui faire suivre un entraînement spécial.

Pour honorer le 10e anniversaire de la mort du R.P. Charles Charlebois, le 5 octobre 1945,

Oncle Jean demande aux élèves des écoles bilingues et aux écoliers de l'ouest du Québec

UN MILLION; 1,000,000 d'Ave



Père CHARLES CHARLEBOIS

Les Ave ou les chapelets dits à l'école suffisent. Qu'on se rappelle qu'un chapelet compte pour 53 Ave.

Additionnez chaque jour d'ici le 5 octobre.

Que chaque école, que chaque classe, que chaque écolier s'inspirent des plus beaux sentiments de la charité chrétienne, afin de payer une dette de reconnaissance.

Le Père Charles Charlebois doit vivre dans le coeur de toutes les générations écolières.

Digression

—L'honnêteté paye à la longue.

—Oui, mais elle aurait plus de clients si elle payait comptant.

En temps d'élections, il y a toujours des candidats qui se font plus ou moins mal arranger par leurs concurrents; l'un deux, mécontent de ce que disait de lui son adversaire, alla le trouver mensonges sur mon compte, et et lui dit:

—Vous racontez au public des vous le savez bien.

—Ne vous en plaignez donc pas, répondit l'autre; ce serait bien pire si je leur disais la vérité.

* * *

—Il paraît que tu t'es battu avec ton copain?

—Oui, mais ce fut une affaire de rien et qui n'a pas duré longtemps, il n'y avait personne pour nous séparer.

—Tu n'as pas encore trouvé un emploi à ta convenance?

—Non; je cherche toujours; cela ne me fait rien de faire un gros travail, mais je tiens à ce qu'il soit propre.

—Eh bien, engage-toi pour laver les éléphants dans un zoo.

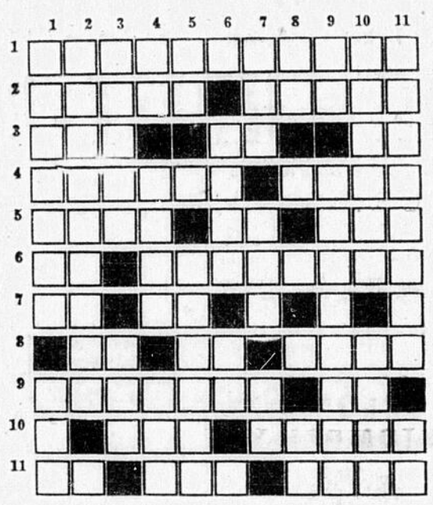
* * *

—Hier soir, j'ai fait une chute à la suite de laquelle je suis resté plusieurs heures sans connaissance.

—Tu es tombé de haut?

—Non, je suis simplement tombé de sommeil dans mon lit.

Les Mots Croisés du Droit



HORIZONTALEMENT

1 — Celui qui cultive la terre.
2 — Femelle de divers oiseaux — Différend.
3 — Sans taches — Post Scriptum — Va, en anglais.
4 — Drap plié sous le corps d'un malade — Témoignage.
5 — Règle, en anglais — Habitudes — Consonnes dans "Riverains".
6 — Avant-midi — Rapport entre le nombre des naissances et la population.
7 — Pronom personnel — Carte à jouer.
8 — Une des provinces maritimes (Initiales) — Abréviation de "Saint" —Choisit.
9 — Gare — Terminaison passive des verbes en anglais.
10 — Cri de détresse sur la TSF — Décorée.
11 — Dieu soleil chez les Egyptiens — Trois fois — Vivez.

VERTICALEMENT

1 — Caractère pompeux — Qui ne se trompe pas.
2 — A la façon d'un glouton.
3 — Qui a rapport à la campagne — Doucement, sans bruit
4 — Pronom personnel — Fleuve d'Allemagne — Promptement.
5 — Adjectif démonstratif — Bien établie.
6 — Qui a le pouvoir — Article simple, neutre, en grec.
7 — Fatigué — Partie d'un canal entre deux portes d'écluses — Abréviation de "numéro".
8 — Pronom personnel — Note de musique.
9 — Conjonction de coordination — Se tordent en se rétrécissant.
10 — Qui ne peut se différer — Représentation dans l'esprit.
11 — Ouvert de nouveau — Vis.

Solution du problème de Vendredi

A	M	E	N	A	G	E	M	E	N	T	
P	I	R	A	T	E	■	A	N	E	■	
P	A	R	U	■	L	U	I	■	T	V	
L	U	E	T	T	E	S	■	A	T	E	
I	L	■	I	■	R	I	N	C	E	R	
C	E	L	L	E	■	N	A	R	■	I	
A	M	E	U	B	L	E	M	E	N	T	
T	E	N	S	E	U	R	■	T	U	A	
I	N	T	■	N	E	■	R	E	■	B	
O	T	E	■	E	U	R	E	■	E	L	
N	■	S	I	■	R	E	S	I	N	E	

Aux Instituteurs et aux Institutrices

SELON L'ESPRIT DES SECTIONS JUVENILES

Les sections juvéniles valent bien plus que des séances ordinaires. — Les séances qui peuvent être l'occasion d'excellents exercices de diction, de lumineuses pages de français et d'histoire, sont certes nécessaires. Il en faut donc, mais c'est aux professeurs à juger de leur programme, de leur horaire,, etc. Tant il est vrai que les directeurs des sections sont les maîtres eux-mêmes.

Mais il y a plus que des séances, il y a la formation morale, religieuse et patriotique qu'il faut sans cesse donner à la jeunesse. On y réussira si l'on jette au coeur de l'enfant des semences de nobles amours. Amours, dont je causais avec la section Oblat de Marie-Immaculée de Ville-Marie en l'an 1942. Voici donc ce que j'écrivais à ce sujet:

AMOUR DE LA FAMILLE, D'ABORD. Toute la patrie est au foyer. Près du père, chef par l'autorité. Près de la mère, formatrice-née par la fermeté, la tendresse, le dévouement. Près des frères et soeurs, fiers d'aimer ce qu'ils admirent, de solder les dettes du coeur.

AMOUR DE L'EGLISE PAROISSIALE. C'est la patrie qui croit, prie, espère, se relève. Le prêtre de chez nous est le premier gardien de nos traditions. Sans lui, nous ne pourrions vivre notre vie nationale. Le plus grand des patriotes, c'est le prêtre.

AMOUR DE L'ECOLE. C'est la patrie qui étudie, forme son intelligence et son coeur. C'est là que le devoir apparaît en pleine lumière. Le coeur prend de cette lumière et en donne à toute la vie.

AMOUR DU PETIT PAYS. C'est la patrie des images vues, familières, attendrissantes. Structure des maisons, forme et couleurs des arbres, des blés et des herbes, Langage avec le même accent, les mêmes salutations, les mêmes bienvenues, les mêmes rêveries.

AMOUR DU GRAND CIEL DE LA PATRIE. C'est la patrie de l'azur qui enchanta nos premiers regards, des horizons qui ne bornèrent jamais nos capacités d'aimer, nos espérances de vouloir servir toujours, pour une même fin: la douceur de la paix, les joies de la prospérité, la fier- et dans les épreuves, la constance dans nos espoirs.

C'est cela, penser, aimer, agir, selon l'esprit des sections juvéniles. Apprendre à aimer, à honorer, à servir ce qu'il y a de plus grand dans un coeur d'enfant comme dans un coeur d'homme.

Oncle JEAN

Enfin
Les célèbres
STYLOS
PAPER-MATE
à votre choix
de
Couleurs
DEUX-TONS



Cherchez la marque des Deux Coeurs . . . Elle est synonyme de qualité PAPER-MATE.

6 nouvelles caractéristiques pour vous donner la plus grande facilité possible d'écrire.

1. Nouveau fini durable, inaltérable et brillant.
2. Nouvelle encre WIDCO® élimine l'écriture "pâle-et-foncée".
3. Nouvelle pointe d'argent, écrit instantanément, plus facilement.
4. Nouveau rétracteur, d'un seul mouvement positif.
5. Nouvelle agrafe "pince serré".
6. Nouveau choix de pointe fine ou moyenne.

Garantie complète sur tout Paper-Mate! TT-4-55

EN VENTE PARTOUT
PAPER MATE OF CANADA
DIVISION OF GENERAL DISTRIBUTORS LTD.

VOS VOISINS DISENT:
"IL BRILLE COMME UN BIJOU"



Charbon Sterling
"IL EST ARGENTÉ"
INDEPENDENT
COAL & LUMBER
Co. Ltd.
TEL. PA 2-3481

UNE BONNE VUE EST IMPORTANTE



Lorsque les verres se brisent—

DES SUBSTITUTS

Epargnez-vous des ennuis—ayez toujours d'autres verres en cas d'urgence. S'ils sont d'un différent modèle, vous aimerez le changement

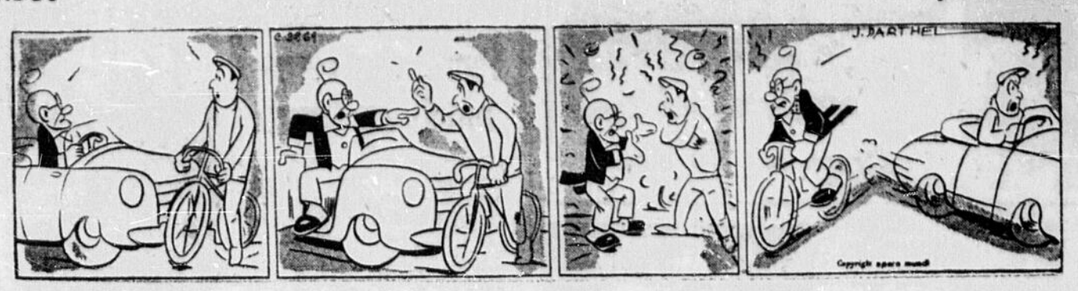
Verres au crédit amical sans frais supplémentaires

3 optométristes à votre service

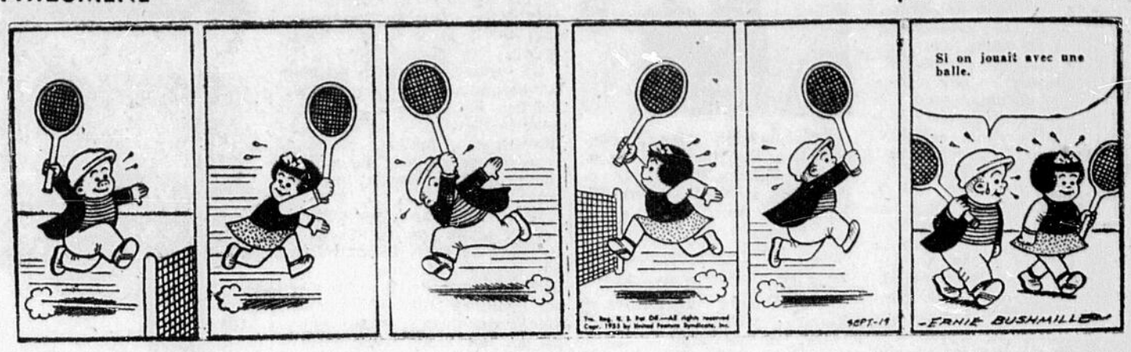
Venez chez PEOPLES CREDIT JEWELLERS
190 SPARKS

Signalez: 5-6706 pour un rendez-vous

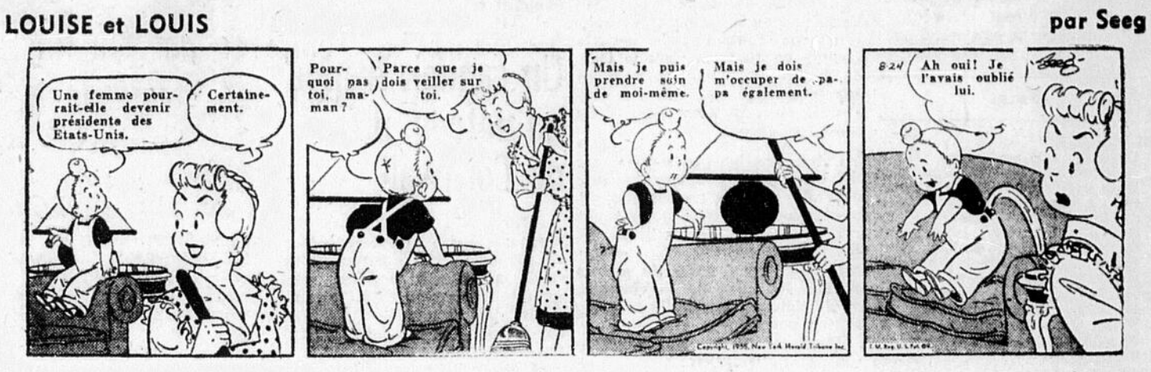
NIMBUS — par J. Darthel



PHILOMENE — par Ernie Bushmiller



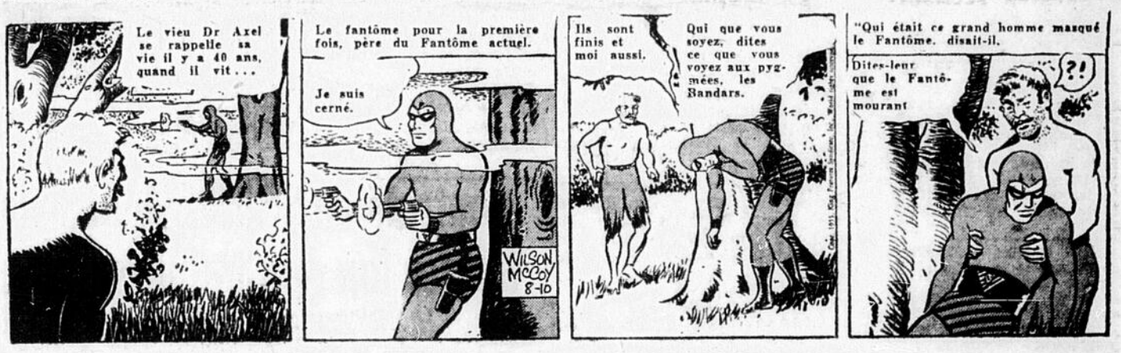
LOUISE et LOUIS — par Seeg



LE SURHOMME — par William Ritt et Clarence Gary



LE FANTOME — par Wayne Boring



MARISE DUCLAU et sa famille — par McEvoy et Striebel



MANDRAKE, LE MAGICIEN — par Lee Falk et Ray Moire



LE CHEVALIER MASQUE — par Fran Striker





Les Téléspectacles

Par Bernard Légaré

L'absence prolongée de cette rubrique a été motivée par une longue maladie et la convalescence de son titulaire. La chronique reparait aujourd'hui pour la première fois depuis sept semaines.

J'espère que les lecteurs ne m'en voudront pas trop et qu'ils seront indulgents pour deux semaines encore, car il est possible que je ne puisse fournir autant d'informations qu'auparavant.

Le temps rétablira les choses dans leur cours normal cependant, et j'espère que le délai ne sera pas trop long.

* * *

La série mondiale entre les Dodgers de Brooklyn et les Yankees de New-York sera télédiffusée à CBOT à compter de mercredi. Les joutes de mercredi, jeudi, vendredi et samedi commenceront à midi, tandis que celle de dimanche débutera à 1 heure. Si d'autres joutes sont nécessaires la semaine prochaine, elles passeront à l'écran à midi. Cette heure hâtive est attribuable au fait que New-York ne revient à l'heure normale que dans deux semaines.

* * *

Il est à noter que l'heure de certaines autres émissions a changé, comme c'était le cas de **Toast of the Town** hier soir. Ainsi, l'heure de comédie de Sid Caesar passe à 7 heures ce soir, reléguant **Tabloid** à la période tardive de 10 h. 30. **Studio One,** de même, passe une heure avant son temps habituel, soit à 9 heures. Il en sera ainsi pour deux semaines encore.

* * *

Cette situation occasionnée par les changements d'heure amène plus de variété aux téléspectateurs. En effet, ceux qui suivent religieusement Ed Sullivan et ses invités, peuvent aussi ne pas manquer **Aux 4 coins du monde** et **Sur les ailes de la chanson,** qu'ils doivent habituellement sacrifier pour **Toast.**

D'autres ont eu une réaction tout à fait contraire.

Comment se fait-il qu'il y a pas eu de spectacle de Ed Sullivan hier soir, me demandait aujourd'hui au téléphone un téléspectateur assidu? Celui-là a tout simplement pensé que l'horaire suivait sa marche habituelle, et n'a tourné au canal 4 qu'à 8 heures, à son grand désappointement!

* * *

A CBOFT

5.30-6.00 — **La vie qui bat:** l'oncle Marcel (Marcel Cabay) présente une histoire sur la vie de la truite.

7.45-8.00 — **Le fond de votre pensée:** à cette dernière émission de la série, l'invité est M. Arthur Tremblay, directeur adjoint de l'Ecole de pédagogie et d'orientation de l'université Laval, auteur d'un livre intitulé "Les collèges et les écoles publiques, conflit ou coordination?". Il traite du problème: "Faut-il modifier notre système d'enseignement?"

9.00-9.30 — **"Au p'tit bonheur:** dans un musée de chapeaux, avec Colette Bonheur, Jean-Pierre Masson, les Boulevardiers, les danseurs des ballets Chiriaeff, Paul Dupuis, l'orchestre de Michel Brouillette et l'invité, Ray Royce, jongleur.

10.00-10.30 — Un court métrage pour tous: "Les bienfaits de Monsieur Ganure".

10.30-11.00 — **Conférence de presse:** les deux invités sont le R.P. Hector Bertrand, S.J., président du comité des hôpitaux de la province de Québec, et un médecin.

* * *

A CBOT

7.00-8.00 — Sid Caesar revient à l'écran avec une heure de comédie originale; il est assisté de Nanette Fabray, Carl Reiner, Howard Morris, Ellen Parker. Sandra Deel, le chanteur Bill Lewis et le pianiste Earl Wild; le genre adopté par le comédien Caesar est celui de la revue musicale.

8.30-9.00 — Denny Vaughan nous revient avec son spectacle bien à lui. A cette première du **Denny Vaughan Show,** l'invité est Alan Young, comédien d'origine canadienne. Joan Fairfax et les Bobolinks sont de la distribution régulière. Les chansons à l'affiche: "Hard To Get", Over the Rainbow", "I Love the Guy" "He's a Tramp".

9.00-10.00 — "Three Empty Rooms' est l'oeuvre à l'affiche de **Studio One;** en vedette, Steve Brodie et Barbara Baxley; comment une crise dans un appartement voisin peut aider deux personnes à se comprendre.

10.30-11.00 — **Tabloid** apparait temporairement sous un nouveau jour.

11.15-12.15 — Long métrage, "Dangerous Money", avec Charlie Chan.



Le comédien Alan Young, Canadien d'origine, et la discuse Joan Fairfax, tiennent la vedette au spectacle de Denny Vaughan ce soir.

Décès

BLACKBURN, Mme Dianne — Le samedi 24 septembre 1955, à sa demeure, 65, rue Papineau, Hull, est décédée Dianne Charron, à l'âge de 72 ans, épouse de feu George Blackburn. La dépouille mortelle repose aux salons funéraires Emond, boul. Saint-Joseph. Départ du cortège funèbre le mardi 27 septembre à 7 h. 25 a.m., pour l'église du Très Saint-Rédempteur où le service sera chanté à 7 h. 30. Inhumation au cimetière du même endroit. 70-222

DESNOYER, Mme Donalda — A Hawkesbury, Ont., le vendredi 23 septembre 1955, est décédée Donalda Dicaire, épouse de feu Georges Desnoyer, à l'âge de 80 ans. La dépouille mortelle repose aux salons funéraires Noël Ltée, 12, rue McGill, Hawkesbury, Ont., d'où partira le cortège le mardi 27 septembre, à 8 h. 45 a.m., pour service à 9 h. en l'église Saint-Alphonse de Liguori, Hawkesbury. Inhumation au cimetière paroissial. 70-222

DUGUAY, Eugène — A sa résidence, 327 Goulburn, Ottawa, le samedi 24 septembre 1955, est décédé à l'âge de 53 ans, Eugène Duguay, époux de feu Corinne Tessier. Il repose aux salons Beauchamp, 171 Saint-Laurent, Hull. Départ du cortège le mardi 23 septembre à 8 h. 20 a.m., pour se rendre à l'église du Très Saint-Rédempteur où le service sera chanté à 8 h. 30. Inhumation au cimetière Notre-Dame de Hull. 70-222

GENDRON, Onézime — A la résidence de son neveu, M. Eugène Bégin, à Masson, Qué., le samedi 24 septembre 1955, est décédé Onézime Gendron, célibataire, fils de feu M. et Mme Elie Gendron, à l'âge de 71 ans. Funérailles le mardi 27 septembre; départ à 8 h. 45 a.m. des salons funéraires Vincent Brunet, 20 est, rue McLaren, Buckingham, pour l'église Notre-Dame-des-Neiges, Masson, où le service sera chanté à 9 h. Inhumation au cimetière paroissial. 70-222

MARCIL, Desilba — Décédé accidentellement le samedi 24 septembre 1955, Desilba Marcil, époux de feu Rose Amyot, demeurant à Embrun, à l'âge de 73 ans. Funérailles le mardi 27 septembre; départ des salons O.-E. Bourgie, pour service en l'église Saint-Jacques d'Embrun à 9 h. Inhumation au cimetière paroissial. Direction O.-E. Bourgie, Embrun. 70-222

PROULX, Thomas — Dans un hôpital local, le lundi 26 septembre 1955, est décédé Thomas Proulx, époux de Dorsina Bélanger, à l'âge de 80 ans. La dépouille mortelle repose aux salons funéraires Gauthier, 259 Saint-Patrice. Avis des funérailles plus tard. 70-223

SIGOUIN, Mme Athalie — A Rockland, Ont., le dimanche 25 septembre 1955, est décédée à la suite d'une longue maladie, Athalie Pigeon, épouse en premières noces de feu John Levert, et en deuxièmes noces de Wilfrid Sigouin, à l'âge de 75 ans. La dépouille mortelle repose aux salons Brunet, 157, rue Laurier, Rockland, Ont. Funérailles le jeudi 29 septembre; départ à 8 h. 45 a.m., pour l'église Sainte-Trinité de Rockland où le service sera chanté à 9 h. Un libera sera ensuite célébré en l'église Saint-Benoit-Labre de Wendover, vers 10 h. 45. Inhumation au cimetière paroissial. 70-224

THERIEN, Mme Olive — Dans un hôpital local, le dimanche 25 septembre 1955, est décédée à l'âge de 76 ans, Olive Carrière, épouse de feu Pierre Thérien. Funérailles des salons Horace Racine et Robert Ltée, 260, rue Bessrer, le mercredi 28 septembre à 7 h. 45 a.m., pour se rendre à l'église du Sacré-Coeur où le service sera chanté à 8 heures. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa. 70-223

Ils honorent leurs confrères morts au front

Une courte cérémonie au monument des morts de la Place de la Confédération, a marqué hier après-midi, l'hommage rendu par les mutilés de guerre à leurs frères disparus.

Tous les invalides qui s'étaient réunis sur la pelouse du Parlement canadien, en face de la rue Wellington, descendirent, précédés de la musique du "Cameron Highlands Piper Band", les rues Metcalfe et Sparks pour déboucher sur la place de la Confédération.

Un groupe de mutilés au nombre desquels se trouvaient le rév. Sydney E. Lembeat, président pour le Canada et Mme John Biesley, représentant les mères canadiennes, déposa deux couronnes de fleurs devant le monument.

Le rév. Lembeat, prenant la parole, invita les mutilés à se souvenir de leurs frères tombés au champ d'honneur et pria Dieu de répandre sur l'humanité ses lumières, pour qu'elle puisse voir le gigantesque travail accompli par lui. L'assistance observa deux minutes de silence en hommage et ensuite se dispersa.

Un camion frappe un poteau, près de Cornwall

CORNWALL (D.N.C.) — Une personne a été grièvement blessée et une autre légèrement, samedi après-midi dernier, lorsqu'une camionnette a percuté contre un poteau de téléphone sur la route no 18, entre Martintown et Saint-André.

M. Jacques Leclerc, 24 ans, domicilié R.R. no 1, à Finch, conducteur du camion, git actuellement sur un lit de l'Hôtel-Dieu de Cornwall, souffrant de graves blessures corporelles. Son compagnon de voyage, M. Paul-Emile Delorme, 24 ans, 329, rue Notre-Dame, Cornwall, s'en est, pour sa part, tiré avec des blessures superficielles.

Selon les constatations d'usage de la police du canton, au moment de l'accident survenu, vers 5 h. 30, le véhicule se dirigeait vers l'est, sur la route no 18. Il semble que le conducteur a perdu la maîtrise de son camion en prenant une courbe connue sous le nom de Sigouin. La camionnette, devenue hors de contrôle, fit une dangereuse embardée, puis alla s'arrêter sur un poteau de la compagnie de téléphone Bell.

Sous le choc, les deux passagers du camion ont été blessés, tandis que le véhicule était complètement mis hors d'usage.

Les blessés ont été transportés à l'hôpital par les ambulanciers de la maison Miller, de Cornwall, sur les ordres du Dr George MacDonald.

L'enquête sur cet autre accident de la route a été faite par les agents Maurice Allaire et Paul Chouinard, de la police du canton.



BENEDICTION DE LA NOUVELLE ECOLE DU CHRIST-ROI — La bénédiction de la nouvelle école du Christ-Roi par Mgr H. Chartrand, P.D., vicaire général, assisté du chanoine William Scantland et de M. l'abbé Calixte Landry, curé de la paroisse, avait lieu hier après-midi à Ottawa. La photo du dessus nous montre l'édifice de la nouvelle école qui a été aménagée de manière à recevoir plus de 250 élèves. Celle du dessous fut prise durant la cérémonie de bénédiction et nous montre Mgr H. Chartrand bénissant le crucifix qu'il va suspendre au mur du hall d'entrée.

(Photos "Le Droit"—par Champlain Marcil)

BENEDICTION DE L'ECOLE SEPAREE DU CHRIST-ROI

Mgr Chartrand préside — Foule de personnalités o

La bénédiction officielle de la nouvelle école du Christ-Roi, par Mgr Hilaire Chartrand, P.D., vicaire général, assisté du chanoine William Scantland et de M. l'abbé Calixte Landry, curé de la paroisse, avait lieu hier après-midi.

La cérémonie débutait par la bénédiction du nouvel édifice et des classes, et se poursuivait par une réception donnée dans la nouvelle salle paroissiale, aménagée dans l'ancienne école.

M. Adélard Gascon, inspecteur, sounaita au nom de tous, la bienvenue à Mgr Chartrand, qui, prenant la parole, se dit heureux de pouvoir représenter Son Excellence Mgr l'Archevêque et présenta ses meilleurs voeux de succès pour la nouvelle école. Me Roger Séguin, représentant le président de la Commission scolaire, fit ensuite une brève allocution suivi de M. le curé de la paroisse, qui remercia et adressa des félicitations à tous les paroissiens, aux membres de la Commission scolaire et au corps enseignant, pour le magnifique travail accompli.

Les chorales de l'école du Christ-Roi et de la paroisse exécutèrent ensuite une série de chants, au nombre desquels figuraient un chant de reconnaissance, "Ecce Sacerdos Magnus" de Merten, "Cantique de Racine" de Gabriel Faure, et "Veni Creator" de Bach. Elles étaient placées sous la direction de M. Félix Desrochers, tandis que Mlle Landry était au piano d'accompagnement. Un thé d'honneur fut ensuite offert à l'assistance.

Au nombre des invités: la R. S. Louis-Joseph, S.G.C., supérieure de la maison-mère, représentant la T.R.M. Saint-André-Corsini, supérieure générale.

De la Commission des écoles séparées, on remarquait: MM. Arthur Desjardins, président, F. Peters, Roméo Lachaine, Léo Henri, Roger Séguin, Adélard Chartrand, (ancien président), tous commissaires, Aimé Arvisais, secrétaire-trésorier, Guy de Puyjalon, chef du personnel, Arthur Savard, officier d'assiduité, Raymond Groulx, administrateur adjoint, J.-H. Boudreault, chef du service d'entretien, H. McCloskey, représentant de l'Association des professeurs; on remarquait encore: M. Robert Gauthier, directeur de l'enseignement français en Ontario, et Mme Gauthier, MM. les inspecteurs Adélard Gascon, C.-A. Latour, Falconio Choquette, MacDonald; M. Markland Smith, président de la Fédération des Sociétés de parents et instituteurs, M. l'abbé Delphis Rollin, supérieur du Grand Séminaire, le R. P. Laurent Guay, O.P., curé de Saint-Jean-Baptiste, MM. les curés Emile Latendresse, de St-Thomas-d'Aquin, Alfred Boyer, de Notre-Dame-des-Anges, Achille Gratton, de St-Bonaventure, M. l'abbé Wilfrid Sauvé, et autres prêtres; M. Jean-Serge LeFort, architecte de l'école, Me Gaston Vincent, C.R., président de l'Association d'Education, MM. Jean-T. Richard et Jules Morin, députés fédéral et provincial d'Ottawa-Est, le commissaire Paul Tardif, MM. Félix Desrochers, bibliothécaire du Parlement, Victor Barrette, rédacteur au "Droit", M. Ernest Désormeaux, ex-président de l'Association d'Education, le Dr J.-L. Coupal, Roger Saint-Denis, Charles Woods, W. K. Shea, les Soeurs Grises de la Croix, des paroissiens du Christ-Roi et autres.

Contrats de $4,000,000 pour la fabrication de carabines belges

(P.C.) — Le ministère de la Défense a autorisé la fabrication de la carabine de la Fabrique Nationale de Belgique pour l'arme canadienne. Environ $4,000,000 de contrats seront adjugés à l'industrie privée du Canada.

Canadian Arsenals Ltd., une compagnie de la Couronne, prévoit dépenser au moins ce montant à l'achat des matériaux et de l'outillage requis pour la production de cette arme. Cette production ne commencerait pas avant plusieurs mois.

Le contrat accordé à Canadian Arsenals prévoit la fabrication de 72,000 carabines automatiques de calibre .300 qui serviront à l'armée canadienne forte de 49,000 hommes.

Long programme

La première commande de 6,000 carabines sera remplie à la fin de 1956 et le programme complet de production durerait plusieurs autres années.

La Belgique, l'Australie, la Grande-Bretagne ont déjà adopté cette arme.

En cas de guerre, la présence au Canada d'une source de fabrication de cette arme serait fort utile à la Grande-Bretagne et aux autres nations occidentales.

Les quatre pays qui ont accepté cette carabine ont convenu de ne modifier aucune partie de cette arme sans se consulter.

Protéger les enfants par l'immunisation

Parlant de la Semaine nationale d'immunisation, à une manifestation annuelle organisée par la Ligue canadienne de santé, le docteur Robert D. Defries, directeur des Laboratoires de recherches médicales Connaught, à Toronto, a déclaré "qu'il est essentiel de protéger la vie des enfants si l'on veut être en mesure de pouvoir maintenir le contrôle sur la diphtérie, la variole et la coqueluche.

Il y a crainte que l'on perde l'avantage que nous avons actuellement d'exercer ce contrôle quand on s'imagine que ces maladies ne sont pas réellement une menace à la santé de nos enfants."

Maison détruite par les flammes

Un incendie d'origine inconnue a rasé, de 5 h. à 6h. 30, hier soir, la maison de Mme H. S. Chisholm, 816, rue Dundee.

La propriétaire, qui habitait seule cette maisonnette d'un étage et demi, était absente au moment du sinistre.

Des voisins ont alerté les pompiers Ceux-ci, dirigés par le sous-chef Fred Hoffman, sont arrivés en vitesse, mais le feu avait déjà de l'ampleur.

Ils ont épargné les immeubles voisins mais, de la maisonnette, n'ont rien pu soustraire aux flammes.

Mme Chisholm avait une bibliothèque personnelle d'au moins 1,000 livres. C'est à cela qu'elle tenait le plus apparemment.

Les dégâts se chiffrent par environ $5,000.

Sept morts dans un accident d'avion

BURNS — (P.A.) — Sept personnes ont été tuées samedi soir quand un bi-moteur C-47 de l'aviation américaine s'est écrasé sur une maison de ferme isolée à l'est de Burns, dans le Wyoming, durant une tempête de pluie et de neige. L'avion se rendait de la base aérienne Stead, au Nevada, jusqu'à l'aéroport Selfridge, de Détroit.

Vérifiez bien le numéro de votre porte-clés chanceux

Une dix-septième série de porte-clés chanceux distribués par le journal "Le Droit" lors des fêtes de l'inauguration de son nouvel immeuble vient d'être rendue publique. Ce sont les numéros:

11351 — 12022 — 12721 — 13800 — 13001 — 14290
09782 — 02143 — 08912 — 04418 — 09023 — 02991

Que toutes les personnes qui ont reçu un porte-clés chanceux vérifient bien le numéro de celui qu'ils détiennent. Il peut leur valoir un magnifique prix.

Gagnants des porte-clés chanceux: Mme Donat Coutu, Verner, Ont.; Mme Bruno Lalonde, Alexandria, Ont.; Mlle Marie Forcier, 489, rue Sussex, Ottawa; M. Frank Malette, Field, Ont.

Les détenteurs des numéros chanceux sont priés de communiquer, dans les trois jours, avec M. Guy Angers, chef du tirage, Le Droit, 375, rue Rideau, Ottawa. On n'a qu'à se rendre au "Droit" et à présenter le porte-clés chanceux en s'identifiant ou encore à l'expédier par la poste aux soins de M. Angers. Les détenteurs de porte-clés chanceux reçoivent un magnifique cadeau de l'administration du "Droit".

LE TEMPS QU'IL FERA

(D'après les pronostics fournis par la Presse canadienne)

Pronostics

Ensoleillé, plus chaud

MINIMUM (cette nuit) 36
MAXIMUM (demain) 65

Régions de Montréal, de l'Outaouais, de Québec, des Cantons de l'Est, des Laurentides, de la Mauricie, du Lac St-Jean et de Baie-Comeau. Généralement ensoleillé aujourd'hui et mardi. Gelée dans les terres basses, cette nuit. Plus chaud, mardi. Vents légers. Sommaire pour mardi: ensoleillé. Plus chaud.

Dawson ..., 46; Victoria 51, 66; Edmonton 38, 64; Régina 31, 54; Winnipeg 39, 56; Churchill 45, 55; Port Arthur 30, 60; White River 22, 56; Kapuskasing 35, 57; Sault-Sainte-Marie 31, 54; North Bay 36, 54; Sudbury 33, 56; Muskoka Airport 26, 58; Windsor 45, 63; London 38, 62; Toronto 43, 61; OTTAWA 34, 59; Montréal 44, 61; Québec 34, 57; Halifax 42, 64.

C.-R. LAFRENIERE & FILS
OPTOMETRISTES
EASTVIEW — 166, ch. de Montréal — Tél.: 2-3135
OTTAWA — 101, rue Rideau — Tél.: 4-3215 — Rés. tél.: 6-3096
AVIS: Eastview, ouvert les lundis, mercredis et vendredis soirs. Fermé SAMEDI toute la journée durant juin, juillet et août.

Un mort et trois blessés dans un accident d'auto

ROCKLAND (D.N.C.) — M. Oran Westell, 62 ans, de Kincardine, Ont., est mort dans l'ambulance Exclusive qui le conduisait à l'Hôpital municipal, par suite d'un accident dans lequel sa femme, son fils, John, et une amie, avaient subi de graves blessures.

La tragédie s'est produite près d'Edwards, Ont., vers 11 h. 30, samedi soir.

Le marin John Westell, du "HMCS Carleton", ne voyant plus rien dans la brume, a passé tout droit à une demi-croisée de route, et l'auto a capoté.

Le père était inconscient. La mère et l'autre dame, Mme Catherine Calvert, de Kincardine également souffraient de coupures au visage et aux membres. Le chauffeur lui-même avait des contusions et une fracture à la jambe droite.

Des passants ont appelé du secours.

Des ambulances de la maison Exclusive, d'Ottawa, ont transporté les victimes à l'Hôpital municipal. M. Oran Westell a succombé, en route, à une fracture du crâne.

Les deux dames sont restées à l'Hôpital municipal, mais on a transporté le marin, par la suite, à l'Hôpital militaire de Rockcliffe.

M. Oran Westell laisse, outre sa femme et son fils, John, deux filles: Mme Max Jarrell, de Kincardine, et Marlene, en Colombie-Britannique.

Le corps sera exposé à la demeure du défunt, ce soir. On ne l'inhumera pas avant l'arrivée de sa fille, Marlene.

Tué dans une mine souterraine

ASBESTOS (P.C.) — M. Joseph Vaillancourt, 43 ans, demeurant à Asbestos, a été tué instantanément lorsqu'il fut atteint à la tête par une roche d'une tonne et demie, à la mine souterraine de la Canadian Johns Manville Co. Ltd. La victime, accompagnée de M. Guy Barrie, était à poser des boulons sur des poutres d'acier, lorsque l'accident se produisit. Un verdict de mort accidentelle fut rendu à l'issue d'une enquête du coroner.

Elu président de l'A.J.F.O. de Verner

VERNER (D.N.C.) — M. Oscar Bouffard, instituteur, a été élu président de l'A.J.F.O., lors d'une assemblée tenue, récemment, sous la présidence de M. le vicaire L. Fortin.

M. Bouffard sera assisté dans ses fonctions de M. Michel Sylvestre, élu vice-président, M. Gilles Filiatrault, secrétaire, M. Oscar Piette, trésorier, et MM. Claude Sylvestre, Marcel Poitras et Georges Roussel, conseillers.

Winnipeg, centre important dans le réseau de défense

WINNIPEG (P.C.) — Advenant une agression nordique, la ville de Winnipeg deviendrait un centre nerveux important dans le réseau des opérations militaires, mais les organisateurs de la défense ont espoir que les engagements aériens se déroulent ailleurs.

Le général N. F. Twining, le chef de l'état-major des forces américaines de l'Air et l'une des nombreuses autorités de la défense réunies à Winnipeg, a déclaré dans une entrevue:

"Cette base... si j'étais l'ennemi, je m'efforcerais tout d'abord de lui porter un coup solide."

"Nous espérons les poursuivre à une distance plus éloignée", a-t-il ensuite répondu lorsqu'on lui a demandé s'il croyait que des engagements aériens dûssent se dérouler un jour dans le ciel manitobain.

CHIROPRATICIEN
J.-R. GAUTHIER, D.C.
Edifice Molot, chambre 205
angle Rideau et Charlotte
Tél.: 2-5272
sur rendez-vous
BUREAU: le jour et le soir

Charbon "Vikingized"
"Plus de 87 ans de service impeccable en combustible"
JOHN HENEY & SON
88, rue Metcalfe Tél.: 2-9451
LIMITED

SI VOUS CONSTRUISEZ
ne manquez pas d'exiger les BLOCS DE CENDRE HAYLEY pour isoler votre maison.
HARRY HAYLEY & SONS
Chemin Hurdman Tél.: 3-7769

Dr EDGAR
CHARBONNEAU
Tél.: 6-1445
60, rue Laval Eastview
(Clarkstown)
Médecine générale, maternité

LE DOCTEUR
JEAN TERRIEN
Spécialiste en
CHIRURGIE
169, ave Bronson, Ottawa
Tél. 2-3100

J. R. W. LAFRENIERE, R.O.
OPTOMETRISTE
10 a.m. à midi et 2 p.m. à 5 p.m.
Vendredi, 7 à 9 p.m. — Lun., mar., jeudi, 7 à 8 sur rendez-vous
97, rue Principale, O. Tél.: 164 ou 60
Hawkesbury, Ont.

LOGIS DEMANDE
Plain-pied, chauffé, 3 chambres à coucher.
Côte de Sable ou Basse-ville.
Téléphone 6-7431, local 17
Entre 9 h. a.m. et 5 h. p.m.
M. J.-R. Bélanger

GAGNEZ UNE AUTOMOBILE '55
PARTICIPEZ AU GRAND CONCOURS DU DROIT
C. P. 410, OTTAWA — 375, rue RIDEAU — Tél.: 4-0817